MÉTÉO
MAX.: -11°
MIN.: -15°

LUNDI

LeDroit

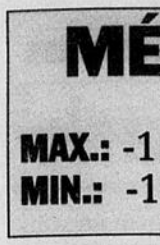
81e ANNÉE - NUMÉRO 267 ÉDITION QUÉBÉCOISE 14 FÉVRIER 1994 60¢ toutes taxes comprises

La mafia recrute des Warriors

Le trafic de cocaïne passe par la réserve de Kahnawake

Des Warriors de Kahnawake ont conclu un accord avec la filière italienne du crime organisé de Montréal pour assurer la protection de convois de plusieurs centaines de kilos de cocaïne en provenance du Pérou et du Brésil. Plusieurs corps policiers collaborent depuis des mois pour établir la preuve de ce trafic et dresser la liste des personnes impliquées, dont un chef autochtone.

EXCLUSIF



MICHEL VASTEL

Édimédia

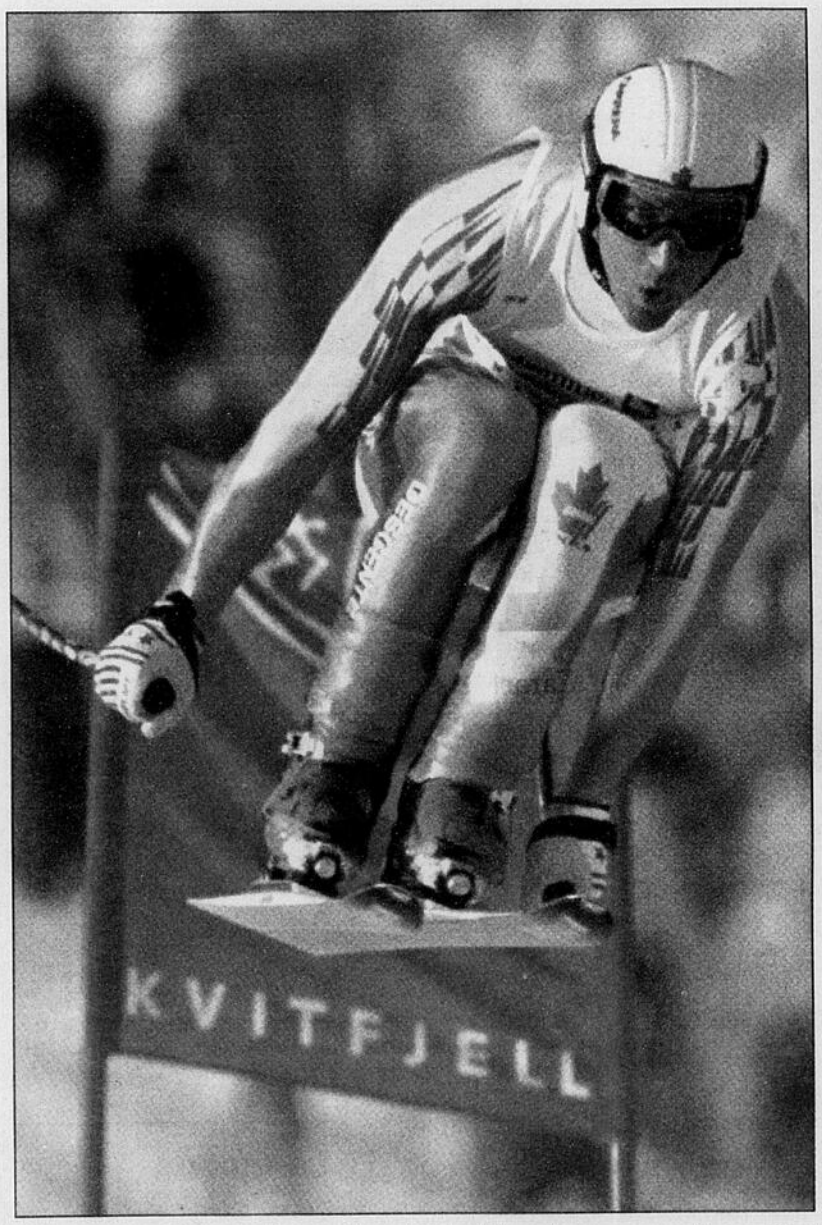
Édimédia a obtenu, d'une source associée à cette opération policière menée par l'escouade CHOC de la Gendarmerie royale, l'enregistrement de conversations où l'acheteur de plusieurs centaines de kilos de cocaïne pour une famille italienne de Montréal demande que «l'échange soit fait sur la réserve: on a une place, un endroit là, où on sait qu'il ne se passera rien». Quand le CI (*Confidential Informer*) demande de préciser de quelle réserve il s'agit, l'interlocuteur répond: «la plus proche de Montréal, Kahnawake.»

Une autre source, de la GRC, ajoute que «les Italiens du nord de Montréal» sont eux aussi impliqués dans d'importants échanges de drogues sur la réserve d'Akwesasne. Ce sont les Warriors qui «assurent la protection des convois». Un tout récent rapport du Mackenzie Institute de Toronto évoque aussi l'existence d'un réseau qui cache la drogue dans des automobiles récupérées au bord des routes de l'État de New York par des remorqueuses de la réserve d'Akwasasne.

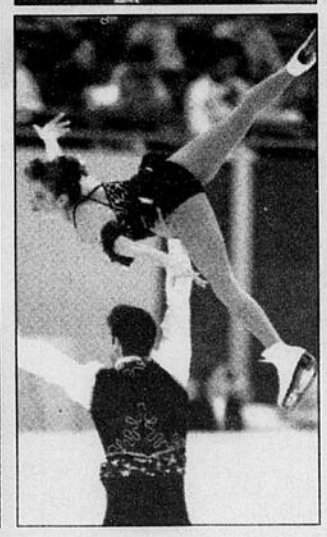
Selon nos sources, de tels échanges de l'ordre de 200 kilos à la fois exigent le versement d'un acompte d'un

suite page 2: Cocaïne

Déjà une médaille!







Edi Podivinski a permis au Canada de décrocher sa première médaille, hier, aux Jeux olympiques d'hiver de Lillehammer. «J'ai été le premier surpris de voir mon nom apparaître en troisième position», a commenté le récipiendaire de la médaille de bronze en descente masculine (en haut, à droite). En patinage artistique, le couple Isabelle Brasseur-Lloyd Eisler (en bas, à droite) s'est classé troisième après le programme technique. L'épreuve prendra fin demain avec la présentation du programme long.

pages 38 à 42

Le centre médical de la Défense fermé?

Jules Richer
LeDroit

Le gouvernement fédéral, qui prépare actuellement le dépôt de son premier budget, étudie la possibilité de fermer le controversé Centre médical de la Défense nationale d'Ottawa, a appris *LeDroit*.

Selon des sources bien informées ainsi que des rumeurs circulant dans les milieux militaires, un programme de rénovations de 35 millions $ était sur le point d'être entrepris au centre médical, ce qui inciterait le gouvernement à vouloir le fermer.

La Défense nationale confierait aux hôpitaux civils la mission de former les médecins militaires qui s'entraînent actuellement au centre médical, qui est situé promenade Alta Vista.

suite page 2: Défense

Aujourd'hui



ARCHIVES

Firestone met la main sur les Riders

Bruce Firestone n'aura pas été éloigné du sport professionnel trop longtemps: celui-ci a finalement fait l'acquisition des Rough Riders d'Ottawa. La transaction serait rendue officielle mercredi.

page 32

Tragédie routière: deux morts

Deux personnes ont perdu la vie à la suite d'un violent face à face sur la route 148, hier matin, à Calumet.

page 3



PRESSE CANADIENNE

Sue Rodriguez n'est plus

Atteinte de la maladie de Lou Gehrig, Sue Rodriguez est décédée samedi. La police croit qu'elle «serait apparemment morte des suites d'un suicide assisté», mais n'a procédé à aucune arrestation.

page 12



ASSOCIATED PRESS

Le cessez-le-feu tient en Bosnie

Alors que le cessez-le-feu tenait toujours à Sarajevo, les Serbes reprenaient la remise de leurs armes lourdes à l'ONU.

page 15

EN MANCHETTE

Cocaïne

suite de la page 1

million et demi de dollars. Lorsque les fournisseurs ont «vu» l'argent à Montréal, la livraison de la drogue – d'une valeur de 200 millions $ sur la rue – est arrangée pour la même journée sur la réserve. «Eux autres garantissent la sécurité de tout le monde qui rentre là», précisent les acheteurs du crime organisé.

Les agents de trois corps policiers différents ont indiqué à *Édimédia* que leurs filatures ont établi un lien entre un chef autochtone (dont ils nous ont demandé de ne pas révéler le nom) et les grandes familles italiennes de Montréal. Ces policiers ont vérifié que, depuis sa sortie de prison, Frank Cotroni se serait rapproché, grâce aux bons offices de Tony Volpate, du patron des Siciliens, Vito Rizzuto. Le groupe dit posséder ses entrepôts sur la réserve de Kahnawake.

Les liens de Rizzuto avec cette réserve sont d'ailleurs bien connus de tous les corps policiers, en particulier de la GRC. Le caïd italien est en effet membre du club de golf de cette réserve et y organise ses rencontres, à l'abri de toute surveillance policière. Un officier de la GRC, qui était membre de ce club, en a été lui-même expulsé lorsque son appartenance à un corps de police a été découverte. Plusieurs filatures, dont une très importante reliée au recyclage de la fortune de l'ancien président Marcos des Philippines, a échoué à cause de la protection très privée que la réserve de Kahnawake accorde à Vito Rizzuto.

Bien que discrète sur cette question, la GRC a confirmé l'implication de Kahnawake dans le trafic des stupéfiants. «Oui, on est au courant des liens du crime organisé avec cette réserve», a déclaré au à Édimédia le sergent Claude Lessard, porte-parole de la police fédérale pour l'ensemble de la province. L'*American Customs Officers* rapporte elle-même une augmentation de 30 à 40 % du trafic de la drogue entre l'État de New York et le Canada, via la réserve d'Akwesasne. Et la semaine dernière, le chef Mike Mitchell a révélé qu'en novembre et décembre dernier, neuf morts violentes sont survenues sur sa réserve, «reliées à la cocaïne et au crack» a-t-il précisé.

Même si le marché de la drogue, 6 milliards $, est moins important que celui du tabac de contrebande – 8,6 milliards $ en 1990 selon Statistique Canada – ses effets sont plus violents sur la société canadienne et il implique beaucoup moins de personnes. Pour amener 200 kilos de cocaïne sur une réserve et le redistribuer, en lots de 50 kilos aux revendeurs, une douzaine de personnes seulement peuvent être impliquées alors que pour distribuer 200 millions $ de cigarettes, il faut des dizaines de véhicules pour livrer les 200 000 caisses de cartouches que cela représente.

Le premier ministre Jean Chrétien a vaguement fait allusion au trafic de drogue réalisé par les mêmes réseaux du crime organisé qui ont pris le contrôle de la contrebande des cigarettes. «Chaque cigarette que vous allumez aide ces groupes qui ont perpétré des meurtres et des attentats à la voiture piégée, qui font entrer des drogues illicites en contrebande au Canada et qui terrorisent des collectivités entières» a-t-il dit.

Mais dans sa lettre au chef du gouvernement, le patron de la GRC, Norman Inkster, reconnaît aussi que le phénomène «atteint des proportions telles que les ressources additionnelles nécessaires pour enrayer le problème deviendraient inacceptables, tant du point de vue du coût que des perceptions du public.»

DEMAIN: Qui paralyse la GRC?

Pas de Beatles à Central Park

Associated Press

LONDRES Les trois ex-Beatles Paul McCartney, George Harrison et Ringo Starr vont donner cette année un concert à New York, à Central Park, a affirmé dimanche le journal britannique *The Mail on Sunday*. Mais les porte-parole de McCartney et de la famille Lennon ont démenti un peu plus tard.

Jeff Baker, le secrétaire particulier de Paul McCartney, a déclaré à la radio américaine ABC News que les informations publiées par le *Mail on Sunday* n'étaient qu'un «mensonge orchestré par des promoteurs optimistes» pour persuader le trio de se produire ensemble.

«L'information est nouvelle pour nous», a affirmé par ailleurs en Californie, Elliot Mintz, porte-parole de la famille Lennon, ajoutant que ni la veuve de John Lennon, Yoko Ono, ni les deux fils du défunt chanteur n'avaient entendu parler de quoi que ce soit.

40 millions $ pour le concert

Le *Mail on Sunday*, qui citait une source ayant requis l'anonymat, a rapporté que les deux fils de John Lennon, Sean et Julian, monteront sur scène. Toujours selon le journal, chacun des ex-Beatles touchera environ 40 millions $ CAN pour le concert, qui sera télévisé dans le monde entier et devrait attirer un million de spectateurs.

Le concert aurait lieu à Central Park, à New York, en hommage à John Lennon, qui y fut assassiné en 1980.

De son côté, le responsable des parcs et jardins publics newyorkais, Henry Stern, a déclaré que personne ne lui avait fait part de son intention d'organiser un tel concert à Central Park. Il serait favorable à cette idée à condition, a-t-il dit, que les organisateurs acquittent une facture de plusieurs millions de dollars pour payer la sécurité, l'éclairage, les installations sanitaires et, vraisemblablement, pour replanter l'herbe ensuite. En outre, le concert, conformément au règlement de Central Park, devra être gratuit.

Le parc n'est prêté qu'à cette condition.

Défense

suite de la page 1

Un officier du centre, le major Wayne Tuepah, a confirmé que le programme de rénovations existait bel et bien, mais a dit ignorer s'il irait ou non de l'avant. Aux échelons supérieurs, au bureau du chef des services de la santé, on a refusé de faire quelque commentaires que ce soit sur l'existence du programme.

Outre les indications provenant de sources bien informées, *LeDroit* a eu vent de rumeurs circulant dans les milieux militaires qui font état, au pire, de la fermeture du centre médical et, au mieux, de la cessation des activités de l'aile du centre qui prodigue des soins gériatriques.

Controverse

Dans le passé, la controverse a éclaté à plusieurs reprises au sujet de l'utilisation de cette institution. Outre les militaires, on y traite exclusivement les politiciens et les hauts fonctionnaires.



MARTIN ROY, LeDroit

Le Centre médical de la Défense nationale.

Le Parti libéral promettait avant les élections, dans son Livre rouge, d'effectuer des coupes de 1,6 milliard $ sur quatre ans dans le budget de la Défense (sans compter le contrat des hélicoptères). Jusqu'à présent, le gouvernement aurait identifié des coupes possibles de 2 milliards $.

Le prochain budget fédéral sera rendu public le 22 février.

LOTERIE

Tirage du dimanche 13 février

La Quotidienne 372 6466

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
«L'avenir est à ceux qui luttent»

✆ **Renseignements** *(613) 562-0111*
✆ **Abonnemements** *562-0555*
1-800-267-6961
Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050, Gatineau QC, J8T 8E1
Samedi: 6 h 00 - 13 h 30
Lundi - vendredi : 6 h 00 - 16 h 30
Carte Optimum LeDroit: 50$ par année, ou 1$ par semaine, minimum 10 semaines.
✆ **Annonces classées** *562-0222*
Lundi - vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00
✆ **Annonces nationales et locales** *562-7747*
Lundi - vendredi : 8 h 00 - 16 h 30
✆ **Salle des nouvelles** *562-0333*

MÉTÉO

Au pays

	Min.	Max.
Calgary	-13	-03
Churchill	-28	-19
Edmonton	-21	-10
Fredericton	-12	-07
Goose Bay	-23	-09
Halifax	-11	-04
Montréal	-13	-08
Québec	-18	-09
Régina	-20	-09
Saskatoon	-22	-10
Sault Ste. Marie	-06	-04
Saint John T. N.	-12	-02
St John N. B.	-11	-04
Sudbury	-11	-10
Thunder Bay	-08	01
Toronto	-08	-02
Vancouver	03	07
Victoria	03	07
Whitehorse	-28	-14
Windsor	-07	-01

Lever du soleil : 7 h 06
Coucher du soleil : 17 h 27

LES PRÉVISIONS

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
Ensoleillé	Faible neige	Ensoleillé	Neige dispersée
-11/-15	-05/-15	-06/-15	-01/-12

Les records

Maximum : 7,8° (1946)
Minimum : -28,2° (1979)

Les lunes de fév./mars

premier	pleine	dernier	nouvelle
18	26	04	12

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	23	30	Londres	02	03
Athènes	05	09	Los Angeles	09	18
Berlin	-09	-03	Mexico	14	23
Bermudes	22	25	Miami	22	30
Bruxelles	-07	02	Moscou	-20	-16
Genève	00	04	Myrtle Beach	08	16
Hong Kong	14	15	Nassau	26	29
Honolulu	21	25	New Delhi	09	24
Jérusalem	06	12	Orlando	21	29
Las Vegas	01	12	Paris	-05	00

SOMMAIRE

Annonces classées....20 à 29
Bandes dessinée....34
Bridge....27
Cantin, Adrien....11
Économie....16 à 18
Éditorial....10 et 11
Gagnon, François....4
Horoscope....25
Lafleur, Guy....35
La région....3 à 9
Le babillard....31
Le monde....15
Le pays....12 à 14
Les arts....19
Loterie....2
Mots croisés....26
Mot mystère....24
Nécrologie....30 et 31
Vastel, Michel....11

COMMENT REJOINDRE PLUS DE 140 000 PERSONNES ?
C'EST SIMPLE !
UTILISEZ LES **PETITES ANNONCES** DU DROIT.
C'est drôlement avantageux !
LeDroit encore plus intéressant!
COMPOSEZ LE 562-0222

LeDroit

LA RÉGION

9500 personnes au Salon des célibataires

Le premier mais pas le seul

Valérie Lessard
LeDroit

Les célibataires sont probablement aussi nombreux en Outaouais qu'avant le début de la fin de semaine. Il n'en demeure pas moins que la première édition nord-américaine du Salon des célibataires, qui s'est terminé hier au Palais des Congrès de Hull, a connu un succès assez populaire pour que les organisateurs parlent déjà d'en faire un événement annuel.

À chaque fin de semaine précédant la Saint-Valentin.

Quelque 9500 personnes se sont présentées aux diverses activités mises de l'avant par les responsables, qui en espéraient entre 5000 et 10 000, grâce entre autres aux deux soirées dansantes de vendredi et samedi soirs.

Des résultats très satisfaisants et encourageants pour une première expérience, s'est réjouie la co-coordonnatrice de l'événement, Nicole Leboeuf, hier soir.

«Le salon, ce n'est pas une agence de rencontre, mais plutôt l'occasion pour les personnes seules du coin de se rencontrer et de pouvoir partager leurs expériences, leur vécu, et de créer des liens d'amitié», a-t-elle expliqué, précisant que la clientèle principalement visée se situait entre 30 et 50 ans.

Si les gens rencontrés ont tous considéré les quelque 80 kiosques «trop commerciaux et impersonnels», comme a décrété Michel, ils se sont tout de même entendu à dire qu'un tel salon avait sa raison d'être, du moment «qu'on l'étoffait un peu».

«Ce que je trouve déplorable, c'est qu'il n'y a aucun kiosque sur les activités sociales dans la région, a souligné Hélène Lesage, de Hull. Quand tu es seule, tu veux pouvoir t'intégrer au sein d'un groupe pour sortir, prendre l'air, rencontrer du monde.» Les divers ateliers, traitant de l'acupuncture aux techniques de séduction, en passant pas la planification financière, ont néanmoins remporté la palme auprès des visiteurs.

«Les sujets de discussions étaient très intéressants, a soutenu Hélène Lesage, de Hull, mais le problème, c'est qu'il n'y avait que des femmes aux ateliers. Quand on parle de sexualité, c'est sûr qu'on se comprend entre femmes! Nous ce qu'on aurait voulu savoir, c'est l'opinion des hommes!»

Et en effet, les hommes ont été peu nombreux à se pointer le nez au cours des trois jours de salon. Samedi soir, ils représentaient approximativement un maigre dixième de la foule.

Et mariés en plus...

«La plupart d'entre eux ne sont même pas célibataires, ce qui fait que pour trouver l'âme soeur, ce n'est pas terrible. C'est frustrant de te faire revirer de bord quand tu abordes quelqu'un que tu crois libre parce qu'il est à un salon des célibataires», s'est offusquée Francine, d'Angers, après deux soirées infructueuses au salon.

«La femme a plus évolué au cours des dernières années, tandis que l'homme est resté au même niveau, si bien que les représentants de la gent masculine semblent gênés de s'afficher comme célibataires. Il est là le problème», a pour sa part conclu Marie Blanchfield.



MARTIN ROY, LeDroit

Claude Roy était aux commandes du piano-bar du Salon.

Route 148, près de Calumet

Deux morts dans une collision frontale

François Lessard
Collaboration spéciale

Deux jeune hommes de la région ont perdu la vie lors d'un accident sur la route 148 vers 6 h, hier matin, à Calumet, municipalité voisine de la ville d'Hawkesbury mais sur la rive québécoise de l'Outaouais.

Les victimes sont Marc Riopel, 20 ans, de Gatineau, ainsi que Christian Deschatelets, 21 ans, de Montebello.

Le troisième occupant de leur voiture, un jeune homme de 21 ans, d'Ottawa, souffre de blessures graves. Peu de temps après l'accident, il a été transporté à l'hôpital de Hawkesbury, puis transféré à Ottawa.

Le véhicule de Riopel et Deschatelets est entré en collision avec un camion à la sortie est du village de Calumet, près de l'intersection menant au pont Perley.

Dérapage

«Leur voiture circulait en direction ouest sur la route 148. Pour une raison que l'on ne connaît pas, il y a eu une perte de contrôle de la part du conducteur, un dérapage et une collision frontale avec le camion», d'expliquer l'agent Gérard Carrier, de la Sûreté du Québec.

Ce dernier croit que les trois jeunes hommes impliqués dans l'accident revenaient d'un voyage de ski.

Le chauffeur du camion, un homme de 59 ans, de Vaudreuil, s'en est tiré avec des blessures légères.

Fusillade à Gatineau

LeDroit

Une fusillade a éclaté, hier soir vers 22 h 15, devant un dépanneur de Gatineau, faisant trois blessés.

L'incident est survenu à l'intersection des rues St-Antoine et Du Progrès. Les coups de feu ont été tirés à partir d'une automobile, qui s'est approchée d'un groupe de passants.

C'est à ce moment que les coups de feu ont été tirés. Les suspects ont ensuite pris la fuite à bord de leur véhicule, immatriculée en Ontario.

Les policiers de la Sûreté municipale de Gatineau ont tout de suite formé un périmètre de sécurité dans les environs du dépanneur. Au moment d'aller sous presse, aucune arrestation n'avait été effectuée.

Pas de page Lire pour Dire

Exceptionnellement, la page Lire pour Dire n'est pas publiée dans notre édition d'aujourd'hui.

La publication reprendra lundi prochain.

L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

ASSURANCE-VIE
Fonds de Pension • Assurance Hypothèques
Assurances Générales

880, boul. De La Carrière, Suite 200, Hull, Qc.

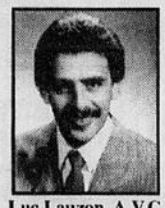
pour un meilleur rendement de vos "REER" contactez-nous. 771-6646


Daniel Cronier, A.V.C.
Directeur des ventes
771-6646


René Tremblay
561-7265


Michel Gratton, A.V.C.
827-3373


Yves Vézina
643-3832


Luc Lauzon, A.V.C.
771-6646


Roger Tassé
771-6645 427-5674


Guy Dubois
771-6645


Rémi Gauthier
669-8073



François
Gagnon

Mieux vaut ne pas perdre le Nord!

Mieux vaut savoir où vous allez et avoir en main un trajet précis à suivre pour vous y rendre si vous ne voulez pas vous perdre sur les rues Jean-Perrin et Beauvallon, à Gatineau.

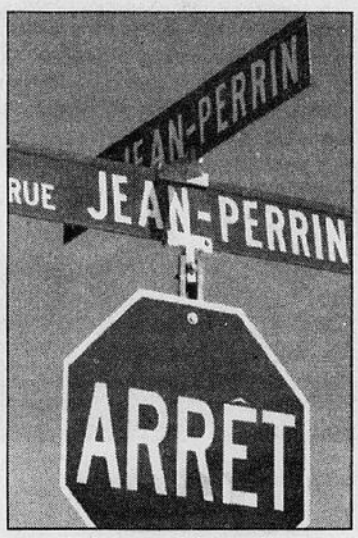
Pourquoi? Parce que ces deux rues souffrent de dédoublement de personnalité. Une fois engagé sur Jean-Perrin — dans un nouveau quartier résidentiel situé près de l'hôpital de Gatineau — vous arrivez à une intersection avec quatre arrêts obligatoires. Quoi faire alors? Tourner à gauche, à droite ou simplement continuer? Comme la Monnaie royale n'a pas encore inventé un 25 cents à trois faces, il faudra vous fier à votre intuition parce que peu importe la décision que vous prendrez, vous circulerez toujours rue Jean-Perrin. Même manège rue Beauvallon, dans le secteur Côte-d'Azur.

Rien de trop grave, diront les plus débrouillards; les résidants du coin doivent bien avoir appris à se rendre chez eux.

Tout cela est vrai.

Mais, le soir du réveillon marquant la nouvelle année 1993, un incendie a fait une victime au 427, rue Jean-Perrin. Et les pompiers, une fois à l'intersection Jean-Perrin et Jean-Perrin, n'ont pas fait le bon choix.

Quelques jours plus tard, la ville de Gatineau annonçait qu'elle réviserait l'ensemble des rues de sa municipalité pour déterminer les endroits à risque et apporter les correctifs nécessaires.



Résultat: quatorze mois plus tard, il y a toujours des intersection Jean-Perrin, Jean-Perrin et Beauvallon, Beauvallon à Gatineau. Il y en a peut-être d'autres à Gatineau comme ailleurs dans la région. Au service des communications de la ville de Gatineau, on nous a assuré que des responsables s'étaient penchés sur la question et qu'ils avaient déterminé que tout était sous contrôle. Les pompiers reçoivent, avant de quitter leur caserne, un trajet «le plus court et le plus précis possible» nous a-t-on mentionné.

Va peut-être pour les pompiers. Mais qu'en est-il des policiers ou des ambulanciers appelés à intervenir dans un cas de violence familiale ou de crise cardiaque; devront-ils s'excuser pour leur retard si une femme s'est fait molester ou qu'une personne a succombé à un infarctus parce qu'il a fallu trop de temps pour donner la réanimation cardio-respiratoire?

Est-ce ce genre de prévention que la ville de Gatineau promettait pour prendre le contrôle de l'autoroute 50?

❑ Un écran de fumée

On savait que tout le monde fumait du tabac de contrebande. Autour de vous dans vos bureaux, ici dans la salle de rédaction, au palais de justice de Hull, dans les hôpitaux, les écoles, même dans les bureaux de députés sur la colline parlementaire: tout le monde. La frénésie des derniers jours n'a fait que le confirmer.

L'honnête citoyen qui vivait avec le sentiment grisant de l'illégalité est toutefois rentré dans les rangs. Résultat, et c'est pour le moins cocasse, c'est que les contrebandiers se retrouvent avec des surplus. Les professionnels trouveront bien le moyen d'écouler leur stock quelque part en Ontario. Mais votre beau-frère, le concierge au bureau ou le préposé du guichet de votre stationnement, il fera quoi avec son tabac? «Je vais les fumer. Je dois bien en avoir pour trois à quatre mois», a lancé un contrebandier en herbe la semaine dernière. Il était même prêt à ajouter une bonne bouteille de rye pour écouler ses cartouches. Une vrai vente de feu.

❑ Du gaz naturel ou du vent

Vous chauffez au gaz naturel et avez joint les rangs d'une compagnie qui vous faisait miroiter des économies substantielles sur le prix d'achat du gaz? Eh bien, vous êtes peut-être victime d'une entourloupette. La compagnie en question, Energy Marketing, de Toronto, n'a pas encore rempli ses promesses. En échange du 50 $ que vous leur versiez, Energy Marketing devait magasiner le prix du gaz sur les marchés mondiaux et vous renvoyer, une ou deux fois l'an selon les cas, les économies effectuées.

Le problème, c'est que Energy Marketing n'a pas réussi à trouver du gaz à un meilleur prix que celui offert par Gazifère.

Deux cents personnes auraient signé un contrat avec cette compagnie. Micheline Gamache, de l'Office de la protection du consommateur, invite ces personnes à vérifier chez Gazifère si elles sont inscrites comme client de Energy Marketing. Si vous ne l'êtes pas déjà, ou même si vous l'êtes, mais n'avez jamais entendu parler des gens de Energy Marketing, vous pouvez toujours déposer une plainte à l'OPC. Ils attendent votre appel au 772-3041.

Demi-finale de la Dictée des Amériques

Le temps du crayon et du remue-méninges

Valérie Lessard
LeDroit

Que veut dire le mot porphyre? Est-ce un médicament oculaire, une roche volcanique ou une résine odorante? Et le mot immixion, s'épelle-t-il réellement de cette façon?

Voilà deux exemples de pièges linguistiques auxquels se sont frottés les quelque 70 demi-finalistes de l'Outaouais de la *Dictée des Amériques*, tout comme les 2800 autres à travers le Québec, samedi. Seulement 50 d'entre eux seront sélectionnés d'ici la fin du mois pour participer à la grande finale — une vraie dictée cette fois — qui réunira, le 26 mars à Montréal, un total de 200 francophones des trois Amériques. La cafétéria de l'école secondaire Mont-Bleu s'est donc transformée, pour l'occasion samedi, en vaste salle de classe et la tension qui y régnait, une dizaine de minutes avant la distribution des tests, n'était pas sans rappeler le stress des périodes d'examens de fin de session.

Du café

«Je n'ai jamais bu de café de ma vie, mais ce matin, j'en ai avalé deux tasses», a éclaté de rire Rolande Chénier, de Hull, qui a déjà enseigné dans la région, «il y a bien 50 ans de ça», a-t-elle précisé dans un clin d'oeil.

«C'est aujourd'hui qu'on va départager les enfants des adultes, a soupiré Bernadette Proulx, professeur d'éducation économique et de géographie à la polyvalente Le Carrefour. On a intérêt à être à nos crayons, je pense!»

L'amour de la langue

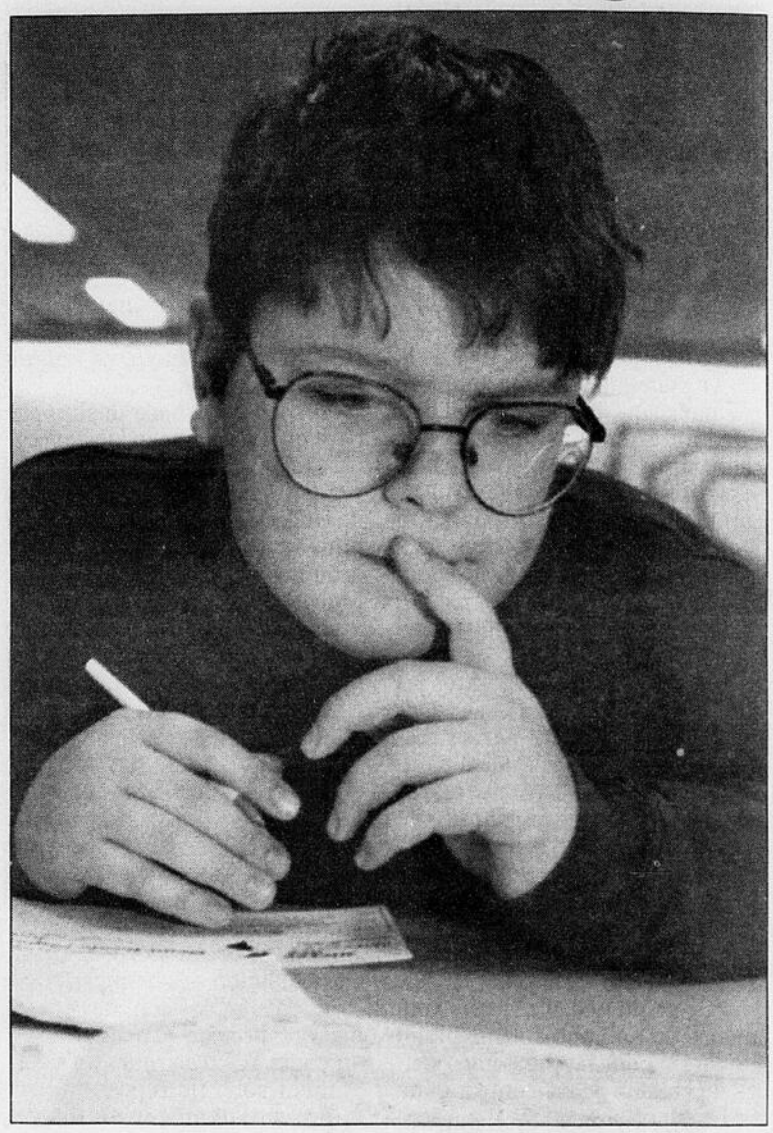
Si certains espèrent se qualifier pour la dernière étape, la plupart des concurrents présents étaient simplement là pour l'amour de la langue.

«Il faut bien leur prouver que notre français n'est pas si pire que ça. C'est un défi très personnel et un moyen de savoir ce que je vaux», a expliqué Andrée Beaumier, de l'Île du Grand Calumet, dans le Pontiac.

Lors de la première étape, les gens qui s'inscrivaient avaient la possibilité d'utiliser tous les outils qu'ils jugaient nécessaires pour remplir le questionnaire publié dans les télé-horaires des quotidiens de la province. Samedi, ils n'avaient droit qu'à leur intelligence et leur stylo.

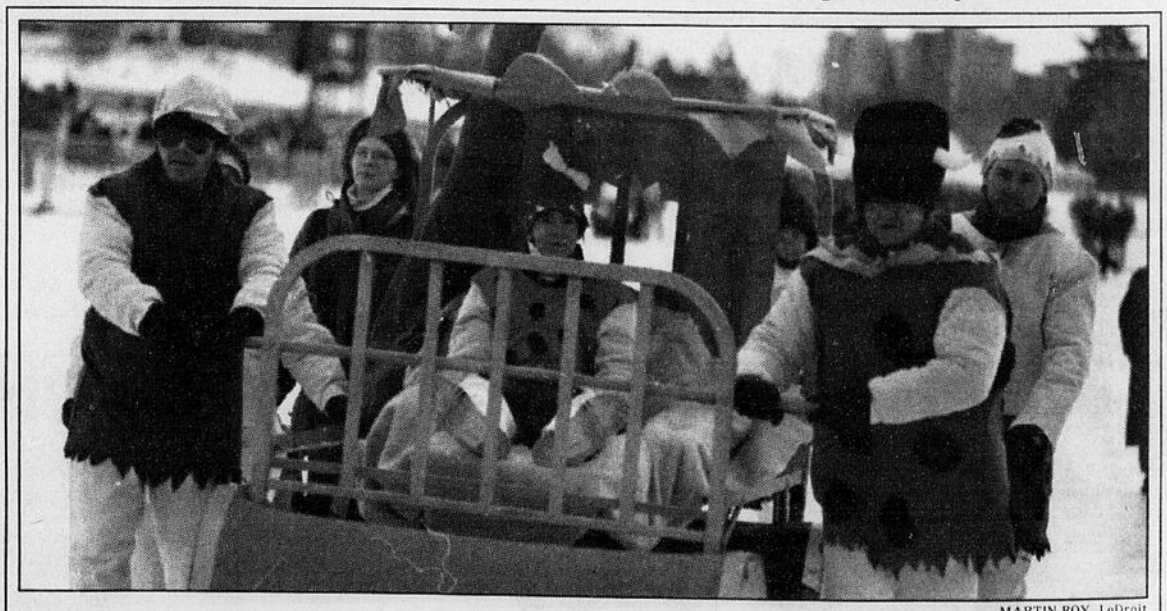
«J'ai fouillé dans le dictionnaire et repassé toutes les règles de grammaire au cours des derniers jours», a soutenu Marie-Daphné Laguerre, une étudiante de La Cité collégiale.

«C'est déjà une de mes matières les plus fortes à l'école, mais j'ai quand même passé la semaine à écrire des dictées avec mon père», a pour sa part raconté Ludovik Gélinas, âgé de 10 ans, un élève de Trois-Rivières de passage chez des parents.



MARTIN ROY, LeDroit

Comme tous les autres autour de lui, samedi, Marc Éthier n'avait droit qu'à son crayon et à son intelligence.



MARTIN ROY, LeDroit

La course de lits

La traditionnelle course de lits de Bal de neige s'est déroulée en fin de semaine. Parmi les équipes aux costumes les plus colorés et imaginatifs, on voyait celle de Coughlin et Associés. L'équipe était formée de Jacques Poirier, Claudine Soumis, Nathalie Marcoux et Serge Guèvremont.



MARTIN ROY, LeDroit

Une fillette tente d'escalader la muraille de neige du parc Jacques-Cartier avec l'aide de son père.

Parc Jacques-Cartier

Fermé pour des raisons de budget

Valérie Lessard
LeDroit

Ce n'est pas parce que le parc Jacques-Cartier est fermé depuis hier que Bal de neige est terminé, loin de là. Mais pour des raisons budgétaires, le site *Contact sous 0* a mis un terme à ses activités, une fin de semaine avant la fin de la traditionnelle fête hivernale.

«Ça nous aurait pris un autre 40 000 $ pour garder le site ouvert, avec la sécurité et la tente chauffée (L'Igloo). Avec les restrictions budgétaires que nous connaissons nous aussi, il nous fallait fermer un site plus tôt que les autres», a expliqué la gestionnaire des relations avec les médias de la Commission de la capitale nationale, Pam Aung Thin, hier.

Les autres sites en Outaouais, notamment à Gatineau où se dérouleront les courses de canot, seront pour leur part ouverts la fin de semaine prochaine, a-t-elle néanmoins tenu à préciser. Quant aux Glamottes, ils iront faire le bonheur des tout-petits sur la Plaza Bal de neige.

Le parc Jacques-Cartier a été passablement occupé au cours de ses deux week-ends d'opération, ses châteaux-forts et labyrinthes étant pris d'assaut par une multitude de fourmis multicolores et débordantes d'énergie.

«Même avec le retour du froid la semaine dernière, nous avons accueilli plusieurs groupes scolaires», a souligné Mme Aung Thin.

Sans pouvoir encore avancer de chiffres, les organisateurs peuvent tout de même déjà se féliciter d'avoir attiré plus de 400 000 personnes sur les différents sites de Bal de neige, cette année. «Nous sommes déjà dans nos moyennes (entre 400 000 et 600 000 visiteurs), avec une dernier weed-end d'activités qui nous permettra sûrement de nous rapprocher des 600 000 participants», a conclu Pam Aung Thin.

Commission scolaire Outaouais-Hull

INSCRIPTION IMMÉDIATE

ÉLECTRICITÉ DE CONSTRUCTION

Formation dispensée à temps plein

Lundi au vendredi
8 h à 16 h

Centre de formation professionnelle de l'Outaouais
249 boul. cité des Jeunes
HULL (Québec)
Abtitudes en mathématique un atout

Préalables : Secondaire 4
Durée : 1 350 heures
Date de début : Le mardi 7 mars 1994

INSCRIPTION
8 h à 12 h et
13 h à 16 h
SERVICE D'ACCUEIL ET D'ADMISSION
Centre Champlain
115, rue Champlain
HULL (Québec)
771-7684

Formation Professionnelle

RÉPARATION DE MICRO-ORDINATEURS

Formation dispensée à temps plein

Lundi au vendredi
8 h à 16 h

Centre de formation professionnelle de l'Outaouais
249 boul. cité des Jeunes
HULL (Québec)
Abtitudes en mathématique un atout

Préalables : D.E.P. en réparation d'appareils électroniques domestiques ou D.E.P. en réparation d'appareils de télécommunication
Durée : 450 heures
Date de début : Le mardi 7 mars 1994

SERVICE DES RESSOURCES ÉDUCATIVES AUX ADULTES ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE.
Commissions scolaires Outaouais-Hull, d'Aylmer et de Pontiac

Financement sur place



2 minutes de l'autoroute 50

Réservez avec un Dépôt de 500$

À partir de 554,82$/mois c.i.

Prix 83 900$

EUREKA
- maison à paliers
- toit cathédrale
- cuisine design avec îlot
- fenêtres en p.v.c.
- sécheuse-laveuse r.d.c.
- beaux terrains

Semi-détaché à partir de 73 900$

CONSTRUCTION #1 CHABITAT

Lundi au jeudi 9 h à 21 h
Vendredi 9 h à 16 h 30
Sam. et dim. 9 h à 17 h
Sur rendez-vous en tout temps

986-1314
669-5047
827-3957

Autoroute 50, sortie Georges, tournez à gauche à 2 minutes
123 Georges, Masson-Angers

Publi-reportage

Il part en voyage !



M. Michel Houle de la Société Désourdy a gagné un certificat voyage de 3 000 $ dans le cadre d'une promotion spéciale dans la vente des batteries d'autos et de camions. Organisée par Ford du Canada avec Mont-Bleu Ford, le concours visait la promotion des produits de ce manufacturier.

Sur la photo, M. Houle est entouré de M. Robert Goldman, représentant au gros, George Petric, président de Mont-Bleu Ford et Denis Caron, directeur du service à la clientèle, région de l'est pour Ford du Canada limitée.

LA RÉGION

Tous d'une même famille

Motoneige contre auto: trois blessés

François Lessard
Le Droit

Un couple d'adultes et leur enfant de 13 ans ont été blessés lors d'une collision entre leur motoneige et une voiture à Denholm, près de Poltimore, vers 15 h, samedi.

Les motoneigistes circulaient en bordure d'un chemin de campagne reliant un sentier de motoneige réglementaire lorsque l'accident s'est produit.

L'enfant prenait place dans un traîneau conçu pour la pratique de ce sport.

Les blessés ont été transportés au Centre hospitalier de Gatineau où ils ont été traités pour différentes fractures.

En principe, ils devaient tous obtenir leur congé, hier, selon la Sûreté du Québec.

AVEZ-VOUS GAGNÉ ?

Grâce à nous tous, les plus belles oeuvres grandiront.

NUMÉROS GAGNANTS DE LOTERIES PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO.

LOTTO 649

MERCREDI 09 FÉVRIER

Numéros gagnants ►	17	19	20	21	35	41
	Nº COMPLÉMENTAIRE ► S'applique seulement au 2e lot					42

Faire correspondre	Gagnants	Valeur
6/6	0	2,283,945.10 $
5/6 + Nº complémentaire	6	114,197.20 $
5/6	262	2,092.10 $
4/6	14,232	73.80 $
3/6	259,046	10.00 $

SAMEDI 12 FÉVRIER

	2	12	27	36	39	41
	Nº COMPLÉMENTAIRE ► S'applique seulement au 2e lot					1

Faire correspondre	Gagnants	Valeur
6/6	2	2,860,877.20 $
5/6 + Nº complémentaire	15	68,756.20 $
5/6	406	2,032.20 $
4/6	24,235	65.20 $
3/6	435,062	10.00 $

DÉPÊCHE-GROS LOT!
ESTIMATION DE MERCREDI **2,200,000**

LOTTARIO

SAMEDI 12 FÉVRIER

6	11	19	21	27	36	Nº COMPLÉMENTAIRE ► S'applique seulement au 2e lot 7

Faire correspondre	Gagnants	Valeur
6/6	2	318,435.50 $
5/6 + Nº complémentaire	4	6,542.80 $
5/6	171	538.50 $
4/6	6,825	22.40 $
3/6	103,642	5.00 $

Billets achetés du dimanche au jeudi NUMÉROS MISE-TÔT Faire correspondre les quatre	1	16	37	44

Gagnants	238	Valeur	210.10$

DÉPÊCHE-GROS LOT!
ESTIMATION DE SAMEDI **250,000**

LOTERIE EN DIRECT
Chaque samedi à 23 h sur LaChaîne de TVOntario

SAVIEZ-VOUS?

Vous pouvez obtenir tous vos numéros gagnants dans la *REVUE chance!* Obtenez-en une chez votre détaillant, ou pour un abonnement gratuit appelez le **1-800-387-0098**



ENCORE ENCORE ENCORE

MERCREDI 09 FÉVRIER

Valeur	Numéro	Gagnants
250 000 $	385923	0
5 000 $	• 85923	9
100 $	•• 5923	80
50 $	••• 923	797
10 $	•••• 23	7,945
2 $	••••• 3	79,558

SAMEDI 12 FÉVRIER

Numéro	Gagnants
861304	1
• 61304	12
•• 1304	113
••• 304	1,132
•••• 04	11,320
••••• 4	113,136

Pick 3

DU LUNDI 07 FÉVRIER AU SAMEDI 12 FÉVRIER

Jour	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	Sam.
Numéro gagnant	470	890	472	562	917	604
DANS L'ORDRE (DANS N'L'ORDRE EXACT)						
Gagnants	31	25	40	27	34	68
Valeur	565.20 $	812.40 $	447.00 $	632.40 $	607.80 $	543.00 $
DANS LE DÉSORDRE (DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE)						
Gagnants	556	345	685	495	510	435
Valeur	94.20 $	135.40 $	74.50 $	105.40 $	100.80 $	90.50 $



SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO *Bureaux des prix* • 33, rue Bloor est, Toronto • 70, promenade Foster, Sault Ste. Marie. Ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi. Le Bureau de Toronto ouvre de 8 h à 20 h les lundis. *Lignes téléphoniques* ouvertes de 8 h 45 à 17 h du lundi au vendredi. Sans frais 1-800-387-0098 • Toronto 416-324-6540 • Sault Ste. Marie 705-946-6470 • ATS 1-800-563-5357 E&OE (For information in English, dial one of the above numbers.)

Deux vols à main armée

Le Droit

La Police de Gloucester enquête sur deux vols à main armée qui ont été perpétrés samedi.

Une femme dans la vingtaine serait responsable du larcin à la station-service Shell, du 2498, rue Bank. Elle s'est présentée vers 3 h du matin en brandissant un couteau. Le commis lui aurait remis de l'argent, des cigarettes et des billets de loterie. La voleuse aurait pris la fuite en voiture.

Le second vol a été commis vers 23 h 45 à la station-service du 1007, boul. Saint-Laurent par un homme seul, armé d'un couteau. Il se serait enfui à pied derrière le magasin K-Mart. Les suspects sont toujours au large.

La résidence de Serge Bisson transformée en boule de feu

Violent incendie à Mulgrave et Derry

François Lessard
Le Droit

Une résidence de la municipalité de Mulgrave et Derry, transformée en véritable boule de feu par la violence du sinistre, a été rasée vers 5 h samedi matin.

La maison incendiée était située sur le chemin du lac Brochet et elle était la propriété de Serge Bisson.

Selon le service des incendies de l'Ange Gardien, qui dessert la municipalité de Mulgrave et Derry, une défectuosité du poêle à bois aurait provoqué l'incendie.

Selon le directeur adjoint Raymond Beaulne, l'occupant a été réveillé par son avertisseur de fumée vers 3 h, samedi.

«Lui et son voisin ont retiré le bois du poêle et nettoyé la cheminée, pensant ainsi contrôler la situation. Le propriétaire et son fils sont allés coucher chez le voisin et 90 minutes plus tard, l'incendie éclatait de nouveau» a expliqué M. Beaulne.

«Quand on est arrivé sur les lieux, seulement trois murs de la maison étaient encore debout», d'ajouter le directeur-adjoint de l'Ange Gardien.

Au mauvais moment!

Cet incendie survient à un mauvais moment pour cette famille de la région de Buckingham.

La femme de Serge Bisson a accouché au cours des derniers jours et elle devait retourner à la maison hier.

Malheureusement, la résidence familiale n'existe plus.

Les pompiers de l'Ange-Gardien n'ont pas chômés samedi.

Pointe-aux-Chênes: le bureau de poste fortement endommagé

Deux membres de l'état-major du service, Marc Chénier et Raymond Beaulne, sont intervenus tout à fait par hasard sur un incendie au bureau de poste de Pointe-aux-Chênes, près de Montebello, en après-midi.

«On se rendait à un cours sur les incendies à Mirabel lorsque nous avons vu le feu.

«Les pompiers de Pointe-aux-Chênes nous ont demandé de les aider.

«Nous avons enfilé notre équipement et combattu l'incendie», a indiqué Marc Chénier.

Lui et Raymond Beaulne étaient accompagnés dans leur bénévolat par le directeur des pompiers de Masson-Angers, Paul Trempe.

Après l'incendie, le trio a repris sa route vers Mirabel.

Le bureau de poste de Pointe-aux-Chênes a été lourdement endommagé.

Votre C.A.
avec lui, vos affaires sont entre bonnes mains
Comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique...
votre C.A. peut faire tout ça

MARCIL LAVALLÉE LOYER & ASSOCIÉS PARTNERS COMPTABLES AGRÉÉS

J. Bernard Marcil, c.a.
André Loyer, c.a.
Joanne Chenail-Trépanier, c.a.
Gilles Berger, c.a.
Serge Lavallée, c.a.
Michel Coulombe, c.a.
Lionel Nolet, c.a.

500-214, Chemin Montréal Vanier (Ottawa) Ontario K1L 8L8
(613) 745-8387

CA Comptables agréés du Québec

loto-québec

649 Tirage du 94/02/12

2 12 27 36 39 41

Numéro complémentaire: 1

RÉSULTATS loto-québec

	GAGNANTS	LOTS
6/6	2	2 860 877,20 $
5/6+	15	68 756,20 $
5/6	406	2 032,20 $
4/6	24 235	65,20 $
3/6	435 062	10,00 $

Ventes totales: 24 947 197,00 $
Prochain gros lot (approx.): 2 200 000,00 $
Prochain tirage: 94/02/16

Extra® Tirage du 94/02/12

NUMÉROS	LOTS
520235	100 000 $
20235	1 000 $
0235	250 $
235	50 $
35	10 $
5	2 $

Banco

Tirage du 94/02/12	Tirage du 94/02/13
03 05 06 08 12	03 10 14 17 18
14 20 22 24 37	22 23 27 34 35
43 46 48 49 51	37 41 42 43 48
53 54 56 57 64	50 52 57 58 64

SÉLECT 6/49 Tirage du 94/02/12

1 4 6 12 17 33

Numéro complémentaire: 7

MISE-TÔT 17 19 24 36
GAGNANTS 79 LOTS 632,90$

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	1	21 016,80 $
5/6	50	280,20 $
4/6	1 671	39,10 $
3/6	25 932	5,00 $

Ventes totales: 860 793,00 $
Gros lot à chaque tirage:
1 000 000 $

ATOUT Tirage du 94/02/12

1re SÉLECTION: 4♥ 5♠ 8♥ 10♥ 10♦ atout ♥

2e SÉLECTION: 5♠ 6♥ 8♦ 9♥ R♠ ♠

CATÉGORIES DE LOTS (pour chaque sélection)	LOTS
5 cartes + Atout	1 000 000 $
5 cartes	50 000 $
4 cartes + Atout	1 000 $
4 cartes	200 $
3 cartes + Atout	20 $
3 cartes	10 $
2 cartes + Atout	2$ + mise gratuite

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité

Une occasion inédite!

RECHERCHÉ

Votre Clinique Minceur **NUTRI/SYSTÈME** locale lance un appel à quiconque veut faire partie d'un **tout *nouveau* groupe-témoin de marché-test!** Toute personne désirant perdre du poids et découvrir comment ne pas le reprendre est priée de se rapporter dès aujourd'hui à **NUTRI/SYSTÈME**. Ce NOUVEAU groupe-témoin est **limité à 50 participant(e)s par clinique seulement.**

RÉCOMPENSE

Des livres en mains! ***Nutri-Système n'a jamais fait un test semblable auparavant.*** L'occasion ne saurait être plus invitante de commencer à perdre du poids. Hâtez-vous. Appelez-nous maintenant!
Les participant(e)s prendront part GRATUITEMENT à un programme amaigrissant de quatre semaine!

TÉLÉPHONEZ IMMÉDIATEMENT POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS

HULL: 664, BOUL. ST-JOSEPH
778-2966

GATINEAU : 25, CH. DE LA SAVANNE
568-5177

nutri/système MD
cliniques minceur

Dans les cliniques participantes. Les aliments Nutri/Système sont en sus. Cette offre prend fin le jeudi le jeudi 17 février 1994.



MARTIN ROY, LeDroit

Au carnaval d'Aylmer

Greg Gald a joué au pompier lors de la* Coupe du maire, *une série d'épreuves amusantes opposant les membres du conseil municipal et de représentants de divers organismes.

Campagne contre le jeu Tueurs en série

Un Valentin en mémoire des victimes de crimes violents

Valérie Lessard
LeDroit

Les députés fédéraux vont recevoir une carte de la Saint-Valentin bien spéciale aujourd'hui, «en mémoire de toutes les victimes d'actes de violence», a expliqué Lena Cléroux, lorsque jointe chez elle hier.

Mme Cléroux, de Rockland, se bat depuis maintenant un an pour empêcher la vente du jeu de société *Tueurs en série* au Canada. «Je veux rappeler à nos élus qu'il faut à tout prix empêcher la distribution de tous jeux ou matériel prônant la violence et punir plus sévèrement les criminels», a enchaîné la fondatrice de l'organisme GANG (Grands-parents à propos de la nouvelle génération).

«Ceci, nous vous le demandons au nom de toutes les victimes de crimes violents car, voyez-vous, ils étaient NOS Valentins», pourront lire les députés.

Selon Mme Cléroux, le gouvernement doit intervenir pour mieux protéger la société. «Nous aussi, les grands-parents, nous devons passer à l'action si nous voulons laisser un meilleur milieu de vie à nos petits-enfants», a-t-elle soutenu.

Projet de loi privé

Le député de Glengarry-Prescott-Russell, Don Boudria, a déposé une pétition de 50 000 noms et un projet de loi privé, vendredi, pour enrayer la vente du jeu *Tueurs en série* au pays. M. Boudria veut également amender le code criminel pour empêcher les enfants — en-deçà d'un âge qui reste à déterminer — d'être l'objet de discrimination ou de propagande haineuse.

Le jeu d'origine américaine, qui consiste à tuer le plus grand nombre de bébés possible, serait cependant déjà disponible à Edmonton et Calgary, a récemment appris Mme Cléroux.

Prête à recommencer à zéro

«Quand j'ai commencé, je n'avais qu'un annuaire, mon téléphone et ma grande gueule, a-t-elle raconté, et si je devais recommencer à zéro, advenant que le projet de loi de M. Boudria ne passe pas, je le ferai. Je suis d'accord avec lui quand il dit que si le jeu consistait à tuer des Noirs, des Juifs ou des francophones, il serait déjà défendu partout. Il faut à tout prix protéger nos enfants.»

Incendie causé par un enfant

François Lessard
Collaboration spéciale

Pour la seconde fois en une semaine, un enfant jouant avec le feu a provoqué un incendie dans la région.

Samedi matin, vers 11 h, les pompiers sont intervenus au 99, rue Ritchie, unité deux, à Ottawa pour combattre un incendie dans une chambre à coucher.

Une vingtaine de minutes après leur arrivée, les pompiers ont découvert qu'un enfant d'environ trois ans avait mis le feu dans la pièce avec un briquet.

Le chef Herbertson, du service des incendies d'Ottawa, évalue les dégâts à 45 000 $.

La semaine dernière, un garçon a mis le feu à un logis du 184, boulevard Saint-Joseph. Le sinistre a fait six blessés.

Deux heures plus tôt, un incendie a éclaté dans un sofa à l'intérieur du 99, rue Cartier, toujours à Ottawa.

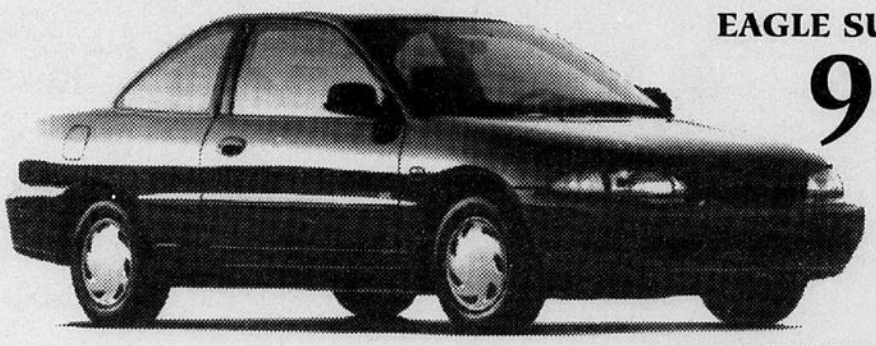
Une cigarette oubliée sur le sofa serait à l'origine de l'incendie qui a fait pour 35 000 $ de dommages.

Dimanche matin, les pompiers ont fait évacuer le bâtiment au 527, rue Bank, pour maîtriser un feu de matelas. Deux personnes ont été traitées pour inhalation de fumée.

Êtes-vous hésitant? Non. Vous êtes sûr de vous!

Parce que vous croyez qu'une direction à crémaillère et une suspension indépendante aux quatre roues donneront à votre voiture un comportement routier digne des plus grandes voitures !

Quelle voiture, à part la Eagle Summit, offre TOUTES les caractéristiques suivantes *sans frais supplémentaires*?



EAGLE SUMMIT 2 portes
9 494 $†
incluant
- **remise de 1250 $**
- **rabais du concessionnaire**

EAGLE SUMMIT FAMILIALE
14 995 $†
incluant
- **remise de 500 $**
- **rabais du concessionnaire**



DEUX EXCELLENTES VOITURES DE CHRYSLER !

Jeep
Eagle
Une division de Chrysler Canada

AUX DIPLÔMÉ(E)S
Remise en argent additionnelle de 750 $ à l'achat du véhicule Jeep ou Eagle 1994 de votre choix *en plus* de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1994. Tous les détails chez le concessionnaire.

Chez votre concessionnaire Jeep et Eagle

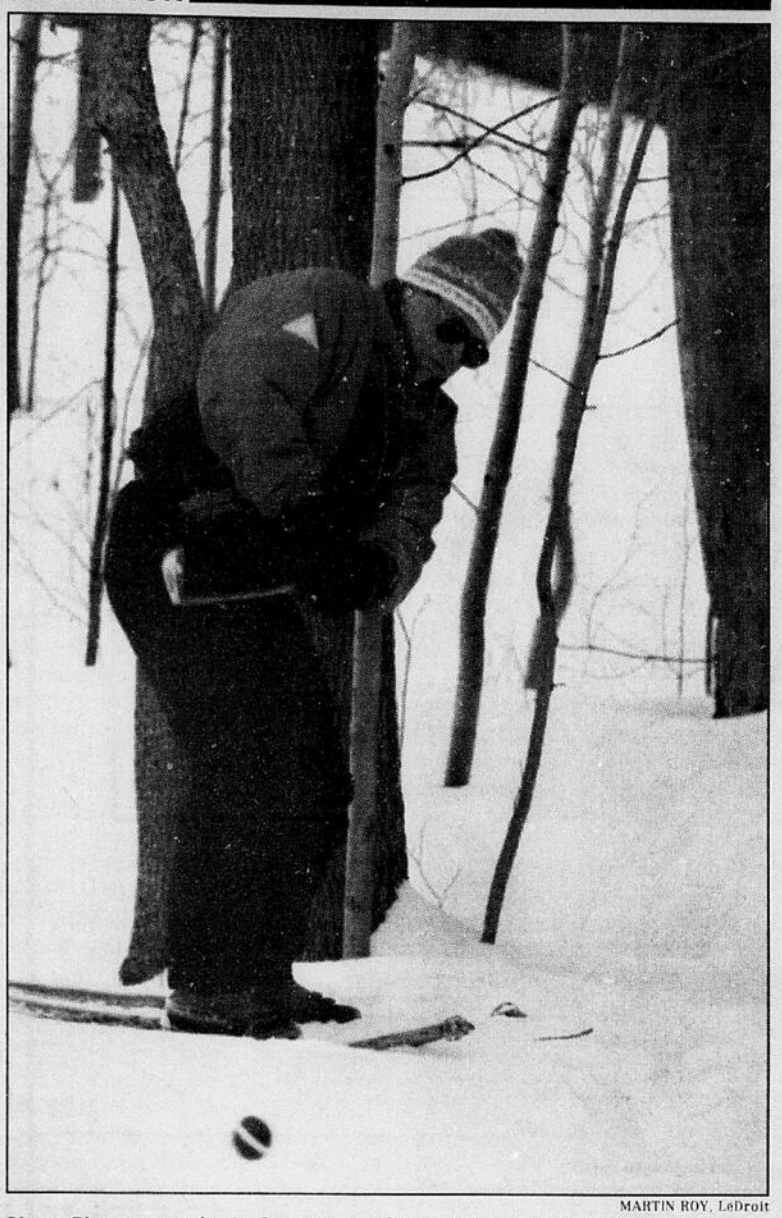
FICHE TECHNIQUE

EAGLE SUMMIT 2 portes
La sous-compacte super économique qui offre plus d'espace à la tête et aux jambes que la Honda Civic!
- Coussin de sécurité
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Moteur : 1,5 L à injection
- Freins à disque assistés à l'avant
- Poutrelles de sécurité dans les portes
- Rétroviseurs télécommandés

EAGLE SUMMIT FAMILIALE
Une mini-fourgonnette 5 passagers spacieuse et polyvalente, dans la grande tradition des fourgonnettes de Chrysler!
- Porte coulissante
- Coussin de sécurité
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Freins à disque assistés à l'avant
- Moteurs: 1,8 L, 113 HP (base); 2,4 L, 16 soupapes, 136 HP (option)
- Essuie-glace à balayage intermittent

† PDSF pour Eagle Summit 2 portes avec groupe d'options 21A; Summit Familiale avec groupe d'options 21B. Les prix comprennent la remise. La remise comprend la TPS. Un taux de crédit peut être offert à la place de la remise. Cette offre annule, remplace et ne peut être combinée avec aucune autre offre. Les prix excluent les frais d'immatriculation, de transport et de taxes. Les offres s'appliquent aux véhicules en stock chez le concessionnaire et pour usage personnel. Offres en vigueur à partir du 24 janvier jusqu'à ce que Chrysler Canada Ltée y mette fin. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Voir un concessionnaire pour les détails.

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull



MARTIN ROY, LeDroit

Yves Sincennes était du groupe de mordus de golf qui s'étaient donné rendez-vous, samedi, au club de golf du Dôme pour jouer avec bâtons et raquettes sur un parcours spécialement aménagé.

Du golf avec des raquettes

Valérie Lessard
LeDroit

Qui a dit qu'il était impossible de jouer au golf en plein hiver? Chaussés de leurs raquettes, une trentaine de mordus du sport s'étaient donné rendez-vous au club de golf du Dôme, samedi, pour aller frapper quelques balles. Histoire de garder la forme sur un parcours de neuf trous spécialement aménagés.

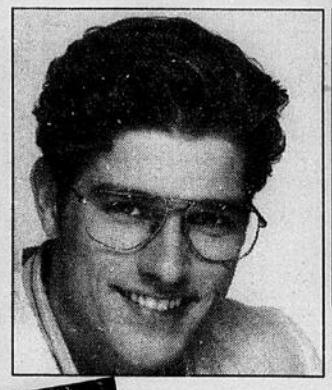
«C'est une activité qui gagne en popularité dans tous les clubs, a assuré l'organisateur de l'activité, le pro Raymond Parizeau. Il faut bien avoir du fun pendant l'hiver et je peux vous garantir que nous en avons aujourd'hui», a-t-il enchaîné en prenant son élan... pour voir sa balle bleu-blanc-rouge lui atterrir aux pieds après que celle-ci ait frappé un morceau de glace.

«Il existe bien quelques désavantages à jouer l'hiver», a-t-il soupiré dans un sourire.

«J'aime le golf et le plein air et c'est super de pouvoir jumeler les deux comme ça, a quant à elle raconté la recrue Carmen Martel, tout en tentant de ne pas s'enfarger dans ses raquettes qu'elles utilisait pour la première fois. Je vis bien des premières aujourd'hui (samedi), mais je ne crois quand même pas que je vais réussir mon premier trou d'un coup par exemple!»

Vous ne portez sans doute pas le même complet tous les jours ?

Alors, pourquoi porter les mêmes lunettes ?



3 POUR 1

À l'achat de toute paire de lunettes à prix courant, obtenez une deuxième paire de lunettes ainsi qu'une paire de verres de contact souples à port quotidien **TOUT À FAIT GRATUITEMENT.**

Il est possible de combiner 2 ou 3 prescriptions avec des parents et amis.

EXAMENS DE LA VUE SUR PLACE

EN SPÉCIAL

LENTILLES DE PRESCRIPTION

Lentilles à double foyer régulier	79$ la paire
Lentilles à double foyer progressif invisible	129$ la paire
Lentilles amincies à réflexion élevée	99$ la paire
Lentilles à couche antireflet	39$ la paire

VERRES DE CONTACT

	En spécial
Jetables	10$/paire
Souples à port quotidien	59$/paire
Teintés	69$/paire
À port prolongé	79$/paire
Souples toriques	149$/paire
Opaques/teintés	149$/paire
Perméable au gaz	160$/paire

50% DE RABAIS À l'achat d'une seule paire de lunette plus sur toutes ses lunettes de soleil

OPTIQUE LAURIER

GATINEAU, Promenades de l'Outaouais, 246-2222
ORLÉANS, 1615, boul. Orléans, 834-6633
CENTRE-VILLE, 141, av. Laurier Ouest, 238-5520
CENTRE RIDEAU, 569-2222
CENTRE CARLINGWOOD, 761-1161



MINIMAX

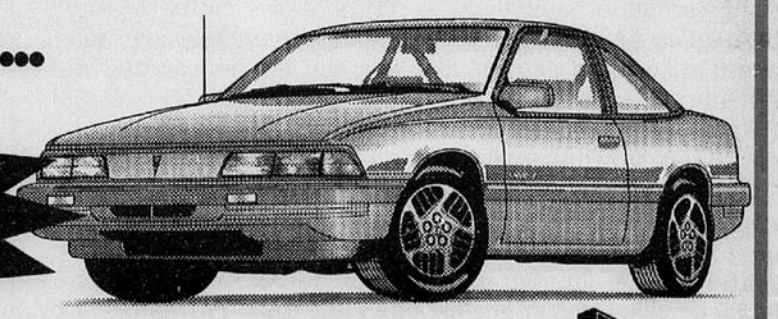
LOUEZ UNE SUNBIRD, Coupé, LE 1994

- ✓ Le minimum pour votre mensualité
- ✓ Le minimum pour vos frais de maintenance
- ✓ Le minimum de tracas pour revente-Echange
- ✓ Le maximum de protection vol/accident
- ✓ Le maximum de flexibilité, selon vos besoins
- ✓ Le maximum de bénéfices V/S investissement

- Aileron
- AM/FM Cassette
- Freins A.B.S.
- Ouverture du coffre mécanique
- 4pneus toute saison (Michelin)
- 4 cylindres (2.0 L.)
- Verrouillage des portières électriques
- etc.

Pour une période de 36 mois...

à **189$*** par mois



Un apport initial total de 1 450$ est requis. Un dépôt de sécurité de 300$ n'est pas compris dans l'apport initial total. Les frais de transport, immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas compris. D'autres modalités sont aussi disponibles. Le kilométrage annuel est limité à 24 000 km et le coût du kilométrage additionnel est de 5¢ par kilomètre. Offre d'une duré limitée. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre.

PONTIAC BUICK GMC GM

Seulement chez :

roger Lachapelle pontiac buick ltée
900 boulevard St-Joseph,
Hull (Québec) 778-3111
LE BOULEVARD DE L''AUTOMOBILE

LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président directeur-général **Pierre Bergeron**

Rédacteur en chef **Gilbert Lavoie**

Notre capacité d'absorption

Pour une immigration prudente

Au début de février le ministre de l'Immigration, Sergio Marchi, a annoncé que le Canada va accueillir 250 000 immigrants cette année, soit 4000 de plus que l'an dernier. Cette décision arrive quelques semaines après qu'un sondage Gallup ait montré que 45 % des Canadiens veulent qu'on admette moins d'immigrants, et que 11 % seulement veulent qu'on en augmente le nombre.

Il y a eu des échanges assez vifs à ce propos aux Communes. On a rappelé que le Canada est le pays au monde qui admet le plus grand nombre d'immigrants, que l'économie canadienne est en difficulté avec un très haut taux de chômage, que nos programmes sociaux sont sur le point de craquer sous la pression des besoins et que, peut-être, le Canada n'est plus en mesure d'absorber tant d'immigrants aussi vite.

Le gouvernement joue à l'autruche.

Ceux qui veulent ralentir le flux d'immigration pour l'aligner davantage sur notre capacité d'absorption ont été accusés de xénophobie, d'étroitesse d'esprit, de racisme. Le ministre Marchi, tout en disant comprendre ceux qui favorisent une immigration moins élevée, a lui-même eu des mots très durs en chambre pour dénoncer ceux qui, raisonnablement, questionnaient la sagesse d'une immigration croissante en ces moments difficiles pour l'économie canadienne.

Pourtant l'idée d'admettre 28 300 réfugiés et 111 000 immigrants, au nom de la réunification des familles, peut signifier que plus de la moitié des nouveaux arrivants sont susceptibles de ne correspondre en rien aux besoins en main-d'oeuvre de l'économie canadienne. Ils pourraient devenir une charge sociale additionnelle, dans une socio-économie en train précisément de vouloir sabrer dans ses programmes sociaux.

Il n'est pas déraisonnable de suggérer que, peut-être, le gouvernement joue à l'autruche en matière d'immigration. Les études du Conseil économique du Canada, que le ministre cite de manière bien sélective, nous ont mis en garde contre l'illusion que l'immigration est porteuse de prospérité économique, soulignant certains de ses coûts sociaux. Bien qu'on ne sache pas scientifiquement quelle est la capacité d'absorption actuelle du pays, des études récentes de l'Institut C.D. Howe ont avancé le chiffre de 150 000. Le Canada, rappelons-le, demeurerait le pays qui admettrait le plus d'immigrants au monde.

Pour supporter ce ralentissement de l'immigration et suggérer plus de sélectivité, de nombreux experts ont donné quelques signaux d'alarme. En voici quelques-uns: concentration des immigrants dans un nombre relativement limité de villes où leur ghettoïsation fait problème; danger de faire entrer au pays, en masse, des personnes n'ayant que peu de chances de se trouver un emploi et un avenir économique prometteur; la charge sociale que représentent une bonne portion des nouveaux arrivants; problèmes d'intégration causés par l'engorgement de certaines écoles, où 90 % de la clientèle se compose de nouveaux arrivants qui, souvent, ne parlent pas ni français ni anglais.

Tous ces facteurs militent en faveur d'une immigration prudente qui pourrait bien être en dessous des 250 000.

Gilles Paquet



À VOUS LA PAROLE

Le Québec n'a pas de leçons à recevoir des Américains

Récemment les propos du département d'État américain, colligés dans un rapport portant supposément sur la situation des droits humains dans le monde, a fait sursauter plusieurs Québécois.

Ce rapport, transmis au Congrès américain, influence la perception qu'ont de nous les législateurs.

On y soutient que les anglophones et les allophones du Québec sont victimes de discrimination, que les lois sur l'affichage et l'immigration irritent les minorités et que le climat socio-linguistiquefait fuir plusieurs jeunes anglophones. On reproche au Québec d'obliger les immigrants à faire éduquer leurs enfants en français.

Curieusement, le document passe sous silence les batailles interminables que livrent depuis de générations nos compatriotes de langue française dans les autres provinces anglo-canadiennes pour obtenir, au compte-gouttes, la reconnaissance de leurs droits fondamentaux en matière de gestion scolaire, pourtant enchâssés dans la Charte canadienne des droits qu'elles ont signée.

Nulle part, dans ce rapport, il n'est mentionné que les Anglo-Québécois possèdent trois universités plus grassement subventionnées que les institutions francophones alors que les Franco-Ontariens, presqu'aussi nombreux, n'en possèdent même pas une et qu'à Montréal, on peut syntoniser plus de postes de radio et de télévision en anglais qu'en français.

Nulle part n'est-il mentionné que nos Anglos gèrent entièrement leurs propres réseaux de santé, de services sociaux et d'éducation, alors que les Franco-Ontariens viennent de se voir refuser, par le gouvernement de Bob Rae, la gestion de leur propre formation professionnelle, dans un contexte pénible où presque 40% d'entre eux sont considérés comme analphabètes fonctionnels, et que leurs secteurs d'emplois traditionnels sont en voie de disparition.

Les Américains oublient trop facilement les reportages fréquents qui dénoncent le racisme dans leurs forces policières, leur armée et leur équipe olympique.

Que dire de ces commentaires désobligeants à l'endroit des «gros Québécois bedonnants» qui, chaque hiver, enrichissent la Floride! Ils omettent, bien sûr, de nous dire que déjà 17 États ont adopté l'équivalent de notre loi 101, faisant de l'anglais la seule langue officielle dont, étrangement, l'Arkansas, sous la gouverne de leur président démocrate actuel, Bill Clinton.

Non, décidément, les Américains n'ont pas de leçons à nous donner en matière de respect des droits de la personne. Ils feraient mieux de méditer sur ce vieux dicton espagnol: «Quand on habite une maison de verre, on ne lance pas la première pierre».

François Beaulne,
Député de Bertrand,
Assemblée nationale

Ne pas sombrer dans la mélancolie le jour de la Saint-Valentin

Le jour où quelqu'un vous dit qu'il vous aime, il fait très beau.

Ces délicieux instants s'avèrent inoubliables et merveilleux.

Des mots d'amour parfois si simples et délicats ne peuvent que nous rendre davantage heureux tout en réchauffant notre coeur.

Par contre, lorsque notre ami(e) nous quitte, c'est une journée maussade et triste. On a l'impression que c'est la fin du monde. Tout est à recommencer. Un coeur libre n'est-il pas un chasseur solitaire à la recherche de l'âme soeur?

Avec le nombre élevé de gens seuls, la St-Valentin est parfois synonyme d'ennui et de nostalgie. Pour ne pas sombrer dans un état mélancolique, pourquoi ne pas penser un peu plus à soi lors de cette journée spéciale?

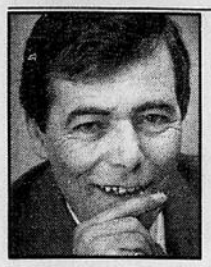
Vous êtes seul(e), alors pourquoi ne pas en profiter pour se faire plaisir à sa manière?

N'êtes-vous pas la personne la plus importante au monde?

Philippe C. Racine,
Hull

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

COMMENTAIRES



LA POLITIQUE Michel Vastel *Édimédia*

Pauvre Jean Chrétien!

Pauvre petit gars de Shawinigan! Lui qui est un paragon de vertu, qui n'a jamais touché à une cigarette ni à toute autre substance hallucinogène de sa vie, lui qui ne boit qu'une bière à la fois – et encore: seulement le vendredi, au Cercle national des journalistes, et sous l'oeil sévère de son chef de cabinet, Jean Pelletier – lui qui voulait incarner l'intégrité de tous les hommes publics, voilà qu'on l'accuse d'encourager les Québécois au vice!

À en croire les commentateurs du Canada anglais, il y a deux bonnes raisons plutôt qu'une de blâmer Jean Chrétien: le vice qu'il encourage – la fumée du tabac – a de tels effets «secondaires» qu'on croirait son gouvernement coupable d'avoir autorisé la reprise des essais nucléaires dans les steppes de l'Arctique; et pire encore, c'est du favoritisme éhonté pour ses compatriotes du Québec.

Les F-18 de Chrétien

S'il ne se passe rien dans les prochains jours – par exemple si le gouvernement de l'Ontario n'adopte pas la même politique que le Québec pour lutter contre la contrebande du tabac – le Plan national de mardi dernier pendra au cou de Jean Chrétien comme «l'affaire du F-18» a poursuivi le gouvernement conservateur pendant des années. La révolte du reste du Canada est telle que cela pourrait jeter une ombre sur tout ce qu'il décidera dans l'avenir et qui pourrait être perçu comme une faveur faite au Québec. Par exemple, une entente sur la formation de la main d'oeuvre.

La rage est particulièrement forte à la frontière du Québec. En première page du journal de la Capitale – *The Ottawa Citizen* – on prétend très sérieusement que les cartes postales de la ville de Québec représentent l'élégante silhouette d'une femme tenant une cigarette dans sa main: «Le plan de Chrétien est une concession au goût très «distinct» des Québécois – une sorte de paquet de *Charlottetown Lights*», écrit Brad Evenson.

Une solution à la question du Québec

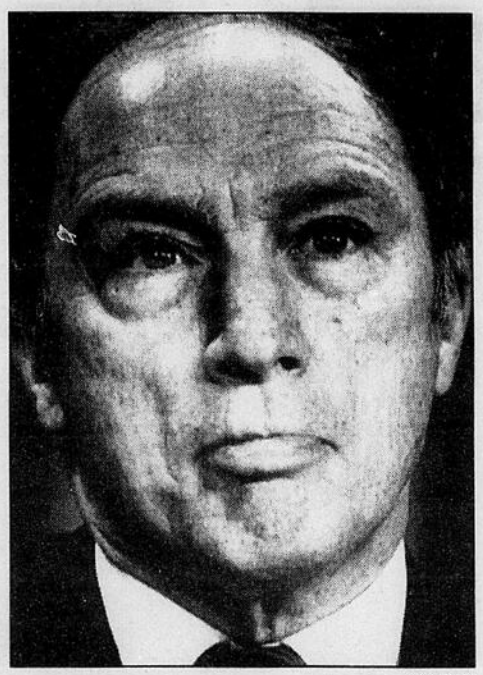
Un lecteur, Foster Griezic, va encore plus loin. En page éditoriale de ce journal, qui fait partie de la chaîne Southam, il écrit: «Le premier ministre vient de résoudre la question du Québec. En rendant l'accès aux cigarettes plus facile – aux dépens des contribuables du reste du Canada bien sûr – Chrétien garantit que les Québécois vont s'exterminer par la fumée, et les autres qui ne fument pas avec eux. Le Canada anglais n'aura plus à se demander: *What does Quebec want?* Tous les anti-Québécois devraient applaudir Jean Chrétien.» Si c'est une blague, elle est de mauvais goût. Sinon, cela tient de la littérature haineuse. Dans les deux cas, comment se fait-il qu'un journal sérieux l'ait publiée?

Pas de vacances au Québec

Le *Globe & Mail* surveille plus attentivement les lettres de ses lecteurs. N'empêche qu'il publie la lettre d'un médecin comparant le Québec à un régime totalitaire puisqu'il ne respecte pas la volonté de la majorité. Ellen Warner et sa famille prévoyaient de passer leurs vacances au Québec cette année. Elle a plutôt décidé d'aller aux États-Unis et encourage tous les Canadiens à imiter son geste.

Comme je l'avais prévu la semaine dernière, le Canada anglais s'ennuie de... Pierre Trudeau.

«La crise du FLQ nous a donné un bon exemple de gouvernement qui dit 'je ne vais pas céder au terrorisme' et qui prend des mesures sévères», dit David Sweanor, de l'Association des droits pour les non-fumeurs. «Trudeau aurait dit: 'Just watch me'», renchérit un certain M. Teskey, d'Ottawa.



ARCHIVES

Le Canada anglais s'ennuie de Pierre Trudeau et de son «Just watch me».

La quasi totalité des commentateurs du Canada anglais prétendent que le seul motif de Jean Chrétien est d'assurer la réélection des Libéraux du Québec. «On pourrait tout de même trouver une meilleure solution au problème de l'unité nationale qu'un paquet de cigarettes bon-marché», grogne un certain Gilbert Ostler, de Gloucester.

De telles réflexions en disent long sur la haute opinion qu'on a, au Canada anglais, des motifs des souverainistes québécois. Ce n'est pas une plus grande prospérité, ni un meilleur partage des juridictions, qui les intéressent. Il suffit de combler leurs péchés mignons.

Cela me rappelle les jérémiades des années 1986 et 1987, avant même la signature des accords du lac Meech. «On ne peut même plus donner un paquet de cigarettes au Québec sans que le Canada anglais proteste», me disait un chef de cabinet de Brian Mulroney. S'il avait alors fallu, qu'en plus, ce fut un paquet de cigarettes de contrebande!

La crise s'étend

Je ne sais pas comment Jean Chrétien se sortira de cette crise, mais elle est en train de se propager à tous les éléments de la société canadienne. C'est bien connu que les distilleries – et les amateurs de gros Gin – réclament le même traitement de faveur que les amateurs de tabac.

Mais le mouvement s'étend aux groupes les plus inattendus: l'étudiant d'une Université d'Ottawa, Scott Andrews, suggère ainsi de lancer une grève des frais de scolarité, appuyée par des manifestations en classe. «Peut-être les protestations deviendront-elles si dérangeantes que le gouvernement jettera les bras en l'air et réduira de 50 % les frais de scolarité», espère-t-il.

Pour ma part, je continue de lire assidûment les lettres de lecteurs, attendant le moment où l'un d'eux osera suggérer que vendre hors taxe des cigarettes légères et à bout filtre dans les écoles, ce n'est pas pire que d'y distribuer des condoms!



ONTARIO FRANÇAIS Adrien Cantin *Collaboration spéciale*

L'événement de l'année

Les 4, 5 et 6 mars prochain se déroulera à Ottawa ce qui pourrait être l'événement le plus important de l'année pour la communauté franco-ontarienne: le Forum sur le développement économique communautaire.

C'est alors que se rencontreront, pour parler de développement économique dans leurs régions respectives et pour l'ensemble de l'Ontario français, des francophones de tous les coins de la province représentant divers milieux, à partir de politiciens municipaux jusqu'à des représentants du monde agricole, en passant par des exploitants de petites industries, des syndiqués, des gens d'affaires, des banquiers (surtout du secteur des caisses populaires), des universitaires et des représentant d'organismes de la communauté.

Et l'approche qu'ils utiliseront sera une approche communautaire au développement économique, par opposition au développement économique par la grande entreprise.

Le développement économique communautaire, ou le D.é.c. comme disent les initiés, est une expression qui a commencé à entrer tranquillement dans le vocabulaire franco-ontarien il y a deux ans à peine. Le fait qu'on ait été en pleine récession à ce moment-là n'est sûrement pas une coïncidence.

Qu'est-ce que c'est que le D.é.c.?

Raymond Desrochers est coordonnateur du groupe de sociétés Verso, à Ottawa, et il a étudié ce concept tel qu'appliqué ailleurs dans le monde, notamment au Pays basque, où il remporte un succès qui dépasse presque notre capacité de comprendre, nous qui avons grandi dans un monde où le développement industriel a presque toujours été assumé par la très grande entreprise à filiales.

Impliquer les gens

Pour lui, le développement économique communautaire, c'est d'abord le plus grand nombre possible de personnes vivant dans une communauté donnée qui d'abord se concerte pour influencer son développement dans la direction qu'elle a choisie.

Cela peut sembler un peu naïf ou utopique à première vue, mais lorsqu'on regarde ce qui s'est produit encore récemment dans certaines communautés franco-ontariennes en situation de crise, les résultats peuvent être assez extraordinaires.

Deux exemple: les villes de Kapuskasing et de Sturgeon Falls, dans le nord de la province. Dans les deux cas, les communautés ont été confrontées à des fermetures d'usines de pâtes et papier dont les conséquences auraient été plus d'un millier de mises à pied et un changement radical de leur vocation, de ville industrielle relativement prospère, en ville-fantôme.

Devant la certitude du désastre, ces deux communautés se sont prises en main et ont racheté leur usine. Les travailleurs, les commerçants, les enseignants, les professionnels et même les retraités ont puisé dans leurs épargnes, hypothéqué leurs maisons et effectué des prêts personnels à la caisse populaire dans une extraordinaire manifestation de concertation et de solidarité.

Aujourd'hui, dans chacun des cas, l'usine fonctionne relativement bien. L'intégrité des communautés a été épargnée, malgré de nombreuses mises à pied, et un collègue de Kapuskasing disait récemment qu'il remarque un esprit d'entrepreneuriat sans précédant dans cette ancienne *company town* où les choses n'avaient pas la réputation de bouger beaucoup sur ce front lorsque la multinationale américaine exploitait l'usine. Ce renouveau, expliquait-il, se manifeste surtout chez les jeunes.

Mais pourquoi, demande Yves Drouin, maire de Hawkesbury et co-président du forum (avec Robert Madore, échevin à Vanier), attendrions-nous d'être en état de crise pour agir de la sorte? Pourquoi ne pas aller au-devant des coup et prendre nos affaires en main dès maintenant?

M. Drouin pense évidemment, en disant cela, à la fermeture sans avertissement de l'usine de la CIP, qui il y a 12 ans avait complètement traumatisée Hawkesbury, étant de loin le plus important employeur de la ville. La possibilité que ce genre de chose se produise chez soi est toujours présente, comme on l'a vu à maintes reprises partout en Ontario lors de la dernières récession, avec ses 600 000 emplois perdus à tout jamais dans la province.

Économie changeante

Des dizaines d'économistes sérieux nous ont expliqué et réexpliqué que l'économie mondiale subit depuis quelques années des transformations structurelles qui sont probablement aussi importantes que celles de la Révolution industrielle qui a complètement changé la face du monde occidental au cours des années 1700.

Et il semble bien que dans cette Nouvelle vague, comme on l'appelle, la force motrice de l'économie sera de moins en moins les grandes multinationales propriétaires de milliers d'usines et de succursales à travers le monde avec des dizaines de milliers de travailleurs à leur solde. On est en effet portés à le croire lorsqu'on voit la chute fracassante de certaines sociétés géantes, et le démantèlement de certaines autres.

Les petites et moyennes entreprises créent déjà la grande majorité des nouveaux emplois, et dans ce contexte, l'approche communautaire au développement économique n'est en effet pas si bête que ça.

LeDroit

LE PAYS

Ses proches nient avoir assisté son suicide

A-t-on aidé Rodriguez?

Michael Smyth
Presse canadienne

VICTORIA Le mari de Sue Rodriguez, son avocat et sa meilleure amie ont tous affirmé, hier, qu'ils n'étaient pas à ses côtés lorsqu'elle est morte samedi, mais la police croit qu'il s'agit plutôt d'un suicide assisté.

Le décès de Mme Rodriguez est survenu quatre mois après que la Cour suprême eut rejeté sa requête pour qu'un médecin l'aide à se suicider.

Les enquêteurs du bureau du coroner provincial effectueront une autopsie et des tests toxicologiques afin de déterminer ou non si elle a reçu une injection mortelle.

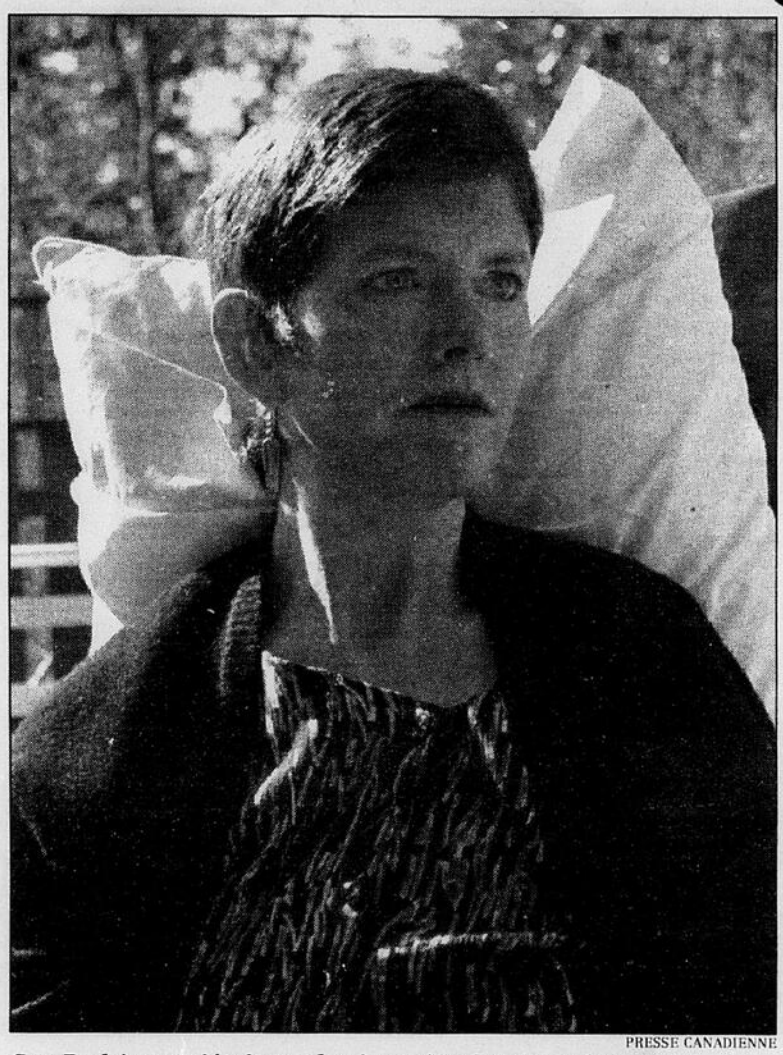
Sue Rodriguez était atteinte de la maladie de Lou Gehrig, une affection mortelle et incurable qui paralyse progressivement toutes les fonctions musculaires du corps. Confinée dans un fauteuil roulant, elle pouvait difficilement parler ou se déplacer.

Après la décision du plus haut tribunal du pays en septembre dernier, Mme Rodriguez avait indiqué qu'elle n'excluait pas la possibilité de faire appel à un certain médecin qui avait offert de l'aider à mettre un terme à ses souffrances.

Mystère

Mme Rodriguez est morte dans sa spacieuse résidence située dans un quartier paisible du nord de Victoria, sur l'île de Vancouver.

Les policiers ont été appelés sur les lieux. Ils ont par la suite émis un bref communiqué indiquant que Mme Rodriguez «est apparemment morte des suites d'un suicide assisté».



PRESSE CANADIENNE

Sue Rodriguez s'était rendue jusqu'en Cour suprême pour obtenir le droit à un suicide assisté.

Toutefois, les proches de l'ancienne coureuse et skieuse avaient peu de choses à dire sur les circonstances entourant le décès.

Henry Rodriguez a refusé de dire hier qui était avec sa femme lorsqu'elle est morte, en précisant clairement que peu importe ce qui s'était produit, il n'était pas impliqué.

«Je n'étais pas là lorsque c'est arrivé, a-t-il dit. Je n'ai vraiment rien d'autre à ajouter.»

Helma Libick, une amie de longue date qui aidait Mme Rodriguez à manger et à se laver au cours des derniers jours, a indiqué qu'elle ignorait les détails du décès.

«Je suis simplement contente qu'elle soit en paix.»

Même son avocat, qui a émis un communiqué de presse samedi contenant le dernier message de sa cliente, un appel à la légalisation du suicide assisté, a déclaré qu'il n'avait aucun détail sur le décès de Mme Rodriguez.

«Je sais ce qu'elle souhaitait dire et cela fait partie de son communiqué, a dit Chris Considine. Il a été préparé il y a plusieurs semaines.»

Un autre supporter de Mme Rodriguez, le député néo-démocrate Svend Robinson, n'a pu être rejoint.

Hier, la police s'est bornée à indiquer que leur enquête se poursuivait et qu'elle n'avait procédé à aucune arrestation.

Les enquêteurs du bureau du coroner ont fait transporter le corps à l'hôpital général Victoria, où l'autopsie et des tests de toxicologie devaient être effectués aujourd'hui.

Le coroner David Valentine croit que l'on saura rapidement si la mort de Mme Rodriguez a été causée ou non par une injection mortelle.

Réforme de la sécurité sociale

Aucun programme ne sera épargné

Huguette Young
Presse canadienne

OTTAWA La réforme des programmes de sécurité sociale n'épargnera aucun programme. Qu'il s'agisse de l'assurance-chômage, de l'aide sociale, des prestations pour enfants ou des programmes de formation, tous ces programmes seront repensés de fond en comble, a souligné cette semaine un haut responsable sous le couvert de l'anonymat.

Selon une source digne de foi, le Régime d'assistance publique du Canada, le programme qui régit entre autres les paiements de transferts aux provinces pour financer l'aide sociale, n'existera peut-être même plus d'ici deux ans. À sa place, il pourrait y avoir un programme traitant directement des prestations aux enfants auquel les provinces pourraient participer.

Devant les niveaux croissants de pauvreté chez les enfants, le gouvernement fédéral songe à livrer lui-même les prestations aux familles démunies au lieu de passer par les provinces, comme c'est le cas actuellement.

«Est-il plus à propos que le gouvernement fédéral s'occupe directement des programmes de sécurité du revenu pour les enfants?», a laissé tomber un responsable qui réfléchissait tout haut.

Garderies

Selon une source anonyme, on songe à relever le niveau des prestations aux enfants pauvres et en même temps, à augmenter le nombre de places en garderies et à rendre l'aide sociale plus «active», c'est-à-dire liée davantage à des cours de formation professionnelle et de lecture et d'écriture. La participation à ces programmes serait volontaire. Pour boucher tous les trous, le ministre de la Justice Allan Rock présentera aussi sous peu un projet de loi qui aura pour effet de récupérer plus facilement les pensions alimentaires qui ne sont pas versées aux mères de famille.

Pour briser le cycle de la dépendance à l'égard de l'assurance-chômage, le gouvernement a une idée en tête qu'il mettra à l'épreuve à Terre-Neuve d'ici peu, a confié une source bien renseignée. Depuis la fermeture de la pêche au poisson de fond en Atlantique, 35 000 pêcheurs et travailleurs d'usines d'apprêtage reçoivent environ 400 $ par semaine comme gagne-pain. Ce programme créé par le précédent gouvernement conservateur expire le 15 mai. On songe à le remplacer par un programme qui contiendra des mesures incitatives au travail. Ces pêcheurs pourraient par exemple se recycler pendant trois à cinq ans dans la pisciculture, par exemple, et parfaire leurs connaissances de base en lecture et en écriture. Si ce programme s'avère fructueux, il pourrait être étendu à d'autres secteurs, comme les mines et les forêts, par exemple.

L'assurance-chômage

S'il y a suffisamment d'appuis pour ce genre de programme «d'assurance-emploi», ces projets-pilote ouvriront la voie à des réformes radicales dans les programmes d'assurance-chômage et d'aide sociale, de façon à y inclure des mesures incitatives à l'emploi. Le filet de protection sociale qui devait assurer un revenu temporaire est devenu pour trop de contribuables une source de revenu permanente, s'indigne-t-on au sein du gouvernement. Dans la plupart des cas, il suffit de travailler 10 semaines pour obtenir 40 semaines de chômage. Le gouvernement songe aussi à résilier les clauses liées au départ volontaire du programme d'assurance-chômage, mais les congés parentaux ne seront pas touchés, semble-t-il.

EN BREF

Les sénateurs voyagent...

TORONTO Les sénateurs canadiens ont dépensé 2,7 millions $ en frais de voyage pour eux et leurs proches au cours de l'année 1993, a écrit dimanche le *Toronto Sun*. En tête de liste, le sénateur Roméo Leblanc, du Nouveau-Brunswick, a coûté la somme de 78 256 $ au contribuable, rapporte le quotidien en citant des sources officielles. Nommé récemment à la présidence du Sénat, Roméo Leblanc a droit à une allocation de voyages de 600 000 $, montant qu'il partage avec le président de la Chambre des communes Gilbert Parent. Au deuxième et troisième rangs viennent les députés libéraux de Calgary Earl Hasting (77 480 $) et Dan Hays (63 881 $).

Marcil réclame la main-d'oeuvre

OTTAWA La compétence du Québec en matière de main-d'oeuvre est claire car il s'agit d'un prolongement de l'éducation, a déclaré le ministre de l'Emploi Serge Marcil, hier soir, à son arrivée à Ottawa. Le ministre a souligné qu'il cherchait toujours à conclure une entente avec le gouvernement fédéral sur la formation de la main-d'oeuvre. Les ministres responsables de la formation et des services sociaux se réunissent aujourd'hui pour la première fois depuis l'élection du gouvernement Chrétien. La réforme globale des programmes de sécurité sociale dominera les discussions.

Robillard appuie la réforme Côté

MONTRÉAL La nouvelle ministre de la Santé et des services sociaux, Lucienne Robillard, appuie sans réserve la réforme entreprise par son prédécesseur, Marc-Yvan Côté, en matière de régionalisation des services de santé. Hier, elle est venue rassurer plus de 200 administrateurs des 18 régies régionales réunis en colloque. La régionalisation et la décentralisation sont là pour demeurer, a clairement dit la ministre devant un auditoire visiblement ravi d'entendre ces paroles. C'était la première fois que la ministre Robillard adressait la parole publiquement à des représentants du réseau de la santé, qui avaient bien hâte de connaître les intentions de celle qui a pris la gouverne du ministère le mois dernier.

Le Canada évite la liste d'Aministie

OTTAWA Le président d'Amnistie internationale a affirmé que le Canada ne faisait pas partie de la liste des pays coupables de violations dans le rapport annuel qui sera publiée en juillet. Le président Pierre Sané émet la réserve que son organisation demeure quand même préoccupée par certaines affaires comme celle du traitement des civils somaliens par les casques bleus canadiens.

Dans une semaine, l'élection complémentaire

Bonaventure: une défaite ferait mal au PLQ

Pierre April
Presse Canadienne

CARLETON Les libéraux de Daniel Johnson n'ont pas beaucoup de marge de manoeuvre dans l'actuelle course au siège laissé vacant dans la circonscription gaspésienne de Bonaventure par le décès du ministre Gérard D. Levesque.

Ils ne peuvent en effet se permettre de perdre une cinquième élection partielle d'affilée et encore moins, d'essuyer une défaite dans un fief qu'ils on défendu avec tellement de brio depuis 38 ans.

Perdre ce siège aux mains du Parti québécois, le 21 février, annoncerait, de toute évidence, la fin du régime libéral et un retour au pouvoir pour les péquistes de Jacques Parizeau à la prochaine élection générale qui doit à tout prix se tenir d'ici l'automne 1994.

C'est de cette façon d'ailleurs que les organisateurs locaux, qui chauffent à blanc les deux machines électorales, voient les résultats dans cette circonscription qui a appartenu à Gérard D. Levesque depuis 1956.

Interrogé, samedi, dans le cadre d'une tournée d'appui à sa candidate Nicole Appleby-Arbour, sur l'importance de cette première élection complémentaire depuis qu'il est devenu chef du Parti libéral et premier ministre, M. Johnson a parlé d'une première opportunité offerte à des électeurs de se prononcer sur le discours politique qu'il tient depuis un mois et sur son style de gestion.

L'avenir du régime libéral

«Je ne vais pas essayer de vous faire croire que le résultat de cette élection n'est pas important pour le gouvernement, a-t-il dit. Nous aimerions gagner. Nous croyons y arriver. Nous avons démontré, au cours des 40 dernières années, que nous nous intéressons à ce qui se passe dans cette circonscription.»

M. Johnson a fait preuve de prudence en ajoutant qu'une élection complémentaire c'est toujours un test pour le gouvernement en place, mais que l'histoire des 25 dernières années démontre que l'administration en place éprouve toujours de la difficulté dans ces circonstances.

Sur le terrain il semble que l'organisation libérale éprouve de la difficulté à démontrer que Mme Arbour pourra remplacer l'ancien ministre des Finances, décédé en novembre dernier, et qui avait obtenu une majorité de 6000 voix au scrutin de 1989.

La candidate, qui a été le bras droit de M. Levesque pendant 15 ans à différents titres et qui a été très présente dans la circonscription, a même avoué, à l'issue de la tournée de M. Johnson à ses côtés, qu'elle se contenterait d'une vivtoire moins éclatante que celle de son prédécesseur.

Dans les faits, il semble qu'elle a déjà concédé 3000 voix de la majorité de M. Levesque.

«Je m'attends d'avoir une majorité d'au moins 3000 voix», a-t-elle dit.

«Si après 37 ans, M. Levesque a obtenu 6000 voix, si moi j'ai 3000 la première fois, je vais trouver cela très bon.»

Un test

Cette élection complémentaire a aussi été l'occasion pour MM. Johnson et Parizeau de tester le discours qu'ils tiendront lors de la prochaine campagne.

Le chef libéral a clairement adopté l'approche positive en répétant qu'on ne suscite pas le goût de se relever en parlant constamment de chômage, de récession, de fermeture d'usines «et de nos erreurs».

«Un premier ministre, a-t-il dit, contrairement au chef du PQ qui prend un malin plaisir à mettre le nez des chômeurs dans leurs malheurs, a le devoir de dire qu'il y a de l'espoir, de rassurer les gens qui s'inquiètent de l'avenir de leurs enfants.»

Pour M. Parizeau, l'avenir de ces enfants «passe par le défi de la souveraineté et la tâche enthousiasmante de se bâtir un pays».

Chez les deux candidats, la vision de leur rôle de députés est toutefois diamétralement opposée.

La libérale Mme Arbour se présente comme une intermédiaire influente, «qui saura frapper aux bonnes portes pour faire avancer les dossiers une fois rendue à Québec».

Quant au péquiste, M. Landry, il a promis de s'intégrer au pouvoir et aux intervenants locaux pour faire bouger le gouvernement.

Les thèmes électoraux sont passablement les mêmes pour les libéraux et les péquistes.

On veut empêcher l'exode des jeunes en leur trouvant de l'emploi dans la région. On parle du développement de l'industrie touristique et, comme dans le bon vieux temps, de l'amélioration des infrastructures (lire le système routier).

Une chose est évidente. Les deux machines sont lancées à fond de train.

Gala des aubaines Toyota

Tercel S 1994

Le plus beau rapport qualité-prix Toyota :
- Sièges baquet avant à dossier inclinable
- Moteur à injection électronique de 1,5 litre, 12 soupapes, 4 cylindres
- Boîte manuelle 4 vitesses à surmultipliée
- Pneus radiaux toute saison Michelin ceinturés d'acier
- Rétroviseurs jumelés



Solution Toyota à partir de 169 $/mois 48 mois

Bail inconditionnel de 48 mois avec paiement comptant de 1000 $.
Coût total du bail : 9 907 $.
Prix de l'option d'achat : 3 625,26 $.

Corolla Spéciale 1994

La Corolla à valeur maximum :
- Coussin gonflable côté conducteur; zones de déformation contrôlée à l'avant et à l'arrière; poutrelles d'impact latérales
- Moteur à injection électronique de 1,6 litre, 4 cylindres, double arbre à cames en tête, 16 soupapes
- Ouverture télécommandée du panneau de réservoir et du coffre
- Rétroviseurs jumelés à télécommande manuelle



Solution Toyota à partir de 219 $/mois 48 mois

Bail inconditionnel de 48 mois avec paiement comptant de 1000 $.
Coût total du bail : 12 367 $.
Prix de l'option d'achat : 5 206,18 $.

Coupé Camry 1994

Du nouveau en 1994. Le coupé Camry :
- Coussin gonflable côtés conducteur et passager
- Moteur à injection électronique de 2,2 litres, 4 cylindres, double arbre à cames en tête, 16 soupapes
- Radio AM-FM avec 4 haut-parleurs
- Sièges baquet avant à dossier inclinable et volant inclinable
- Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40



Solution Toyota à partir de 289 $/mois 48 mois

Bail inconditionnel de 48 mois avec paiement comptant de 2000 $.
Coût total du bail : 16 807 $.
Prix de l'option d'achat : 9 234,24 $.

Attention : ces offres vedettes tiennent l'affiche jusqu'au 28 février seulement !

TOYOTA

CRÉDIT TOYOTA LOCATION ET FINANCEMENT Découvrez les nombreux avantages des programmes **Solution Toyota** offerts exclusivement par votre concessionnaire Toyota participant.

† Offres valables pour les modèles 1994 neufs vendus au détail aux clients admissibles, pour un bail inconditionnel de 48 mois avec paiements comptants indiqués ci-dessus. (Frais de transport et de préparation (600 $ maximum), d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus.) Premier versement et dépôt de sécurité requis au moment de la livraison. Baux de 24 et 36 mois également offerts. Les prix de l'option d'achat et du bail sont fixés en fonction d'un maximum de 96 000 km. Des frais de 7¢ le kilomètre supplémentaire seront calculés pour la Tercel et la Corolla; 10¢/km pour la Camry. Offres valables jusqu'au 28 février 1994. Le concessionnaire peut offrir un bail à prix moindre. Voyez votre concessionnaire Toyota pour tous les détails.

OFFRE SPECTACULAIRE SUR CERTAINS MODELES 1993 CHEZ

L'acheteur d'un véhicule neuf ou usagé se mérite, à la livraison la chance de gagner une 1994 FORD ASPIRE voir concessionnaire pour détails.

DuPortage Mercury

Temps très limité, cette offre se termine le 14 février 1994



Aerosport 1993

5 passagers, automatique, climatiseur, am/fm stéréo, groupe équipement sport, moteur v-6, vitres teintées, servodirection, servofreins.

15 695 $*

Du jamais vu...

Seulement sur nos Mercury Topaz en stock

Modèle GS, 4 portes, automatique, climatiseur, servodirection, servofreins, am/fm cassette, porte-bagages, édition "Max" peinture 2 tons, roues "MAG", miroirs télécommandés, vitres teintées.

12 800 $*



(Transport inclus)

En plus :

À la livraison, l'acheteur reçoit une remise de

1 500 $

ET sans oublier : un taux d'intérêt très bas.

Informez-vous !

Ne manquez-pas cette occasion

DuPortage Mercury

La vente se termine, le 14 février 1994 à 21 heures.
(*Transport, préparation, options (s'il y a lieu) taxes, remise au concessionaire.)

949, boul. St-Joseph, Hull 778-2751

La réforme

Les profs de cégep négocient

Lia Lévesque
Presse canadienne

MONTRÉAL Motivés par l'entente-cadre sur l'organisation du travail que la CEQ a signée en novembre avec le Conseil du trésor, les enseignants de cégep affiliés à la CEQ ont entrepris de négocier l'implantation de la réforme du collégial.

Cette réforme de l'enseignement au collégial suppose une série de changements dans les cégeps, qui touchent autant la pédagogie que l'organisation du travail et l'évaluation.

Bouleversements

Beaucoup d'aspects et de façons traditionnelles de faire sont bousculées: répartition des tâches, nouvelles méthodes de gestion dans les collèges, nouvelle évaluation de l'apprentissage des étudiants, évaluation des programmes, des cégeps, etc.

Aussi, le nombre de cours d'éducation physique et de philosophie diminuera.

De plus, les autorités veulent implanter «l'approche par compétence», c'est-à-dire évaluer les éléments qu'un étudiant devrait maîtriser dans ses cours, ce qu'il doit savoir ou être capable de faire pour atteindre les objectifs.

C'est beaucoup à implanter en peu de temps et avec bien peu de moyens, commentait, au cours d'un entretien, le président de la Fédération des enseignants de cégep (CEQ), Réal Trottier.

Les professeurs ont besoin de perfectionnement, de séances d'information et... de temps. Ils ont donc décidé de participer aux changements plutôt que de subir les décisions.

Chaque syndicat a rencontré la direction de son cégep et, au niveau national, la CEQ discute avec la Fédération des cégeps. «Nous espérons que cette négociation très spéciale assouplira la convention collective et les mécanismes des relations de travail, de sorte que puisse s'exercer cette coopération entre tous ceux et celles qui oeuvrent à la réussite des étudiants», affirmait M. Trottier.

Tout repenser

Remettre en question l'organisation du travail telle qu'elle se pratique dans les cégeps depuis des années, c'est repenser les tâches de chacun et même la façon dont est conçue la sécurité d'emploi, admet-il.

Par exemple, jusqu'ici, l'ancienneté n'était calculée qu'en fonction du nombre d'années passées à enseigner une même discipline. Or, avec la réforme, un enseignant pourra faire de l'encadrement, de la recherche, superviser des stagiaires. Plus de mobilité sera requise.

Actuellement, l'organisation du travail suppose une définition des tâches plutôt stricte, avoue M. Trottier. Il ne s'agit pas de remettre en question le principe de la sécurité d'emploi, mais plutôt la façon dont elle est conçue.

LeDroit

LE MONDE

Malgré quelques escarmouches en Bosnie

Le cessez-le-feu a tenu

Reuter

SARAJEVO Le cessez-le-feu a tenu, hier, à Sarajevo et les Serbes, après avoir interrompu la remise de leurs armes lourdes à l'ONU, sont apparemment revenus sur leur décision quelques heures plus tard. Ce revirement, dont on ignore la cause exacte, est intervenu après une déclaration du général Manojlo Milovanovic, chef d'état-major des forces serbes de Bosnie, qui disait avoir ordonné à ses hommes d'interrompre l'opération.

Selon des responsables de l'ONU, les Serbes ont remis, hier, 13 pièces d'artillerie à l'ONU et les forces gouvernementales cinq. En dépit des propos de Manojlo Milovanovic, le général Michael Rose, commandant de la FORPRONU en Bosnie, a assuré que le processus de paix se poursuivait.



ASSOCIATED PRESS

Des casques bleus français remplissent des sacs de sable pour leur protection sur la colline Mojmilo, un des six emplacements stratégiques maintenant sous l'observation de l'ONU, autour de la ville de Sarajevo.

Ultimatum

Le processus de démilitarisation de Sarajevo est prévu par l'accord de cessez-le-feu conclu, mercredi, jour où l'OTAN a lancé un ultimatum aux belligérants en les menaçant de raids aériens. À l'issue d'une rencontre avec des officiers de la FORPRONU à Pale, fief des Serbes de Bosnie, le général Milovanovic avait déclaré à la presse:

«J'avais déclaré le 9 février que s'ils (la FORPRONU) voulaient s'assurer du contrôle de l'artillerie serbe, ils devaient aussi s'assurer du contrôle de l'infanterie musulmane, parce que notre artillerie est un élément d'équilibre face à une infanterie musulmane supérieure en nombre.«

Affirmant que les forces musulmanes étaient toujours en position sur les lignes de front, il avait ajouté: «Par conséquent, je n'ai pas autorisé le retrait ou le contrôle de l'artillerie serbe.»

À Paris, le ministre français de la Défense François Léotard a réaffirmé la détermination de la France à appliquer les décisions de l'OTAN en Bosnie si les conditions de l'ultimatum n'étaient pas respectées. Le général Jean Cot, commandant de la Forpronu dans l'ex-Yougoslavie, a déclaré de son côté que le secrétaire général de l'ONU Boutros Boutros Ghali avait délégué à son représentant spécial Yasushi Akashi la décision d'un éventuel recours à l'aviation sur l'ensemble de la Bosnie.

Si les Serbes sont la première cible potentielle de l'aviation occidentale, le commandant des forces de l'OTAN dans la région, l'amiral Jeffrey Boorda, a prévenu les Musulmans et les Croates qu'ils pourraient aussi devenir des cibles s'ils ne cédaient pas leurs armes ou violaient la trêve.

«Je recommande à tous les belligérants d'arrêter (les combats) parce que nous sommes prêts à répondre», a-t-il dit à l'issue d'une rencontre avec le représentant spécial de l'ONU, Yasushi Akashi, et des officiers de la FORPRONU.

Combats en Bosnie centrale

«Les mandats de l'ONU et de l'OTAN ne désignent aucune faction spécifiquement. Ils mentionnent (le retrait) des armes de tous les belligérants», a-t-il ajouté.

Le général Rose avait accusé, samedi soir, les Musulmans d'avoir violé le cessez-le-feu. Si, depuis vendredi, la FORPRONU a renforcé la présence de ses troupes autour des positions serbes sur les hauteurs de Sarajevo, elle a aussi prévu de les retirer en cas de raids de l'OTAN.

Tandis que l'OTAN renforçait son dispositif aérien par l'envoi d'avions supplémentaires en Italie et de porte-avions dans l'Adriatique en prévision de raids éventuels, les familles des diplomates américains à Belgrade sont parties dimanche la pour la Hongrie, à l'invitation du département d'État.

19 formations inscrites au scrutin

JOHANNESBURG Dix-neuf formations se sont inscrites pour les premières élections multiraciales d'avril en Afrique du Sud avant la date de clôture, samedi, à minuit, déclare dimanche la commission électorale indépendante.

Les membres de l'Alliance pour la liberté, qui regroupe le Parti conservateur (pro-apartheid) et le parti zoulou Inkatha de Mangosuthu Buthelezi, ne figurent pas sur la liste officielle. Ils sont hostiles au processus électoral.

Les deux principaux partis du pays, le Congrès national africain (ANC) de Nelson Mandela et le Parti national du président Frederik de Klerk, se sont dits prets à reculer la date de clôture pour permettre aux conservateurs blancs et noirs de participer au scrutin, prévu du 26 au 28 avril.

Est des USA: pire hiver depuis 1978

NEW YORK L'activité des transports est quasiment revenue à la normale, hier, dans le nord-est des États-Unis, permettant aux voyageurs bloqués par la pire tempête de neige qu'ait connue la région depuis dix ans de partir enfin pour leurs lieux de destination.

Une bruine glaciale et une neige peu dense ont été signalées dans une zone s'étendant de Baltimore à Boston dans la nuit de samedi à dimanche mais il semble qu'une nouvelle tempête semblable à celle de vendredi, qui a recouvert la région d'une couche de 30 à 45 cm de neige, soit pour l'instant exclue.

Le plus rigoureux

Le nord-est des Etats-Unis connaît son hiver le plus rigoureux depuis 1978, de l'avis des météorologues.

Tous les grands aéroports ont rouvert, tandis que trains et autobus ont repris leur service normal. A minuit, il ne restait plus de passagers en attente à Newark et à Kennedy. Les autorités avaient déclaré, samedi, que plus de 2500 passagers étaient bloqués dans les aéroports new-yorkais par la tempete de vendredi, la 12e de cette saison sur la cote est. Les grandes compagnies aériennes américaines espèrent que les conditions météorologiques permettront un fonctionnement normal de Newark et de Kennedy ainsi que de LaGuardia.

Deux lignes du métro new-yorkais sont restées fermées, hier, mais la police a signalé que la soirée de samedi — durant laquelle la neige a commencé à fondre — avait été beaucoup moins chargée que de coutume.

Soucieux de se constituer des stocks de provisions, les New-Yorkais se sont retrouvés en masse dans les supermarchés, tandis que les boutiques de location de cassettes vidéo ont fait des affaires sans précédent.

La Saint-Valentin

Central Park était bondé d'enfants et de parents venus avec leur luge et nombre de citadins avaient profité de l'épaisse couche de neige dans les parcs et les petites rues de New York pour faire un peu de ski de fond.

L'Hudson ressemblait à une banquise, tandis que les automobiles demeuraient enterrées sous des montagnes de neige telles qu'on n'avait plus vues depuis le blizzard de 1983.

À l'exception de la Nouvelle-Angleterre, les météorologues pensent qu'il y a peu de risques de nouvelles chutes de neige dans la région, compte tenu de l'arrivée d'un air sec.

EN BREF

Tokyo paralysée par la neige

TOKYO La capitale Tokyo et ses environs étaient toujours très affectés, hier, par la terrible tempête de neige qu'ils ont subie, samedi. Le temps s'est éclairci, mais la neige restée sur le sol était gelée et la police craignait de nouveaux accidents. Les trains à grande vitesse Shinkansen roulaient au ralenti, les aéroports étaient bourrés de voyageurs n'ayant pu partir samedi et la plupart des autoroutes menant à la capitale sont resté fermées. Ces très mauvaises conditions météo n'entraîneront toutefois pas l'annulation du marathon de Tokyo, les autorités ayant dégagé les avenues où la course doit se disputer.

Préparatifs pour l'autonomie à venir

BEIT ULA, CISJORDANIE L'agence des Nations unies pour les réfugiés palestiniens (UNRWA) se prépare activement à pallier les carences attendues de certains services dans les territoires occupés après le retrait israélien de Gaza et de Jéricho et avant l'arrivée de l'OLP. L'UNRWA, qui emploie déjà environ 8000 Palestiniens dans la bande de Gaza et en Cisjordnie occupées, met en place une série de projets d'un montant de 80 millions $ US, a déclaré à Reuter son directeur pour la Cisjordanie, Itter Turkman.

Démission d'un député britannique

LONDRES Le sort s'est acharné une nouvelle fois sur le gouvernement de John Major avec la démission d'un parlementaire conservateur, secrétaire parlementaire privé d'un ministre au Foreign office, accusé par la presse londonienne d'avoir une liaison avec une jeune femme 25 ans plus jeune que lui. Hartley Booth, 47 ans, marié et père de trois enfants, a annoncé sa démission quelques heures à peine après la révélation par le *Mail on Sunday* et le *Sunday Mirror* d'une relation qu'il a entretenue avec Emily Barr, 22 ans, documentaliste et ancien modèle de nu.

Diplomate inculpé

COTONOU Un diplomate béninois, Karim Abdou Mach'oud, a été interpellé à l'aéroport de New York en possession de 4,2 kg d'héroïne dissimulée dans une valise à double fond, a-t-on appris, hier, de source diplomatique à Cotonou. Il a été inculpé de trafic d'héroïne, a-t-on ajouté de même source.

Le pape au Sri Lanka en janvier 1995

COLOMBO Le pape Jean Paul II se rendra au Sri Lanka en janvier prochain pour la béatification d'un prêtre ayant travaillé dans l'île, a déclaré hier le secrétaire d'État sri-lankais aux Affaires étrangères.

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Les politiques d'aide familiale sous la loupe

Enrichissant, des enfants?

Presse canadienne

MONTRÉAL Est-ce enrichissant d'avoir des enfants? Financièrement parlant, il semble que non. Les politiques d'aide familiale de Québec et d'Ottawa ne répondent que partiellement aux besoins des familles québécoises. On est très loin du régime idéal, mais bon an mal an on progresse dans la bonne direction.

Robert Bourassa et Brian Mulroney ont amélioré le sort réservé aux familles à faibles revenus. À preuve, sous l'administration du gouvernement Bourassa, l'aide provinciale a triplé. Du côté fédéral, l'ancien gouvernement Mulroney a complètement réformé sa politique d'aide financière à la famille et ce, en faveur des plus démunis.



ARCHIVES, LeDroit

Il semble bien que financièrement parlant, avoir des enfants n'est pas enrichissant. Bien sûr, il y a autre chose...

Toujours désavantagées

Les familles dont le revenu se situe au-delà du seuil de pauvreté doivent par contre continuer de se battre contre une fiscalité qui les désavantage par rapport aux célibataires et aux couples sans enfants.

Pourtant, les enfants représentent un véritable actif pour l'économie canadienne, lequel actif profite à tout le monde.

Le soutien financier gouvernemental aux familles québécoises avec enfants devrait franchir cette année le cap des 3,5 milliards $, dont 2,6 milliards $ du Québec et près d'un milliard d'Ottawa. Les diverses mesures provinciales procurent aujourd'hui aux familles trois fois plus d'aide financière qu'en 1985, année de reprise de pouvoir de l'équipe de Robert Bourassa.

Pour sa part, l'aide fédérale s'est distinguée non pas tant par l'augmentation des ressources financières offertes aux familles que par sa transformation majeure. Depuis l'an dernier, l'aide fédérale est regroupée sous le chapeau de la prestation fiscale pour enfants.

L'universalité disparue

Mais fait important: l'introduction de ce nouveau programme fédéral d'aide à la famille a coïncidé avec la disparition pure et simple de l'universalité de l'aide aux familles. En outre, il faut dire qu'aux deux paliers de gouvernement, l'aide financière est maintenant orientée prioritairement vers les familles à revenus plus faibles.

Ainsi, l'aide gouvernementale aux familles avec enfants régresse à mesure que les revenus des ménages progressent.

L'État se donne donc comme politique familiale d'aider principalement les familles à faibles revenus. Voici quelques constatations:

• L'aide en provenance de Québec dépasse et de loin celle versée directement aux familles par Ottawa. Mais il faut préciser qu'Ottawa contribue indirectement à l'aide octroyée par Québec.

• À partir du seuil de 25 000 $ de revenu familial, ce qui correspond au seuil de pauvreté, l'aide gouvernementale fond de moitié dans le cas des familles qui ont un ou deux enfants.

• À compter de 40 000 $ de revenu familial, l'aide gouvernementale dégringole des deux tiers, par rapport au montant de l'aide versée aux ménages gagnant un revenu de 12 000 $.

• À partir de 50 000 $, le gouvernement fédéral accorde une faible contribution financière aux familles de un et deux enfants. Le gouvernement provincial demeure relativement plus généreux., bien qu'il ait réduit considérablement son aide.

• Si Québec continue d'accorder de l'aide aux familles qui gagnent un revenu familial de 60 000 $ et plus, on remarquera que le gouvernement fédéral ne donne plus que des broutilles, une fois ce stade franchi. Seules les familles de trois enfants et plus reçoivent encore de l'aide après le plafond des 60 000 $. À compter de 100 000 $ de revenus de ménage, il faut faire une croix sur la contribution gouvernementale.

• En se référant à la contribution gouvernementale versée aux familles démunies qui gagnent un maigre revenu de travail de 12 000 $, on est en mesure d'évaluer le montant minimum requis pour suppléer aux besoins financiers d'un enfant, de deux enfants et de trois enfants. Par extrapolation, on peut ainsi en conclure que le coût minimum pour s'occuper d'un enfant s'élève à 7530 $; à 10 207 $ dans le cas de deux enfants (soit une moyenne de 5100 $ par enfant); à 14 496 $ si on fait référence à une famille de trois jeunes enfants (pour une moyenne de 4832 $ par enfant).

La politique familiale et la fiscalité

Enfant ou pas, l'impôt s'en occupe peu

Presse canadienne

MONTRÉAL Selon les dernières statistiques disponibles (1991), le seuil de la pauvreté pour une famille canadienne comptant deux adultes et deux enfants était de 24 982 $. Quelque 10,7 % des familles comptant deux revenus se retrouvent sous ce seuil alors que 24 % des familles à un revenu se situent sous cette barrière. Côté famille monoparentale avec un enfant, on retrouve 54,3 % des familles sous le seuil de pauvreté, établi à 16 654 $.

En 1993, une famille québécoise composée de deux adultes (dont un seul rapporte un revenu de travail) et deux enfants âgés de 6 à 11 ans, commençait à payer des impôts à partir d'un revenu de 26 500 $. La famille monoparentale ayant un enfant de moins de six ans commençait, elle, à payer de l'impôt à compter du seuil de 19 300 $ (frais de garde en sus). Cela vaut pour les deux paliers de gouvernement.

On remarquera que le seuil de pauvreté correspond quasiment au seuil à partir duquel une famille doit commencer à payer des impôts. «Toutefois, nous constatons que les familles dont le revenu excède le seuil à partir duquel l'impôt est exigible, c'est-à-dire le seuil de pauvreté, sont susceptibles d'être imposés à l'égard de ce revenu excédentaire à un taux marginal exorbitant», souligne le Conseil de la famille, organisme qui relève du gouvernement du Québec, qui a dévoilé en juin 1993 les résultats d'une recherche intitulée: *La fiscalité comme mécanisme d'intervention auprès des familles: mythes et réalités.*

Malheureusement, la politique fiscale des gouvernements de Québec et d'Ottawa ne reconnaît que partiellement «les coûts supplémentaires occasionnés par les enfants au sein d'une famille.»

Pourquoi? Parce que les mesures fiscales et les divers programmes d'aide aux familles «sont presque tous munis d'un dispositif par lequel les bénéfices (tels les allégements fiscaux) en découlant diminuent à partir d'un revenu égal ou inférieur au seuil de la pauvreté jusqu'à complète extinction lorsqu'un certain revenu est atteint», souligne le rapport.

Lorsque les «dispositifs» en question se déclenchent, «la famille se retrouve encore une fois seule pour assumer les coûts inhérents aux enfants.»

Conjoints de fait

On note également que depuis l'an dernier, on reconnaît aux conjoints de fait le même statut fiscal que les conjoints mariés, ce qui est financièrement plus payant pour le fisc.

L'avenir des frais de garde d'enfants? La solution idéale, d'après l'étude, consisterait à abolir carrément la déduction pour frais de garde. Pourquoi? Parce qu'il est injuste de favoriser le parent qui travaille en lui permettant de déduire les frais de garde. Le système actuel omet ainsi de reconnaître l'importance du travail effectué par le parent qui demeure à la maison.

L'argent ainsi économisé devrait être réinvesti dans la mise en place de deux solutions: l'octroi d'une somme forfaitaire non imposable aux parents d'enfants d'âge préscolaire; la création d'un programme universel de garderie nationale.

Et concernant la nouvelle prestation fiscale pour enfants accordée par le fédéral, on note que ne pouvant bénéficier des avantages financiers offerts en vertu de cette prestation, les familles avec enfants, dont le revenu est légèrement supérieur au revenu moyen, se trouvent maintenant imposées de la même façon que les couples sans enfants qui ont des revenus similaires.

L'ÉCONOMIE

La reprise arrive au Fonds

Presse canadienne

MONTRÉAL Le Fonds de solidarité de la FTQ a enregistré au cours des trois derniers mois des bénéfices à peu près équivalents à ceux amassés au cours de toute l'année financière précédente, soit quelque 20 millions $.

Le président-directeur général du Fonds, Claude Blanchet, estime qu'il s'agit là d'un signe évident de reprise économique.

La progression enregistrée à ce chapitre, a-t-il indiqué durant la dixième assemblée annuelle des actionnaires du Fonds tenue vendredi, est notamment attribuable au fait que de nombreuses entreprises ont enfin réussi à franchir le seuil de rentabilité, après des années de récession et de vaches maigres. M. Blanchet a tenu à rappeler le dynamisme de l'institution financière qu'il dirige en soulignant que le Fonds a contribué à créer ou maintenir 6000 emplois au cours de la dernière année.

Le Fonds de solidarité de la FTQ aura géré en 1993 près de 175 millions $ en nouveaux investissements dans 43 entreprises québécoises, soit presque trois fois plus que 1992.

À la fin de l'année financière, l'actif net du Fonds atteignait les 797 millions $ et son portefeuille d'investissements depuis sa création était évalué à 413,3 millions $.

DOSSIER:
22931220-011G

"À: Nathalie McGarry soyez avisé qu'une demande en recouvrement de loyer concernant le logement situé au 183 Jules Burdet Gatineau a été intentée contre vous à la Régie du logement au 200 Montcalm #110, Hull.

DOSSIER:
229311220066

"À: André Gauthier soyez avisé qu'une demande de recouvrement de loyer concernant le logement situé au 50 Cormier #215 Aylmer a été intentée contre vous à la Régie du logement au 200 Montcalm bureau 110, Hull.

Changement de nom
d'un enfant mineur

Prenez avis que Lyne Prévost en ma qualité de mère domicilié(e) à 167 F. Leclerc, Gatineau, Québec J8P 6Z2 présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Mathieu, Guillaume Salomon en celui de Mathieu Guillaume Prévost.

Lyne Prévost
Gatineau, 9 février 1994

CDI LE COURS DU PROGRÈS



Le pouvoir de réussir:

- Programmeur(e) analyste
- Technicien(ne) en informatique
- Bureautique
- Enseignement professionnel de niveau collégial
- Aide au placement
- Possibilité de prolongation des prestations d'assurance-chômage

Maîtriser : Language C, Windows, Assembleur, Novell, Clipper, WordPerfect

VOTRE CARRIÈRE COMMENCE CHEZ NOUS

OTTAWA **236-8282**
280 rue Albert., suite 100

KINGSTON **547-8585**
Peachtree Plaza 1187 Princess St. Unit 14

VICTORIA • COQUITLAM • VANCOUVER • BURNABY • SURREY • EDMONTON • SASKATOON • WINNIPEG • MISSISSAUGA • TORONTO • NORTH YORK • NEWMARKET • SCARBOROUGH • OSHAWA • KINGSTON • MONTREAL • LAVAL • LONGUEUIL • QUEBEC • HALIFAX

CDI Institut Carrière et Développement Ltée

FORMATION PROFESSIONNEL DEPUIS 1969



BÂTISSEZ VOTRE CLIENTÈLE AU SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS

De plus en plus d'entreprises profitent du Salon de l'habitation du printemps pour «rénover» leur carnet de commandes et «bâtir» leurs activités commerciales du printemps et de l'été.

En quatre jours seulement, le Salon de l'habitation du printemps accueille près de 45 000 acheteurs qualifiés. Aucun autre média publicitaire ne peut vous offrir une rencontre en tête-à-tête avec vos clients au moment même où ils sont prêts à acheter.

Ce printemps, ne perdez pas votre temps à battre le pavé à la recherche de nouveaux clients. Visez juste, frappez directement sur le clou . faites comme les 300 entreprises qui profiteront du Salon de l'habitation du printemps pour faire des affaires.

Communiquez dès maintenant avec Paul Le Guerrier, Kim Wilde ou Jos Woods pour réserver votre emplacement. Vous pouvez les rejoindre au 241-2888 (téléphone) et au 241-4827 (télécopieur).

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR BÂTIR VOTRE CLIENTÈLE DU PRINTEMPS

CENTRE CIVIQUE D'OTTAWA
PARC LANSDOWNE
1-4 AVRIL 1994
LA FIN DE SEMAINE DE PÂQUES



LE SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS

Renseignez-vous au sujet des trois nouveaux endroits vedettes!

le Salon du bricolage
le Monde de l'aménagement paysager
l'Expo villégiature

AVIS

ÉTUDE EN COURS SUR LE DÉGLAÇAGE DE LA RIVIÈRE RIDEAU

OFFICE DE PROTECTION DE LA NATURE DE LA VALLÉE RIDEAU

L'Office de protection de la nature de la vallée Rideau entreprend, en collaboration avec le Service du génie et des travaux publics de la ville d'Ottawa, une étude des incidences environnementales de l'actuel programme de gestion des glaces sur la rivière Rideau entre les chutes Hog's Back et les chutes Rideau. Il s'agira d'évaluer le coût, la fiabilité et l'impact environnemental de solutions de remplacement à l'habituel brisage et dynamitage des glaces, et ce, dans le cadre du programme global de contrôle des crues de la basse Rideau.

L'Office vous invite à participer à l'étude, qui sera réalisée conformément aux directives d'évaluation environnementale de portée générale pour les projets de redressement en cas d'inondation et d'érosion. Vos commentaires serviront à planifier les ajustements recommandés à l'actuel programme.

Afin de prendre part à l'étude ou de recevoir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Charles Billington

Office de protection de la nature de la vallée Rideau
C.P. 599, Manotick (Ontario) K4M 1A5
Téléphone : (613) 692-3571 ou 1-800-267-3504
Télécopieur : (613) 692-0831

Votre entreprise
Nos diplômé(e)s et étudiant(e)s qualifié(e)s
forment un <<match>> parfait!

Pourquoi ?
→ un service de référence bilingue, efficace et rapide
→ un grand nombre de candidat(e)s bilingues
→ un fort taux de satisfaction
→ un service professionnel
SANS FRAIS

Service des carrières
136, Jean-Jacques-Lussier, Suite 060
C.P. 450, Succ. "A"
Ottawa (Ontario)
K1N 6N5
Tél. : 613 564-2315
Téléc. : 613 564-6518

Le *Service des carrières* de la Faculté d'administration de l'Université d'Ottawa

Vous avez besoin d'un(e) employé(e) instruit(e) en affaires ? Faites-nous part de votre demande. Nous vous offrons une excellente sélection de personnes enthousiastes qui répondent à vos besoins. Quelque 2 ou 3 jours après la réception de votre demande, vous pouvez déjà choisir le ou la meilleur(e) candidat(e). **Voilà! Un «match» parfait!**

FINANCEMENT SUR PLACE

Carrefour St-Louis



2 minutes de l'autoroute 50

Réservez avec un
Dépôt de 500$
À partir de
488,69$ / mois
c.i.
Prix:
73 900$

Envol II
- 2 grandes salles de bains
- Séc.-lav. r.d.c.
- cuisine design avec îlot
- fenêtres en p.v.c.
- Terrain plus grand

Unifamiliale à partir de
83,900$

CONSTRUCTION #1 CHABITAT

Lun. au jeudi	9 h à 21 h	986-1314
Vendredi	9 h à 16 h 30	669-5047
Sam. et dim.	9 h à 17 h	827-3957
Sur rendez-vous en tout temps		

Autoroute 50, sortie Georges, tournez à gauche à 2 minutes
123 Georges, Masson-Angers.

L'ÉCONOMIE

Commerce: Tokyo entend prendre l'initiative

Reuter

TOKYO Le Japon ne restera pas sur l'échec du sommet américano-nippon et s'attachera à ouvrir ses marchés de sa propre initiative, a affirmé le Premier ministre Morohiro Hosokawa, hier, deux jours après ses entretiens infructueux avec le président Bill Clinton. «Nous étudierons la question. Il faut bien qu'une partie fasse preuve d'un peu de sagesse et le Japon verra ce qu'il peut faire de son côté», a déclaré le chef du gouvernement à des journalistes qui l'accompagnaient pendant le voyage de retour à Tokyo. Trois heures d'entretiens vendredi à la Maison blanche n'ont pas permis à Morihiro Hosokawa et Bill Clinton d'apporter des suites concrètes à l'accord cadre négocié par les deux pays en juillet 1993 pour améliorer l'accès au marché japonais et réduire les déséquilibres des échanges bilatéraux.



Le nouveau service Messageur^MC Bell.
L'efficacité du télégramme. La simplicité du téléphone.

Ligne occupée ? Pas de réponse ? Quand vous devez absolument laisser votre message, comptez sur le service *Messageur* Bell. Pour seulement 1,85 $*, il enregistre votre message et le livre automatiquement lorsque la ligne de votre destinataire se libère ou lorsque ce dernier répond. Pour profiter du service *Messageur* Bell, faites le 0. Ou utilisez votre carte téléphonique *Carte d'appel^MC* Bell. Avec le nouveau service *Messageur* Bell, les paroles restent.

Bell

* Par message livré, partout en Amérique du Nord, à l'exception d'Hawaï et de l'Alaska.

LeDroit

LES ARTS

Pour rappeler les 50 ans du bombardement d'Hiroshima

Robert Lepage peaufine une commande du Japon et prépare son premier film

Presse Canadienne

TORONTO Le chiffre magique de Robert Lepage, ces temps-ci, c'est sept. Pas trois, comme dans la *Trilogie des dragons*, pas un, le nombre de personnages dans *Les aiguilles et l'opium*. Mais sept.

Comme dans *Les sept branches de l'estuaire en delta de la rivière Ota*, titre de travail de la dernière création qu'il est en train de peaufiner pour le 50e anniversaire du bombardement d'Hiroshima, en août 1995.

C'est un extraordinaire projet que les Japonais lui ont commandé: une grande fresque de théâtre qui dure sept heures, qui met en scène sept personnages et sept petites histoires reliées à Hiroshima.

«On parle inévitablement de la bombe atomique, mais aussi de toutes sortes de choses que cette ville évoque pour les artistes, avant, pendant et après le bombardement, explique Lepage en entrevue. On traitera de l'Opéra de Pékin, de l'invention de la poudre à canon, et ...d'une troupe de théâtre de Québec qui va jouer au Japon», précise-t-il.

On le sait, Robert Lepage, ce metteur en scène québécois que l'on qualifie de «diva du théâtre» en Europe, ne recule devant rien.

Ce projet qu'il vient d'entreprendre représente un travail ambitieux, mais prometteur. «La recherche fut longue, mais elle a porté fruit rapidement. Le sujet est riche», dit-il.



ARCHIVES LeDroit

Robert Lepage partage son temps en l'Amérique, l'europe et l'Orient.

À cette étape-ci, Lepage travaille avec d'autres Québécois, comme Marie Brassard, Marie Gignac et Normand Bissonnette. Plus tard, des Européens et des Japonais se joindront à eux.

Une première mouture doit être présentée en septembre au Festival d'Edimbourg — que Lepage connaît bien pour y avoir remporté, l'an dernier, le premier prix avec son opéra *Barbe-Bleue*. Puis le spectacle ira à Paris, avant d'être présenté au Québec au printemps 1995, encore sous sa forme inachevée.

Le grand spectacle aura lieu en août 1995 au Japon. Mais il ne sera achevé qu'en 1996.

Un premier film

Robert Lepage était de passage à Toronto, la semaine dernière, pour le lancement de la cinquième édition du Festival de théâtre World Stage, qui a lieu en avril et au cours duquel il rejouera sa pièce *Les aiguilles et l'opium*.

Au public torontois, il a donné un aperçu de son horaire chargé: «Je devais être à Londres ce matin pour essayer d'obtenir du financement pour mon premier film, mais j'ai tenu à venir à Toronto, parce que le théâtre me tient à coeur», a-t-il dit.

Un film? Il s'agit d'un suspense, basé à la fois sur le passage d'Alfred Hitchcock à Québec en 1952 et sur une histoire entre deux frères, explique-t-il à la *Presse Canadienne*. Le tournage aura lieu en avril ou mai à Québec.

Mais sa première incursion au cinéma n'enlève rien au théâtre, sa forme d'art préférée.

«Des gens me demandent pourquoi je tiens au théâtre. C'est parce que le théâtre est encore un lieu de liberté et de créativité où l'on peut exprimer un tas de choses que la télé ou le cinéma ne peuvent exprimer.

«C'est comme la peinture au milieu du 19e siècle, lors de l'apparition de la photographie. On croyait que la peinture disparaîtrait.

«Mais non, libérée de son obligation de reproduire avec détail ce qu'elle voyait, elle a pu devenir surréaliste, dadaiste, expressionniste.

«C'est la même chose pour le théâtre. Avec la venue de la télé et du cinéma, il est libre d'être expresionniste, surréaliste, dadaiste», a expliqué M. Lepage.

Le soir-même, il s'envolait pour Stockholm, où il dirigera une troupe qu'il considère comme «la meilleure troupe de théâtre au monde». Tout un honneur.

Robert Lepage est décidément un homme occupé, qui mène une vie fascinante, à condition bien sûr, de supporter le décalage horaire, entre le Japon, l'Europe et le Canada.

«Les gens me disent: tu fais trop de choses. Mais souvent une chose informe l'autre. En faisant de la scénarisation de film, j'en ai appris davantage sur le théâtre. Il n'y a rien de perdu.»

Cinq ans après, Rushdie est toujours menacé de mort

Associated Press

COPENHAGUE Pour les dirigeants iraniens, Salman Rushdie doit mourir. Cinq ans après sa condamnation à mort pour insulte à l'islam, ils estiment toujours qu'il est du devoir de tout musulman d'assassiner l'auteur des *Versets sataniques*.

C'est le 14 février 1989, quatre mois avant de mourir du cancer, que l'ayatollah Khomeini publia la «fatwa», le décret religieux condamnant à mort Salman Rushdie, écrivain anglais d'origine indienne. Depuis, celui-ci se cache, sous la protection de la section d'élite de Scotland Yard, et craint pour sa sécurité partout dans le monde.

La «fatwa» ne s'applique pas qu'à Salman Rushdie mais a été étendue à tous ceux ayant collaboré à la publication des *Versets sataniques*. Depuis cinq ans, au moins cinq personnes – traducteurs, éditeurs, écrivains – ont été tuées, blessées ou ouvertement menacées à Milan, Tokyo, New Delhi, Oslo et en Turquie.

«Nous considérons Rushdie comme un homme qui a essayé de trahir l'islam, de dégrader l'islam et de dégrader les sentiments de plus d'un milliard de musulmans», déclare Javad Larijani, conseiller du Président iranien Hachemi Rafsandjani. «C'est pourquoi nous ne faisons que rappeler ce que l'islam prévoit pour cet homme: il ne mérite pas d'exister.»

La «fatwa», sans précédent dans l'histoire récente, a tendu les relations entre l'Iran et le monde occidental et provoqué de nombreuses protestations partout dans le monde. La fondation iranienne Khordad-15, une organisation caritative, a offert une récompense de deux millions de dollars US à quiconque assassinerait Rushdie.

Depuis la mort de Khomeini, son successeur l'ayatollah Ali Khamenei, a réaffirmé à plusieurs reprises que la condamnation à mort restait en vigueur et était irréversible. Les diplomates occidentaux en poste à Téhéran estiment que les appels en direction de l'Iran pour que soit levée cette condamnation sont irréalistes.

EN BREF

L'inspiratrice de *Blanche* décédée

MONTRÉAL Blanche Pronovost-Couture, celle qui a inspiré la populaire télésérie *Blanche*, est décédée, vendredi, à l'âge de 86 ans des suites de la maladie d'Alzheimer, à Saint-Lambert, sur la rive sud de Montréal. Elle était la fille d'Émilie Bordeleau-Pronovost et laisse dans le deuil son époux Clovis-Émile Couture et trois filles, dont Arlette Cousture, auteur des *Filles de Caleb*, dont *Blanche* est la suite.

Les funérailles de Blanche Pronovost-Couture doivent avoir lieu demain à Saint-Lambert.

William Conrad meurt à 73 ans

LOS ANGELES L'acteur américain William Conrad, surtout connu pour la télésérie *Cannon*, est mort vendredi d'une crise cardiaque. Il était âgé de 73 ans.

Le vol d'un Munch déroute la police

OSLO Le vol du tableau *Le cri*, du peintre norvégien Edvard Munch, déroute la police, d'autant que les experts affirment que, trop connue, l'oeuvre n'est pas négociable. Deux hommes, filmés par une caméra vidéo de surveillance, se sont servis d'une échelle pour pénétrer, samedi matin, dans le bâtiment de la Galerie nationale d'Oslo. Il leur a fallu moins d'une minute pour briser une vitre et s'emparer de la toile.

FAMOUS PLAYERS
Gatineau
PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 568-1706

JIM CARREY


G
Version anglaise 7:00 9:30

PHILADELPHIA
TRISTAR
G
Version française 6:50 9:20

La Leçon De PIANO
13 ANS +
Version française
6:55 9:25

ROBIN WILLIAMS
SALLY FIELD
MRS. DOUBTFIRE
G
Version anglaise
6:45 9:15

CINÉ-GUIDE

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau
PHILADELPHIA (V.F.) (G)..... .....18H50 21H20
LA LECON DE PIANO (13 ANS)..... .....18H55 21H25
ACE VENTURA(G).. .....19H 21H30
MRS. DOUBTFIRE (G) 18H45 21H15

RIDEAU CENTRE 234-3712
50 rue Rideau
THE SNAPPER (AA).. ..... 19H10 21H30
ACE VENTURA (AA).... .....19H 21H20
BLANK CHECK(SP).. .....19H05 21H15

GLOUCESTER 5 745-7995
1980 chemin Ogilvie
ACE VENTURA (AA).... .....19H 21H20
MY FATHER THE HERO (SP) 19H05 21H25
GRUMPY OLD MEN (SP) 18H50 21H25
INTERSECTION (AA) 18H45 21H30
BLANK CHECK (SP) ... .19H15 21H15

ELGIN 232-0101
216 rue Elgin
THE PIANO (R).. .....19H 21H20
SIX DEGREES OF SEPARATION 18H50 21H05

BRITANNIA 828-8121
3090 ave. Carling Lun.-ven. matinée 5.00$
ACE VENTURA (AA)..... .....19H 21H20
INTERSECTION (R) 18H45 21H35
MY FATHER THE HERO (SP) 19H05 21H25
GRUMPY OLD MEN (SP) 19H10 21H30
BLANK CHECK (SP) 19H15 21H15
MY GIRL 2 (SP) 18H55 21H10

PLACE DE VILLE 235-9546
300 rue Sparks
MY FATHER THE HERO (SP) 19H10 21H25
THE GETAWAY (R)..... 18H45 21H15

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen
I'L DO ANYTHING (AA) 18H50 21H25
SHADOWLANDS (AA) 18H45 21H20
MY GILR 2 (SP) 19H 21H15

FAMOUS PLAYERS

LES PETITES ANNONCES

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: $ 148.20 pour 52 semaines payable à l'avance, $ 3.10 payable au camelot.
Service par la poste: au Canada $ 338.60 par année, et les autres pays: $ 400.00 par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA OPTIMUM

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Amitié / Rencontre 108
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106
Présentation à Domicile 107
Services Professionnels 110

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponsible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Formation Professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Informatique 280
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Photographe 292
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traduction 384
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Visite libre (Ontario) 481
Visite libre (Québec) 482
Maisons à vendre (bord de l'eau) 483
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTES

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597
Franchise à vendre 598

VÉHICULES MOTEURS

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

CHAT tout blanc, rue Lessard à Hull. Récompense. 770-3768

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE Crystal. Inscription gratuite pour femmes. Nathalie, 776-0744.

Agence de rencontre **Tristan et Iseut**. **Venez rencontrer L'AMOUR. 669-6512.**

AGISSEZ MAINTENANT! Rencontre même journée. Meilleur prix des environs. Consultation gratuite. Intro Options: 233-9697.

AMOUREUX DU NORD, inscriptions gratuites à tous, toutes tendances, 6695 Caché, St-Damien, Qc, J0K 2E0. tél. (514) 835-3820.

*RENCONTRE un(e) compagnon(e), pourquoi être seul(e)? **Suzie 828-4653***

108 AMITIE - RENCONTRE

CLUB vidéo rencontre. Informations Bob, 246-7048.

FEMME retraitée 50 ans, libre, douce, joyeuse, aimerait rencontrer femme non compliquée. **CASE 10 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.**

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

AMOUR, ARGENT, SANTE
Maître clairvoyante Juliette, reconnue internationalement, télévision, radio, consultation privée + groupe. Visa acceptée. Guérisseur spirituel, **246-9611.**

♥ ♥ **AVENIR**, cartes, tarots. **Voyante reconnue. Monique Lapointe 778-6768. ♥ ♥**

CARTES, lignes de la main. Krista, 596-6761.

CHOIX

FAITES-EN LE VÔTRE!
OUVERT DE 10h À 23h TOUS LES JOURS SPECIAUX. 230-4968

CLAIRVOYANCE. Don naturel, nouvellement arrivée dans la région. Sur rendez-vous seulement. 561-2831.

CLAIRVOYANTE, cartes, thé, tarots, ligne main. **Mme Lachance 772-0323.**

CLAIRVOYANTE: pour problèmes ou décisions importantes: cartes, tarots, boule de cristal. Rose Marie: **772-4940.**

109 MESSAGES PERSONNELS

NOUVELLE LIGNE XXX 24 HEURES
RÊVE ÉROTIQUE À L'ORIENTALE
1-976-0050
ENTRE DANS MON JARDIN SECRET
Fantasmes en direct!
Un dollar la minute, frais minimum dix minutes Adultes seulement

★★ **CLAIRVOYANTE GERMAINE** ★★ **Que vous réserve 1994?** Lecture 1h, bilingue et présice. **777-7430.**

COURS DE TAROTS. Outils vers le mieux être. 243-3809.

ESCORTE "QUEEN OF PARKS"
Sélection de belles femmes
2 p.m. à 4 a.m.
836-3559

FATIGUÉS DES TEMPS FROIDS? Venez vous réchauffer chez Alpentraum. 1/2 massage: $38. 562-3441

FEMME 34 ans, cherche femme pour satisfaire fantasmes sexuels. Propre, 1ère expérience. 778-3477.

FEMMES ATTRAYANTES
24 heures, 744-1627

GUERISON par transfert d'énergie. Sur rendez-vous: Sylvain 669-4342.

JINIE service d'escortes. Soupers et sorties. 770-8070.

LA PENSEE par les cartes et lignes de la main. 243-9376.

109 MESSAGES PERSONNELS

L'AVENIR par les cartes. Appelez après midi: Denise 243-0276.

MASSAGE (par homme). 243-0632. **Spécial! $20 Spécial! $20 Spécial! $20**

EXCITANTE TANYA
LIGNE ÉROTIQUE XXX
1-976-0090
POUR VOTRE PLAISIR LE PLUS INTIME
Fantasmes en direct!
Un dollar la minute, frais minimum dix minutes Adultes seulement

LINE EST DE RETOUR!
Belle femme grassette pour satisfaire tous vos besoins. 746-8130.

1-976-0020
CHAUDE ET ROMANTIQUE SARA
RÉALISE TES FANTASMES!
NOUVELLE LIGNE ÉROTIQUE 1-SUR-1
Fantasmes en direct!
Un dollar la minute, frais minimum dix minutes Adultes seulement

★★★ **INTRA** ★★★
Goutez au tout nouveau breuvage santé: Burn-out, stress, fatigue... **Satisfaction garantie ou argent remis. Paul 243-7033.**

MADAME BÉ, clairvoyante et médium. Pour consultation: 1-613-443-2914, 819-281-8240.

MASSAGE RELAXATION (par homme). 771-8122.

109 MESSAGES PERSONNELS

JOLIE fille bisexuelle
pour conversation intime.
1-976-6725
RENCONTRES de toutes sortes pour **hommes, femmes, couples, gais(es).**
1-976-2274
$10/appel

M. SAKHO, grand médium/voyant, vous aide à résoudre vos problèmes, chance en amour, réconciliation, retour de personne aimée, chance en affaires, protection etc. (514) 846-3847 (sur rendez-vous).

OU LA LA SERVICE D'ESCORTE
669-5974

POUR UN BON TEMPS
669-8456

RELAXATION-MASSAGE privé. Studio. 561-2927 Johanne ou Claudine.

RELAXATION-MASSAGE, studio privé. Domicile. Mike, 243-4190.

SUPPRIMEZ le stress par massage professionnel. Sem.: de 10h à 20h. Dim.: de 11h à 18h. **236-3105.**

THE NATURAL CHOICE
858 SOMERSET OUEST
230-7190
OUVERT 7 JOURS, DE 10H À 23H
INFORMEZ-VOUS DE NOS SPÉCIAUX
ALORS VENEZ FAIRE UN TOUR ET **RELAXEZ ET DÉTENDEZ-VOUS!**

VOUS NE REGRETTEREZ PAS. Appelez-moi. 772-6272.

XXX Films érotiques cabine privée, **175 ch. Montréal, #301, Vanier, Ont.**

120 AMEUBLEMENT

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

BUREAUX pour femme ou homme. 2 lits 39 po. **772-8216.**

CANAPE, fauteuil, causeuse, beiges, très propres, bas prix. 771-5456.

CAUSE départ: s/manger en cuir, tables, lits, lit bébé, bureaux, lav./séc., 6 mois d'usage, etc... 771-2160.

CHAMBRE à coucher en chêne, 8 morceaux, $800, 669-9332.

DIVAN-lit, matelas neuf, $275. 643-1187.

ENSEMBLE chambre à coucher, lit simple, incluant 4 morceaux, érable naturel; cuisinière Sears amande, très propre; accessoires de foyer; filière; dactylo. 595-2685.

ENSEMBLE salon avec divan-lit, $500. 941-0324, soir: 643-4929

LIT-CAPITAINE + matelas: $100. **Matelas** 60 po.: $80, très propres. **246-2885.**

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS
39": $159; 54": $199; 60": $259. **145 Eddy Hull. 595-4898.**

MOBILIER chambre, lit baldaquin, 10 morc., valeur $2,200 pour $850. Après 17h: 243-4623

MOBILIER de s/manger, mélamine amande, 6 chaises et buffet. **663-5748.**

MOBILIER de cuisine avec 2 chaises, divan et sofa: $200 le tout. 521-9272.

NOUVELLE GERANCE
Chelsea. Matelas/sommiers 54 po.: $179; fenêtres/portes neuves et usagées; barils plastiques, appareils ménagers, coupe de vitres, réparation de moustiquaires. **827-3312.**

POUR VENTE RAPIDE: poêle, refrigérateur, laveuse et sécheuse, neufs: $1,600. **MOBILIER de salon** en cuir noir: $800. 561-7321.

PUPITRE, chaise et bibliothèque en teck, comme neuf, $300. 827-2623.

VENTE de déménagement, meubles exlusif, antiquités, cadres, etc. 246-7676

124 APPAREILS MENAGERS

1-A RÉFRIGÉRATION
Achat, vente, réparation, réfrigérateurs, poêles. 771-8508.

124 APPAREILS MENAGERS

ACHETONS-VENDONS appareils ménagers. 643-1159

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

ASPIRATEUR Electrolux, excellent état. 243-6376.

ATTENTION, RÉPARATIONS LE SOIR
Service sur appel: **$20.00**
775-6047, 568-1635

BEAU-BON-PAS CHER
865 MALONEY EST
Appareils ménagers, meubles usagés, vente de pièces. **669-0697**

FRANK APPLIANCES: à vendre laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

FRIGO..FRIGO
achat-vente, électroménagers. **Sélection soignée. 145 Eddy, Hull, 595-4898.**

LAVEUSE, $175, sécheuse à partir de $75, garantie 3 mois. Livraison possible. 827-3373.

LAVEUSE, 2 cycles, bon état, $100. 663-4883.

LAVEUSE 6 cycles, SECHEUSE 2 cycles, compactes, Inglis, neuves, $900. 684-8429

LAVEUSE, sécheuse, poêle et réfrigerateur. 281-6434

MINI-LAVEUSE et mini-sécheuse, Inglis, état neuf, $500. 663-9476.

MINI lav./séc. Kenmore, $425. 775-3726.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Réparation, achat et vente. **561-0727.**

POELE 30 po, Mofatt, blanc, portes noires, excellent état, $380. **772-2884.**

POELE et refrigérateur, couleur or, en bon état. 663-4746.

POELE, réfrigérateur et autres. 776-4753.

UNITÉ murale noire, valeur $2,500 pour $1,100. 246-1496, 669-0142.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

ACHAT-VENTE-ÉCHANGE
Téléviseurs, vidéos, systèmes de son, disques compacts, etc. Aubaine Gatineau, 6 St-Louis, 246-0373.

LES PETITES ANNONCES

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

PIONEER radio synthétiseur cassette pour auto, amplificateur 140 watts M.E.I., 1 an d'usage, $600. 770-9960.

SYSTEME de son, 100 watts, $325. 663-9718.

132 ORDINATEURS

BELTEC INFORMATIQUE, meilleurs prix, meilleur service, 3 mois sans paiement et sans intérêts. 776-0440.

MACSE 4 mg, RAM; disque dur interne 20 mg + moniteur 20 po., monochrome, "Dual Page Ehman, Gray Scale scanner Scanman" logitech, "Video Digitizer Computereyes" pour MAC, lecteur externe MAC, 800 k; modem "Packard Bell" 2400 bauds. Le tout $1,500. 568-0259.

★★★ MICRO DESIGN ★★★
Achat-Vente-Neuf-Usagé
Service-Réparation-Upgrade
XT, 286, 386, 486, périphériques
30 St-Louis, Gatineau 568-9376

ORDINATEUR LAPTOP Olivetti, 2 "drives" avec imprimante, prix raisonnable. 770-0239 après 18h.

P.C. SYLVIE, neufs et usagés, vente, service, réparation et "Upgrade", 25 Boul. Gréber. 246-2980.

RECHERCHE Ogivar défectueux pour pièces. Après 16h: 775-0629.

TOSHIBA portatif, modem, 20 meg disque dur, 1 meg ram, comme neuf, meilleure offre. 827-2623.

"UPGRADE" 486-40MHz, $300; 486-50MHz, $550; 486-66MHz $610 mémoire $60 le Meg et réparation 286, 386, 486. Daniel 595-0650.

134 MUSIQUE

ACHAT-VENTE-LOCATION
Instruments et équipement. Aubaine Gatineau, 6 St-Louis. **246-0373.**

A PRIX RIDICULE
DISCO mobile de qualité, $12,500 pour $4,000 négociable. 663-9476.

BATTERIE Pearl et Roland. Après 18h, Michel 243-7765.

BATTERIE Pearl, cymbales Ziljian, extras, $1,675. 986-9627 après 16h.

BELLE orgue Lowrey à 2 claviers et pédales avec banc, livres, meilleure offre. 246-0394.

COURS de guitare, pour débutants et semi-débutants. Robert 246-2669.

134 MUSIQUE

DISCO "AAA"
Meilleurs prix en ville. 827-3151

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! 595-4657.

DISCO TI-GUY - EXCELLENTE MUSIQUE Son laser, éclairage. 561-3635.

GROUPE Hard Rock Métal, recherche chanteurs et bassistes pour but sérieux. MARTIN 246-9259.

GUITARE électrique neuve et amplificateur, $185. 243-3749.

INSTRUMENTS neufs et usagés, vente/location/réparation. Show-Bizz, Galeries Gatineau. 243-1417.

PIANO Kawaï, presque neuf. Après 17h: 246-5593.

142 MATERIAUX

500 PIEDS d'étagère de métal, complètes, 1000 tablettes, 12-15-17-20 X 4 pi., toilettes, urinoires. **487-3212.**

146 FOURRURE - ENTREPOSAGE

MANTEAU chat sauvage, femme, très bon état, $800. 986-6084.

148 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU de vison, taille 9 ans petite, bon état, $350. 663-6986.

ROBE de mariée de rêve, 5-6, valeur $1,500 demande $750. 669-8482.

ROBE de mariée à vendre, grandeur 10 ans, prix négociable. 671-4787.

ROBE de mariée, grandeur 10-11. 682-6416.

SUPERBE robe de mariée et accessoires, taille 11 ans, $400. 663-6986.

152 DIVERS A VENDRE

1,200 MOULES et plus, 3 fours à cuisson, pour céramique. Prix à discuter. Thérèse ou Rosaire 243-3188.

1986 KAWASAKI Bayou 300, 4 roues, parfait état. MANTEAU de vison, long, grandeur 12, $1,000. 427-5914.

2 BILLETS de saison des Sénateurs, saison 1994-1995. 986-8888.

ABONNEMENT sporthèque, danse aérobie. 239-5298, 685-0765.

AMEUBLEMENT usagé pour s/sol ou chalet, VCR, télé, divan etc. 663-0426

152 DIVERS A VENDRE

À Bas Prix! LIVRAISON GRATUITE!* ou 2% escompte payez et emportez. Epinette 2x4x8: $1.32, 2x6x8: $2.03, 12': $3.46; aspenite 7/16: $8.97, plywood 1/2: $15.29, parquetterie $1.48, tuile marbre: $1.52, bardeaux 20 ans: $5.09. * achat $500 et +. **Matériaux Masson 819-986-5720.**

ARMOIRES de cuisine en érable, l'ensemble $575. 770-7535.

CINE-caméra JVC, équipée; **carabine** 30 30 Winchester, avec étui; **unité murale** et table de salon. 643-2778

CLOWN/MAGICIEN POUR FÊTES D'ENFANTS. 682-8337

CONGELATEUR 24 pi, $200; planches de bois de grange; meuble stéréo (style ancien); système d'alarme Ramtron valeur $4,500 pour $2,000. 772-7492.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

GRÂCE au système "New Image II", finies les erreurs! Idéal pour salon de coiffure. Nouvelle technologie permettant de voir les résultats voulus avant la coupe de cheveux. Aubaine fantastique. Prix négociable. Entre 9h et 21h: 241-6111.

LINGE de bébé, $1 le morceau. Humudificateur, $20. 246-2885.

LIT de bronzage 32 tubes Turbo avec facial, 1993; lit d'esthétique, Vapozone, machine à haute fréquence. Soir 281-4404.

MACHINE à coudre industrielle Juki 2500, 5 fils (surgetteuse), excellent état. 246-0010.

MOBILIER s/manger en érable, vaisselier, table + 6 chaises, $900; orgue Elka, automatique, Leslie incorporé $1,200; piscine hors terre, 24 pi., avec deck en bois, toile, accessoires, $1,000. 246-1288

NINTENDO et 2 cassettes, manette/fusil/joystick. 243-7236 après 16h.

PLAQUE CHAUFFANTE encastrée, comme neuve. 246-7017.

SÉRIE de cartes de Hockey à vendre. 671-3383.

SKI de fond, cabinet de camping, laveuse, sécheuse, congélateur, balançoire en bois. 281-5903.

TABLE **BILLARD** 4x8, ardoise, comme neuve. 778-9572, soir: 663-1832.

152 DIVERS A VENDRE

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE à dessin avec néon, 48X30; grande unité murale; table à téléphone avec lampe (vitrail); horloge en miroir bisauté; four micro-ondes Panasonic. Après 18h 772-1349.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer ou à vendre à partir de $75, 238 Principale, Touraine. **561-6722.**

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

CARABINE 3030 avec étui et ceinture, $325. Plusieurs autres armes à vendre. Information 663-8658.

170 TRANSPORT DEMANDE

DU bl Lorrain (hauteur autoroute) à Place d'accueil, Hull. 669-4419

174 ANIMAUX

2 ADORABLES petits chiots à vendre pour cadeau de St-Valentin. **985-0382**

2 ROTTWEILER, 4 1/2 et 7 mois, mâles. 457-1100

ACCOUPLEMENT persan blanc et chatons à vendre. 663-0297.

ADORABLES chiots Caniche mélangés. 663-8474.

ADORABLES petits chiots Terrier à vendre. 281-2686

A la recherche de jeune Pittbull, soit pure ou mélangé. 463-3715.

AUBAINE, chiots Labrador femelles, blond, enregistrées, $150. **1-623-5915.**

BERGER Allemand, mâle, enregistré, descendant champion, garantie de santé, $350. 1-623-5915.

BESOIN de chevaux de qualité? Appelez aux Ecuries Kyriazis, 986-5921.

BICHON Maltais femelle, propre, douce, $100. 643-2205, 595-6627.

BORDER Collies, adorables chiots, 7 sem. le 15 fév., mâles $250. 457-9636

CHATONS Persans vaccinés, dégriffés, enregistrés. 777-3448.

CHERCHE mâle enregistré, Golden Retriever pour accouplement. 243-0745.

CHIEN, mélange Lhasa apso et Maltais, 3 mois, vacciné, vermifugé, $125. Après 18h, 669-3683

CHIOTS alaskan malamute, pure race, ignée europeenne, $350. 819-326-1591.

CHIOTS Cocker Epagneul, pure race, vaccinés, vermifugés. 281-8138.

174 ANIMAUX

CHIOTS épagneul, 4 mois, $250. Après 17h: 669-3184.

CHIOTS Labrador, noirs et blonds à vendre. 671-1420.

CHIOTS: Labrador, Epagneul, "Benji", Schauzer. 983-7867 (819)

COCKATIELS, mâle et femelle, 2 ans, volière disponible. Après 16h: 775-0629.

LHASA APSO, 2 mois, femelle, noire et beige, $75. 744-8270.

MINI-Poméranien femelle, caramel et blanche, 9 mois, vermifugée, vaccinée. 749-5279.

PORTÉE de grand danois, pure race, $150 chacun. 770-2402.

SERVICE d'accouplement: Berger allemand mâle, ligne Radisson, enregistré. 281-6534 après 18h.

SPECIAL St-Valentin, chiots Chow Chow, noirs, qualité d'exposition, CKC, enregistrés, garantie un an, cours de maniement gratuits, $575. 739-3969

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

FOIN à vendre. Appelez après 17h au 663-9029

FOIN de qualité à vendre, grosses balles ronde. 777-2657, après 18h.

191 ARTICLES SPORT D'HIVER

"SNOWBOARD" planches à neige, usagées ou neuves, "skateboard" et "rollerblade". G Style: 595-0088.

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

ANGLAIS, I et II, jeunes, adultes, professeur qualifié. 243-3884, 561-5814.

APPRENDRE à bien parler et écrire en français. 737-9654.

CONVERSATION espagnole. Appeler Guillermo, après 17h, 771-3840.

ÉCOLE DES ROUTIERS
PRO-CAM DU QUÉBEC



Grand Spécial Classe I

Nouveau Cours de classe 3 avec camion Dompeur pour gravier

772-0268

895, boul. de la Carrière Hull

VISA

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

CONVERSATION ANGLAISE. Rabais 33% possible! Seul/groupe, jour/soir. Appelez Marcel B.A. **595-0682.**

COURS privés d'espagnol ou portugais, pour voyages, travail, culture. Professeure Brésilienne. 772-1775.

LE domaine de la restauration vous intéresse? Apprenez votre métier dans un vrai restaurant. Service de table et cours de bar donnés par des serveurs professionnels. Places limitées, réservez dès maintenant. Le cours débute le 4 avril 1994. Pour plus d'information contactez le 671-3915.

NOUVEAU! Jouez sur scène ou dans un film; cours de théâtre et de cinéma. 561-7877.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

APPAREIL de musculation complet, bon état, $200 ou meilleure offre. Jour: 785-0714, soir: 771-5659.

BANC d'exercice York 2001, $160. 986-3807, 986-5535.

CARTE de la Sporthèque à vendre, 1/2 prix. 663-2857.

202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

100 % ÉRABLE, 4x8x16, $50 la corde livrée. 663-9997

95% ERABLE, $50 livré, aussi tremble sec, $50 livré. 671-0409.

AAA BOIS DE CHAUFFAGE
Bois sec de 2 ans, érable, chêne, bouleau, 4X8X16, $75 livrée. 682-8191.

BOIS DE FOYER, 16 po., bois franc, livré. 671-4256.

BOIS de poêle **sec** à vendre. 457-1624.

ERABLE, $50 la corde, livré. Appelez au 669-9260.

ERABLE sec de 17 mois, $75 la corde livrée (minimum 2 cordes) 827-0494.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

PHOTOCOPIEUSE 3M, bureaux et chaises, filières. 455-2376.

PHOTOCOPIEUR Toshiba BD-5120 en excellente état, seulement 2 ans d'utilisation, un seul propriétaire, et n'a jamais été déménagé, QUATRES couleurs et QUATRE "tray" pour toutes les grandeurs de papier. Il vient avec le cabinet. Meilleure offre. 458-2541

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

EQUIPEMENT de salon de coiffure à vendre. 643-3916, 788-9490.

EQUIPEMENT de dépanneur ou épicerie, frigidaires à viandes et légumes, scie et moulin à viande, four à pains, rôtisseur et autres. 459-2013.

EQUIPEMENT pour crème glacée à vendre. 663-6553 entre 10h et 18h.

Les SPÉCIALISTES à votre service

1 800 267•9555 — 562•0222 (rubriques 241 à 308)

APPAREILS MENAGERS

A-1: SERVI-SECOURS
Réparation de laveuse, sécheuse., réfrigérateur, poêle et +. Service rapide. **663-1414, 776-1414.**

GUERETTE REPARATIONS
Laveuse, sécheuse, toutes marques. 771-8661.

ARBRES

COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.

COMPTABILITE

COMPTABILITE. Service de paye. T.P.S. Impôt. 643-4820.

DEMENAGEMENT - TRANSPORT

C. DEMENAGEMENT, location avec chauffeur, à bon prix. 663-1947.

DEMENAGEMENT PELLETIER
Pour un service courtois et professionnel, local et longue distance. Estimation gratuite. **246-2866.**

DEMENAGEMENT RO-DEL 669-8842
Prix économiques, 12 ans d'expérience, locales et longues distances.

DÉMÉNAGEMENT PERREAULT
ASSURANCE. Visa. Local/longue distance. **643-9773.**

★ **JEAN DÉMÉNAGEUR-NETTOYEUR** ★
Plus, lavage tapis/meubles **741-3697.**

LE PETIT DEMENAGEUR, courte et longue distance. 613-783-1488.

VAILLANT TRANSPORT LTEE
Transfert, déménagement et entreposage: local et longue distance.
(819) 777-1030

DENEIGEMENT

669-2270 À CONTRATS ou sur **APPELS** (enlèvement de neige), Gatineau.

AVEC ou sans contrat. Appeler Jacques au 643-1017.

DEBLAIEMENT de neige, résidentiel, Gatineau et Hull, **prix réduit.** 663-0678

ENLÈVEMENT ET TRANSPORT DE NEIGE
Prix au voyage ou à l'heure.
243-5706

SERVICE de DÉNEIGEMENT avec SOUFFLEUSE. 772-2163

EBENISTES

DECAPAGE, vernissage, réparation de meubles. **J. Renaud Enr. 243-8289.**

DIVERS

HOMMES d'expérience feraient tous genres de travaux. Estimation. André 663-4374 ou Roger 643-1362.

ELECTRICITE

BESOIN d'un électricien? Estimation gratuite, très bons prix. 827-3548.

TOUS genres de travaux en électricité. 643-1867.

IMPOTS

COMPT-HABILETÉ ENR., $25, fédéral, provincial. 776-0744.

DECLARATIONS D'IMPÔTS - expérience. 595-2855

FERAIS impôts personnels, 18 ans d'expérience. Service à domicile disponible. André 246-7093.

IMPOTS particuliers, bon prix. Après 17h30 671-4849.

PARTICULIERS, provincial et fédéral, 2 pour $25. 663-7534, 643-1000.

RAPPORTS exécutés par ordinateur: $25. Pour rendez-vous: 776-3650 entre 18h et 21h.

MACONNERIE

FERAIS travail dans la maçonnerie. Travail de tout genre. Demandez Robert Pilotte, 281-6544.

MAISON - REPARATIONS/ RENOVATIONS

***** 5 % ESCOMPTE *****
Planchers de bois franc. Une qualité à s'offrir. A Ratté, **746-0306.**

MENUISIER: porte, fenêtre, plancher, patio, escalier, s/sol, céramique, s/bains, peinture, etc... Prix abordables. Ouvrage garanti. Claude, 775-9805.

RÉNOVATION L.L. - 669-9463
INT./EXT., majeure ou **mineure,** agrandissement, s/sol, s/bains, toiture. Estimation gratuite, ouvrage garanti.

MENUISERIE

BOISERIE BEAULIEU
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER DE BOIS FRANC et escalier. Travail garanti, estimation gratuite. 669-6172. 11 ans d'expérience.

MENUISIER offre ses services, 30 ans d'expérience, heure ou contrat, très bien outillé. **Après 16h: 775-3529.**

NETTOYAGE MENAGE

C.D. Bons Nettoyeurs: maisons, bureaux et commerces. 776-2381.

ENTRETIEN résidentiel et commercial. 246-1706.

PLATRIER - PEINTRE

A BON PRIX: peinture de qualité, ouvrage garanti. Marc 561-4573.

À PRIX compétitifs, gyproc, joints, plâtre, rénovation. Garantie. 669-9774.

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

FINITION de joints et de plafond, réparation de plâtre. 663-1560.

PLATRIER et peintre d'expérience, pose de gypse et travaux légers int./ext. Richard 770-0376, 595-6598.

RÉSIDENTIEL, estimation gratuite. Bon prix: 778-2087, 788-9364.

VOUS cherchez une peintre en bâtiments, demandez Lucie au **682-5279.**

PLOMBIER

11 ANS d'expérience, service 24h, nettoyage, déblocage de drain. **A.T.R. Hansen 671-1823.**

18 ANS d'expérience, travail propre, honnête et garanti. 246-9847.

REMBOURRAGE

SABOURIN REMBOURREUR
Une expérience de père en fils. Très beau choix de tissus pour votre mobilier de salon, de cuisine, etc. **568-6503.**

RENOVATIONS

20 ANS d'expérience, rénovations, construction de tout genre, très bons prix, estimation gratuite. **243-9725.**

33% RÉDUCTION sur main d'oeuvre, plomberie, électricité, menuiserie, joint/peinture, pose gyproc, céramique. Estimation gratuite. 669-0353.

À PRIX raisonnable, int. et ext. Faisons de tout. 663-1327.

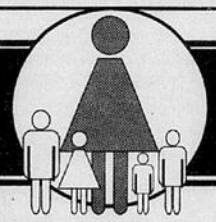
FERAIS rénovation et construction de tout genre. 827-0359.

SPECIALITES: s/bains/cuisines. Plomberie, pose céramique. Estimation gratuite. Michel **663-7366, 772-5343.**

REPARATIONS

VOUS avez des réparations à faire sur votre Volkswagen. Vérifiez nos prix. Automobile Allaire, les spécialiste de votre Volkswagen. 819-428-3242.

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"



GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS BEBES

0 À 5 ans, bons soins, cour clôturée, projet St-Rosaire, $75/sem. **246-5802.**

0 A 5 ANS, chez-moi, bons soins, expérience. 663-6141.

0 À 5 ANS, lundi au vendredi, chez-moi. 243-6301.

0 À 5 ANS, milieu familial, 1 semaine gratuite. Appeler au 778-6527.

0 A 5 ans, repas équilibrés, jeux, plein air, expérience, reçus. Nathalie 243-8315.

0 À 5 ans, **très grande salle de jeu**, bien situé, 7h à 17h30, reçus. 243-3856.

0 ET PLUS, derrière C.H. Gatineau, bons soins, bons repas. 243-1143.

0 ET plus, repas chauds, bienvenue dîneurs, Templeton, 663-3580.

20 ANS d'expérience, près CH Gatineau, cour clôturée. 243-6143

2 ANS ET +, repas chauds, bons soins, St-Raymond, 771-6041.

2 MAMANS dynamiques, non-fumeuses, avec cour d'ambulance St-Jean. 568-5443, 243-1263.

6 MOIS et +, 2-3 repas équilibrés, non fumeuse, Montée Paiement. **669-9332**

AGENCE de garde en milieu familial, **La Gatinerie,** a des places de disponibles, 0 à 12 ans, **possibilité d'aide financière, gardiennes reconnues** avec formation, programmes d'activités, saine alimentation, **reçus d'impôt.** Information: 561-2626. # de permis 21499728.

AYLMER, secteur Trois Portages, Vieux Verger, chez-moi, maman/grand-maman garderais enfants de tout âge. Non fumeuse, bilingue expérience. Repas chauds, cour clôturée (ex: famille d'accueil), taux à l'heure, à la journée ou à la semaine. Bienvenue aux dîneurs. 682-4333.

BÉBÉS grandirons de tendresse. 684-6097.

322 GARDERAIS BEBES

CHEZ-MOI, avec expérience, jeux éducatifs, Hull. Reçus. 775-9963.

CHEZ-MOI enfants tous âges, jouets éducatifs, repas chauds, références. 671-0772.

CHEZ-MOI, lundi au vendredi. 643-9302.

CHEZ-MOI, lundi au vendredi, 6h30 à 17h, rue Archambault, près C.H.R.O. Lucie 776-4405.

CÔTE d'Azur, 1 an et +, 7h30 à 17h, temps plein. 561-3635.

EDUCATRICE en milieu familial, 0 et +, rue Louis-Hébert. 778-6288

EDUCATRICE garderait enfants à partir de 4 mois et +, bonne alimentation, jeux éducatifs. 561-6569.

ENFANTS de tous les âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

Enfants tout âge, bd Riel/St-Joseph, service dépannage, reçus **778-0971**

ENFANTS, tout âge, cour clôturée, rue Matépédia, $60/sem. 568-7828

FALLINGBROOK, Navan, garderie familiale bilingue, tout âge, endroit sécuritaire, grande cour, petit zoo, activités extérieures. 613-835-3442.

FERME LIMBOUR
Chez-moi, enfants 2 ans et plus. 243-7950.

GADERAIS enfants handicapés, tous les âges, expérience, références. 281-5925.

GARDERAIS chez-vous centre-ville, enfants tous âges ainsi que personnes âgées. Compétente. **778-0145.**

GARDERAIS enfants de tout âge, près école St-Rédempteur, Hull. Pour info.: 595-1055, après 14h.

GARDERAIT enfants chez-moi le jour, près école l'Envolée. 246-1421.

322 GARDERAIS BEBES

GARDERIE éducative, toute équipée, références. 772-0231.

GATINEAU, 1 an et plus, références, reçus d'impôts. 243-9317.

JE garderais enfants le jour, très bon foyer et bons repas, grande cour clôturée, face à l'éc. Pie X. 643-2796.

LAC des Fées, mini-garderie, éducatrice diplômée, non-fumeuse, repas chauds, beaucoup d'activités, 1 à 4 ans, reçus d'impôts. 595-3157

MÈRE de famille garderait enfants 2 mois et +, Touraine. 243-3641.

MINI-GARDERIE EDUCATIVE
MONT-BLEU, chez Hélène, enfants de 2 à 5 ans, repas, collations équilibrés, programme éducatif. Reçus d'impôts. 772-4268.

MINI GARDERIE, 1 à 5 ans, jeux, bricolage, cour clôturée, repas chauds. 595-6836.

MINI-garderie privée, 3 places disponibles, non fumeuses, 2 employées, quartier des Fleurs. 669-2993 demandez Johanne.

PARC de la Montagne, près du Métro, enfants de tout âge, à la journée ou à la semaine. 778-0472.

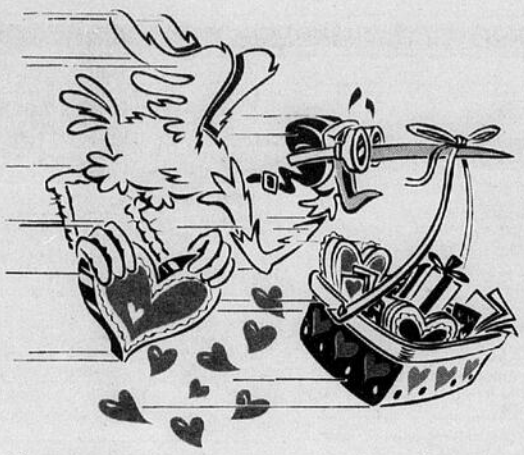
PLANIFIEZ VOS VACANCES. Educatrice diplômée garderait vos enfants (7 ans et plus), durant les vacances d'été. 595-4978 787-1486 (pagette).

ROCKLAND, garderais chez-moi, enfants tout âge. 446-6994

SERVICE de garde, près bl. Labrosse, en place depuis 14 ans, pour enfants de 12 mois et +, quelques places disponibles. 669-2084.

TEMPLETON, garderais enfants de tous âges, milieu familiale, repas chauds. 663-3098.

Les petites annonces LeDroit 562-0222



UN PETIT MOT

À André, mon mari que j'aime. Je suis très comblée de ton amour et je voudrais te dire combien je suis heureuse d'être ta femme.
Ton petit ange qui t'adore,
Maryse XXX

À BERNADETTE,
34 années d'amour se sont écoulées. En cette journée toute spéciale, je veux te dire publiquement l'amour profond que j'ai pour toi. Les années passent mais mon amour pour toi ne passera jamais. Je t'aime, je t'aime, je t'aime!!!
À toi pour toujours, Gérald

A BOB, en ce jour de la St-Valentin, j'aimerais dire à celui que j'aime, milles mercis pour tout le bonheur et l'amour qu'il me donne à tous les jours. Je souhaite de passer plusieurs St-Valentin avec toi...LUC.

À CELUI que j'aime, cher Richard Villeneuve, il y a déjà 20 ans que je t'aime, mais aujourd'hui, Cupidon va envoyer un petit mot d'amour: Je t'aime, de Lorraine.
XOXO

À Christian, avec toi j'ai découvert et je découvre encore ce qu'est le grand amour. Je t'aime
Ta fiancée plus amoureuse que jamais Sophie

À D.M., Mon coeur palpite dès que je te vois. Je voudrais être toujours près de toi. Je voudrais te caresser sans jamais terminer. Je t'aime tant!
S.P. ♥

À EMILIE ♥ Tu es notre cupidon d'amour car tu nous transperces avec ta flèche, ton beau sourire qui dit "je t'aime, maman et papa".
Maman et papa ♥ ♥ ♥ X X

À François B.
Je profite de cette occasion pour te remercier de m'avoir donné cette chance de vivre ces choses que l'on nomme le parfait bonheur, la passion retrouvée et l'émerveillement de bien-être que l'on vit tous les jours. Je t'aime à l'infini,
Lucie S.

A Gaston le Valentin de mon coeur! En cette journée spéciale de ma vie, je vis amoureuse la joie sans mépris. Toi le bonheur de mes jours, tu m'enlaces dans tes bras comme pour toujours. En ce jour de la St-Valentin, je souhaiterais qu'il n'y ait aucun lendemain. J'aimerais tant que tu me retiennes dans tes bras comme si le reste du monde n'existait pas. Cette journée représente chaque coeur aimant, tous ceux comme nous s'adorant; qui vivent seulement que pour s'aimer et s'enivrer à chaque instant pour l'éternité.
Je t'aime, D.O.N.

À Jojo et mes 5 Cocoricos
Passer plus de temps avec vous serait comme le Pérou. Vous redire combien je vous aime, vous adore, n'est pas trop fort. Bonne St-Valentin et attendez à ce soir, il y aura peut-être...
Merci d'ensoleiller ma vie.
Jacquôt XX OO XX

Mon petit coco,
Attends à ce soir,
il y aura peut-être...
♥ Jojo ♥

À Kenny Lance,
Lorsque ta main caresse mon visage et que tes yeux m'enveloppent de tendresse, des frissons voyagent au plus profond de mon être. Encrés dans ma peau, ton coeur, ton corps et tes gestes me parlent d'amour chaque jour. Je t'aime au passé, au présent, au futur et pour toujours.
Kristine qui t'aime beaucoup

À la belle Suzelle,
Joyeuse St-Valentin
De ton ami Luc

ALAIN, tu es l'amour de ma vie, mon rayon de soleil quotidien, la flamme qui réchauffe mon coeur. Je t'aime. Johanne.
XXOO.

À L'AMOUR de mes jours et l'amant de mes nuits, cher Paul Jean-Venne, juste un petit mot pour cette 8e année d'amour que nous partageons. Je veux te dire que je t'aime de tout mon coeur.
De Martine XXXX

À l'homme que j'aime, qui comble mes journées. Toi qui mets de la lumière dans ma vie, je t'aime à la folie. Tu es l'amour de ma vie, Jean, je t'aime.
Taloone.

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥
A MA BELLE PUCE
Imagine mon chéri,
Dans 166 jours,
Nous serons unis,
Pour toujours.

Je suis impatiente,
Longue est l'attente,
Mais vaut la peine,
Car je t'aime.

Claude XXXXXXXXXX
♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

A ma Bibite à poils.
Voudrais-tu être mon Valentin. Je t'aime
De ta petite souris blanche

A MA bien-aimée Guylaine pour la St-Valentin, ainsi qu'à notre petit bout'chou Valérie. Une fontaine de bonheur. Bonne St-Valentin à notre petite famille.
De Papa Gaby.

À ma petite chatte Valentine, toi qui as fait renaître l'amour dans mon coeur et a rendu mes rêves réalité, laisse ton coeur ronronner contre le mien pour cette occasion spéciale.
Joyeuse St-Valentin,
mon amour.
Ton chaton B.P.

A ma p'tite douceur dont mon ♥ ne saurait se passer. Quel défaut, la gourmandise de l'amour. Bonne St-Valentin!
Manon

À Marc et Mathieu. Mes deux amours, je veux vous dire plus spécialement aujourd'hui combien je suis comblée de vous avoir dans ma vie. Le temps passe, mais mon amour toujours grandit.
Je vous aime, Louise XXXXXX

À MA tendre moitié Diane, Depuis 5 ans, tu combles ma vie avec tes sourires et ton amour. Même dans les épreuves de la vie, tu sais toujours m'épauler. Ma chérie d'amour, tu seras toujours le rayon de soleil de notre vie.
De ton mari André ♥
Joyeuse St-Valentin!

A MAURICE...
Je ne te changerai pas pour personne au monde. Je t'aime, je t'adore et je t'embrasse très fort
COCOTTE

À MA VALENTINE,
CLAUDIANE que j'adore,
tu es la soeur la plus fine,
"prends soin de moi"
KARL XXX

♥♥♥♥
♥♥♥♥♥♥♥♥
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
À MA VALENTINE,

Tu sais mon amour que ça va faire 10 ans que tu es mon épouse, valentine et durant ces 10 belles années on a eu 2 beaux p'tits coeurs qui à tous les jours nous apportent de la joie et du bonheur. Chérie, les mamans comme toi ne sont plus disponibles, "ils" ont cessé la manufacture après ta production et vous Mamie et Lala, merci pour la qualité de personne que vous avez faite avec votre charmante petite fille, Diane.

À vous tous merci,
Je vous aime beaucoup.
OOO XXX OOO

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
♥♥♥♥♥♥♥♥
♥♥♥♥

À mes deux Valentins, Michel et Mathieu. Je profite de cette occasion pour vous dire combien je vous aime. Vous deux qui comblez mes journées, qui demandez tellement d'amour et d'affection. Je vous souhaite mes meilleurs voeux pour cette troisième St-Valentin.
Avec tout mon amour, Judith
XXX♥♥♥

A mes trois amours,

Alain pour sa tendresse et son amour. Stéphanie et Jean-François pour être mes 2 p'tits coeurs en or.

Merci pour le bonheur.
Maman Manon

À MICHÈLE DE ROYAL
J'aimerais que tu saches à quel point je t'aime. Il est bon qu'il y ai une journée spéciale pour te le redire, mon amour.

A MON # 1, merci pour tout ce que tu fais pour ta gang et malgré le carême de ton mot de passe, je t'aime de tout mon coeur.
Ta toune, J.A.C.

À mon amour Rémi,
Je ne pouvais rêver d'une vie plus belle que celle que je partage avec toi, car aucun homme ne saura jamais me procurer autant de joie que tu ne le fais, toi. Bonne fête.
Dianne.

A mon beau Denis.
Je t'aime, je t'aime et encore une fois....je t'aime. Joyeuse St-Valetin!
Valentine Nicole XXX

A MON BEAU vieux singe, ça fait déjà 4 mois que l'amour nous fait voir plein de belles choses et spécialement aujourd'hui je te souhaite de passer une journée extraordinaire.
De ton ti-loup qui
t'aime beaucoup

A mon Bidou que j'aime, mon amour immense s'exprime à travers les milliers de gestes que j'accomplis pour toi.
Joyeuse St-Valentin Trésor!
De ton Tout

À mon gros MINET que j'aime beaucoup, je te demande d'être mon Valentin aujourd'hui et toujours.
Ton BÉBÉ

À mon mari GASTON, je n'ai sûrement pas la bonne façon de te le dire ou de te le montrer mais je tiens beaucoup à toi. Un grand merci pour tout ce que tu fais pour moi. Je t'aime à ma façon...XXX

À MON OR EN BARRE
Tu es si doux, gentil, passionné, drôle, que je ne peux me passer de toi. Je t'aime à la folie, passionnément...
Marie Cocotte

À mon petit MILKBONE en TOBLEWONE que y'aime twop!
Cassandwe

À mon p'tit bébé d'amour, pour la St-Valentin, je t'aime à la folie. Voici plein de baisers, tendresse et caresses.
De ta p'tite chérie d'amour.
XXX.

Amour,
Dès que je t'aperçois tout change en moi, même si tu m'a quittée, tu resteras l'amour de ma vie.
Rose

ANDRE & VICKY
JE vous souhaite une belle journée. Vous êtes mes deux trésors, même si parfois j'aurais le goût de vous étouffer. Je vous adore.
JOJO XOX

À notre petite valentine préférée, Marie-Pier.
Nous t'adorons.
Line et Luc XXXX ♥♥♥

A PAPA LOUP ET BEBE LOUP, je vous envoie plein de gros bisous avec tout mon amour.
Joyeuse St-Valentin.
Maman loup qui vous adore
xxx.

GARÇON, pour te dire que je t'aime en cette belle occasion. Je t'aime beaucoup, Mom XXX OOO.

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥
À RICHARD
Merci de m'avoir appris à aimer de nouveau l'amour. Sans toi, ma vie aurait été sans doute désastreuse.
Ta petite femme qui t'aime,
Annick
♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

À SERGE
Même loin, je pense à toi.
Je t'aime.
Joyeuse St-Valentin.
De Nicole XXXX

À Sylvain Charbonneau,
Tu es l'homme que j'aime et tu y resteras tant que notre amour survivra.
Nathalie Tessier ♥

À toi pour toujours!
Théo

À tous les jours, tu me dis que tu m'aimes, je profite de cette journée spéciale des amoureux pour te dire Papa, maman, mon éducatrice, je t'aime!
Les petits amours de l'Agence aux nids des petits.

À TOUTOUNE
Merci d'être entré dans ma vie. Je t'aime à la folie et pour te le prouver, je vais te dire oui le 3 décembre prochain.
Ta fiancée, toune.

À UNE MIMI EN OR
que j'adore...
GROS BECS XX
pour la St-Valentin
de ta filleule ♥♥♥

BABOUSHKA
Ton ours qui aime hiverner avec toi, Isabel et Schlabotnik t'envoient de beaux gros baisers. Nous t'adorons. Passe une belle journée.

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
BALA, BALA, La Bamba,
Allo petite maman, t'es super importante pour nous.
Gros baisers.
Ti-Luis (sauce), Octavio (O.C.)
1,2,3,5.
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

BONJOUR JO-ANN,
mon jolie bébé d'amour,
je t'aime beaucoup.
DENIS

Bonne Fête LOUISE et bon Valentin...De GUY, qui t'aime beaucoup.

Buenas Ste-Valentinas
Oui-Pet de Zamour, de ta patatas à la gomme.
XXXOOO

Carole, tu seras toujours ma Valentine.
Je t'aime, Yvon.

CHANTALE...Depuis le temps qu'on se connait, la St-Valentin c'est chaque jour, mais en cette journée spéciale je le dis à tout l'monde, "Tu es tout pour moi, je t'aime".
Ton nounours X ♥ X ♥ X

CHÈRE Christine, nous te souhaitons la plus belle St-Valentin que tu n'as jamais eu auparavant.
De tes deux amours qui t'aiment beaucoup.
Carol et Cloé

CHERE KiKi, je te souhaite une journée merveilleuse.
De ton KiKi qui t'aime.

Chère Loulou, "I Love You", même après 27 ans. Tu es toujours une bonne maman, je t'aime bien. Bonne St-Valentin.
Ton mari Marcel XXX

Chère maman et papa:
Juliette et Fernand
Bazinet
J'écris ce petit message pour vous dire combien vous êtes deux personnes très spéciales dans ma vie et celle de mes enfants. Vous avez toujours été là pour moi et je suis la personne la plus heureuse de vous avoir comme parents.
De votre fille Claire
qui vous aime
de tout son coeur

René, tu m'as volé Mario mais je sais qu'il t'aime beaucoup
Martin

Ma p'tite bizounne,
je suis zusse ton petit bizou à toi, et je t'offre en ce jour, tous mes bizoux à la fois.
Ton petit Bizou

CHÈRE NICOLE,
Je profite de la fête des amoureux pour te dire un très tendre "Je t'aime" qui est ma manière à moi de te remercier d'être ce que tu es et de te rendre un peu du bonheur que tu me donne. Le 20 juin 1992, ensemble, nous avons fait la plus belle des promesses, celle de s'unir pour la vie et de tout partager. Oui beauté! Tu seras toujours l'amour de ma vie... et aussi le valentin de mon coeur.
Amoureusement,
Ton époux Réjean

Cher oncle Aimé, chère tante Cécile, on vous
aime beaucoup.
Micheline et Maurice.

CHRISTIAN,
Quand je pense à toi, mon coeur s'enflamme et quand je pense que tu n'es plus là pour moi, il pleure. S'il te plaît revient.
Ta pitoune Darling,
Karine G.

COCO et KARL,
Nous vous aimons beaucoup, beaucoup.
Oui vous pouvez faire dodo avec nous ce soir.
Mamam et Papa.
XOXOXOXO

Colette, si je pense à toi en ce jour, c'est que tu comptes beaucoup pour moi. Mon amour pour toi grandit de jour en jour. Et je te désire sans cesse à mes côtés. Richard

---

DAN! LUNDI! Après ton cours! Baiser de 10 secondes et plus! Man!
(Emmanuelle et Sébastien dodo!)

DE L'ARTISTE
À LA MUSE
Merci Laure pour les merveilleux moments de tendresse que nous passons ensemble. Je t'aime.
Guy

En ce jour de la St-Valentin
À l'homme de notre vie. Nous désirons lui rappeller que nous l'adorons.!
Ta femme Lise ♥♥♥
Ta fille Annie ♥♥♥

ERIC
Malgré les kilomètres qui nous séparent, tu combles mes pensées. Je t'aime. De Josée XXXX

FLO,
Toi mon rayon de soleil, sois toujours à mes côtés. Ta présence est
importante. Ton sourire, ta gaieté, ton soutien m'apportent la joie de vivre.
Je t'aime, CLAIRE

• • • • ♥ HUG ♥ • • • •
Pour toi Michel, tout simplement "JE TE L'AIME"
À mon beau p'tit pitou d'amour, j'te fais une grosse grosse caresse!
♥ ♥ ♥ Francine ♥ ♥ ♥

IL était une fois dans l'ouest, un cow-boy toujours intéressé d'une cow-girl très attachante, car depuis que je t'ai regardé, mon coeur ne cesse de "TREMBLAY" Manon.
Joyeuse St-Valentin.
Signé Oeil D'Aigle, Denis.

IL ne peut y avoir de limites à mon amour pour toi.
T.G.P.

Il y a eu
··· les trois mages
··· les trois mousquetaires
··· les trois colombes
Aujourd'hui il y a
··· mes trois idoles!
Merci, papa

IRÈNE L.,
Mon plus beau souvenir est celui de t'avoir aimé, mon plus cher désir c'est qu'avec les années notre amour puisse continuer de grandir.
Je t'aime XX ♥♥,
Ton chum André L.

JEAN-DANIEL, si tous les gens du monde avaient la chance de te connaître, leur vie serait exceptionnelle ♥♥♥ comme toi. Dans mes moments les plus difficiles, tu as été ma raison de vivre. Je t'aime plus gros que tout le monde entier.
Ta meilleure amie,
ta maman JOHANNE.

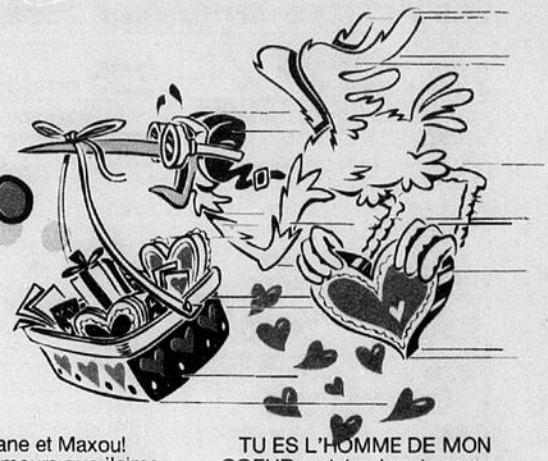
JEAN de GLONS, et autres lieux, tu me rends heureuse.....Carmen

---

Je t'écris ces mots doux
Pour toi mon "Canard"
mon "Toutou"
Pour dire par-dessus tout
Que je t'aime comme fou,
heu... comme une folle
Ta bibitte qui t'aime

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU

POUR TE DIRE...



JE veux souhaiter une Joyeuse St-Valentin à la fille qui fait battre mon coeur depuis si longtemps. J'espère pouvoir sortir avec toi, un jour.
À KARINE de ERIC,
qui t'aime beaucoup.

Josée Barrette,
Joyeuse St-Valentin mon amour
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
P'tite Bine XXXXXXXXX

JOYEUSE St-Valentin à ma valentine que j'aime gros comme une église avec un petit cochon dessus.

JOYEUSE St-Valentin à ma belle femme que j'aime beaucoup. Sans toi, ma vie ne serait pas la même. De ton mari "Monsieur Muffler" qui pense constamment à toi.

JOYEUSE St-Valentin à mon "min" d'amour (Marc C.), j't'envoie un beau gros bizou.
Ta guidoune qui t'adore
(Marie-Josée F.)

JOYEUSE St-Valentin
à Ti-Nos.
André.

JOYEUSE St-Valentin
à notre mamie Lorraine
et notre pappy Melvin.
De vos deux trésors
Bianca et Tristan.
XXXX

Joyeuse St-Valentin Luc,
Je t'aime profondément. Merci pour tout.
Ton amoureuse Line XX ♥

JOYEUSE St-Valentin
à mon frère KARL que j'aime beaucoup
"Brosse tes dents"
CLAUDIANE XXX

Joyeuse St-Valentin à
Big Rog de Jo, ton gars
qui t'aime beaucoup.
Joanne

JOYEUSE Valentin
"Blue Eyes", bon voyage,
amuse-toi bien. Reviens
en pleine forme.
Ta chatte
qui t'aime beaucoup.

Julie,
Rien n'est d'égal à l'amour que j'ai pour toi. Pour moi tu es tout simplement tout ce que je suis.
Stéphane qui t'aime énormément.

KATHLEEN CARLE
adore
LUC GOULET

KIKI ma chérie,
En ce jour, je désire te dire que tu es mon étincelle de vie. Tu corresponds exactement à la femme de ma vie. Alors, pourrais-tu dire "oui" ce soir, lorsque je te demanderai de m'épouser le 9 juillet 1994.
Peter.

KITTOU,
AH! Si le mois de mai peut arriver, qu'on puisse voir le résultat de notre petit bébé d'amour.
Je t'aime mon "Ti-loup"
Pitchounette

L'AMOUR, c'est la jeunesse, la liberté, l'espoir, l'unité, le lavage, la Visa, les pannes, le Club Price, la dentelle, les chandelles, la St-Valentin, le baiser de passion et d'amitié qui brûle sans fin et sans repos...
Valérie

La St-Valentin étant la fête des amoureux, je considère que c'est encore ma fête car je suis et serai toujours amoureux de ma femme, Anne Dompierre. Même si son coeur appartient à quelqu'un d'autre. Je t'aime fort Valentine, pour le meilleur et pour le pire. Appelle-moi s.v.p.
D'un Valentin au
coeur brisé

♥♥LES 5 PLUS♥♥
♥♥belles raisons♥♥
♥♥D'AIMER♥♥

Un fiancé, Sylvain, que j'adore pour son amour, sa tendresse et sa générosité.

Des parents en or, Lise et Douglas, que je chéris avec tout mon coeur et qui sont toujours là pour moi.

Une soeur, Stéphanie, que j'affectionne beaucoup et que je redécouvre.

Des grands-parents exceptionnels, Rita & Aurèle, et Marie-Ange, que j'aime énormément pour leur très grande gentillesse et leur amour.

Des futurs beaux-parents, Denise et Jean-Guy, pour leur affection et leur bon coeur.

Je remercie le Seigneur de m'avoir entourée de gens aussi chaleureux, qui n'ont pas d'égal à mes yeux.
Marie-Josée Hahn

Les hauts et les bas ont fait de nous un couple fort et merveilleux. Chérie, veux-tu être mon valentin pour la vie?
Je t'aime.
Nini, Pipi, Titi, Gigi.

LINE, je t'ai rencontré un soir au Pré. J'aimerais avoir de tes nouvelles.
Serge

Loulou l'amour de ma vie!

Depuis maintenant 5 ans, notre amour grandit de jour en jour. Les cheveux soyeux, tes yeux éblouissants et ton corps de déesse me font vibrer tous les jours. Notre relation toujours grandissante nous permet de se connaître de mieux en mieux et plus je te connais à fond, plus JE T'AIME À LA FOLIE. Bientôt notre 2e enfant fera de notre couple une famille encore plus unie. J'espère que ce fruit de notre amour sera aussi enrichissant que l'est notre premier petit garçon. Le travail utilise beaucoup de mon temps, mais ma famille doit passer en premier même si ce n'est pas toujours le cas.
Pour la Saint-Valentin voilà ma promesse: penser à la famille avant tout. Je te laisse là-dessus en pensant à toi fort, fort.
Ton mari toujours en amour.
XOXOXO

Lucie, mon coeur rajeunit quand tu souris,
parce que tu es la plus jolie.
Je suis le Valentin de ton chemin,
car tu es la plus fine des Valentines.
Louis

MA CROTTE en or, l'amour que j'ai pour toi est tellement fort et grand que seule une pensée imaginaire peut la définir. Mon coeur est si fragile.

Ta présence, un mot de ta bouche, un souffle dans mon oreille me jubilent fortement.
Je t'aime. MADJxxx

MADELEINE,
Mon coeur bat très fort en ta présence, tu es ma lumière, mon énergie.
De ton gros bébé Serge ♥

MAMAN Claire, Je l'sais pas si tu serais pas là.
Ta fille Louise XXX

MA PERLE RARE
De l'ex-Yougoslavie, je t'écris ces petits mots d'amour, car j'ai tant hâte à mon retour. Rêve bientôt réalité; de nouveau à tes côtés, nous oublierons cette souffrance causée par cette distance; notre amour sera encore plus fort.
Ton soldat d'amour
XXX

♥♥ ♥♥ ♥♥

MA petite grand-maman Donalda Clément est faite d'amour et de tendresse. Ton petit bébé d'amour qui t'aime,
Renaud St-Amour.

Marc, Noémie et Joël
mes 3 amours,
je vous aime.
Chantal

Matou chéri,
Parmi tes occupations et mes préocupations, entre tes ballons et mon exposition, je prends quelques instants pour te dire "te quiero mucho.

MAURICE, Je t'aime toi et les enfants. X X Louise.

MCFLY...notre amour ressemble à un manège comme les hauts et les bas du quotidien, c'est ca l'histoire sans fin...
Yamamoto

Mon amour pour toujours
Avec toi mes jours sont pleins de soleil. Nous sommes deux coeurs qui battent comme un. On vit chaque jour plein d'amour. Nous serons ensemble jusqu'à la fin de nos jours
Manon je t'aime à la folie,
Richard

Mon amour, ta présence souriante transforme un souper au gruau en festin et illumine les petits matins gris.
Ton trésor

MON C.G.A. d'amour,
fais-moi donc faire un tour de carosse avec toi.
Je t'aime XXX.

MON CHER STEPHANE,
Merci pour ton support durant les bons et mauvais moments, surtout les instants où j'ai besoin de rire, tu es toujours là pour moi. Je Love You!
TA FIANÇÉE, SYLVIE.

MON coeur était une terre pauvre et aride, puis un jour, une fleur, la plus belle de toute, est venue s'y installer. Une douce pluie est venue m'abreuver, un chaud soleil a fait apparaître la vie, sa beauté est venue enrichir mon sol. Aujourd'hui, cette terre est le plus bel oasis du monde.
Je t'aime petite fleur.

MON GROS NOUNOURS de chachard, après 9 mois de mariage, tu es le plus beau cadeau que j'ai reçu de la vie.
JE TE LE

Un gros bec su'a joue pour ma toutounne Marie-Eve ♥

NIC MON AMOUR
Je t'aime!
♥♥XX♥♥
Den den

ODETTE, depuis le 7 mai 1977, chaque jour est comme le parfum d'Autriche. BISON.

PAPA ET MAMAN
(Robert et Yvette)
Je ne prends pas souvent le temps de vous dire les sentiments que je ressens pour vous deux....alors par cette occasion de St-Valentin, je vous le redis
"♥ JE VOUS AIME ♥"
Francine

Pascal,
tu as fait de moi, un être qui ne pense qu'a ca...
Rrrrr!!!
Je t'♥, ta babe XXX

PERE-NOEL,
J'ai marié le Père Noël, il me donne toujours des cadeaux. J'ai toujours hâte de le revoir. Il fait vibrer mon coeur et il fait mon bonheur.
Diane.

PETIT prince Florian, je t'aime plus que jamais et je t'aimerai toujours.
Anne d'Anneville

Pour Sylvain, te souviens-tu lorsque nous avions 15 ans, nous nous aimions, mais nous n'étions que des enfants. On s'est séparé, nous avons fait notre vie chacun de notre côté. Mais, depuis le jour où nous nous sommes revus, rien ne nous arrêtera plus. Nous étions faits l'un pour l'autre et la vie nous l'a prouvé. Donc maintenant, mon seul but dans la vie est de t'aimer, et d'être aimée...par toi.
De celle qui t'aimera toujours,
Patricia XXXX

POUR toi cher amour, je te souhaite Joyeuse St-Valentin, beaucoup d'amour.
De ta femme qui t'adore et de ton fils.

POUR toi Gisèle, mon amour sera éternel; lorsque tu souris, tu mets du soleil dans ma vie. Sois mienne aujourd'hui et pour toujours.
Ton ours mal léché
De Chum.

RICHARD mon amour,
je t'aimerai toujours.
Je t'aime depuis nos 22 1/2 ans de mariage et je veux t'aimer pour le reste de notre vie.
Tu me combles de ton amour comme personne ne peut le faire.
Joyeuse St-Valentin mon trésor!
Hélène X ♥ X

Salut Gibou! Je te souhaite une Joyeuse St-Valentin, car tu occupes une place spéciale dans mon coeur.
De Joger qui t'aime X X X

Salut Kine, mon amour, je pense toujours à toi et surtout à nos fiançailles le 2 avril.
Plus que je t'aime et je t'aimerai toujours.
Bruno

SALUT Poupoune en or!
N'oublie pas que je serai toujours là quand tu auras besoin de moi.
Ton bébé "grippe-sous" qui t'aime à l'os! ♥

SERGE, heureuse Saint-Valentin, j'espère que ce sera ta plus belle.
De ta fiancée, qui t'aime pas, qui t'adore XXX

SONIA DESJARDINS
Mon petit coussin d'or, quand je suis près de toi, mon petit ♥ bat très fort.
Martin Charbonneau.

Souizou, Sara-moumou,
je vous aime.
Michou. XXX

Stéphane et Maxou!
A mes 2 amours que j'aime gros comme le ciel. La vie m'a vraiment choyée en vous plaçant sur mon chemin.
Bonne St-Valentin...
Marie-Annik XXX

STEPHANE, tu es l'amour de ma vie, ma joie de vivre et mon rayon de soleil. En pensant à toi, mon coeur vibre d'amour et la passion s'éveille.
Je t'aime,
Ton lapin, NATHALIE.

Sylvie, depuis le jour où je t'ai rencontrée j'ai su que tu étais une femme très spéciale. Depuis qu'on est ensemble, j'ai appris à te connaître beaucoup mieux. Tu as tellement d'amour et d'affection en toi. Je te souhaite une heureuse St-Valentin!
De ton amour, Robert
♥♥XX♥♥

TOI mon Honk, Luc Corriveau, mon Valentin, je veux te dire que je t'aime et je t'adore et que si parfois la vie nous change de chemin, si on revient sur ce même chemin, c'est ce qu'on appelle le destin.
De ta Valentine sexy Lyne Charbonneau et ton petit garçon Martin...X♥X♥X♥

Ton corps, manteau de fleurs! ♥ Buisson rieur de pâquerettes ♥ Où vagabondent mes moutons d'or! ♥ Ton coeur, bouquet de laines frileuses ♥ Qui ruissellent en chatons de saule! ♥
Je t'♥ Hélène, François♥

TOUTOUNE, bientôt 1 an que nous sommes mariés. Juste une petite note pour te dire combien "JE T'AIME". RICO BONO.

Tu es le meilleur des papas parce que:
Tu joues avec nous
Tu nous chatouilles
Tu nous racontes des histoires
Et le plus important, tu nous aimes et c'est très important dans la vie d'un enfant.
Un gros MERCI à notre papa d'amour.
Stéphanie et
Jean-François
♥ ♥ ♥

TU ES L'HOMME DE MON COEUR, celui qui partage mon bonheur tout au long de la journée.Tu hantes mes pensées. Quand tu me regardes, mon coeur bat la chamade. Avec tes mots remplis de douceurs, tu éloignes mes peurs et douleurs. Je t'aime et je te le dit, tu es l'homme de ma vie.
Pour Daniel Thibeault
De Marise Beaudoin

Tu es tout pour moi quand tes yeux me fixent, je m'excite. Quand tes mains me touchent, je frissonne. Quand tu es près de moi, mon coeur palpite. Quand tu m'embrasses, je perds le nord. Quand ton corps touche mon corps, je jouis de toute ta chaleur.

Diagnostique: je suis atteint d'un amour très très profond pour toi... le seul remède disponible: vivre avec toi ce grand amour jusqu'à la fin des temps.
Je t'aime
plus que tout au monde.

UNE CÔTE LEVÉE relevée de sauce aigre-douce sur un lit de riz tendre, le tout accompagné de salades variées servies avec une vinaigrette. Ce met n'a pas de prix. Pour dessert, un beigne.
UNE FINE BOUCHE

UNE PETITE PENSEE pour te dire Joyeuse St-Valentin et Bonne Fête à toi ma Carole D'Amour. Michel XXX (Muffin).

Vieux Péteux,
Nous t'aimons vieux péteux. Merci pour nous avoir donné la vie.
Coco et Karl

Za-Za d'amoure, reviens-nous. Je t'ai acheté du beurre d'arachides Kraft crémeux.
À bientôt. XXX

Bi, après le volley ce soir... J'ai de quoi à te montrer...
Viens me voir.

Valentine de valentine,
Ce message est pour toi ma ♥ ♥ petite Caroline ♥ ♥



Les commanditaires suivants s'unissent pour vous souhaiter une

St-Valentin pleine d'amour

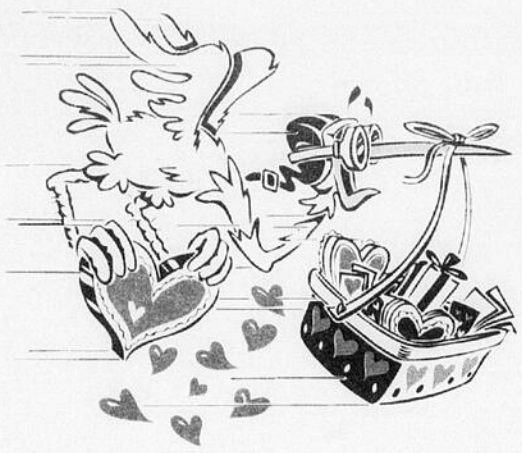
Restaurant de la Rose
Claire de Lune
Restaurant Zum Dorf-Krug
Restaurant Allegro
Lethal Passion

Institut Lucette
Chocolats Martine
Italian Gift Shop
Pastina
Hôtel Talisman / The Greenery

&

Le restaurant l'Eau Vive qui offre les 2 bons d'achats de 100$ chacun.

N DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.



UN PETIT MOT

À André, mon mari que j'aime. Je suis très comblée de ton amour et je voudrais te dire combien je suis heureuse d'être ta femme.
Ton petit ange qui t'adore,
Maryse XXX

À BERNADETTE,
34 années d'amour se sont écoulées. En cette journée toute spéciale, je veux te dire publiquement l'amour profond que j'ai pour toi. Les années passent mais mon amour pour toi ne passera jamais. Je t'aime, je t'aime, je t'aime!!!
À toi pour toujours, Gérald

A BOB, en ce jour de la St-Valentin, j'aimerais dire à celui que j'aime, milles mercis pour tout le bonheur et l'amour qu'il me donne à tous les jours. Je souhaite de passer plusieurs St-Valentin avec toi...LUC.

À CELUI que j'aime, cher Richard Villeneuve, il y a déjà 20 ans que je t'aime, mais aujourd'hui, Cupidon va envoyer un petit mot d'amour: Je t'aime, de Lorraine.
XOXO

À Christian, avec toi j'ai découvert et je découvre encore ce qu'est le grand amour. Je t'aime
Ta fiancée plus amoureuse que jamais Sophie

À D.M., Mon coeur palpite dès que je te vois. Je voudrais être toujours près de toi. Je voudrais te caresser sans jamais terminer. Je t'aime tant!
S.P. ♥

À EMILIE ♥ Tu es notre cupidon d'amour car tu nous transperces avec ta flèche, ton beau sourire qui dit "je t'aime, maman et papa".
Maman et papa ♥ ♥ ♥ X X

À François B.
Je profite de cette occasion pour te remercier de m'avoir donné cette chance de vivre ces choses que l'on nomme le parfait bonheur, la passion retrouvée et l'émerveillement de bien-être que l'on vit tous les jours. Je t'aime à l'infini,
Lucie S.

A Gaston le Valentin de mon coeur! En cette journée spéciale de ma vie, je vis amoureuse la joie sans mépris. Toi le bonheur de mes jours, tu m'enlaces dans tes bras comme pour toujours. En ce jour de la St-Valentin, je souhaiterais qu'il n'y ait aucun lendemain. J'aimerais tant que tu me retiennes dans tes bras comme si le reste du monde n'existait pas. Cette journée représente chaque coeur aimant, tous ceux comme nous s'adorant; qui vivent seulement que pour s'aimer et s'enivrer à chaque instant pour l'éternité.
Je t'aime, D.O.N.

À Jojo et mes 5 Cocoricos
Passer plus de temps avec vous serait comme le Pérou. Vous redire combien je vous aime, vous adore, n'est pas trop fort. Bonne St-Valentin et attendez à ce soir, il y aura peut-être...
Merci d'ensoleiller ma vie.
Jacquôt XX OO XX

Mon petit coco,
Attends à ce soir,
il y aura peut-être...
♥ Jojo ♥

À Kenny Lance,
Lorsque ta main caresse mon visage et que tes yeux m'enveloppent de tendresse, des frissons voyagent au plus profond de mon être. Encrés dans ma peau, ton coeur, ton corps et tes gestes me parlent d'amour chaque jour. Je t'aime au passé, au présent, au futur et pour toujours.
Kristine qui t'aime beaucoup

À la belle Suzelle,
Joyeuse St-Valentin
De ton ami Luc

ALAIN, tu es l'amour de ma vie, mon rayon de soleil quotidien, la flamme qui réchauffe mon coeur. Je t'aime. Johanne.
XXOO.

À L'AMOUR de mes jours et l'amant de mes nuits, cher Paul Jean-Venne, juste un petit mot pour cette 8e année d'amour que nous partageons. Je veux te dire que je t'aime de tout mon coeur.
De Martine XXXX

À l'homme que j'aime,
qui comble mes journées.
Toi qui mets de la lumière dans ma vie, je t'aime à la folie.
Tu es l'amour de ma vie,
Jean, je t'aime.
Taloone.

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥
A MA BELLE PUCE
Imagine mon chéri,
Dans 166 jours,
Nous serons unis,
Pour toujours.

Je suis impatiente,
Longue est l'attente,
Mais vaut la peine,
Car je t'aime.

Claude XXXXXXXXXX
♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

A ma Bibite à poils.
Voudrais-tu être mon Valentin. Je t'aime
De ta petite souris blanche

A MA bien-aimée Guylaine pour la St-Valentin, ainsi qu'à notre petit bout'chou Valérie. Une fontaine de bonheur. Bonne St-Valentin à notre petite famille.
De Papa Gaby.

À ma petite chatte Valentine, toi qui as fait renaître l'amour dans mon coeur et a rendu mes rêves réalité, laisse ton coeur ronronner contre le mien pour cette occasion spéciale.
Joyeuse St-Valentin,
mon amour.
Ton chaton B.P.

A ma p'tite douceur dont mon ♥ ne saurait se passer. Quel défaut, la gourmandise de l'amour. Bonne St-Valentin!
Manon

À Marc et Mathieu. Mes deux amours, je veux vous dire plus spécialement aujourd'hui combien je suis comblée de vous avoir dans ma vie. Le temps passe, mais mon amour toujours grandit.
Je vous aime, Louise XXXXXX

À MA tendre moitié Diane,
Depuis 5 ans, tu combles ma vie avec tes sourires et ton amour. Même dans les épreuves de la vie, tu sais toujours m'épauler. Ma chérie d'amour, tu seras toujours le rayon de soleil de notre vie.
De ton mari André ♥
Joyeuse St-Valentin!

A MAURICE...
Je ne te changerai pas pour personne au monde. Je t'aime, je t'adore et je t'embrasse très fort
COCOTTE

À MA VALENTINE,
CLAUDIANE que j'adore,
tu es la soeur la plus fine,
"prends soin de moi"
KARL XXX

♥♥♥♥
♥♥♥♥♥♥♥♥
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
À MA VALENTINE,

Tu sais mon amour que ça va faire 10 ans que tu es mon épouse, valentine et durant ces 10 belles années on a eu 2 beaux p'tits coeurs qui à tous les jours nous apportent de la joie et du bonheur. Chérie, les mamans comme toi ne sont plus disponibles, "ils" ont cessé la manufacture après ta production et vous Mamie et Lala, merci pour la qualité de personne que vous avez faite avec votre charmante petite fille, Diane.

À vous tous merci,
Je vous aime beaucoup.
OOO XXX OOO

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
♥♥♥♥♥♥♥♥
♥♥♥♥

À mes deux Valentins, Michel et Mathieu. Je profite de cette occasion pour vous dire combien je vous aime. Vous deux qui comblez mes journées, qui demandez tellement d'amour et d'affection. Je vous souhaite mes meilleurs voeux pour cette troisième St-Valentin.
Avec tout mon amour, Judith
XXX♥♥♥

A mes trois amours,

Alain pour sa tendresse et son amour. Stéphanie et Jean-François pour être mes 2 p'tits coeurs en or.

Merci pour le bonheur.
Maman Manon

À MICHÈLE DE ROYAL
J'aimerais que tu saches à quel point je t'aime. Il est bon qu'il y ai une journée spéciale pour te le redire, mon amour.

A MON # 1, merci pour tout ce que tu fais pour ta gang et malgré le carême de ton mot de passe, je t'aime de tout mon coeur.
Ta toune, J.A.C.

À mon amour Rémi,
Je ne pouvais rêver d'une vie plus belle que celle que je partage avec toi, car aucun homme ne saura jamais me procurer autant de joie que tu ne le fais, toi. Bonne fête.
Dianne.

A mon beau Denis.
Je t'aime, je t'aime et encore une fois....je t'aime. Joyeuse St-Valetin!
Valentine Nicole XXX

A MON BEAU vieux singe, ça fait déjà 4 mois que l'amour nous fait voir plein de belles choses et spécialement aujourd'hui je te souhaite de passer une journée extraordinaire.
De ton ti-loup qui
t'aime beaucoup

A mon Bidou que j'aime, mon amour immense s'exprime à travers les milliers de gestes que j'accomplis pour toi.
Joyeuse St-Valentin Trésor!
De ton Tout

À mon gros MINET que j'aime beaucoup, je te demande d'être mon Valentin aujourd'hui et toujours.
Ton BÉBÉ

À mon mari GASTON, je n'ai sûrement pas la bonne façon de te le dire ou de te le montrer mais je tiens beaucoup à toi. Un grand merci pour tout ce que tu fais pour moi. Je t'aime à ma façon...XXX

À MON OR EN BARRE
Tu es si doux, gentil, passionné, drôle, que je ne peux me passer de toi. Je t'aime à la folie, passionnément...
Marie Cocotte

À mon petit MILKBONE en TOBLEWONE que y'aime twop!
Cassandwe

À mon p'tit bébé d'amour, pour la St-Valentin, je t'aime à la folie. Voici plein de baisers, tendresse et caresses.
De ta p'tite chérie d'amour.
XXX.

Amour,
Dès que je t'aperçois tout change en moi, même si tu m'a quittée, tu resteras l'amour de ma vie.
Rose

ANDRE & VICKY
JE vous souhaite une belle journée. Vous êtes mes deux trésors, même si parfois j'aurais le goût de vous étouffer. Je vous adore.
JOJO XOX

À notre petite valentine préférée, Marie-Pier.
Nous t'adorons.
Line et Luc XXXX ♥♥♥

A PAPA LOUP ET BEBE LOUP, je vous envoie plein de gros bisous avec tout mon amour.
Joyeuse St-Valentin.
Maman loup qui vous adore
xxx.

GARÇON, pour te dire que je t'aime en cette belle occasion. Je t'aime beaucoup, Mom XXX OOO.

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥
À RICHARD
Merci de m'avoir appris à aimer de nouveau l'amour. Sans toi, ma vie aurait été sans doute désastreuse.
Ta petite femme qui t'aime,
Annick
♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

À SERGE
Même loin, je pense à toi.
Je t'aime.
Joyeuse St-Valentin.
De Nicole XXXX

À Sylvain Charbonneau,
Tu es l'homme que j'aime et tu y resteras tant que notre amour survivra.
Nathalie Tessier ♥

À toi pour toujours!
Théo

À tous les jours, tu me dis que tu m'aimes, je profite de cette journée spéciale des amoureux pour te dire Papa, maman, mon éducatrice, je t'aime!
Les petits amours de l'Agence aux nids des petits.

À TOUTOUNE
Merci d'être entré dans ma vie. Je t'aime à la folie et pour te le prouver, je vais te dire oui le 3 décembre prochain.
Ta fiancée, toune.

À UNE MIMI EN OR
que j'adore...
GROS BECS XX
pour la St-Valentin
de ta filleule ♥♥♥

BABOUSHKA
Ton ours qui aime hiverner avec toi, Isabel et Schlabotnik t'envoient de beaux gros baisers. Nous t'adorons. Passe une belle journée.

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
BALA, BALA, La Bamba,
Allo petite maman, t'es super importante pour nous.
Gros baisers.
Ti-Luis (sauce), Octavio (O.C.)
1,2,3,5.
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

BONJOUR JO-ANN,
mon jolie bébé d'amour,
je t'aime beaucoup.
DENIS

Bonne Fête LOUISE et bon Valentin...De GUY, qui t'aime beaucoup.

Buenas Ste-Valentinas
Oui-Pet de Zamour, de ta patatas à la gomme.
XXXOOO

Carole, tu seras toujours ma Valentine.
Je t'aime, Yvon.

CHANTALE...Depuis le temps qu'on se connait, la St-Valentin c'est chaque jour, mais en cette journée spéciale je le dis à tout l'monde, "Tu es tout pour moi, je t'aime".
Ton nounours X ♥ X ♥ X

CHÈRE Christine, nous te souhaitons la plus belle St-Valentin que tu n'as jamais eu auparavant.
De tes deux amours qui t'aiment beaucoup.
Carol et Cloé

CHERE KiKi, je te souhaite une journée merveilleuse.
De ton KiKi qui t'aime.

Chère Loulou, "I Love You", même après 27 ans. Tu es toujours une bonne maman, je t'aime bien. Bonne St-Valentin.
Ton mari Marcel XXX

Chère maman et papa:
Juliette et Fernand
Bazinet
J'écris ce petit message pour vous dire combien vous êtes deux personnes très spéciales dans ma vie et celle de mes enfants. Vous avez toujours été là pour moi et je suis la personne la plus heureuse de vous avoir comme parents.
De votre fille Claire
qui vous aime
de tout son coeur

René, tu m'as volé Mario mais je sais qu'il t'aime beaucoup
Martin

Ma p'tite bizounne,
je suis zusse ton petit bizou à toi, et je t'offre en ce jour, tous mes bizoux à la fois.
Ton petit Bizou

CHÈRE NICOLE,
Je profite de la fête des amoureux pour te dire un très tendre "Je t'aime" qui est ma manière à moi de te remercier d'être ce que tu es et de te rendre un peu du bonheur que tu me donne. Le 20 juin 1992, ensemble, nous avons fait la plus belle des promesses, celle de s'unir pour la vie et de tout partager. Oui beauté! Tu seras toujours l'amour de ma vie... et aussi le valentin de mon coeur.
Amoureusement,
Ton époux Réjean

Cher oncle Aimé, chère tante Cécile, on vous aime beaucoup.
Micheline et Maurice.

CHRISTIAN,
Quand je pense à toi, mon coeur s'enflamme et quand je pense que tu n'es plus là pour moi, il pleure. S'il te plaît revient.
Ta pitoune Darling,
Karine G.

COCO et KARL,
Nous vous aimons beaucoup, beaucoup.
Oui vous pouvez faire dodo avec nous ce soir.
Mamam et Papa.
XOXOXOXO

Colette, si je pense à toi en ce jour, c'est que tu comptes beaucoup pour moi. Mon amour pour toi grandit de jour en jour. Et je te désire sans cesse à mes côtés. Richard

---

DAN! LUNDI! Après ton cours! Baiser de 10 secondes et plus! Man! (Emmanuelle et Sébastien dodo!)

DE L'ARTISTE
À LA MUSE
Merci Laure pour les merveilleux moments de tendresse que nous passons ensemble. Je t'aime.
Guy

En ce jour de la St-Valentin
À l'homme de notre vie. Nous désirons lui rappeller que nous l'adorons.!
Ta femme Lise ♥♥♥
Ta fille Annie ♥♥♥

ERIC
Malgré les kilomètres qui nous séparent, tu combles mes pensées. Je t'aime. De Josée XXXX

FLO,
Toi mon rayon de soleil, sois toujours à mes côtés. Ta présence est importante. Ton sourire, ta gaieté, ton soutien m'apportent la joie de vivre.
Je t'aime, CLAIRE

• • • • ♥ HUG ♥ • • • •
Pour toi Michel, tout simplement "JE TE L'AIME"
À mon beau p'tit pitou d'amour, j'te fais une grosse grosse caresse!
♥ ♥ ♥ Francine ♥ ♥ ♥

IL était une fois dans l'ouest, un cow-boy toujours intéressé d'une cow-girl très attachante, car depuis que je t'ai regardé, mon coeur ne cesse de "TREMBLAY" Manon.
Joyeuse St-Valentin.
Signé Oeil D'Aigle, Denis.

IL ne peut y avoir de limites à mon amour pour toi.
T.G.P.

Il y a eu
··· les trois mages
··· les trois mousquetaires
··· les trois colombes
Aujourd'hui il y a
··· mes trois idoles!
Merci, papa

IRÈNE L.,
Mon plus beau souvenir est celui de t'avoir aimé, mon plus cher désir c'est qu'avec les années notre amour puisse continuer de grandir.
Je t'aime XX ♥♥,
Ton chum André L.

JEAN-DANIEL, si tous les gens du monde avaient la chance de te connaître, leur vie serait exceptionnelle ♥♥♥ comme toi. Dans mes moments les plus difficiles, tu as été ma raison de vivre. Je t'aime plus gros que tout le monde entier.
Ta meilleure amie,
ta maman JOHANNE.

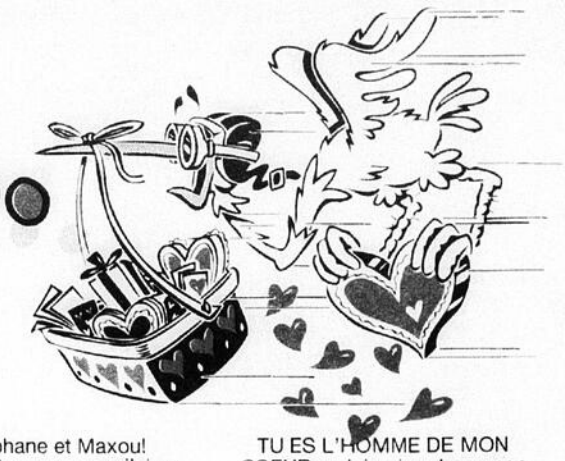
JEAN de GLONS, et autres lieux, tu me rends heureuse.....Carmen

---

Je t'écris ces mots doux
Pour toi mon "Canard"
mon "Toutou"
Pour dire par-dessus tout
Que je t'aime comme fou,
heu... comme une folle
Ta bibitte qui t'aime

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU

POUR TE DIRE...



JE veux souhaiter une Joyeuse St-Valentin à la fille qui fait battre mon coeur depuis si longtemps. J'espère pouvoir sortir avec toi, un jour.
À KARINE de ERIC,
qui t'aime beaucoup.

Josée Barrette,
Joyeuse St-Valentin mon amour
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
P'tite Bine XXXXXXXXX

JOYEUSE St-Valentin à ma valentine que j'aime gros comme une église avec un petit cochon dessus.

JOYEUSE St-Valentin à ma belle femme que j'aime beaucoup. Sans toi, ma vie ne serait pas la même. De ton mari "Monsieur Muffler" qui pense constamment à toi.

JOYEUSE St-Valentin à mon "min" d'amour (Marc C.), j't'envoie un beau gros bizou.
Ta guidoune qui t'adore
(Marie-Josée F.)

JOYEUSE St-Valentin
à Ti-Nos.
André.

JOYEUSE St-Valentin
à notre mamie Lorraine
et notre pappy Melvin.
De vos deux trésors
Bianca et Tristan.
XXXX

Joyeuse St-Valentin Luc,
Je t'aime profondément. Merci pour tout.
Ton amoureuse Line XX ♥

JOYEUSE St-Valentin
à mon frère KARL que j'aime beaucoup
"Brosse tes dents"
CLAUDIANE XXX

Joyeuse St-Valentin à
Big Rog de Jo, ton gars
qui t'aime beaucoup.
Joanne

JOYEUSE Valentin
"Blue Eyes", bon voyage,
amuse-toi bien. Reviens
en pleine forme.
Ta chatte
qui t'aime beaucoup.

Julie,
Rien n'est d'égal à l'amour que j'ai pour toi. Pour moi tu es tout simplement tout ce que je suis.
Stéphane qui t'aime énormément.

KATHLEEN CARLE
adore
LUC GOULET

KIKI ma chérie,
En ce jour, je désire te dire que tu es mon étincelle de vie. Tu corresponds exactement à la femme de ma vie. Alors, pourrais-tu dire "oui" ce soir, lorsque je te demanderai de m'épouser le 9 juillet 1994.
Peter.

KITTOU,
AH! Si le mois de mai peut arriver, qu'on puisse voir le résultat de notre petit bébé d'amour.
Je t'aime mon "Ti-loup"
Pitchounette

L'AMOUR, c'est la jeunesse, la liberté, l'espoir, l'unité, le lavage, la Visa, les pannes, le Club Price, la dentelle, les chandelles, la St-Valentin, le baiser de passion et d'amitié qui brûle sans fin et sans repos...
Valérie

La St-Valentin étant la fête des amoureux, je considère que c'est encore ma fête car je suis et serai toujours amoureux de ma femme, Anne Dompierre. Même si son coeur appartient à quelqu'un d'autre. Je t'aime fort Valentine, pour le meilleur et pour le pire. Appelle-moi s.v.p.
D'un Valentin au
coeur brisé

♥♥LES 5 PLUS♥♥
♥♥belles raisons♥♥
♥♥D'AIMER♥♥

Un fiancé, Sylvain, que j'adore pour son amour, sa tendresse et sa générosité.

Des parents en or, Lise et Douglas, que je chéris avec tout mon coeur et qui sont toujours là pour moi.

Une soeur, Stéphanie, que j'affectionne beaucoup et que je redécouvre.

Des grands-parents exceptionnels, Rita & Aurèle, et Marie-Ange, que j'aime énormément pour leur très grande gentillesse et leur amour.

Des futurs beaux-parents, Denise et Jean-Guy, pour leur affection et leur bon coeur.

Je remercie le Seigneur de m'avoir entourée de gens aussi chaleureux, qui n'ont pas d'égal à mes yeux.
Marie-Josée Hahn

Les hauts et les bas ont fait de nous un couple fort et merveilleux. Chérie, veux-tu être mon valentin pour la vie?
Je t'aime.
Nini, Pipi, Titi, Gigi.

LINE, je t'ai rencontré un soir au Pré. J'aimerais avoir de tes nouvelles.
Serge

Loulou l'amour de ma vie!

Depuis maintenant 5 ans, notre amour grandit de jour en jour. Les cheveux soyeux, tes yeux éblouissants et ton corps de déesse me font vibrer tous les jours. Notre relation toujours grandissante nous permet de se connaître de mieux en mieux et plus je te connais à fond, plus JE T'AIME À LA FOLIE. Bientôt notre 2e enfant fera de notre couple une famille encore plus unie. J'espère que ce fruit de notre amour sera aussi enrichissant que l'est notre premier petit garçon. Le travail utilise beaucoup de mon temps, mais ma famille doit passer en premier même si ce n'est pas toujours le cas.
Pour la Saint-Valentin voilà ma promesse: penser à la famille avant tout. Je te laisse là-dessus en pensant à toi fort, fort.
Ton mari toujours en amour.
XOXOXO

Lucie, mon coeur rajeunit quand tu souris, parce que tu es la plus jolie. Je suis le Valentin de ton chemin, car tu es la plus fine des Valentines.
Louis

MA CROTTE en or, l'amour que j'ai pour toi est tellement fort et grand que seule une pensée imaginaire peut la définir. Mon coeur est si fragile.

Ta présence, un mot de ta bouche, un souffle dans mon oreille me jubilent fortement.
Je t'aime. MADJxxx

MADELEINE,
Mon coeur bat très fort en ta présence, tu es ma lumière, mon énergie.
De ton gros bébé Serge ♥

MAMAN Claire, Je l'sais pas si tu serais pas là.
Ta fille Louise XXX

MA PERLE RARE
De l'ex-Yougoslavie, je t'écris ces petits mots d'amour, car j'ai tant hâte à mon retour. Rêve bientôt réalité; de nouveau à tes côtés, nous oublierons cette souffrance causée par cette distance; notre amour sera encore plus fort.
Ton soldat d'amour
XXX

♥♥ ♥♥ ♥♥
MA petite grand-maman Donalda Clément est faite d'amour et de tendresse. Ton petit bébé d'amour qui t'aime,
Renaud St-Amour.

Marc, Noémie et Joël
mes 3 amours,
je vous aime.
Chantal

Matou chéri,
Parmi tes occupations et mes préoccupations, entre tes ballons et mon exposition, je prends quelques instants pour te dire "te quiero mucho.

MAURICE, Je t'aime toi et les enfants. X X Louise.

MCFLY...notre amour ressemble à un manège comme les hauts et les bas du quotidien, c'est ca l'histoire sans fin...
Yamamoto

Mon amour pour toujours
Avec toi mes jours sont pleins de soleil. Nous sommes deux coeurs qui battent comme un. On vit chaque jour plein d'amour. Nous serons ensemble jusqu'à la fin de nos jours
Manon je t'aime à la folie,
Richard

Mon amour, ta présence souriante transforme un souper au gruau en festin et illumine les petits matins gris.
Ton trésor

MON C.G.A. d'amour,
fais-moi donc faire un tour de carosse avec toi.
Je t'aime XXX.

MON CHER STEPHANE,
Merci pour ton support durant les bons et mauvais moments, surtout les instants où j'ai besoin de rire, tu es toujours là pour moi. Je Love You!
TA FIANÇÉE, SYLVIE.

MON coeur était une terre pauvre et aride, puis un jour, une fleur, la plus belle de toute, est venue s'y installer. Une douce pluie est venue m'abreuver, un chaud soleil a fait apparaître la vie, sa beauté est venue enrichir mon sol. Aujourd'hui, cette terre est le plus bel oasis du monde.
Je t'aime petite fleur.

MON GROS NOUNOURS de chachard, après 9 mois de mariage, tu es le plus beau cadeau que j'ai reçu de la vie.
JE TE LE

Un gros bec su'a joue pour ma toutounne Marie-Eve ♥

NIC MON AMOUR
Je t'aime!
♥♥XX♥♥
Den den

ODETTE, depuis le 7 mai 1977, chaque jour est comme le parfum d'Autriche. BISON.

PAPA ET MAMAN
(Robert et Yvette)
Je ne prends pas souvent le temps de vous dire les sentiments que je ressens pour vous deux....alors par cette occasion de St-Valentin, je vous le redis
"♥ JE VOUS AIME ♥"
Francine

Pascal,
tu as fait de moi, un être qui ne pense qu'a ca...
Rrrrr!!!
Je t'♥, ta babe XXX

PERE-NOEL,
J'ai marié le Père Noël, il me donne toujours des cadeaux. J'ai toujours hâte de le revoir. Il fait vibrer mon coeur et il fait mon bonheur.
Diane.

PETIT prince Florian, je t'aime plus que jamais et je t'aimerai toujours.
Anne d'Anneville

Pour Sylvain, te souviens-tu lorsque nous avions 15 ans, nous nous aimions, mais nous n'étions que des enfants. On s'est séparé, nous avons fait notre vie chacun de notre côté. Mais, depuis le jour où nous nous sommes revus, rien ne nous arrêtera plus. Nous étions faits l'un pour l'autre et la vie nous l'a prouvé. Donc maintenant, mon seul but dans la vie est de t'aimer, et d'être aimée...par toi.
De celle qui t'aimera toujours,
Patricia XXXX

POUR toi cher amour, je te souhaite Joyeuse St-Valentin, beaucoup d'amour.
De ta femme qui t'adore et de ton fils.

POUR toi Gisèle, mon amour sera éternel; lorsque tu souris, tu mets du soleil dans ma vie. Sois mienne aujourd'hui et pour toujours.
Ton ours mal léché
De Chum.

RICHARD mon amour,
je t'aimerai toujours.
Je t'aime depuis nos 22 1/2 ans de mariage et je veux t'aimer pour le reste de notre vie.
Tu me combles de ton amour comme personne ne peut le faire.
Joyeuse St-Valentin mon trésor!
Hélène X ♥ X

Salut Gibou! Je te souhaite une Joyeuse St-Valentin, car tu occupes une place spéciale dans mon coeur.
De Joger qui t'aime X X X

Salut Kine, mon amour, je pense toujours à toi et surtout à nos fiançailles le 2 avril. Plus que je t'aime et je t'aimerai toujours.
Bruno

SALUT Poupoune en or!
N'oublie pas que je serai toujours là quand tu auras besoin de moi.
Ton bébé "grippe-sous" qui t'aime à l'os! ♥

SERGE, heureuse Saint-Valentin, j'espère que ce sera ta plus belle.
De ta fiancée, qui t'aime pas, qui t'adore XXX

SONIA DESJARDINS
Mon petit coussin d'or, quand je suis près de toi, mon petit ♥ bat très fort.
Martin Charbonneau.

Souizou, Sara-moumou,
je vous aime.
Michou. XXX

Stéphane et Maxou!
A mes 2 amours que j'aime gros comme le ciel. La vie m'a vraiment choyée en vous plaçant sur mon chemin.
Bonne St-Valentin...
Marie-Annik XXX

STEPHANE, tu es l'amour de ma vie, ma joie de vivre et mon rayon de soleil. En pensant à toi, mon coeur vibre d'amour et la passion s'éveille.
Je t'aime,
Ton lapin, NATHALIE.

Sylvie, depuis le jour où je t'ai rencontrée j'ai su que tu étais une femme très spéciale. Depuis qu'on est ensemble, j'ai appris à te connaître beaucoup mieux. Tu as tellement d'amour et d'affection en toi. Je te souhaite une heureuse St-Valentin!
De ton amour, Robert
♥♥XX♥♥

TOI mon Honk, Luc Corriveau, mon Valentin, je veux te dire que je t'aime et je t'adore et que si parfois la vie nous change de chemin, si on revient sur ce même chemin, c'est ce qu'on appelle le destin.
De ta Valentine sexy Lyne Charbonneau et ton petit garçon Martin...X♥X♥X♥

Ton corps, manteau de fleurs! ♥ Buisson rieur de pâquerettes ♥ Où vagabondent mes moutons d'or! ♥ Ton coeur, bouquet de laines frileuses ♥ Qui ruissellent en chatons de saule! ♥
Je t'♥ Hélène, François♥

TOUTOUNE, bientôt 1 an que nous sommes mariés. Juste une petite note pour te dire combien "JE T'AIME". RICO BONO.

Tu es le meilleur des papas parce que:
Tu joues avec nous
Tu nous chatouilles
Tu nous racontes des histoires
Et le plus important, tu nous aimes et c'est très important dans la vie d'un enfant.
Un gros MERCI à notre papa d'amour.
Stéphanie et
Jean-François
♥ ♥ ♥

TU ES L'HOMME DE MON COEUR, celui qui partage mon bonheur tout au long de la journée.Tu hantes mes pensées. Quand tu me regardes, mon coeur bat la chamade. Avec tes mots remplis de douceurs, tu éloignes mes peurs et douleurs. Je t'aime et je te le dit, tu es l'homme de ma vie.
Pour Daniel Thibeault
De Marise Beaudoin

Tu es tout pour moi quand tes yeux me fixent, je m'excite. Quand tes mains me touchent, je frissonne. Quand tu es près de moi, mon coeur palpite. Quand tu m'embrasses, je perds le nord. Quand ton corps touche mon corps, je jouis de toute ta chaleur.

Diagnostique: je suis atteint d'un amour très très profond pour toi... le seul remède disponible: vivre avec toi ce grand amour jusqu'à la fin des temps.
Je t'aime
plus que tout au monde.

UNE CÔTE LEVÉE relevée de sauce aigre-douce sur un lit de riz tendre, le tout accompagné de salades variées servies avec une vinaigrette. Ce met n'a pas de prix. Pour dessert, un beigne.
UNE FINE BOUCHE

UNE PETITE PENSEE pour te dire Joyeuse St-Valentin et Bonne Fête à toi ma Carole D'Amour. Michel XXX (Muffin).

Vieux Péteux,
Nous t'aimons vieux péteux. Merci pour nous avoir donné la vie.
Coco et Karl

Za-Za d'amoure, reviens-nous. Je t'ai acheté du beurre d'arachides Kraft crémeux.
À bientôt. XXX

Bi, après le volley ce soir... J'ai de quoi à te montrer... Viens me voir.

Valentine de valentine,
Ce message est pour toi ma ♥ ♥ petite Caroline ♥ ♥



Les commanditaires suivants s'unissent pour vous souhaiter une

St-Valentin
pleine d'amour

Restaurant de la Rose
Claire de Lune
Restaurant Zum Dorf-Krug
Restaurant Allegro
Lethal Passion
Institut Lucette
Chocolats Martine
Italian Gift Shop
Pastina
Hôtel Talisman / The Greenery

Le restaurant l'Eau Vive qui offre les 2 bons d'achats de 100$ chacun.

N DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

LES PETITES ANNONCES

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

ÉQUIPEMENT complet pour fleuriste. 671-5048, 671-4200.

FOUR à pain double à gaz. 243-7779.

MACHINE à crème glacée, Electro freeze, 3 têtes, 827-2331.

REPRISE DE FINANCE
Equipements de restauration: malaxeur, poêle, lave-vaisselle + vaisselles, chaises, friteuses. **1ER ARRIVÉ...1ER SERVI...1-613-733-7332.**

LES LIQUIDATIONS CHARLES ST-AMOUR
Achat - Vente

Évier de bar 54" x 25" x 32 (s/s)	Four de comptoir ("bakers pride")
Charcoal au gaz 36" ("Ember Glo")	Friteuse de comptoir 14" ("Moffat")
Plaque chauffante 18" ("Garland")	Remorque 45' Très propre
Table à vapeur 72" (11 compartiments)	

Tél. : 818-246-3558
Cel. : 818-775-6334

220 ARGENT DISPONIBLE

ACHETONS téléviseurs, audio, vidéos, articles de valeur etc. Payons comptant. Aubaine Gatineau. **246-0373.**

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-514-728-0594 poste 200.**

PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, réponse rapide aussi acheterais balance de prix de vente. 778-4506.

312 AIDE DOMESTIQUE

SERVICES multiples pour votre maison: ménage, réparation, terrain, aide aux personnes âgées, soins de vos animaux et plantes pendant vos vacances et de nombreux autres services. 771-6176.

314 EMPLOI DEMANDE

CHAUFFEUR de classe I recherche travail pour route Montréal-Toronto et les alentours. Après 16h: 669-0908

COIFFURE, j'offre service à domicile. Jacinthe, 568-6993.

DAME ferais ménage, résidentiel et commercial. Denise 669-8738.

JE SUIS homme à tout faire. Rénovation, peinture, nettoyage. Avec camion. Michel 246-8142.

POSSIBILITÉ POUR TOI DE GAGNER $500 si tu connais une entreprise qui pourrait avoir besoin de **secrétaire** ayant mes acquis de **13 années d'expérience** et que je décroche cet emploi. Je recherche du permanent, **temps plein**, fourchette salariale: $25,000. Pour information: ECRIRE à CASE 38 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

2 COIFFEUSES d'expérience, avec clientèle, temps plein ou partiel. Pour rendez-vous, 568-8796.

COIFFEUR(EUSE) avec expérience désirant travailler dans une ambiance agréable, clientèle un atout. **663-2922**

COIFFEUR(EUSE) demandé(e). 243-0201, Charlie.

COIFFEUR(SE) demandé(e) avec expérience pour salon unisexe achalandé. Jour 561-1317, soir 568-6472.

COIFFEUR(SE) demandé(e) pour dame, avec expérience. Coiffure Elle et Lui. Se présenter aux Promenades de l'Outaouais ou 561-2727, demander Nicole ou Ghislaine.

COIFFEUSE et esthéticienne demandées avec expérience, si possible avec clientèle, centre-ville de Hull, très achalandé. Jour, entre 9h et 18h: 777-1994, soir: 827-1196.

ESTHÉTICIENNE avec expérience et clientèle. Demander Claude, 776-3196 ou 777-6150.

PREMIER Choix La Mode Coiffure est à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) à temps plein, pour salon très achalandé. Demandez **Annie 243-4144**

SALON de coiffure à louer à Gatineau (existe depuis 40 ans), chauffé, éclairé, libre, 3 chaises, $700. **1-418-652-3221** (pagette).

SERVICE à domicile pour coiffure. Rendez-vous: 568-4766, 777-3212.

320 GARDIENNE DEMANDEE

À LA maison, Montée Paiement/St-Luc. 669-6933.

325 OFFRE D'EMPLOI

15 FÉVRIER
FORMATION UNIQUE
en conciergerie et surintendance, formation complète, avec stage en milieu de travail. Edifices en hauteur, 200 logements et plus. Début du cours: 15 février 1994. Inscription immédiate. **Information: 738-2746.**

AVEC le public, travail temps plein ou partiel, idéal pour dames. **561-0937.**

325 OFFRE D'EMPLOI

ATTENTION ETUDIANTS
Vendez tablettes de chocolat avec COUPON RABAIS et faites-vous beaucoup d'argent. 1-800-561-2395.

AVON
VOUS désirez: gagner un surplus d'argent? Avoir un horaire variable? Alors Avon, c'est pour vous. **232-8585.**

BESOIN d'un apprenti, travail temps plein, temps partiel pour installation de tapis et vinyle. Pagette: 239-8589.

BESOIN personnes sérieuses et dynamiques avec "leadership" pour me seconder dans mon commerce international. Contacter Carole 643-1594.

BUCKINGHAM, mécanicien de camion (petit, moyen et lourd) demandé, 5 ans d'expérience, outillage une nécessité, salaire à discuter. (819) 986-3980.

CHRISTIE ET WALTHER COMMUNICATIONS LTÉE est en plein expansion de sa force de vente dans le domaine du cellulaire pour la région de l'Outaouais. Les candicats doivent avoir au moins 2 ans d'expérience, bilingues, posséder une auto et avoir un grand désir de succès. Un territoire protégé et un paquet compensation au dessus de la moyenne vous sont offerts. S.v.p. envoyez votre c.v. au 9 rue Amherst, Hull, Québec, J8Y 6S7, à l'Attention de Francine Banville.

Club et stratégie de recherche d'emploi
Tu es âgé(e) entre 18 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche-d'emploi? Ça t'intéresse? Service gratuit. Reine-Aimée au: 561-3631.

ON NE NAÎT PAS VENDEUR
ON LE DEVIENT
Adage que nous prêchons et appliquons dans notre dynamique entreprise.
Nos meilleurs vendeurs étaient autrefois professeur, commerçant, techniciens, commis ou vendeur.
Aujourd'hui, ce sont des vendeurs professionnels qui ont un revenu de professionnels.

NOUS PROPOSONS :
1) Des commissions supérieures à la moyenne
2) Une formation approfondie
3) Une publicité efficace à échelle nationale

Nous sommes une des plus grandes institutions financières au monde.

NOUS RECHERCHONS :
1) Des femmes et des hommes agressifs ayant une automobile.
2) Vous devez posséder un DEC.
3) La connaissance d'une deuxième langue est un atout certain.

Pour un rendez-vous ou une entrevue, appelez aujourd'hui même notre Directeur :
(819) 243-6727
de 8 h 30 à 13 h

COUPLE concierge mature, bilingue avec expérience pour bloc de 83 unités. 771-3093 ou 663-1862.

COUTURIERE (h/f) bilingue à temps plein, avec ou sans expérience dans réparations, salaire selon expérience, Place d'Orléans. 682-7408

ÉDUCATEUR(TRICE), été 1994, pour camp de jour, centre-ville, enfants 5 à 8 ans. Tu es autonome, possèdes de l'expérience, de l'initiative, une voiture et es non-fumeur(euse). Entre 25 et 30 heures/semaine. Entrevue, Chantal Umbriaco, 772-0616.

EN PLEIN EXPANSION
UNE compagnie de publicité représentant les secteurs du sport et du divertissement en plein expansion dans la région du Québec. Apprenez tous les aspects de la vente, marketing, service à la clientèle, relation publique. Bilinguisme un atout. Aucune expérience requise. Appelez Monique au 798-7374.

EXPÉRIENCE en administration AVO recherche participants(es) pour des projets. (819)246-7648

EXTRABEC 246-2453, offrons service d'entretien ménager et aide aux personnes handicapées et âgées. Nous recherchons une clientèle et du personnel. **Pour info.: 246-2453.**

LE LOEB RIVIERA
recherchons boucher temps partiel avec expérience, disponible 7 jours/semaine. S'adresser à Marcel Laprade au 22 des Flandres.

LIVREUR(SE) avec voiture. Vous présenter à la **Rôtisserie St-Hubert de Hull,** pour remplir demande d'emploi.

MECANICIEN demandé avec expérience dans la mécanique générale, système électronique et "fuel injection" (injection carburant), salaire à discuter. 777-5221 entre 9h et 17h.

NOUS faisons c.v., lettres, rapports et autres documents sur traitement de texte et laser. Contactez
PERSONNEL OUTAOUAIS: 778-7020

PETIT OUVRAGE
pour jeunes de 7 à 14 ans
Pour vendre des rameaux décoratifs et des stylos dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus une prime en cadeau si méritée.
Tél.: 772-1999 Hull et ses environs
663-4115 Gatineau et ses environs après 15h30
986-8728 Buckingham et ses environs
682-3614 Aylmer et ses environs
423-5293 Montebello et ses environs

SECRETAIRE bilingue pour études de notaires, traitement de texte, temps plein. C.V: 57 des Capucines, Hull, Québec, J9A 1S8.

325 OFFRE D'EMPLOI

SOLIDE compagnie financière, recherche candidats(es) sérieux(ses) (au Québec: secondaire 5 requis). 777-6966 de 9h à 17h.

UN POSTE de surintendant est offert, pour couple avec expérience, dans un édifice à appartement de 12 étages dans le centre-ville. Bons avantages sociaux et excellentes conditions de travail. Faire sa demande par écrit à CASE 36 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

372 PERSONNEL DE BUREAU

CENTRE DE FORMATION
Barbara Personnel

Augmentez vos chances de travailler avec un cours de WordPerfect, WordPerfect Windows, Windows, Lotus, DOS et dactylographie. Manuel de formation inclus. Inscrivez-vous le plus tôt possible. Gatineau: 246-9689, Ottawa: 236-9689.

LE CENTRE DE FORMATION ET DE PRODUCTION F.S.T.L. INC.
Offre les cours suivants : Dos, Windows, WordPerfect, Lotus, Lotus Windows, WordPerfect Windows, Bedford, ainsi que des cours de Langues : Anglais, Français, Espagnol et Grammaire Française.
POUR INFORMATION : 669-8853

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE cuisinier, serveuse de soir, préposé aux tables, de fin de semaine, demandés (es) au Café Maxi, 200 ch. Principal, Aylmer. Se présenter entre 14h et 16h30.

AIDE CUISINER d'expérience demandé (e). Se présenter au Restaurant Oncle Antoine, 100, Chemin du lac Lemay à Hull.

CUISINIER(ERE) avec expérience. Pizza Hautes-Plaines, 595-1814.

PATIO VIDAL
CUISINIER(E) demandé(e), temps partiel, f. de sem. de nuit. Communiquer avec Carole au 561-6547.

TRAVAIL général (caférétia) expérience non nécessaire. Temps plein. Se présenter au **YUMMIES**, 20 Maisonneuve, 1er étage, Hull. Demandez Elie.

377 PERSONNEL SPECIALISE

PHARMACIEN(NE) demandé(e), Pharmacie Campus, Ottawa, à tous les 2 vendredi et samedi. 563-4000.

378 PERSONNEL DE VENTE

$550 À $1,050/SEM. DE POSSIBILITE
Alimentation. Rendez-vous fait par la cie. Aucun porte à porte. Prendre commandes de nourriture. Auto + expérience du public obligatoires. Vous serez appelés à toujours desservir la même clientèle. M. Gagné, 772-2571 (entre 11h a.m. et 17h).

CONDUISEZ une Mercedes, portez des vêtements haute couture, devenez prospère, bilingue. 837-0220

DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON
REVENUS POSSIBLES de $25,000 à $50,000. Nous recherchons des personnes ayant:
- aptitudes à la vente
- belle personnalité
- honnêteté
- ambition
Fournissons entraînement et véhicule de compagnie. Pour rendez-vous: M. Tremblay, 521-0255

VENDEUSE(eur) demandé(e) à temps partiel. Nouvelle compagnie Park-Lane (bijoux). Vente sous démonstration à domicile. 789-5384.

380 PROFESSEURS - INSTITUTEURS

RECHERCHONS professeurs(es) en informatique sous plate-forme Windows: Lotus, Accpac, WordPerfect et Word. Contacter Suzanne au: 819-669-8853.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

RÉDACTION de textes, WordPerfect 5.1, $2.50 la page. **Suzanne, 778-0926.**

REDACTION de textes, WordPerfect. Charles Millar, 778-3415.

WORDPERFECT 5.1, tous genres de travaux, service bilingue. 246-5328.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 1er mars, $300, 38 Notre-Dame, Aylmer. 684-8451.

1 CHAMBRE, $350/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er mars. 684-6561.

1 CHAMBRE, luxueux appartement, poêle, refrigérateur et stationnement inclus, $500. 682-9926.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, s/bains complète, $400. 684-5216.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/bains, $450, plus Hydro. 592-9857.

2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, **à partir de $435**, concierges, construit en béton. **684-9836 entre 9h et 21h.**

2 APPARTEMENTS à louer, 2 chambres, nouvelle construction, 1er mars, non chauffé $550, chauffé $595, bien centralisé. Jour: 682-0020, soir: 682-3792.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** poêle et réfrigérateur. 595-8550.

2 CHAMBRES, $575, non chauffé, ni éclairé, 2 appareils. 458-2361.

2 CHAMBRES, appareils, tapis mur à mur, $450 pas chauffé ni éclairé, libre 738-7707. Soirée et fin de semaine 775-8235.

2 CHAMBRES, grand, appareils, 1er mars. Après 16h30: 682-0402.

2 CHAMBRES, luxueux appartement, poêle, refrigérateur et stationnement inclus, $595. 682-9926.

2 CHAMBRES, ni chauffé, ni éclairé, grande cour, remise, $375. 682-2007.

2 CHAMBRES, parc tout près, auto bus, cour clôturée, prise lav./séc., $495, pas chauffé/éclairé. 684-8599.

2 CHAMBRES, prises lav/séc, rénové, 2ième étage, balcon, libre immédiatement, $500, pas chauffé, ni éclairé. 741-0264, 281-4524.

2 CHAMBRES, tranquille, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc. 682-8408.

AYLMER, 2 chambres, 1er avril, 1,200 pi.ca., aire ouverte, prise lav./séc., stationnement double. **682-8372**

PLACE LAVIGNE
2 et 3 CHAMBRES, chauffé. 684-9341, 778-3440.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 1/2 CHAMBRE, Boul. Lorrain, pas chauffé, ni éclairé, $360. 827-0935.

127 CHAMPLAIN, 2 chambres, chauffé, $485. 568-8528, 669-3722.

1-2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, avril, $490, entrée privée, prises lav./séc., remise, près autobus. 669-1344

1-2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, avril, $490, entrée privée, prises lav./séc., remise, près autobus. 669-1344

1, 2 ET 3 CHAMBRES, $450 à $600. 643-2867, 246-7879.

1-2 ET 3 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 CHAMBRE, 12 De la Savanne, chauffé, éclairé, 2 appareils, $465/mois, 1er avril. 561-4319.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé/éclairé, prises lav./séc., $425. 663-5187 après 18h.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, $385, **1er 2 mois $195.** 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, frigo, $420. Après 17h 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, semi-meublé, câble, immédiatement, $450. 246-1566.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, mars, $425. 827-3163.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $450. 643-4737.

1 CHAMBRE, demi s/sol, chauffé, pas éclairé, 1er mars, $400. 663-6906.

1 CHAMBRE, duplex, prise lav./séc., stationnement. 663-5104, 663-5297.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, libre, prises lav./séc., r. de ch., neuf, quartier tranquille, $450. 671-3452, 986-1624, 685-0769

1 CHAMBRE, meublé ou non, chauffé, éclairé, $425, près de la-Plaza, 1er mars. 663-1068.

1 CHAMBRE, meublé/chauffé/éclairé, stationnement, $450 **243-0579**

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, câble, neuf, $485. 663-6037

1 CHAMBRE moderne, portes patio, stationnement, balcon, cour, 87 av. Gatineau, $455, avril ou mai. **561-0965**

1 CHAMBRE moderne, chauffé, éclairé, appareils, $485. 561-5578.

1 CHAMBRE, Mont-Joye, garçonnière, chauffée, câble, libre. **243-0592.**

CENTRE-VILLE GATINEAU
L'ALTERNATIVE
Condos luxueux
avec foyer
2 ch. à c., 1200p.c.
remises intérieures &
extérieures
plancher de béton
2 grands balcons
2 stationnements
avec prise
Information
561-1184

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

1401 9 lettres Le mot clé: leaders politiques fédéraux

aider	Campbell	force	Manning	reçu
allié	Canada	foule	McLaughlin	réélu
appui	carte			
Audrey	caucus	gens	nommé	salut
Avril	chef		NPD	siège
	Chrétien	isoloir		
Bloc	clan		parti	vif
bon	Conservateur	Jean	pays	vote
Bouchard			perdre	
bref	défi	Kim	perdu	
briguer	dépôt		peuple	
Brown	député	Libéral	Phaedra	
		Lucien	pour	
cabale	fédéral	lutte	Preston	

Solution du problème précédent: couplet

C	G	N	I	L	H	G	U	A	L	C	M	R	E	I
P	H	N	I	S	N	C	H	E	F	E	U	K	T	U
P	R	R	I	A	O	P	A	D	M	O	I	R	O	P
H	V	E	E	N	L	L	E	B	P	M	A	C	V	P
A	G	J	S	T	N	F	O	R	A	P	O	F	S	A
E	U	L	N	T	I	A	E	I	D	L	O	N	P	D
D	I	D	U	W	O	E	M	G	R	R	E	N	F	A
R	R	L	R	E	O	N	N	U	C	G	E	A	E	N
A	A	A	L	E	C	R	N	E	I	C	U	L	D	A
S	S	U	H	A	Y	E	B	R	R	D	B	C	E	C
P	O	Y	U	C	L	L	I	B	E	R	A	L	R	O
F	E	C	A	P	U	T	O	P	E	D	E	C	A	L
T	U	R	U	P	T	O	U	F	L	B	I	C	L	B
S	T	E	D	O	T	T	B	I	U	R	O	A	U	A
E	P	T	R	U	E	T	A	V	R	E	S	N	O	C

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, $375, très propre, très tranquille, bonnes références. 663-0998

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, 1 stationnement, $360/mois. **239-4788**

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, personne tranquille, $350, 1er mars. **Après 17h: 663-1547.**

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, prise lav./séc., $435, 1 mois gratuit. 663-6473.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, haut, $350, libre. 663-5898.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, $370, libre. 663-3614.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, s/sol, $380. 669-0074, 568-2202.

1 CHAMBRE, rénové, chauffé, éclairé, stationnement, maison privée. B. Labrosse. $350. Après 17h: **663-6288.**

1 CHAMBRE, rénové et tranquille, rue Thomas, Gatineau, $330 et $350 pas chauffés. 771-2813.

1 CHAMBRE, s/sol, 2 appareils, personne seule, $400, chauffé, éclairé. 243-6884.

1 CHAMBRE, stationnement. Charlie, 243-0201

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, 1er avril, $374. 824-9224.

1ER mars, 1 chambre, pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, remise, $365/mois. 669-6245, après 17h.

1 ET 2 chambres, neufs, stationnement, pas chauffés, pas éclairés, $450 et $525, libres. 782-4975.

1 MOIS gratuit, 2 chambres, neuf, immédiatement. 561-2854, 671-5186.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 ET 2 CHAMBRES, ch. la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Après 17h: 243-4478.

1 ET 3 CHAMBRES, neuf, vue panoramique, finition coloniale, balcon arrière, insonorisation supérieure. 243-3689 ou 663-4664.

1 ET 3 CHAMBRES, immeuble neuf, La Vérendrye/Labrosse, avec foyer. 643-4682.

206-232 BOUL. LA VÉRENDRYE
1, 2, 3 CHAMBRES, foyer, prise lav./séc., grand triplex. 663-0053.

2-2 CHAMBRES, $550 chauffé, éclairé, buanderie, remise int. 671-4316.

2-3 CHAMBRES, grand, paisible, prise lav./séc., stationnement. **663-6344.**

25-27 DES FLANDRES, 2 chambres. 561-0938, 778-3440.

2 CHAMBRES, 1er avril, non chauffé, ni éclairé, rue Oak, $419. 595-8550.

2 CHAMBRES, 1er fév.-mars, près des Promenades. **246-3245, 663-0438.**

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, 293 De l'Hôpital, prises lav./séc., remise, stationnement, $565, adultes, références. **Pas d'animaux.** 568-6111.

2 CHAMBRES, 1200 pi ca, condo neuf, stationnements $600/$625. **561-4838**

2 CHAMBRES, 1er mars, avril ou mai, $520, prises lav./séc. 773-2118.

2 CHAMBRES, 1er mars-avril, **grand, rénové,** face parc, chauffé, éclairé, 2 appareils, près de tout, $549. **775-8389**

2 CHAMBRES, 1er mars, 446 Martin, près Labrosse, $520/chauffé, très paisible, grand, rénové. 663-4092.

2 CHAMBRES, 1990, spacieux, frais peint, remise, mars, $595 ni chauffé ni éclairé, prise lav./séc. 776-1710.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er mars, avril ou mai, $515 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-2105, 773-2118.

2 CHAMBRES, 1er mars, prise lav./séc., stationnement, $450. Coop Lavérendrye. 246-8120, 568-2673.

2 CHAMBRES, 1er mars, entrée privée, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $530. 663-7274 ou 246-9093.

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur si désirés, février, avril et mai. 243-2901.

2 CHAMBRES, $435. Jour: 643-9915, soir: 643-9377

2 CHAMBRES, 444 Gréber (récemment rénové), chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement avec prise. 246-1751.

2 CHAMBRES, $465, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé. 643-3625.

2 CHAMBRES, 440 Greber, chauffé, éclairé, poêle et refrigérateur, stationnement avec prise. 561-0258.

2 CHAMBRES, 56 Matapédia (récemment rénové), eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement avec prise. 246-9187

2 CHAMBRES, 59 Curé Presseault, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre. 246-0107.

2 CHAMBRES, 697 Notre-Dame, chauffé, $475. 669-1302.

2 CHAMBRES, 929 St-René, grand condo luxueux, entrée privée, plancher de béton, remise int./ext., 2 stationnements. 561-1184.

2 CHAMBRES, 950 Principale, Limbour, neufs, prises lav./séc., pas chauffés/éclairés. **457-1964**

2 CHAMBRES, appareils optionnels, 2 stationnements, $525. 561-4838.

2 CHAMBRES, avril, rénové, 2e étage, $495. 669-0074, 568-2202.

2 CHAMBRES, avantageux, triplex, logis du haut, comme neuf, 5 min. de l'hôpital de Gatineau, autobus à la porte, 2 stationnements, prise lav./séc., libre, $575. 669-0600, 246-3434

2 CHAMBRES, bl. Hôpital, grandes pièces, balcon, sorties lav./séc., $550/$560, juin/juillet. 561-0094.

2 CHAMBRES, chauffé, $490/mois, 1er mars. 775-3635.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement. 568-9158, 243-1553.

2 CHAMBRES, Curé Presseau, pas chauffé, **prises lav./séc., repeint, insonorisé,** avril/mai/juin, $525. **643-1459.**

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, balcon, pas d'appareils, 1er mars, $540. Le 1er mois $340. 243-8217.

2 CHAMBRES, condo, stationnements, remises, stores, $620. 561-4838.

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés. 246-7293.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, tapis, $495, libre. 565-5005 ou 663-0567.

2 CHAMBRES, Cléricy, chauffé, éclairé, câble, libre, $515, $535. 663-6971.

2 CHAMBRES, Curé Presseault, immédiatement, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, $490. 241-7011

2 CHAMBRES, Côte D'Azur, triplex, 2 stationnements, libre, $625. **243-8584.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er fév., $525. Jour 762-5483, soir 243-9186.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stationnement, prises lav./séc., remise int., $600, 1er mars, condo 22 du Barry. **568-2487.**

2 CHAMBRES, grand, moderne, pas chauffé, ni éclairé, libre. 669-6682

2 CHAMBRES, genre condo, près Promenades, entrée privée, prise lav./séc., verticaux inclus, stationnement, mai, $565. 568-2951.

2 CHAMBRES, haut rue Main, luxueux, moderne, stores, appareils, prises lav./séc., remise int., entrée privée, paisible. 663-4207, 778-9663.

2 CHAMBRES, immeuble neuf, sur Maloney. 643-4682.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, frais peint, $650, ni chauffé, ni éclairé, 5 appareils ménagers, garage pour 1 auto. Demandez André Charbonneau, jour: 789-4140, soir et fin de semaine: 737-0403.

2 CHAMBRES, libre, Côte d'Azur, spacieux, prises lav/séc, 1 MOIS GRATUIT. **741-9944, 827-0855.**

2 CHAMBRES, logis neuf, libre en mars. 669-4765 ou 669-7716.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., frais peint, $520. 561-3317.

2 CHAMBRES, Mont-Luc, très grand, 6 appareils, bain romain. 561-1235.

2 CHAMBRES, moderne, 23 Laurier, près de la rivière, 2e étage, prise lav./séc., 2 stationnements, $550 pas chauffé, pas éclairé. 663-6053.

2 CHAMBRES, Mont-Luc, très spacieux, voisin d'école et piste cyclable, 1er juin, $575. 246-1987.

2 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, $565. 561-5578.

2 CHAMBRES, moderne, libre, près des Promenades. 246-5340.

2 CHAMBRES, **neufs,** spacieux, entrée privée, 2 stationnements, pas chauffé, ni éclairé, $650. **643-9196, 663-2669.**

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $470. 561-6398.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, prise lav./séc., grande cuisine, $550 pas chauffé/éclairé. 663-0338.

2 CHAMBRES, prises lav/séc, pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., à partir de $520. 663-9233.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., $550. Après 18h, 243-3521.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, balcon, un libre maintenant et un 1er avril, $535. 246-9306.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., tapis, stationnement, 1er mai. 770-9275.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. 561-5486.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, situé dans 3 logis, stationnement double, $570/mois, 832, St-René Est, app. 2, libre immédiatement. **643-9196.**

2 CHAMBRES, près Promenades, $525, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. 243-5892 ou 744-0910.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, $525, 1er mars. Après 18h: 568-4971

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 643-1761, 669-7790.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $530/mois, **mars gratuit.** 246-7743

2 CHAMBRES, spacieux, stores, rue Hurtubise, $550, remise. **669-1962**

2 CHAMBRES, Touraine, 1er avril, foyer, 2 appareils, entrée privée, stationnement, $470. **Information: 246-5582.**

2 CHAMBRES, tout rénové, chauffé, 1 stationnement, 1er mars. 776-6379.

2 CHAMBRES, triplex neuf, 101 Cousineau, à l'arrière du MacDonald, libre. 246-3559.

2 CHAMBRES, Templeton, 118 Mitchell, stationnement, secteur tranquille. Après 17h, 669-0606.

2 CHAMBRES, Touraine, s/sol, chauffé, éclairé. 243-1568.

2 CHAMBRES, triplex neuf, style condo, prise lav./séc., $595. **720-0775.**

2 ET 1 CHAMBRES
Près des promenades, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint. 561-3324.

31 CLERICY
2 chambres chauffé/éclairé, 2 appareils, 1er mars. **568-4099, 568-4498.**

35 CLERICY
Immédiatement, garçonnière **(2 mois gratuits)** et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-4099 568-4498.

3 CHAMBRES, 1er mars. $570. Jour 243-4221, soir 669-9124.

3 CHAMBRES, $565, 1053 Manoley Est, Templeton. 771-7177.

3 CHAMBRES, $575, immédiatement. 669-5654 Paul ou Lyne.

3 CHAMBRES, abordable, **1 mois gratuit,** luxueux, 1993, La Vérendrye-Labrosse, foyer, 2 stationnements, mars, $650. **Mel 720-5551, Tony 763-5485, Ginette 561-0350.**

3 CHAMBRES, bl Maloney Est, prise lav./séc., remise, pas chauffé ni éclairé, libre, $585. **669-7400.**

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $595. 663-7033.

3 CHAMBRES, fév. ou mars, chauffé, éclairé, $600. 243-5699, 776-2694.

3 CHAMBRES, flambant neuf, Manoir du Sommet, vue exceptionnelle, libre immédiatement. Pierre: 783-0172, Paul-André: 561-2445.

3 CHAMBRES, grand, s/familiale, foyer, libre. Pierre Rollin, 243-1986

3 CHAMBRES, haut triplex, Maloney/Potvin, 1 mois gratuit, 2 stationnements, mars, $600. 663-7041.

3 CHAMBRES, haut de triplex, très grand, 2 stationnements, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $600. 246-9787.

3 CHAMBRES, Labrosse, neuf, **prises lav./séc., insonorisé, repeint,** 1er niveau, remise, mai, $625. **643-1459.**

3 CHAMBRES, moderne, non chauffé, non éclairé, $575, mars ou avril. 246-9194.

3 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, $600. 561-5578.

3 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, espace lav./séc., $525. 643-4948, 741-1348

3 CHAMBRES, neuf, vue panoramique, 60 Du Coteau. Claude Montreuil, 561-5234, 663-8506.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, avec remise ext., 1er mars. 561-5156.

3 CHAMBRES **NEUF**, 209 North, chauffage au gaz naturel, libre. **778-4088, soir: 669-0973.**

3 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $525, libre, 347 Brébeuf, appartement 3. 663-7413.

3 CHAMBRES, spacieux, fraîchement peint, ni chauffé, ni éclairé, cour clôturée, stationnement, près des Promenades, $585, 1er mars 561-2839.

3 CHAMBRES sur 2 étages, 1100 pi. car., 1 1/2 s/bains, prise lav./séc., **foyer au salon,** cour arrière, système d'alarme, stationnement, $640/mois, 5% réduction pour bail de 2 ans (bail de 1 an disponible), février ou mars. S.V.P. pas d'animaux. **663-5648, 243-6003**

3 CHAMBRES, triplex 2 ans, bien isolé, stationnements, $580. **663-3645**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, très grand, rangement int., remise ext., pas chauffé, ni éclairé, La Vérendrye-Labrosse, secteur tranquille, 1er mars-avril, $635. **643-3595, 669-1351.**

3 CHAMBRES, très grand, propre, remise ext., pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., 2 stationnements, fév. gratuit, disponible immédiatement, $635. 777-1817, 246-8867.

42 ORLEANS, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $500. 243-0454.

57 STEPHANE, 2 chambres, neuf, près école, $575. 568-8528 669-3722

$70./SEM. Si tu es jeune et aime le monde, viens louer une chambre style chambre en ville. On a entre 20 et 28 ans. Accès complet à la maison. On a tout ce dont tu as besoin, lave-vaisselle, micro-ondes, câble, etc. Appelle tout de suite au 663-7064 et demande ERIC ou NAT.

BOUL. ST-RENE
mai, luxueux condo, 3 chambres, 4 appareils, stores, bain giratoire, $649 pas chauffé ni éclairé. Jour 568-4498.

COMPLEXE Place Lausanne, garçonnières, 1,2,3 chambres, chauffés/éclairés, poêle, réfrigérateur, $380 à $600. Aussi maisons-jardins, $600 et $620. 246-3307.

DERNIER MOIS GRATUIT, 2 min. des Promenades, libre immédiatement, 1 chambre, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. Optionnel: chauffé, éclairé. **246-2342**

GRAND 3 1/2, buanderie, stationnement. 669-2791 ou 737-2901.

LOCATION OU ACHAT
Quadrex neuf, 3 chambres, Perkins, $600. pas chauffé, ni éclairé. 568-0648.

PLACE DU PROGRES
1, 2, 3 chambres, immédiatement, chauffé, éclairé, câblovision. 243-0516 ou 778-3440.

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, fév., mars, avril, a partir de $550, bain giratoire, prise lav./séc., remise ext., 2 stationnements. **246-3868.**

PRÈS Labrosse/LaVérendrye, 1-2-3 chambres, à partir $450 non chauffé ni éclairé, prises lav./séc./lave-vaisselle. 663-4471, 669-5593.

SPACIEUX 3 chambres, salon, s/manger, cuisine, tapis, prise lav./séc., prise lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé. Pour rendez-vous: 243-4410.

TOURAINE, 2 chambres, 1 mois gratuit, $545. 243-7558

URGENT, sous-location, 2 chambres, chauffé, éclairé, $505 laissé pour $405, 26 rue Orléans. 643-2867, 246-7879.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1-2-3 CHAMBRES, garage, tout inclus. **770-9700 ou 770-9720.**

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $440, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 772-4509.

1-2-3 CHAMBRES, moderne, près lac Lemay, chauffé, éclairé, câble, appareils. A partir de $495. 771-2666.

1-2 CHAMBRES, $479, $545, **chauffé,** appareils, remises, **extras.** 243-9364.

1-2 CHAMBRES, rénovés, pas chauffés/éclairés, libres. 669-8854.

155 Daniel Johnson, **2 chambres,** Mont-Bleu, balcon, tapis, prise lav./séc., pas chauffé/éclairé, stationnement, $490. **776-6299, 772-0807.**

198 ARCHAMBAULT, 2 chambres, 4 appareils, secteur résidentiel, cour arrière, 1er mars, $520/mois, non chauffé ni éclairé. 243-5521.

1 CHAMBRE, 1er mars, 1er avril, appareils, $385, $395. 771-9214.

1 CHAMBRE, 1er mars/avril, Mont-Bleu, $425, 2 appareils. 773-2118.

1 CHAMBRE, 268 St-Joseph, immédiatement, $510. Ken 230-9803.

1 CHAMBRE, 2 appareils, rue Mutchmore. 595-9067, 772-2422.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, pas éclairé, $450, libre, près musée. Après 16h: 772-8964.

1 CHAMBRE, $335, libre 1er avril. 613-984-2244, 771-5746.

1 CHAMBRE, à palier, $425, pas chauffé, pas éclairé. 770-4715.

1 CHAMBRE, central, air clim., stationnement, libre, $550. 595-2061.

1 CHAMBRE, centre-ville, $400, libre immédiatement. 771-7177.

1 CHAMBRE, centre-ville, équipé, à partir de $300. . 827-4425.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, $430. 771-2852.

1 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, centre-ville, $350/mois. 771-7307.

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, stationnement, 1er avril, $475-$500 avec poêle et réfrigérateur. 682-6521.

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, semi sous-sol, grand, chauffé, éclairé, $480. Après 17h: 772-0127.

1 CHAMBRE, édifice tranquille en béton, 240 bl Taché. 777-9261.

1 CHAMBRE, face parc Jacques-Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, $550, libre. Après 16h: 772-8964.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, 199 Freeman, luxueux, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, 1er mars: $490, 1er avril: $505. 770-2222.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, libre, $400, pas chauffé, ni éclairé, poêle et réfrigérateur fournis. 776-1909.

1 CHAMBRE, libre, $479, chauffé, **appareils, 15 jours gratuits.** 243-9364.

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, stationnement, $330. 776-1178.

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, 10 Beaudoin, mars, $325. **643-9736.**

1 CHAMBRE, semi s/sol, prises lav./séc., libre. 777-3327, 720-0775.

1, 2 et 3 chambres HULL
CHEMIN DE LA MONTAGNE
1 MOIS GRATUIT
Paiement à partir de $425.00
- Stationnement
- Câblovision, inclus dans certains logis
- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage

778-1956

1 CHAMBRE, rue Charlevoix, 2 appareils, chauffé, non éclairé, propre, libre, 1er mars, 1 personne, $360. 595-2124 soir.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, tranquille, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $390, février. 770-1061.

1ER MARS ou 1er avril, 1 chambre, appareils, non chauffé, ni éclairé, plancher bois franc, $450. 771-9264.

1 ET 2 CHAMBRES, 1 semaine gratuite, chauffé, $340/$440, Wrightville, 2 appareils, références. **771-3589.**

1 ET 2 CHAMBRES, fév.-mars-avril, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $515, $630. **770-2757.**

1 ET 2 Chambres, Mont-Bleu, frais peint, impeccable, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, autobus à la porte, 1er mars, avril, mai, $460 et $560. 776-6690, 682-4767.

2-3 CHAMBRES, près pont Cartier-McDonald, chauffés, éclairés, modernes, appareils, à partir de $595. 771-4192.

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, poêle, frigo, rénové, propre, tranquille, $545. 595-0379.

TRIPLEX NEUFS
PLATEAU DE LA CAPITALE
Site exceptionnel
2 chambres / s. manger
Foyer / prises lav./séc.
Loyer à partir de 660$ par mois
occupation mars '94
595-0362

2 CHAMBRES, 1er mars, avril ou mai, Mont-Bleu, prise lav./séc., balcon, $475. 773-2118.

2 CHAMBRES, 1er mai, $465, prises lav/séc, Mont-Bleu. 772-4302.

2 CHAMBRES, 1er mars, poêle, réfrigérateur, lav./séc. fournis. 778-0974 entre 18h et 21h.

2 CHAMBRES 154 Caron, plancher bois franc, garage, stationnement, balcon, prises lav./séc., eau chaude, pas chauffé ni éclairé, $545, libre 1er mars. **777-8839**

2 CHAMBRES, 1er mars, poêle, réfrigérateur, buanderie, pas chauffé/éclairé, $480. 776-6690 682-4767.

2 CHAMBRES, 2 stationnements couverts, pas d'appareils, pas chauffé, ni éclairé, face à la piscine, libre immédiatement, $750. 771-7177.

2 CHAMBRES, 24 Normand, pas chauffé, ni éclairé, buanderie, stationnement, 1er mars. 595-4721.

2 CHAMBRES, $495, pas chauffé, pas éclairé. 772-0429, 771-7964.

2 CHAMBRES, $570, chauffé, éclairé, refait à neuf. 776-1015.

2 CHAMBRES, $545 TOUT INCLUS
1er mars, 1er avril, Mont-Bleu, balcon. 772-1718, soir: 684-0888

2 CHAMBRES, $545 **chauffé;** extra, paisible, balcon, etc. **243-9364, 777-2800**

2 CHAMBRES, $600, stationnement, 22 St-Florent. 778-7061, 771-1572.

2 CHAMBRES, appareils, non chauffé, non éclairé, $420. 771-9214.

2 CHAMBRES, appareils, libre, bien situé, $460, non chauffé, non éclairé. 595-6997, 243-2197.

2 CHAMBRES, à voir, triplex neuf, Plateau de la Capitale, 1er mars 778-1528, soir et fin de semaine.

2 CHAMBRES, à sous-louer, $485/mois. 777-9848.

2 CHAMBRES, beau, grand, stationnement, buanderie, $455. 772-2686.

2 CHAMBRES, balcon, planchers neufs, grand salon et cuisine, 2 appareils, 1 stationnement, libre. 778-3547

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, pour concierge. 772-0127, 243-8597.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rue Brodeur, libre. 741-4307

VOTRÉ HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Votre sourire est captivant. Quelqu'un exerce une pression sur vous. Une inquiétude surgit. Votre coeur est expansif. Une question est élucidée. Tout problème peut se résoudre.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Ne ménagez pas vos impressions. Une décision exige de la diplomatie. Ne dites pas toute votre pensée. L'autre sexe prouve son affection. Vous adorez l'intimité. Une entreprise vous attire.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

On vous appelle. Les soupçons ne sont pas toujours de mise. Une nouvelle vous renverse. Déclaration sentimentale. Votre temps est bien organisé. Il règne un peu de confusion. Tout vous invite à l'action.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

La vie mondaine bat son plein. Une discussion n'apporte rien. Une opération n'est pas celle que vous désirez. L'autre sexe se révèle sourd. Vous rappelez un souvenir.

LION — du 23 juillet au 23 août

Des confidences ramènent la joie. Une autorité se prononce. Vous surmontez un obstacle. Observez la neutralité. On ne discute pas des goûts ni des couleurs. Un geste vous fait vibrer. On vous charme malgré vous.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Vos espérances s'accentuent. Qui peut refuser de l'argent? Une personne désire vous rencontrer. On vous donne la part du lion. Les avantages se multiplient. Des intérêts s'entrechoquent. Une remarque est bien comprise.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Un empêchement est inexplicable. Des actes se joignent aux paroles. Chassez toute trace d'égoïsme. Des affaires se compliquent. Il faut plus d'une minute pour être heureux.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

La fantaisie l'emporte souvent. On ne jette pas d'huile sur le feu. Les nouvelles voyagent vite. On vous tend la main. Vous savez vous modérer. Votre but n'est plus le même. Ne vous désistez pas de votre exubérance.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Une bonne action augmente votre crédit. Vous avez un tempérament de conquérant. Votre savoir-vivre est enviable. Votre veine persiste. Il vous faut donner le ton. Vous signalez clairement vos ambitions.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vous avez le sens des réalités. Vos cartes sont belles. Petit à petit l'oiseau fait son nid. Une occasion est incomparable. Vous acceptez un beau projet. Faites fi des commentaires déplaisants.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vos sentiments prennent une nouvelle tournure. Un être vous appelle. Vous rendez un grand service. Il faut considérer la fin avant tout. Vous supprimez un inconvénient. Un coeur en appelle un autre.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Vous êtes une personne supérieure. Tout s'effectue en vitesse. Vous gagnez un point difficile. On compte sur vous. Une heure vous apporte une surprise. Vous vous orientez autrement à votre avantage. Une explication s'impose.

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, centre-ville de Hull, près autobus, 1er mars. 778-1875.

2 CHAMBRES, centre-ville, non chauffé ni éclairé, 1er mars, $410. 246-9898, 669-3332

2 CHAMBRES, chauffé, 22 rue Dalpé, 1er février, $495. **771-2597, 762-0529.**

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $475, 15 Courchesne. 243-1682.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, balcon. 772-1594.

TRIPLEX NEUF
1 mois gratuit

PLATEAU DE LA CAPITALE

Spacieux / 2 chambres
Remise ext. et int.

Immédiatement / mars-avril
À partir de **600$**

Pagette directe Gilbert 787-7125

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $500, libre 1er avril. 770-3682.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude fournie. 777-5638.

2 CHAMBRES, duplex neuf, semi s/sol, rue St-Onge, non chauffé/éclairé, $535. 595-1921.

2 CHAMBRES, édifice tranquille en béton, 240 bl Taché. 777-9261

2 CHAMBRES, grand, propre, Mont-Bleu, prises lav/séc, libre. Après 18h: 246-3324.

2 CHAMBRES, grand, 2 min. des Galeries de Hull, chauffé, éclairé, libre, $550. 772-4657.

2 CHAMBRES, grand semi s/sol, 4 L.-Brault (près Daniel Johnson), tapis, prise lav./séc., intercom, sécuritaire, stationnement, pas chauffé ni éclairé, février, $450. 777-6698 ou 820-3265

2 CHAMBRES, haut de duplex neuf, 4 appareils, 1er mars ou 1er avril, $630/mois. 771-3426 ou 772-9509.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, luxueux, prise lav./séc., grande cuisine, complètement rénové, stationnement, avril et mai, $490. **776-4351, 825-0467.**

2 CHAMBRES, mars, stationnement, pas chauffé/éclairé, $400. **827-2823**

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre 1er mars, $490. **777-0164, 643-2777.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., stationnement, 1er avril. 771-9925 ou 746-7283.

LE MONTMAGNY
Mont-Bleu (près Cegep)
1-2 chambres à coucher
450-585
spacieux, chauffé, eau chaude, tout équipé, arrêt d'autobus à la porte. 25, Hinchey app. 8
• 777-8857 •

2 CHAMBRES, près de l'U.Q.A.H., 1er mars, chauffé, $465. 777-0348 après 18h.

2 CHAMBRES, près St-Jospeh, 771-7206.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., $530. 595-0811 (de 8h à 17h).

2 CHAMBRES, près Galeries, $475, non chauffé, non éclairé. 771-1340

2 CHAMBRES, prises lav./séc., central, s/lavage, $435/$445. 228-7273.

2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé, non éclairé, cour clôturée, stationnement, prises lav/séc, $475. 777-5868.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, spacieux, tranquille, 2 appareils, $650, chauffé, éclairé, 1er mars. Jour: 771-7278, soir: 778-7305.

2 CHAMBRES, tout rénové, 1 stationnement, 1er mars. 776-6379.

2 CHAMBRES, Val-Tétreault, 1er avril, $435, chauffé. 595-2871.

2 CHAMBRES, Wrightville, chauffé, stationnement, cour privée, libre 1er avril. 671-5528

2 ET 3 CHAMBRES, moderne, planchers chêne, chauffé, éclairé, câble, appareils. A partir de $595. **595-5839**

3 1/2 PIÈCES, chauffé, poêle, réfrigérateur, idéal pour personne seule ou couple sans enfant. 771-8036.

3 1/2, SECTEUR St-Raymond, chauffé, éclairé, semi-meublé, 1er mars, $485/mois. 777-9980.

3 CHAMBRES, 102 St-Hyacinthe, spacieux, moderne, remise, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, avril ou mai, $645. Soir: 561-5955.

3 CHAMBRES, 144 Archambault. 830-2757.

3 CHAMBRES, 24 Coco Jarry, 5 appareils inclus, 2 stationnements, $670 non chauffé, non éclairé, mars ou avril. Carole, 777-2517 ou 568-6410.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

3 CHAMBRES, $650, neuf, liber ou 1er mars. 777-7882

3 CHAMBRES dans triplex neuf, foyer, 2 stationnements, 1 remise, excellente insonorisation, coin tranquille. Après 18h: 771-0918.

3 CHAMBRES, neuf, Plateau de la Capitale, foyer, insonorisation supérieure, 2 stationnements, 1er mars. 595-4823 après 18h.

3 CHAMBRES, propre, pas chauffé, ni éclairé, cour, $540, mars. **246-3880.**

Nouveau services dans l'Outaouais pour louer rapidement ***sans problème,*** pour renseignements: 776-6666

INFO LOGEMENTS 776-6666

3 CHAMBRES, près du Cégep, prise lav./séc., chauffé, 2 stationnements, triplex, 1er mai, $695. 770-2494.

3 CHAMBRES, rue St-Dominique, 1er avril. 772-1431.

420 CITE DES JEUNES
Garçonnière, 1 chambre et 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, stationnement. 771-4299 ou 778-3440.

TRES grand 2 chambres, mai, pas d'appareils, pas chauffé, pas éclairé, buanderie, stationnement, $510. 84 Richard. 770-6907, 778-6017.

CONCIERGE demandé, mai, logement 2 chambres, légers travaux, réduction de loyer, prise lav./séc., $510. 75 Richard. 770-6907, 778-0431.

IDÉAL POUR 3e ÂGE

LOGEMENTS À LOUER

PLACE BLACKBURN

* Possession immédiate (bail 6 mois et +)
* Chauffé-éclairé
* Câblovision
* 2 appareils ménagers
* Stationnement intérieur

1 chambre 700$ / mois
studio 425$/mois

POUR RENDEZ-VOUS
770-8414 772-2611

2 CHAMBRES, mai, pas d'appareils, pas chauffé, pas éclairé, buanderie, stationnement, $465. 76 Richard. **770-6907, 776-3300.**

MARS-avril-mai, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, pas chauffé/éclairé, buanderie, stationnement, $420-$465. 65 Lanctôt. 770-6907, 778-6140.

2 CHAMBRES, mars-avril, pas chauffé, pas éclairé, pas d'appareils, prise lav./séc., stationnement, $490. 46 Daniel Johnson. 770-6907, 778-6223.

MARS, 2 chambres, MAI, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, chauffé, éclairé, $565-$480. 230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.

DU PORTAGE, 1 chambre, chauffé, 2 appareils, **$450. 731-4801, 769-6540.**

GRAND 5 1/2, propre, plancher bois franc, 2 appareils, balcon, stationnement, Mont-Bleu, $560. 771-5230.

GRAND logis 2 chambres, très propre, chauffé, eau chaude, prise lav./séc., 1er mars, $500. 777-3168.

LAC des Fées, 2 chambres, mai, $475 pas chauffé. 772-1669.

LE JARDIN DES HAUTES PLAINES
2 chambres à partir de $510, fraîchement repeint, prises lav./séc., stationnement inclus. **Marc Brunet, 770-9911.**

PETIT logis très propre pour personne seule, près Terrasse. **246-2727.**

RUE Leduc, 1 chambre, petit, propre, mars, $380 chauffé. 837-9498.

TERRASSE CHAVOIN
1 ET 2 CHAMBRES, libre immédiatement, cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, immeuble en béton. 1 mois gratuit. 595-3332 ou 778-3440.

URGENT, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, câble vision, $580, laissé à $500. **643-2867 246-7879.**

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, 3 appareils, chauffé, éclairé, $600/mois. 748-0170.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

$650, PERKINS, neuf, 1,400 pi. car., 3 chambres, s/sol, garage. 956-2236, 561-2894.

BUCKINGHAM, 2 chambres, grande cuisine, prises lav/séc, balcon, corde à linge, stationnements, remise, haut de duplex, $400. 281-3485.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

BUCKINGHAM, 1 et 2 chambres, prise lav./séc., stationnement, libre, $320. Code 35. 775-8235.

BUCKINGHAM, semi-détaché neuf, 4 1/2, près d'un boisé. 986-5368.

BUCKINGHAM, 149 Maclaren Oest, 1 chambre, grand et privé, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, stationnement, $360, libre. 986-7130.

CANTLEY, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, $425. 827-1856.

CHELSEA, 2 chambres, excellent emplacement. 737-2901.

LAC SINCLAIR/East Aldfield, 1 chambre, meublé, chauffé, éclairé, $350. **819-456-2758**

MASHAM, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé. 456-2488.

MASSON, 1 chambre, chauffé/éclairé/câble, $350. 281-3489 soir.

MODERNE, équipé, entre Chelsea et Hull. Références. 770-2835.

PERKINS, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, $425/mois, possession 1er mars. 671-4742.

VILLAGE **Perkins,** 1 chambre, poêle, réfrigérateur, très propre, $375 pas chauffé/éclairé, 1er mars **671-3877**

406 GARCONNIERES

1ER MARS, complètement meublée, chauffée, 1 stationnement, $325/mois. 643-9736.

1er MARS, tout inclus, non fumeur(se), $420, Mont-Bleu. **776-2520.**

2 1/2 CHAUFFEE, éclairée, meublée, libre, $345. 669-4777.

2 1/2, HULL, central, poêle, réfrigérateur, $300. N. St-Cyr 777-9800.

2 1/2, Hull, près St-Raymond, chauffée, éclairée, meublée, entrée privée, tranquille, $385/mois. **684-0204.**

2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, près Cité des Jeunes. 770-0641.

2 1/2 tout compris, 15 jours gratuit, buanderie, **Place Cartier, $410. 243-9364**

$347/MOIS, poêle, réfrigérateur, câble, secteur Mont-Bleu. 778-1122.

$395 TOUT INCLUS
2 grandes pièces, balcon, très privé, 1er mars. 772-1718, soir: 684-0888.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Ben **(819)458-2749.**

CHAUFFEE/éclairée/grande, 2 appareils, prise lav./séc., stationnement, repeint, libre. **243-3864, 772-5314**

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, stationnement, buanderie. 243-3426.

CHAUFFÉE/meublée/éclairée, buanderie, $400. 771-9264

MARS, AVRIL, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, $465, 230 Mutchmore, Hull. **770-6907, 595-8746.**

MARS, AVRIL. **sem.**: $160, **mois**: $550, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, **770-6907, 595-8746.**

GAMELIN, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, s/lavage, $335. 777-0524, 777-3582.

GATINEAU, 450 Notre-Dame, chauffée, éclairée, $350. **986-8701, 776-8104**

GATINEAU, chauffée, éclairée, non-fumeur(se), $360. 663-1385.

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle et refrigérateur, libre, $320. Jour: 762-5483, soir: 243-9186.

GATINEAU, rue St-Jean Baptiste, meublée ou non, chauffée, éclairée, balcon, $370. 243-8615.

HULL, 24 Normand, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $410. **595-4721.**

HULL, 2 appareils, chauffé, stationnement, $300, 1er mars. 738-7707.

HULL, 44 Fortier, près des Galeries, libre. 246-3559.

HULL, Mont-Bleu, 3 appareils, tranquille, janv.-fév., $355. 595-2143.

HULL, MONT-BLEU, jolie et très privée, tranquille, meublée ou non, câblevision, laveuse, sécheuse, stationnement, non fumeur, $360, références requises. 776-5692.

HULL, près Place Cartier, chauffée, éclairée, meublée, $380. **771-3226.**

HULL, Wrightville, chauffée, éclairée, $400. 598-8125 pagette ou 778-0147

LIBRE, chauffée, éclairée, meublée, câble, stationnement, $425/mois, Gatineau. 246-8159, répondeur.

MEUBLEE, entrée privée, chauffée, éclairée, $350. 243-4680

MONT-BLEU, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, personne tranquille, $345. 777-3511.

POINTE-GATINEAU, grandes, $350 et $325, 595-1757, 243-9786.

PTE-GATINEAU, 2 1/2, 1er mars, $325, poêle, réfrigérateur, stationnement, très propre. 669-0414

TOURAINE, chauffée, meublée, éclairée, entrée privée, stationnement, libre. 457-2668

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffé, éclairé, durée flexible. 773-2322, 568-5321.

GARCONNIERE, mars, avril, meublée ou non, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, $465, **230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.**

Radisson **BIENVENUE** **Radisson**

1 MOIS GRATUIT
Bail de 12 mois, nouveaux locataires seulement

Comparez et vous constaterez que vous en aurez plus pour votre argent aux Jardins Radisson

Aussi disponible : Studio, 3 chambres et suite

*10 % de rabais gens du 3e âge
*5 % de rabais pour votre déménagement offert par déménagement Pelletier

							CLUB RÉCRÉATIF		
chambres	Un station.	chauffage éclairage télécâble	Climatisation sécurité	Poêle Réfrigérateur	Tapis mur à mur	Buanderie, dépanneur et salon de coiffure sur place	Piscine intérieure chauffée	Saunas salle d'exercice	activités tennis ping-pong
1 chambre	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus
2 chambres	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus

GARANTIE : Des appartements fraîchement repeints, tapis nettoyés à la vapeur, ménage fait avant la prise de possession.

Les Jardins Radisson
2 Radisson, suite 106, Hull, Québec
771-7441

Radisson

Bureau ouvert du lundi au vendredi, 9 h à 20 h.
Samedi, midi à 17 h.
Dimanche, midi à 17 h.

MOTS CROISÉS

NO D-2538

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

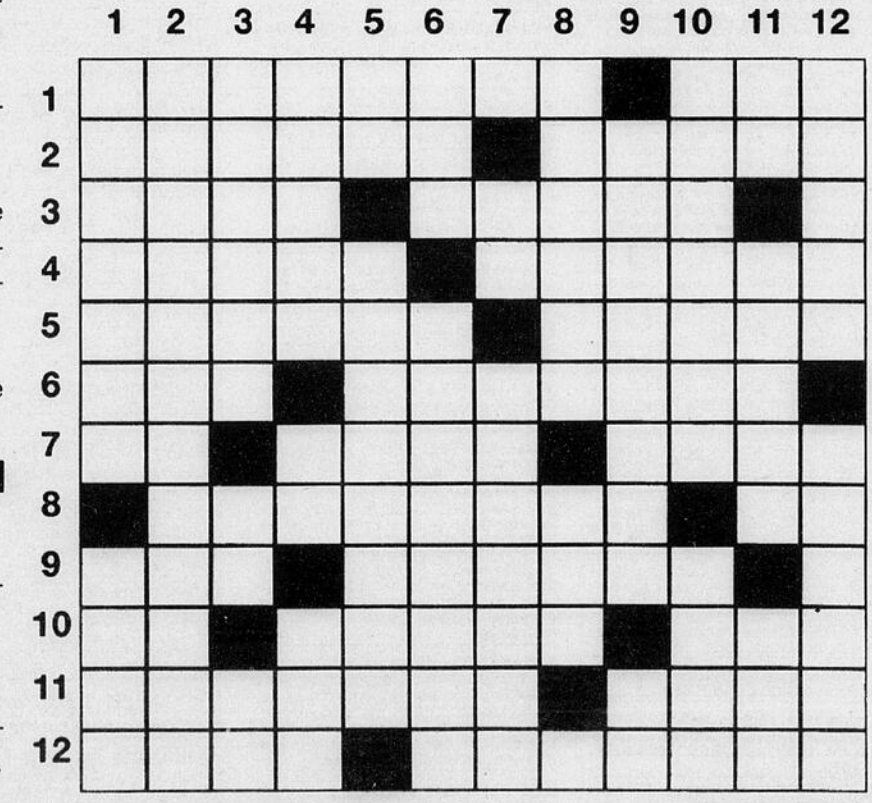
1 - Zygopétale - Recueil de récits plaisants.
2 - Huile essentielle - Cacher (Litt.).
3 - Un ruminant - Fruit du sorbier.
4 - Docteur de la loi musulmane - Accroche.
5 - Cargos - Sélectionnée.
6 - Point cardinal - Aire sacrée d'un sanctuaire, délimitée par le péribole.
7 - Note - Chérit - Greffe.
8 - Sortie vivante d'une catastrophe - Samarium.
9 - Argile - Bouquinerons.
10 - Cobalt - Liquide toxique sécrété chez certains animaux - Résine malodorante.
11 - Entailles - Colères.
12 - Crochet double - Peut être « funèbre ».

VERTICALEMENT

1 - Boucler - Égoïne.
2 - Exécuterions.
3 - Beuglent - Art. espagnol - Caesium.
4 - Mec - Carte - Existence.
5 - Pron. pers. - Entrefilets.
6 - Affirmes - Il y en a cinquante-deux dans l'année.
7 - Interj. de surprise - Erreur.
8 - Supprime la partie la plus haute de - Agent secret de Louis XV.
9 - Ivoirin - Quatre.
10 - Petite aigle sans bec ni pattes - Costume féminin de l'Inde.
11 - Éclos - Épreuves - Décharné.
12 - Ost - Sans naturel.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2537

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	T	A	G	N	A	N	T	■	S	E	P
2	P	A	T	A	U	G	E	A	N	T	■	R
3	L	I	E	■	R	E	T	R	A	I	T	E
4	E	G	L	I	S	E	■	D	O	P	E	S
5	N	A	I	V	E	■	P	E	S	E	N	T
6	D	■	E	R	S	A	T	Z	■	N	U	E
7	I	V	R	E	■	N	O	■	I	D	E	■
8	D	I	■	S	E	C	S	■	V	I	S	A
9	E	D	E	■	C	H	E	V	R	E	■	I
10	■	A	P	E	R	O	■	R	A	R	E	S
11	G	■	E	P	U	I	S	A	I	■	R	E
12	O	B	E	I	■	S	C	I	E	N	E	S



LES PETITES ANNONCES

408 LOGEMENTS MEUBLES

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, pas éclairé, laveuse, sécheuse, $475. 663-0998.

HULL, logis moderne, libre 3 février. 772-2113

HULL, rue Archambault, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, buanderie, adultes, $400 et $450, libres. 771-2462, 457-2425.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
(819) 669-2234
GATINEAU, face à la rivière Outaouais, suites luxueuses, garçonnière, 1 et 2 chambres, tous équipés (vaisselle), bain tourbillon, foyer, etc. A partir de $260/sem. ou au mois.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE
MIEUX QUE LE MOTEL! 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, 1er janv. **568-5151, 246-9634, 243-2895.**

MIEUX QUE L'HÔTEL
MAISONS meublées et équipées, tout inclus, durée flexible. 777-4584.

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533.

PRÈS St-Joseph, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, buanderie, $395. Après 17h, 770-0377.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

4 1/2, PRES UQAH, non fumeuse, $295, meublé. 455-2777, 770-7214

CONDO de luxe, $350, Gatineau, près bl. de La Vérendrye. **246-9534.**

GATINEAU, semi-dét., libre, meublé ou non, accès à tout, femme. **643-9242**

HULL, Jardins du château, luxueux condo, libre, $300/mois. 775-3639.

HULL, Lac des Fées, $300 tout compris, libre. 777-2219.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, Hull, Place Radisson, $500 tout inclus, 1er mars. **777-7512.**

2 CHAMBRES, Hull, $595 tout compris. 770-9508.

AYLMER Park, 2 chambres dans duplex, beau terrain clôturé, piscine creusée, remise, $575 chauffé, éclairé ou possibilité d'un nouveau bail à $590 chauffé, éclairé. Jour: 776-0086 ou soir: 682-8455

GARCONNIERE avec balcon, $430 chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur, rue Bédard, Hull. 684-0528.

GATINEAU, 1 chambre, $370/mois. 243-1905.

MAISON 3 chambres, style européen, grande s/familiale au grenier, 1 1/2 s/bains, garage chauffé, 1er mars, $850. Jour 954-5768, soir 776-1207.

432 MAISONS A LOUER

110 BOCAGE, Gatineau, bungalow, 4 chambres, excellent état, avec option d'achat, $750, 1er mai. 738-7717.

112C du Barry, Gatineau, maison en rangées, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1er mai, $640. 738-7717.

1ER MAI, 3 chambres, $750 non chauffé, non éclairé, Gatineau. 663-7162.

1ER mars, Gatineau, semi-détaché, 3 chambres, impeccable. 643-2453

2 CHAMBRES, $525, **48 St-Antoine.** Alain, 246-3718, après 15h: **763-2416**

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, très propre. 561-7780.

3 CHAMBRES, près musée, 15 min. du centre-ville d'Ottawa, $700. 789-0957.

961 HURTUBISE, 1er février, 3 chambres, 1700 pi ca, $795. 669-8854.

A LOUER ou à VENDRE: 1er mars ou avril, 1988 bungalow, Quyon, 2 chambres avec s/sol, grand terrain paysager, air clim., location $475/mois, pas chauffé ni éclairé. Jour: pagette 778-9363, après 18h: 595-5977.

ANGERS, 3 chambres, s/dîner, pas d'animaux, ni chauffée, ni éclairée, $650. 986-8738.

AYLMER, 7 pièces, face au parc, piscine, chauffée, éclairée, 5 appareils, garage, libre, $950. 682-8169.

BASSE-VILLE Ottawa, immédiatement, 2 chambres, s/sol fini, stationnement, pas d'animaux, $901. **745-3408**

BEAU semi-dét. à vendre ou à louer, secteur Angers, 1er avril. 281-3080.

BUNGALOW, 2 + 1 chambres, $625, (sous-location), avril. 663-5869.

EN RANGÉE avec garage, chauffage au gaz, $700. P. Rollin, 243-1986

STE-CECILE DE MASHAM
Immédiatement, grande maison de 3 chambres, grand terrain, garage double et piscine hors-terre, 3 appareils, $849 pas chauffée ni éclairée. 568-4498 entre 9h et 17h.

GATINEAU, 2 + 1 chambre, abri d'auto, près services, $750. **594-1740.**

GATINEAU, 2 chambres, $475, pas chauffé, pas éclairé. 770-4715.

GATINEAU, 322 Montée Paiement, 3 chambres, semi-dét., grande cour clôturée, 1er mars, $685. 669-3248, 824-7514

GATINEAU, 481 St-Luc, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1er mars, $539. 738-7717.

GATINEAU, près Montée Paiement, semi-détaché. 561-3325, 778-9157.

432 MAISONS A LOUER

GATINEAU, Carle, 3 chambres, maison de ville, cour, stationnement, achat très accessible, 1er mars, $595. 669-8213, 824-7514

GATINEAU, secteur Paiement, semi-détaché, $750. 643-2910.

GATINEAU, Village Tecumseh, semi-dét., 3 chambres, très propre, libre immédiatement, $750 non chauffé non éclairé, jour: 568-8048, soir 243-5113

HULL



Location-Option d'achat
Secteur de choix
- Faites-vous construire
- Grande maison 1,366 pi.²
- 3 chambres + grand sous-sol
- Financement facile

à partir de **695$/mois**

595-3742

HULL, 2350 pi. car., bail à court terme possible, garage, foyer, $1000/mois. Luc, 778-4560.

HULL, Mont-Bleu, en rangée, 4 appareils, garage. 771-0383.

HULL, Mont-Bleu, maison de ville, 3 chambres, s/sol, garage double, très propre, 1er avril. **595-9058, 771-8953.**

HULL, rue Lanctôt, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/jeux, planchers bois franc, cour privée, $675. 682-3976.

LIMBOUR, 1er mars, 2 chambres, $525/mois. 243-7038.

MAISON À PALIERS MULTIPLES
Meublée, 4 chambres, garage double, foyer, 2 s/bains, air cli., vue panoramique de la vallée de la Gatineau et d'Ottawa. Du lundi au vendredi entre 9h et 17h: 568-3433.

MAISON campagne à louer, 3 chambres, garage, piscine. 663-0758.

MAISON meublée à $950, avec logis au s/sol, (possibilité de louer le logis à $400), près des Promenades, avec références. 778-4288.

MAISON mobile à louer ou à vendre, 2 chambres, $585. 663-0639

MAISON neuve, foyer, 3 chambres, redécorée, grande cuisine, plancher bois franc, 4 appareils, avec stores. Doit être vue! 596-6199, 246-7015.

GATINEAU

MAISON DE VILLE, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s. bain, près des écoles, disponible immédiatement à partir de **700$** par mois.

SEMI-DÉTACHÉ - 3 chambres, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 salle de bains, près des écoles, libre 1er janvier 1994 ou avant, **740 $** par mois.

HULL

MANOIR DES TREMBLES, Condo, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, grands rangements, 5 appareils inclus. Libre immédiatement. Pour un temps limité **700$** par mois.

243-5353

GIQ GESTION INFORMATISÉE DU QUÉBEC

MAISON NEUVE, 1er mars, 2 chambres, bail de 2 ans, à partir de $750. 595-5962.

MASHAM, bungalow 2 chambres, libre, 40 km de Hull. 456-3108.

PLATEAU de la Capitale, Hull, semi-détaché neuf, $850, 1er mars, à louer ou à vendre. 595-0224.

QUARTIER du Dôme, complètement meublée, court terme. **778-1824.**

ROLANSEN
Templeton, semi-dét. 1992, bois franc, céramique, clôturé, piscine. Possibilité de location option d'achat. **Christine, 643-2867, 246-7879.**

SEMI, 3 chambres, 1,500 pi.ca., pas chauffée ni éclairée, $700, remise et patio, Gatineau, sortie Labrosse. 996-4965, 778-4788, 749-9353.

SEMI-dét. 3 chambres, $750, rue Davidson, Gatineau, libre 1er avril. René Cossette courtier 568-0049.

SEMI-DETACHE, Angers, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, $650/mois. Jour: 986-1166, soir: 986-8075.

VAL-DES-MONTS, Lac St-Pierre, 2 chambres, meublé ou non, $525/mois. 741-2421.

433 MAISON A PARTAGER

5 MIN. du Centre H. Gatineau, femme de préférence. 243-7520.

433 MAISON A PARTAGER

ACCES à tout, Gatineau, stationnement. 246-8543.

ACCES à tout, usage exclusif de 2 chambres, tout inclus, Mont-Bleu, $500. 771-1716.

FEMME non fumeuse, accès à tout. 669-6065.

GATINEAU, $300/mois. Michèle, jour: 236-9609, soir: 246-0589.

GATINEAU, secteur moderne, semi-détaché, disponible, obtenez un chez-soi agréable. Louis 669-7676.

GATINEAU, usage exclusif de 2 pièces, lav./séc., $295. **246-5338.**

HULL, Lac des Fées, $325 tout compris, libre. 777-2219.

MEUBLEE, stationnement, résidentiel, $290. 595-2712.

ORLÉANS, accès à tout, bien située, confortable, $350 tout inclus, immédiatement. 613-834-1487.

OTTAWA, accès à tout incluant les nécessités, 2 chambres, stationnement, prix à discuter. 521-5694.

PERSONNE salariée ou étudiant (e), femme de préférence, Wrightville, accès à tout, $275. 772-9917.

440 CHAMBRES A LOUER

15 FEVRIER, près des Promenades, travailleur(euse), moderne, privée 246-5802

167 CANIPCO, Gatineau, meublée, poêle, réfrigérateur, câble, 643-3420.

16 SUNSET Drive, Gatineau, à 3 min. de la 50, salon privé, travailleur(se) seulement, $300. **669-5039 après 19h**

1 CHAMBRE, $70/sem, près hôpital de Gatineau, stationnement. 246-3898.

1 CHAMBRE dans maison, accès à tout, $300 tout inclus. 643-9476.

1 CHAMBRE, homme travaillant, réfrigérateur, literie, droit de cuisson, $70/sem. 772-1366.

$235 et $295, moins 30 ans, non-fumeur(euse), très tranquille, accès commodités, près tout, Hull. 778-2626.

$280/mois, Hull, tout compris, stationnement, non-fumeur(se). 772-0937.

30 ST-J.-BAPTISTE, Gatineau, $275 meublée, grand, propre, privée, tranquille, près des services. **246-0850**

$75/SEM., entrée privée, accès lav./séc., cuisinette, meublée, stationnement, non-fumeur. **643-9005, 663-2093.**

ACCES à tout, près Place du Centre, personne sérieuse, $265. 595-2648

AYLMER, avec ou sans pension, accès à tout, libre. 682-4485.

BELLE grande chambre avec TV, salon TV, vidéo, s/bains, $75/sem. Gatineau. 561-0081.

CENTRE-VILLE Hull, près Terr. la Chaudière, libre, $250. 778-1674.

DROIT DE CUISSON, $65/semaine, literie fournie + 2 1/2, + 3 1/2. 776-4514.

GATINEAU, 125 Archambault, immeuble récent et propre. 827-3353.

GATINEAU, grande, meublée, câble, lav./séc., $265. 568-7365.

GATINEAU (meublée ou non), spacieux, lav./séc., $265. **246-5338.**

GATINEAU, près hôpital et Cégep, accès à tout, $70/sem., libre. **663-4602.**

HULL, belle chambre propre, accès cuisine et salon, $300. 777-2219.

HULL, entrée privée, permis de cuisson. Après 17h: 777-9580.

HULL, Mont-Bleu, près Cegep, meublée, lav./séc., stationnement, câble et +, $270. 776-3426 ou 983-3144.

HULL, près Galeries, chambres meublées, hommes tranquilles, permis de cuisson, $225-$250. 777-6150.

LIBRE, permis de cuisson, entrée et s/bains semi-privées, s/lavage, $250. Homme de préférence. **777-7559**

MONT-BLEU, salon, s/bains, entrée privée, meublée, $75/sem. 772-4575.

POUR étudiante, accès à tout, meublée, téléphone et télévision, 80-A Du Rocher, Hull. 778-0375.

PRÈS Lac Beauchamp, neuf, tout inclus, $250. 643-4247 ou 669-5778.

PRÈS Promenades, avec cuisine, s/lavage, $250. 561-0922.

PROMENADES, maison privée impeccable, tout fourni, **jour, sem., mois. Spécial:** $25-$30/jour. 243-7512.

TRAVAILLEUR venant de l'extérieur avec ou sans pension. 775-9813.

VANIER, 1 chambre, 2 appareils, chauffé, éclairé, stationnement, pas d'animaux, $550, mars. 746-1310

466 CHAMBRES ET PENSIONS

GRACEFIELD, Haute Gatineau, à la journée, à la semaine ou au mois. Pour information, Claire ou Dorothée: 819-463-1117.

HULL, bon chez-soi, pour travailleur(euse) non fumeur. 776-6701.

LIMBOUR, maison privée, chambre et pension, $110/semaine. 568-6892.

POUR travailleurs venant de l'extérieur, endroit paisible. 595-1080.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER avril, $620, 2 chambres, Mont-Bleu, près parc, remise ext., 3 appareils, s/lavage, abri auto. 772-4106.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER AVRIL, luxueux, foyer, tranquille, 3 chambres, salle d'entreposage, lav/vaisselle, prises lav./séc., terrasse, stationnement. Après 17h, 246-8616.

1 MOIS GRATUIT, Mont-Bleu, près Cegep, 3 chambres, 3 appareils, très propre, 15 mars, $775. 776-4458.

2 CHAMBRES, 11e étage, près du Gouvernement, mars-avril, $540. 225-9993.

2 CHAMBRES, 2 blocs de Place du Portage, $575. (613) 720-6482, (819) 456-3873.

NEUF

Louez un appartement-condo neuf, attrayant, spacieux et à prix abordable sur un site unique, boisé,

LE PLATEAU ST-ALEXANDRE, FERME LIMBOUR CÔTE D'AZUR



- Appartements (4 1/2) - condos luxueux
- Tranquillité assurée
- Site boisé unique
- Super spacieux 1 200 pi.ca.
- Salle à manger indépendante
- Insonorisation impeccable
- Bois franc

561-5491 770-9861 778-4445

2 CHAMBRES, $690, Boul. de l'hôpital, Gatineau, plancher béton, ascenseur, libre. 243-3063.

2 CHAMBRES, foyer, cour, $600. 246-1086

2 CHAMBRES, Ferme Limbour, construction neuve, site boisé exceptionnel, voisinage paisible, pistes cyclables, super spacieux, 1,200 pi. ca., s/manger indépendante, bois franc, rangement et stationnement abondant. **561-5491, 770-9861, 778-4445.**

3 CHAMBRES, foyer, 2 stationnements, appareils ménagers, haut, $750. Libre. Hélène 787-8080.

Châteaux de la Montagne

2 chambres, frais, peints, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, stationnement, libre, $675.
★★★ **Marc Brunet, 770-9911** ★★★

AYLMER et HULL, luxueux, 2 et 3 chambres. 772-4518.

AYLMER, rue des Conifères, luxueux 2 chambres, foyer, air clim., avec ou sans appareils, $900 et $950. Jour: 778-1313, soir: 776-3671.

GATINEAU, luxueux 2 chambres, très grand, foyer, split, $675. 246-9562.

GATINEAU, près Montée Paiement, 2-3 chambres. 561-3325, 778-9157.

GATINEAU, rue Du Coteau, 3 chambres, neuf, très grand, vue exceptionnelle, libre, $700/mois. Paul-André: 561-2445, Pierre: 783-0172.

HAUTES-Plaines, 2 chambres, de luxe, foyer, prises lav./séc., paisible, stationnement. 1er mars. $625. **827-2262**

HULL, 2 chambres, **près Cégep,** Cité des Jeunes, **condo moderne,** impeccable, foyer, beaucoup d'espace, libre immédiatement, $600. **748-0590.**

HULL, Tour Notre-Dame, face à rivière et parc, 1 ou 2 chambres, 2 appareils, câble, $550 ou $750. **770-8711**

MAGNIFIQUE, Golf du Dôme, 1-2 chambres, 2 s/bains, foyer, $610-$760. 778-5032.

MANOIR DU SOMMET-GATINEAU
Occupation juillet 1994, neuf, vue exceptionnelle, luxueux, à partir de $700/mois. Pierre, 783-0172, Paul-André, 561-2445.

PORT de plaisance, 175 Laurier, Hull, 2 chambres, luxueux, 5 appareils ménagers, 1 garage int., $1,375/mois. 771-3231 poste 12, 747-9743.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

0876 AVEC $3500 comptant, $490/mois, maison rangée, très éclairée, 2 chambres, s/sol pleine grandeur, cour clôturée, aucun entretien extérieur, près de tout. Monique Hotte, Country Wide, 561-2445.

GATINEAU, condo de qualité, près de l'hôpital, secteur tranquille, 2 chambres, 2e étage. 561-8813.

GATINEAU, luxueux, foyer, 2 balcons, garage, 2 chambres, $62,500. libre 1er mai. 827-4146.

HAUTES-PLAINES, luxueux, grand 2 chambres, foyer, $104,000 négociable. A voir! 770-2569.

HULL, projet Normandie, luxueux 2 chambres, 1,100 pi. car., split, foyer. 568-2951.

MANOIR DES TREMBLES
Visites libres les dimanches de 14h à 16h et du lundi au vendredi de 9h à 17h.
10 de l'Epervier, unité #1. Offre exceptionnelle. 2 chambres, 4 appareils, libre immédiatement. 595-1095

PORT de Plaisance, luxueux 2 chambres, 7 appareils, superbe vue, près du Parlement et Ministère des Affaires Extérieures. Bon prix. 789-3781.

PORT de plaisance, 175 Laurier, Hull, 2 chambres, luxueux, 5 appareils ménagers, 1 garage intérieur, $184,000. 771-3231 poste 12, 747-9743.

477 CONDOMINIUM EXTERIEUR

FLORIDE, West Palm Beach, golf, piscine, $27,900 U.S. **514-681-7691.**

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

CASSELMAN, 3 chambres, s/sol fini, air cli. central, piscine avec patio, $123,900. 613-764-5701.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

021 DE la Verdiere, Domaine du Paradis, grand semi, 3 chambres. Achetez avec $1000 comptant, terme spécial pour les 6 premiers mois 4 1/2%, $489/mois C.I. Pour information: 669-9926, pagette: 786-6759.

0335 Côte Ste-Catherine, secteur de choix, semi, comme neuf, 3 chambres. Achetez avec $2000 comptant, terme spécial pour les 6 premiers mois 4 1/2%, $583.64/mois C.I. Pour information: 669-9926, pagette: 786-6759.

1991, aucun comptant, Gatineau, semi-dét., $85,800. 246-9985 (rép.).

2,200 PI.CA., tout en pierre, construction 1990, située dans un rond-point, grand terrain surélevé, superbe vue panoramique sur la rivière. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

233 CHAMPLAIN, 3 chambres, $99,000. 770-2280

592 HURTUBISE, 3 chambres, rénovée, grand terrain paysager 75X170 sur rivière, $185,000. 663-1089.

79,000$ NEGOCIABLE, Hull. Appelez au 772-1874.

$79,500, PRÈS des Galeries de Hull, joli petit bungalow 3 chambres, idéal pour bureau de professionnel, libre immédiatement. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

$85,000, JOLI bungalow situé sur un acre et demi, à 15 min. de la ville. Possession immédiate. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

961 HURTUBISE, GATINEAU
3 chambres, rénovée, avec accès à la rivière, $129,500. 669-8854.

AYLMER, duplex, revenu $12,000, 0% comptant, $99,900. 592-9857.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

ANGERS, bungalow briques, 3 chambres, s/sol fini + garçonnière, piscine, p.c.l. Agent s'abstenir. Prix demandé $87,900. 986-7033

ATTENTION, unifamiliale, Hull, impeccable, 2 Ste-Hélène, 2 chambres possibilité 3, s/sol fini, libre, moins cher qu'un logis. Aide mise de fonds. Pas d'agent. 772-2994.

AUBAINE
DOIT VENDRE
SUPERBE semi à Gatineau, très central, jamais habité, 1,394 pi. car., évaluation municipale $91,300 demande $89,500. Financement disponible. **Michel Asselin,** Re/Max, 243-3111.

AUBAINE, Gatineau, bungalow 2 chambres, pas d'agents, $74,900. 669-8972 669-8980.

AYLMER, 2 uniques, immenses et luxueux semi-dét., vue panoramique de la rivière, 1 et 3 Arthur-Croteau, possibilité de location. 682-3757

AYLMER, maison de qualité Ritchcraft, 1800 pi. car., foyer, garage double, terrain de 60 pi., sur golf. **685-0842**

AYLMER, maison condo, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, air cli. central, lave-vaisselle, etc., secteur tranquille, possession immédiate, prix raisonnable. Rendez-vous 684-0306.

AYLMER, près Marina, quartier tranquille, semis-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains. 682-2224 entre 12 et 17h.

AYLMER, unif., 1,100 pi., 3 chambres, beau quartier, $92,000. **684-9261.**

AYLMER, Wichwood, 3 chambres, 3 s/bains, garage double, piscine et patio avec vue sur rivière. 682-5412.

BUCKINGHAM, semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, garage isolé 18x26, clôturée, beaucoup d'extra. 986-2496

BUCKINGHAM, semi-dét., 3 chambres, 2 s/bains, $59,000. 281-6427.

BUNGALOW 2 chambres, Chemin Sauvé, Perkins. 671-0123

ECHANGE
Maison à Val des Monts échangerait pour chalet. Roger, 778-7500

GATINEAU, 1,670 pi.ca., 1992, 3 chambres, impeccable. 669-8749.

LE BRIDGE CONTRAT

© Édimédia

NO 51

LEVÉE SUPPLÉMENTAIRE

En tournoi par paires vous êtes le déclarant d'un contrat de quatre Coeurs. **Ouest entame le sept de Pique.**

Donn.: Nord
Vuln.: Aucun

	♠ V 8 6 3 ♥ D V 7 4 ♦ R D 7 4 ♣ 8	
♠ 7 5 ♥ R 6 5 2 ♦ 10 9 8 2 ♣ 7 5 2	N O E S	♠ R D 9 4 ♥ 8 ♦ V 5 ♣ R D V 6 4 3
	♠ A 10 2 ♥ A 10 9 3 ♦ A 6 3 ♣ A 10 9	

Ouest	Nord	Est	Sud
	Passe	1 ♣	1 SA
Passe	2 ♣*	Passe	2 ♥
Passe	4 ♥	Fin	

* Pour certains, le Deux Trèfles est un Stayman exactement comme après une ouverture SA; pour d'autres, il s'agit d'un «Cue-Bid». Les deux traitements ont leurs avantages et leurs inconvénients.

Après l'entame Pique, Sud a une seule perdante à Pique, une possible à Coeur, aucune à Carreau ni à Trèfle s'il parvient à couper les deux perdantes. Comme vous jouez en tournoi par paires il est important de protéger la levée supplémentaire.

L'entame du sept de Pique semble un singleton ou un doubleton, mais à moins que les adversaires ouvrent Trèfle avec la main minimum 5-5 dans les couleurs noires, le singleton doit être éliminé car Est aurait ouvert un Pique. Le déclarant se doit de laisser la Dame de Pique au flanc droit afin de rompre la communication interne des adversaires. En effet, si le Roi de Coeur est mal placé, Ouest communiquera avec son partenaire par le Roi de Pique, obtenant ainsi sa coupe.

Sud laisse donc passer la première levée et, quel que soit le retour d'Est, il prend la main et joue immédiatement l'As de Trèfle et neuf de Trèfle coupé, suivi de Dame de Coeur pour prendre l'impasse. Par la suite il coupera son deuxième Trèfle et ramènera toujours onze levées.

Ce coup est une variante du «Coup de Bath» où le déclarant qui possède As Valet de la couleur d'entame, laisse le Roi à celui qui vient de l'entamer.

Jacques MALTAIS

LES PETITES ANNONCES

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

CARREFOUR de la Capitale, Gatineau, maison de luxe, 5 paliers, 1988, aire ouverte, puits de lumière, armoires et escalier en chêne, jen-air, bain giratoire double, foyer, 2 patios, aspirateur central, système d'alarme, garage double, $159,500. 568-8186.

FERME LIMBOUR, 15 Plateau Beaulieu, bungalow avec cour sur domaine du Collège St-Alexandre, $112,500. 775-0003 courtier.

FERME LIMBOUR, vente privée, construction 1990, 1,650 pi. car., très luxueux, garage, $152,000. 243-3796.

GATINEAU, 3 chambres + 2 s/sol, air cli. central, remise double. **Prix réduit $95,000.** Denis 669-9428 ou 561-6627 340 Duquette Gatineau.

GATINEAU, 4 chambres, foyer, garage, $112,000. Frais de notaire payés. Imm. Scantland, 778-5000.

GATINEAU, Ferme Limbour, constructin 1992, 1560 pi. car., 3 chambres, 2 s/bains, foyer, terrasse, $138,900. 246-2273.

GATINEAU, maison en rangées, unité de coin, 3 chambres, près d'autoroute, $69,900. **595-6775, 243-8742.**

GATINEAU, rue Hillview, bungalow rénové, 3 + 1 chambres, beaucoup d'extras. Doit vendre. 663-1905.

GATINEAU semi, 3 chambres, grande cuisine, piscine hors terre, clôturé, **$71,900.** 568-2905 ou 778-8611

GATINEAU, semi-dét. 3 chambres, 1 1/2 s/bains, clôturé, deck, piscine, remise, foyer, $79,500. 643-4758,

GATINEAU, semi-dét., 2 + 1 chambres, s/sol fini, clôture, remise, patio, etc. $82,500 négociable. 669-4128.

GATINEAU unifamiliale (2 ans) 2+1 chambres, planchers bois franc, systeme d'alarme, remise. 243-2921

GATINEAU, vente privée, grande maison, décoration supérieure, tout brique, terrain 100X100, garage, 4 chambres, 2 salons, bain giratoire, garçonnière moderne, $125,000. Possibilité de financement à 100%. Jour: 663-0376, soir: 643-1319.

HULL, doit être vendu en février, duplex, 204 Gamelin, revenu: $12,300, sous le prix: $99,000.

BUNGALOW, 562 Richelieu, Aylmer, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, terrain privé, $82,000. Faut voir! Re/Max, Yvon Caron, 775-9666.

HULL, Manoir des Trembles, 1,300 pi.ca., 3 chambres, s/sol fini, garage, très propre, **$132,500. 778-0163.**

HULL, Manoir des Trembles, joli semi-dét., très privé. 777-6139.

La **qualité** garantie, sans faire de **compromis.**

Unifamiliale à partir de

88 800$



Le Séville

7 maisons modèles à visiter

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION

561-3325

Fier de bâtir une **qualité de vie!**

HULL, Parc de la Montagne, + de 1,900 pi.ca., aire ouverte, entièrement rénovée, 3 + 1 chambres, plancher et cuisine en chêne, s/familiale avec foyer, abri d'auto, deck couvert, piscine, terrain 7,050 pi.ca., occupation 1er mars, $139,500. 771-2239.

HULL, Plateau de la Capitale, rue de la Gravité, semi-détaché, construction neuve, nouveau style Victorien, 2 étages, 3 chambres à coucher, 2 s/bains, s/sol, cuisine et entrée de céramique, chambres et escalier de bois franc, garage avec porte électrique et plusieurs autres avantages, $125,000 taxes incluses. Crédit sur taxes municipales de $4,500 sur 3 ans. 595-6791.

HULL, Plateau de la Capitale, luxueux unifamilial, $159,900. Agent s'abstenir. 778-2230

HULL, Plateau de la Capitale, semi-dét., 4 chambres, 3 s/bains, s/sol fini, chauffage au gaz naturel, foyer, construit en 1991, $120,000. 778-2702.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

HULL, secteur Hautes-Plaines, semi-détaché, 2 étages, 3 chambres, très propre, cour clôturée, idéal pour jeune famille. **Information et visite: 772-0800.**

HULL, semi-dét., rénové, secteur du Dôme, près de l'école, grand terrain paysagé, aucun voisin arrière. **$99,900.** Faut voir! **778-6419.**

IMPECCABLE, bungalow en brique, 3 chambres, planchers céramique, chêne, plafond cathédrale, rue tranquille, $92,000, Gatineau. 663-8348.

MAISON 3 chambres, 2 s/bains, garage et remise, piscine hors terre, cour clôturée, stationnement, 21 Ste-Hélène, Hull, visite sur appels. Guy ou Suzanne après 17h, 776-9777.

MAISON canadienne (3 ans) sur terrain de 1 acre, 1,456 pi.ca., aspirateur central, 3 chambres, 1 1/2 s/bains. Très coquette. St-Pierre de Wakefield. $102,000. 457-1443 après 18h.

RE/MAX PREMIER DEVANT...

50, rue Noël, Hull 775-9666



Claude Gougeon
Courtier

J'ai le plaisir d'annoncer à tous mes clients et amis, que je me suis joint avec Re/Max Outaouais Centre inc.

Mes 21 années d'expérience et de compétences me permettent de vous offrir un service efficace soit pour l'achat ou la vente de propriétés résidentiels, commerciales ou industrielles.

Appelez 776-2018 en tout temps.

MAISON NEUVE
Bungalow, 3 chambres, $625/mois. 771-6131.

Maison ouverte samedi 13h30 à 16h
$89,900, GATINEAU, canadienne, 4 chambres, 2 s/bains, bain romain, armoires et escalier en chêne, foyer, aspirateur central, système d'alarme, tapis neuf, lot 60X200. 669-1122.

MONT-Luc, 1986, 2 étages, 3 chambres, s/sol fini, garage double, grand terrain paysager. **568-3769, 246-7860.**

NOTRE-DAME, Gatineau, maison 3 chambres, 1 1/2 étages, air cli., garage, s/sol fini, terrain 70x150, $69,500. 663-6053.

NOUVELLE maison sur un acre, 35 min. d'Ottawa-Hull, 10 min. du lac Philippe, ski, golf, accès au lac Gauvreau. 819-456-3058.

OUBLIEZ votre ménage du printemps en aménageant dans un superbe semi-détaché de 1,350 pi.ca., frais peint, terrain de coin, paysager, patio de 16x17, face à un parc. Une visite vous convaincra. 669-0910.

QUADREX, très propre, secteur Le-Baron, 1er juillet. 561-0313

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. T.A.G.B. Michel Couture Courtier 778-4072.

SEMI-DET., près de la 50. Prix imbattable. Agent s'abstenir. 669-3687.

STYLE LOYALISTE, 2 étages beaucoup d'extra avec garage double et bureau, terrain d'un acre, à 1/2 km des écoles. Claude: 561-5234.

TEMPLETON, duplex 2 étages, rénové, 2 et 3 chambres, $4400 comptant, $269/mois, c.i.t. Immeubles Guy Rollin Courtier, 663-1605.

UNIFAMILIALE de très bonne construction, 3 chambres, foyer en pierres, cuisine et s/sol rénovés, 1 1/2 s/bains, terrain 5,258 pi.ca., abri d'auto, patio 12x24, cause: maladie. $100,000. Rendez-vous, 771-7660.

VOUS VENDEZ! Taux de commission incomparable. VOUS ACHETEZ! Frais de notaire payés. VOUS FINANCEZ votre propriété! Je peux vous aider. H. Thivierge, 787-8080, Courtamax Inc.

495 MAISON DEMANDEE

JEUNE professionnel recherche une maison ou chalet dans la région de Maniwaki pour location. Bord d'un lac si possible. Cause: transfert au travail. 246-5720.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

16 & 6 LOGIS, vente privé, bon état, non chauffé, non éclairé, près des Promenades, $560,000 & $260,000. 243-5456, 663-0438.

5 LOGIS, Gatineau, revenu: $29,880, $159,000. 737-5706

6 LOGIS, 391 Hétu, Gatineau, revenus: $29,940, $179,000. 827-0429.

GATINEAU, $106,000, bungalow/duplex, revenu: $14,460. 986-8592.

HULL, 6 logis, près Galeries, revenu **$36,660, $220,000** ferme, **privé. 776-0910**

HULL, rue Montpetit, triplex, 2 X 1 et 1 X 3 chambres, complètement rénové. Pour rendez-vous: 776-2751.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

RENDEMENT DE 30%, Hull, 4 logis 2 chambres, $146,000, clair en 15 ans, revenu $20,160, mise $35,000. 283-285 Laramée (échange accepté contre commercial.) 827-4445.

UNIQUE à Hull, triplex 1991, secteur recherché, tout brique, foyers, très bon revenu, accepterais échange: bungalow avec revenu, $228,000. **775-9676**

559 CHALET DEMANDE

CHALET demandé sur lac, environs Masham, $20,000 à $30,000, agents s'abstenir. 568-7917 après 17h.

RECHERCHE chalet sur l'eau, prix raisonnable. 613-445-3622.

560 CHALET A VENDRE

86 CH. Racicot, Lac des Iles, chalet 26X26, 3 chambres, meublé, $26,900. Louise Duchesne, Le Permanent de l'Outaouais Inc., 783-8776.

ST-JOVITE/Mont-Tremblant, bord de l'eau, 5 1/2, $69,500. **(819)425-3898.**

SUR le lac Georges, N.-D. de la Salette, 3 chambres, 4 saisons. Prix à discuter. Après 15h30, 833-1640.

561 CHALET A LOUER

AU Lac Profond, bord du lac, tout équipé, neuf, hivernisé. **819-463-2524.**

CHALET meublé, 3 chambres, région Blue Sea. 819-463-1031, 463-4593.

LAC SUCRERIE: endroit pour pratiquer vos sports d'hiver entre amis ou avec la famille. 748-3255.

MOTONEIGE, pêche, hiverisé, équipé, foyer, bain, N.-D. du Laus. 243-6917.

MOTONEIGISTE, lac Cayamant, 2 chambres, meublé, neuf, saison ou f. de sem. (819)463-3886, 684-2565

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 5, 3 ou 2 chambres, foyer, pêche. 243-5101.

VAL-DES-BOIS, chalet hiverisé, tout équipé, saison/mois/semaine ou fin de semaine. 819-454-2588.

562 FERME

209 ACRES de belle terre, 20 min de Hull, maison, bâtiments, ruisseau. Bon placement. $175,000. 561-1751.

563 MAISON DE CAMPAGNE

LAC DES PLAGES, cottage anglais, entièrement rénové, 8 appartements, 1 1/2 s/bains, cuisine en chêne blanchie, 204 pi. de façade sur le lac, architecture exclusive, espace de rangement, très privé, prix à discuter. (819)426-2263.

564 MAISON MOBILE

HIVERISEE, 2 terrains, 1000 pi., du lac, près de tout, eau de ville. Achète-moi maintenant et tu seras aux oiseaux au printemps! **243-3295 243-2615.**

TERRAIN inclus, 230 Quevillon, Templeton, 14x68, 1978, 3 chambres, **$49,500.** Ben ou Lisette Tardif **663-1215**

570 TERRES

TERRE à bois demandé. (819) 647-3327 ou 458-2238.

575 TERRAINS

1 À 6 ACRES. Développement Des Vallées, rue Bisson, 23 terrains, rues pavées. Claude Montreuil, 561-5234.

25 TERRAINS à Gatineau avec services, pour maison unifamilial seulement, **à partir de $25,000.** 663-4034.

52' X 100', avec services, pour unifamiliale, dans Versant Côte d'Azur, $32,500. 663-7274.

6 TERRAINS à vendre pour unifamiliale ou semi-détaché, boul. St-René Est, terme avantageux. François Amyot 777-5204.

AU BORD DU LAC
30 min. de Hull, 2 acres, faisant face à l'ouest, accessible à l'année. Idéal pour chalet ou maison. **776-1838, 671-3505, 762-7520.**

CANTLEY - VILLAGE DES PINS BOISÉS
20 nouveaux terrains, 1 acre et +, boisés, ch. des Pins coin des Erables, 5 min. du Pont Alonzo Wright, à partir de $16,000. Mike, 827-2151.

CHÂTEAUX DU FAUBOURG
1 ACRE, Mtée Paiement. **Financement disponible**. Conseiller professionnel en construction. **568-5609, 663-5104.**

DOMAINE 62 acres, banlieue Trois-Rivières, lac artificiel, chalet, plantation, etc. Marc 770-7671.

GATINEAU, pour triplex ou moins, 75x100, avec services, rue Campeau, $29,900. 669-8854.

LE CARTEL DU PONTIAC

Seul et unique projet domiciliaire en bordure du parc de la Gatineau. Terrains de 1 acre et plus. A partir de $16,500. Pour information, Louis-Henri Vaillant, bureau 455-2444, soir 455-2722.

N.-DAME de la Salette, rivière La Lièvre, 268x150. (613)488-2006

ORLEANS, 35' X 160', près de Chapel Hill, Chemin Pagé. 830-1328.

575 TERRAINS

LE JARDIN DE L'EDEN

Derniers 10 lots d'un acre prêts à construire, prix de $12,000 à $15,000. Cantley 827-0407.

PERKINS, 3 acres, $17,000. **Boul. Maloney, commercial,** 310 pi. de front. **Résidentiel,** 50X123. 643-3420.

PLATEAU de la Capitale, terrain 8,000 pi.ca., 10% de mise de fonds, 6% intérêt 1 an, quantité limité. 568-5362.

REGION Lac Mer Bleue, 24 acres, possibilité d'érablière, en bordure de la rivière de l'Aigle. Financement disponible. (819) 463-4446.

SECTEUR Mont-Luc, $25,000, incluant terrain et services. 243-8386.

TERRAIN 200X208, région Duhamel. 983-2930 ou 985-2393 soir.

TERRAINS pour unifamiliales et semi-détachés, secteur Jardins de la Blanche, sortie Lorrain, autoroute 50. 663-8188, 246-3868.

TERRAINS RIVERAINS
A proximité de Buckingham, plusieurs emplacements boisés de 1 à 4 acres en bordure de la rivière. 281-3080.

579 VILLEGIATURE EXTERIEUR

FLORIDE, Clearwater, maison 2 chambres, meublée, tout fourni, à vendre ou à louer (mars-avril). 643-3420.

HALLANDALE, maison 1 **chambre:** 1er-15 avril: $300/sem.; **maisonnette** 15 mars au 15 avril: $500. 663-3503.

580 BUREAU A LOUER

221 FREEMAN, neufs, **à partir de $150/mois tout inclus** (selon dimension) jusqu'à 2000 pi. ca, **système d'alarme,** stationnement pavé. **776-5000**

26 ST-RAYMOND, $250-$295-$1200 tout inclus. **569 BOUL. ST-JOSEPH,** 850 pi.ca., près St-Raymond, tout inclus, $900. Conrad Sigouin Ltée **771-6266.**

35 GAMELIN, 1,550 pi. ca., r. de ch., stationnements, tout compris, $1,925. 568-1827

360 MALONEY est, semaine, mois, année, 669-0746, 669-6886.

AYLMER, construction récente, 350 pi.ca., 750 pi.ca., 1,100 pi.ca. Prix à partir de $250/mois. 682-1898.

BESOIN immédiat d'un **bureau neuf/meublé,** clé en main, avec services fiables de **secrétariat et réception?** Egalement disponible, 900 pi.ca. de bureau, avec chauffage/air cli. central. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

ESPACE à bureau de 1000 pi. car., demi s/sol, 84 Dumas-Hull. 777-6422

HULL, à partir de $300, avec ou sans services. **N. St-Cyr 777-9800.**

585 COMMERCES

À LOUER, restaurant licencié à Hull, centre-ville. 772-8539.

A LUSKVILLE, magasin général avec comptoir postal aussi maison, terrain 2 acres. 455-2272.

À VENDRE, **BOUL. GREBER, GARAGE** mécanique. 778-5000.

"BED & breakfast" (gîte et petit déjeuner), centre-ville d'Aylmer, maison ancestrale, clientèle établie, taux d'occupation élevé, cuisine moderne, ameublement et équipement inclus. Possibilité de partenariat. Courtamax 775-0003.

BOUCHERIE à vendre ou à louer, avec option d'achat, dans un dépanneur établi, 379 Main, Gatineau. 669-1162.

DEPANNEUR à Hull, valideuse. Idéal pour couple. 595-4687.

DEPANNEUR plus mini casse-croute à Gatineau, valideuse 6/49, chiffre d'affaires $670,000. Entre 9h et 17h au 663-3210, soir: 669-0199, Carole.

GATINEAU, club vidéo, bon secteur, 4,100 membres. 246-3393.

GATINEAU, clinique esthétique et minceur, nouveau concept, idéal pour proprio opérateur, fort potentiel. (418) 651-8506.

GATINEAU, Club Vidéo, **DOIT VENDRE:** $40,000 négociable. Toute offre raisonnable considérée. 246-7211.

HULL, club vidéo, bon secteur, 2,800 membres. A très bon prix. 246-7837.

HULL, épicerie et essence ESSO. C. Bourdeau: 770-9221, Royal Lepage.

LAVE-AUTO Larocque, très rentable, terrain de 20,254 pi. car. sur St-Joseph à Hull. Suzanne Gauthier, Countrywide, 561-5222.

590 ENTREPOTS

3,700 pi.ca., $1,500/mois, 80 Crémazie, 5 stationnements, clôturé. Idéal pour commerce. 684-1056.

JUILLET, Hull, Parc industriel, entrepôt + bureau, 3,000 pi.ca. Idéal pour commerce. 176 Jean Proulx. 770-6907, 595-0354.

PARC Gréber, local industriel 951 pi.ca., $600/mois. 561-1405.

594 CONDOS INDUSTRIELS

CONDOS industriels à vendre ou à louer, option d'achat possible. Jour (819)595-9251, soir: (819)669-0764.

595 LOCAUX

99 DU Portage, 200 à 2,000 pi.ca., commerce ou bureau. 772-8539.

AVENUE Gatineau, rez-de-chaussée, commerce ou bureau, 460 pi ca, $460/mois. 568-5625.

COMMERCIAL, à louer ou à vendre, boul. Gréber (voisin Nettoyeur Forget), r. de ch., 663-8532

COMMERCIAL, chauffé, éclairé, au coin Gréber et Progrès, 561-4325.

COMMERCIAL et industriel léger, Gatineau, 1,700/2,750/645 pi. ca., hauteur libre 20', quai de chargement, porte de garage 12'x14'. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

COMMERCIAUX, de 500 à 5,000 pi.ca., 275-277 Bl St-Joseph, Hull. François Amyot, 777-5204.

E. TASSÉ

Locaux commerciaux
Centre commercial Riviera, 22, rue Des Flandres.
Centre commercial Templeton, 922, boul. Maloney est, Gatineau.

.....

Espace à bureaux à louer
780, boul. St-Joseph, Hull
3, rue Picardie
22, rue Des Flandres, Gatineau
Téléphone : 568-5151

ENTREPOT 2,000'ca., 20'haut, porte 18'haut, prix: $1,200/mois. 561-6074.

GATINEAU, 318 Main, magasin, bureau, pas cher. 827-0638, 827-4425

GATINEAU, 555 Maloney Est, locaux commerciaux remis à neufs, chauffés, partiellement climatisés, avec s/sol. Aussi à vendre. 819-326-6906.

GATINEAU, local commercial à louer, $800/mois, 120 boul. Lorrain, 800 pi.ca., grand stationnement, décoration luxueuse, idéal pour professionnel. Jour 663-0376, soir 643-1319.

IDÉAL pour couturière ou fleuriste, bon prix, 827 bl. Maloney est. 663-6315.

LOCAL commercial à louer, 25 Gréber. 246-2980, soir: 243-5179.

LOCAL commercial à louer, 960 pi.ca., système téléphonique Vantage disponible, centre-ville Gatineau, $800/mois. 669-4767.

MAGNIFIQUE local commercial de 8,000 pi.ca., secteur des Promenades. Claude, 663-5808.

PERKINS, 300 pi.ca., pour magasin ou bureau, $150. 829-4604

PRÈS du C.H.R.O., 657, 865 et 1,200 pi. car., tous services inclus, aménagé ou non. 777-6524.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

2 SALLES de réception, équipement de cuisine, etc., valant $100,000, idéal pour pourvoyeur et salle de danse, beaucoup de potentiel. **T.A.G.B. Michel Couture Courtier 778-4072.**

ACHETEZ une franchise d'entretien ménager (Ménage Express), revenu net: $35,000/annuel. Coût: $7000. Information: 514-255-4896.

A LOUER avec option d'achat, restaurant licensié à Hull, 62 places, en opération depuis 1960. Pour information: François Amyot 777-5204.

CAMPING en opération, région de l'Outaouais, maison + équipement. TAGB Ass., Guy Bélanger, 778-4500.

CENTRE de pêche d'hiver, grosse clientèle, aubaine. 663-9789.

CENTRE-VILLE de Hull, restaurant avec 3 salles de réception, permis d'alcool, ouvrira ses portes au printemps 1994. Recherche associé(e) ou à louer avec bons termes ou bonnes conditions d'achat. 776-0593

ENTREPRISE en éditions, cherche investisseurs. 819-684-9777.

FONDS DE COMMERCE RENTABLE
Dépanneur avec volume excédant un million $
T.A.G.B. Michel Couture Courtier 778-4072.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-514-728-0594 poste 200.**

PIZZERIA, 600 pi. ca., rue Principale, Touraine, $600/mois. 568-2591.

POSSÉDEZ votre propre entreprise. Message enregistré: 739-0551

SAISIE SURPLUS Ford, Chevrolet, camions, motos, bateaux, à partir de $100. Message enr. 24h 786-1681.

VOUS voulez être en affaires, vous êtes dans le domaine de la soudure, vous êtes débrouillard et autonome et vous voulez investir? Téléphonez-moi: Robert, 243-7337.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

À VENDRE, ave du Portage, édifice commercial et à bureaux. 772-8539.

ESPACE commercial à louer, chauffé, éclairé; rez-de-ch.: 1,117 pi. ca., 2ième: 300 pi.ca., porte de garage 12'X12'. **663-5072, 671-2392** soir.

605 AUTOS A VENDRE

●●● **15, BL ST-JOSEPH, HULL** ●●●

●●● **LEONARD AUTOS 775-3222** ●●●

1964-1990 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989 moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1979 CHEVROLET, moteur 305, bon état, $1,500 négociable. 827-1801

1981 DATSUN 310XL, radio am-fm cassettes, bon état, $300 ou meilleure offre. 595-5095, après 15h.

1981 SPIRIT, 6 cyl., 2 portes, très bon état, $1400. 663-4834.

1982 COROLLA, $3,000 de pièces neuve, auto refait à neuf, meilleure offre. 770-9960.

1982 TERCEL, automatique, très bon état, $800. 457-4848.

1983 CAMRY, propre, $1,900. Soir: 669-1349.

1984 CAMARO Z-28, toit en T, $2,699, #2152. **J.C. Galipeau Autos, 669-4004.**

1984 FORD Marquis, automatique, 134,000 km, $1,300. 682-3740, 682-8077

1984 RENAULT Alliance, transmission à remplacer. 771-2484.

1985 CAPRICE Classique, aubaine, excellent état. 663-0571.

1985 CIERRA, Brougham, certifiée, $3,300, garantie. 771-5050.

1985 MUSTANG LX, 2 portes, 4 vitesses, $1,200 négociable. 281-5634

1985 MUSTANG, certifiée, $1,599, #2133. **J.C. Galipeau Autos, 669-4004.**

1985 STELLAR, telle quelle, $599, #2167. **J.C. Galipeau Autos, 669-4004.**

1985 TOYOTA Tercel, 100,000 km, 4 portes, automatique, certifiée, $1,800. 663-3232 - 669-4482, Gilles.

TOYOTA GATINEAU
VENTE-PIÈCES SERVICE-CARROSSERIE
"CHEZ NOUS LE SERVICE C'EST DU SERVICE"
850 boul. Maloney Ouest, Gatineau
568-0066
605

1986 ACADIAN, 4 portes (pour pièces). Prix à discuter. 663-5414.

1986 ARIES, sièges baquets, $1,499, #2163. **J.C. Galipeau Autos, 669-4004.**

1986 BUICK Somerset, V6, très propre, $3200. Après 18h: 986-3457.

1986 BUICK Skyhawk, 4 portes, automatique, $3,500. **Auto D.G. 669-3339.**

1986 CHEVETTE 2 portes, automatique, excellent état, $1675. 777-4064.

1986 HYUNDAI Excel, bon état, $1,200 négociable. Alex 643-2393.

1986 OLDSMOBILE DELTA 88, tout équipé, besoin moteur, très propre, $1300. 669-9279.

1986 RENAULT 5, très bon état, aucune rouille, $1500. 777-9073 soir.

1986 TOYOTA Tercel, 2 portes, manuelle, $2,800. **Auto D.G. 669-3339.**

1987 BUICK Park Avenue, tout équipée, $6,500. **Automobiles D.G. 669-3339.**

1987 CHEVROLET S-10, boîte Fibrobec, $6,200. **Automobiles D.G. 669-3339.**

1987 MAZDA 323, 2 portes, manuelle, $3,200. **Automobiles D.G. 669-3339.**

1987 MAZDA 626 LX, 4 portes, automatique, $4,900. **Auto D.G. 669-3339.**

1987 NISSAN 200SX, impeccable, $4,299, #2171. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 SHADOW, certifiée, $2,999, #2076. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 STELLAR, embrayage neuf, $2,999, #2146. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 SUNBIRD, 4 portes, $3299. Lauzon Auto **669-0142.**

1987 TRACER LS, 63,000 km, $4299. Lauzon Auto **669-0142.**

1988 BERETTA, parfait état, $4,500. négociable. 243-3695.

1988 CADILLAC Fleetwood Brougham, blanc, intérieur rouge, 4 pneus neufs, $8500. 819-983-2830.

1988 CHEVROLET Sprint, 2 portes, manuelle, $3,300. **Auto D.G. 669-3339.**

1988 CIVIC SE, certifiée, $5,299, #2148. **J.C. Galipeau Autos, 669-4004.**

1988 FORD Escort EXP, noire, 5 vitesses, **doit vendre!** 986-6614.

1988 FORSA, 2 portes, 5 vitesses, $2,000. **Christian, 456-2308, 456-2572.**

1988 GRAND AM, garantie, $5,299, #2109. **J.C. Galipeau Autos, 669-4004.**

1988 HONDA Civic, 4 portes, bon état, meilleure offre. 243-8528

1988 JETTA GS, 112,000 km, impeccable, $5895. Lauzon Auto **669-0142.**

1988 MAZDA 323, 118,000 km, très bon état, $3,100 négociable. **595-8482**

1988 OLDSMOBILE Ciera certifiée, $3,999, #2164. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 PONTIAC 6000, tout équipée, vendrait ou échangerait pour camion. 669-0013.

1988 TERCEL, automatique, $4,499, #2086. **J.C. Galipeau Autos, 669-4004.**

1989 ARIES, climatisée, automatique, 4 portes, 117,000 km, certifiée, $3,999, garantie. 771-5050.

1989 DAYTONA ES, automatique, $5,499, #2157. **J.C. Galipeau 669-4004.**

Chez... Mont-Bleu (Ford)

TOUT LE MONDE EST CHAMPION

SPÉCIAUX SUR VÉHICULES D'OCCASION

PLUS DE 170 VÉHICULES AU CHOIX

En voici 20 exemples

93-0729A
1993 Aerosport
15 995$

93-0950A
1991 Toyota Corolla
9 995$

93-0588A 1991
Jeep YJ
11 395$

93-0960A
1991 Ford F-150
12 995$

93-0494A
1992 Plymouth Voyageur
15 995$

93-0932A
1992 Ford F-150
11 995$

93-0716A
1988 Mazda 626
6 995$

93-0789A
1991 Pontiac Firefly 4
4 995$

93-0734B
1991 Ford Tempo
5 995$

93-0893A
1990 Ford Aerostar
8 995$

93-0429A
1990 Ford Mustang
8 595$

93-0901A
1992 Suzuki Samouraï
8 595$

93-0941A
1992 Ford Escort
8 495$

93-0931A
1991 Ford Escort
7 395$

93-0942A
1990 Jeep Cherokee
10 995$

94-0076A
1991 Plymouth Acclaim
8 595$

93-0945A
1992 Plymouth Sundance
10 595$

94-0094A
1992 Ford T-Bird, super coupe
18 995$

93-0949A
1992 Ford Tempo
8 995$

R1459A
1991 Mercury Marquis Familiale
14 995$

Ford du Canada est fier de commanditer l'équipe olympique canadienne 1994

En route pour Lillehammer.

Offre pour un temps limité.

Certains de ces véhicules seront vendus tels quels.

Mont-Bleu (Ford)

22, boul.Mont-Bleu, 776-1571 À HULL...

LES PETITES ANNONCES

605 AUTOS A VENDRE

1989 EXCEL, automatique, $2,999, #2178. **J.C. Galipeau Autos, 669-4004.**

1989 FORD Festiva, automatique, 77,000 km, $3,650. 986-8788.

1989 PROBE, manuelle, 177,000 km, très bon état. **Aubaine**, $4,800. 568-7475.

1989 TEMPO blanc, impeccable, $3,999, #2169. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 BUICK Grand Sport GS, de l'Alberta, $12,500. Lauzon Auto **669-0142.**

1990 COLT E, 5 vitesses, $3,299, #2168. **J.C. Galipeau Autos, 669-4004.**

1990 COROLLA LE automatique, $6,999. #2174. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 FIREFLY, blanc, $4,299, #2085. **J.C. Galipeau Autos, 669-4004.**

1990 HONDA Accord, 59,000 km, comme neuf, $10,500. 669-4445.

1990 SPRINT, automatique, 67,000 km, transmission neuve, très bon état, $4,200 négociable. **671-4226, 643-1258**

1990 TEMPO, 55,000 km, garantie, $5,999, #2180. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 CHEVROLET Sprint, 51,000 km, 5 vitesses, bon état, fiable, 3 mois de garantie, $4,900. 643-4410.

1991 EAGLE TALON, 50,000 km, excellen état, $11,200. 772-0127.

1991 HONDA Civic CX, certifiée, manuelle, $6,000 négociable. **669-6560.**

1991 HYUNDAI Excel, 2 portes, automatique, $4,900. **Auto D.G. 669-3339.**

1991 NISSAN Micra, 34,000 km, excellent état, bon prix. 568-3713.

1991 TEMPO L, 4 portes, **AUBAINE**, 57,000 km. 986-6614.

1992 GEO Métro bleu, bon état, 2 portes, $7,500. 281-6652, 986-1559.

1993 DEL SOL, 22,000 km, $15,500. 246-8879.

1993 DODGE Spirit, V6, air clim., très bon état, miroirs électriques, am-fm cassette, 30,000 km, $10,000. 243-7518.

1993 TOYOTA Tercel, 10,000 km, tout équipée. 776-0991.

ARGENT COMPTANT pour votre véhicule, modèles 1986 à 1993. **643-5262.**

LOCATION LAPERRIERE
Choix de 100 voitures.
Maintenant 2 endroits. Informez-vous!
643-1078, 643-1226.

605 AUTOS A VENDRE

LOCATION LAPERRIERE
Maintenant 2 endroits...
...pour mieux vous servir!
2014, Maloney est, 643-1226
895, bl. Maloney est., 643-1078.

PROBLÈMES DE CRÉDIT?
Faillite - jugement - etc.
On a la solution pour vous.
Location Laperrière 643-1078, 643-1226

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

620 AUTOS DEMANDES

$100 ET + . ACHETONS et vendons autos et camions. Garage de L'Aéroport. 663-7669.

ACHETE autos, camions accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107.

ACHETONS autos et camions, de 1981 à 1986, payons comptant. **663-8465**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

VOUS ne pouvez pas vendre votre auto? Appelez-moi:
Norm's Wholesale, 770-4321. **Payons en argent comptant.**

625 CAMIONS A VENDRE

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1981 DODGE MAXI-VAN, $300. 643-9717.

1985 NISSAN, 4 cyl., 5 vitesses, cabine/peinture et pièces neuves, $2,800. 457-9190

1986 DODGE Voyageur, 5 vitesses, très propre, $2,800 négociable. 770-3566

1986 RANGER, 5 vitesses, $1,999, #2172. **J.C. Galipeau Autos, 669-4004.**

1988 AEROSTAR, 63,000 km, garantie, $6,999, #2179. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 DODGE Caravan, automatique, comme neuve, **aubaine!** 986-6614.

1988 FORD F150, 96,000 km, boîte, $6895. Lauzon Auto **669-0142.**

1988 PICK UP S15, pièces neuves, $3,500 ou meilleure offre 595-1565

1988 RANGER, cabine allongée, $5,499, #2156. **J.C. Galipeau 669-4004.**

625 CAMIONS A VENDRE

1989 FORD Pick Up 1/2 tonne, bon état, $5,800. 682-9827.

1989 S10, "Club cab", 4.3 L, bon état, prix négiable. (819)766-2608.

1989 VOYAGEUR SE, 4 cylindres, turbo, manuel, 5 vitesses, bon état, $5,500. 446-4237.

1989 VOYAGER LE, équipé, V-6, $9,500. Lauzon Auto 669-0142.

1991 FORD Explorer Eddie Bower, $19,000. 827-0413

1992 SIERRA SLX, 32,000 km, garantie jusqu'en 1997, à discuter. 986-6716.

1994 SUZUKI Sidekick, 2 portes, modèles de base, rouge et toit mou. Gagné dans un tirage, demande $13,000 négociable. 736-7605, 663-5597.

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

628 CAMIONS 4X4

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1975 K5 Blazer 4X4, bon état, $1,000 ou meilleure offre. **455-9703, 682-5160.**

1984 BRONCO II, $1,400. Appeler: 827-0359.

1984 FORD BRONCO, manuel, $2,500. **Automobiles D.G. 669-3339.**

1984 GMC S15 4x4, très bon état. 281-6519

1985 FORD Ranger 4X4, mécanique A-1, peinture neuve, $4,200 négociable. 243-1094.

1986 BLAZER 4X4, très bon état, $4,500. 568-7854, demander Serge.

1988 GMC Jimmy, équipé, $6,999, #2170. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 FORD 4x4, 3/4 tonne, F250, Lauriat XLT, très bon état. 281-5863

1990 TOYOTA ExtraCab 4x4, V-6, automatique, 68,000 km, $15,000 ou meilleure offre. 819-438-2509.

1993 CHEROKEE, 2 portes, manuelle, 55,000 km. 986-5702.

655 GARAGE A LOUER ET STATIONNEMENT

AYLMER, 25x30, isolé, 1 baie et entreposage. 684-0077 après 17h30

655 GARAGE A LOUER ET STATIONNEMENT

LOCATION de garage à l'heure ou à la journée, **mécanique/peinture. 663-3232**

663 MACHINERIE

CHARGEUSE "loader" à chenille; remorque à machinerie "float"; camion 6 roues dompeuse. 243-4444.

670 MOTONEIGE

1970 ALPINE, 2 ponts, moteur 640 (refait à neuf) avant et reculons, $1,500 ou meilleure offre. 771-8903.

1982 SKI-DOO, 4,000 milles, 377, injection, excellent, $1,500. **685-9307.**

1986 YAMAHA Phazer 485CC, comme neuve, + options, $2,700. 671-2355.

1990 POLARIS Indy 500 Spécial, liquide, poignées chauffantes, excellent état, $2,900. Lise 663-6327.

1991 700 CC ESI, Wild Cat $4,500 ou meilleure offre. 561-7155.

1991 MACK 1, ultra propre, avec siège simple et double, ski de plastique, poignées chauffantes, très bien entretenu, possibilité d'autres équipements, $4,700. **983-1272 après 16h.**

1991 YAMAHA Venture; 1989 BOMBARDIER Safari, très bas millage, $7,000 ferme pour les deux. **772-0405**

1992 ARTIC CAT de luxe, 340, démarreur électrique, poignées + pouces chauffants, miroir et dossier, comme neuf, $2,800. 986-6452

1992 POLARIS 500, excellent état, $4,500. 749-6164.

1992 POLARIS RXL, marche arrière, en bon état, $5,500. 457-2874.

1992 SAFARI LE (2 motoneiges), démarrage électrique, en bon état et remorque pour 2 motoneiges. Prix à discuter. Après 18h: 819-648-2851.

1992 SUZUKI Quad Racer, acheté neuf en 1993, 10h d'utilisation, $3,800. 663-6504.

1993 BOMBARDIER Fromula plus ESI, 1700 km, garantie, $4500. 819-983-2830.

2 BOMBARDIERS Safari 1991, électrique, bas km, très bon état. 685-0992.

FORMULA MX 1991, avec toile et remorque, $3,850. 281-1551

JAG 1990, $2500. Jag, 1991, $3000. Bas millage. 671-0963.

MACK I, 1990, 2 sièges + dossier, $3,500. 568-4001.

MOTO-SKI 440 Futura, 3000 km, toutes pièces originales, comme neuf, $1100. 647-3915.

YAMAHA Exciter 570, 1988, plus option. 985-3095 (819)

672 PIECES - ACCESSOIRES

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

4 PNEUS avec enjoliveurs chromés, $300. Lise ou Jean-Claude: 246-2774

MOTEUR 327 avec "Intake aluminium", $400. 647-3915.

677 ROULOTTES

1973 MOTORISE Dodge 318, couche 6, 2 sièges capitaines, avec fenêtres panoramiques, 40,000 milles, certifié, $6,500. 443-0951 (613)

1989 FIFTH WHEELS 32 pi. Prowler Régal, toute équipée. 669-3555.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

BLASTER 1993, état neuf, $2,900. 281-7342.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

AUBAINE! Moteur 6.6 Chrysler, très bon état. 663-0476

BATEAU de pêche, 17 pi., modèle Pro 168 Princecraft, équipement complet avec moteur Mercury 75 c.v., remorque Princecraft, environ 30 heures d'opérations, prix à discuter. Jour: 819-427-8410, soir: 819-983-6509.

SEA-DOO Yamaha Wave Runner 500, 1988, comme neuf, $2,950. 669-8630.

C'est dans les grands froids de février qu'on découvre les grandes qualités des voitures d'occasion de Villa Toyota.

4-7725-A
1992 PLYM. VOYAGEUR,
7 passagers, 6 cyl., A/C., 35 598 km,
15 995$

4-7779-A
1992 TOYOTA COROLLA,
5 vitesses, A/C, régulateur de vitesse, 43 263 km,
12 350$

4-7757-A
1991 TOYOTA TERCEL,
2 portes, 5 vitesses, 70 900 km,
8 995$

4-7726-A
1991 PONTIAC SUNBIRD LE,
4 cyl., auto., A/C, 4 portes, 60 500 km,
9 995$

4-7756-A
1991 CHEVROLET CAVALIER,
auto., 4 portes, 77 165 km,
8 995$

4-7769-A
1990 TOYOTA COROLLA,
auto., A/C, balance de garantie 6 ans/120 000 km, 72 438 km,
10 995$

4-7771-A
1990 TOYOTA CAMRY LE,
auto., 46 000 km,
12 995$

3-7517-B
1990 TOYOTA 4 RUNNER,
6 cyl., trans. manuel, 2 portes, 63 840 km,
18 595$

U-0315-A
1989 TOYOTA TERCEL,
5 vitesses, 3 portes, 75 930 km,
7 250$

Plusieurs autres modèles au choix. Garanti 1 an ou 20,000 km et plus sur ces véhicules.

Pour plus de détails sur ces véhicules, consultez : Placide Carpentier

Villa Toyota Inc.

965, boul. St-Joseph, Hull 776-0077

Quelqu'un pour t'écouter

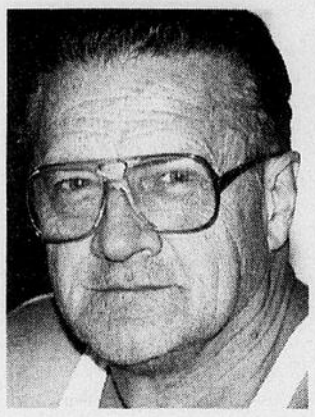
Tel-Aide Outaouais

741-6433

Service d'écoute gratuit, anonyme et confidentiel
24 heures, 7 jours

NÉCROLOGIE

CHARRON - Raymonde. A Laval le 11 février 1994, est décédée Raymonde Charron, fille de feu Philias Charron et de feu Laurette Goyette. Elle laisse dans le deuil ses trois soeurs: Lucille (feu Martin Desjardins), Suzanne et Marthe ainsi que deux nièces: Mme Lise Desjardins (Robert Serabian), Julie Massé (Philippe Lousteau) et leurs filles bien-aimées Emilie et Vanessa Lousteau. Exposée aux salons URGEL BOURGIE LIMITÉE, 3517 bl. Lévesque. Funérailles lundi le 14 février à 10h, en l'église St-Norbert, 3155 bl. Cartier Ouest, Laval et de là au cimetière Notre-Dame de Hull.



CÔTÉ - Rodolphe de Gatineau, est décédé le 12 février 1994, à l'âge de 71 ans. Il fut employé de E.B. Eddy pendant 43 ans. Fils de feu Charles Ozérie Côté et de feu Berthe Courval. Il laisse son épouse Thérèse Boivin; ses enfants: Lise (Roger Gervais), Diane (Claude Prévost), Jean-Charles (Suzanne Martel), Claudette (André Régimbald), Pierre, Carole (Richard St-Cyr) et Marc; 4 soeurs: Rita Millinsky, Françoise, Thérèse et Suzanne ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Il laisse également 2 petits-fils: Denis et Stéphane; 4 petites-filles: Chantal, Martine, Manon et Julie; 1 arrière-petite-fille: Maryline ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille invite parents et amis à se joindre à eux pour le service religieux mardi le 15 février, en l'église St-François de Sales à 13h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. **Direction: FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE,** 105 boul. Gréber, Gatineau. **Pour plus de renseignements, 561-1969.**

Mission
Royal
Hamel inc.

Bienvenue à tous

Si vous désirez de l'aide venez vous joindre à Royal et Reina.

Tous les mardis à l'auditorium E.S. Mc Arthur, 485 Donald, Ottawa à 19 h 30, ainsi que le dimanche 20 février à la salle A.R.T., 13, rue Labelle, Templeton de 13 h à 18h.

Aucune religion est visée.

Information : 643-2751

GALIPEAU - Albertina est décédée le dimanche 13 février 1994, à l'âge de 91 ans. Albertina Delorme, épouse de feu Albini Galipeau; mère de Edwin (Michelle Gagnon) d'Orléans; grand-mère de Louis Kim. Elle laisse aussi plusieurs cousines et cousins. Elle reposera mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, en la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique le mercredi 16 février, en l'église St-Joseph d'Orléans, à 11h; pour être ensuite exposée à la Maison funéraire Dallaire, 11813 rue Notre-Dame, Pointe-aux-Trembles le mercredi 16 février de 16h à 18h et de 19h à 22h, suivi de l'inhumation le jeudi 17 février au cimetière St-Enfant de Jésus, Pointe-aux-Trembles.

LAFONTAINE-JOLIVETTE - Mme Virginie Jolivette, née Lafontaine, de Maniwaki, est décédée au Centre Hospitalier de Maniwaki le 13 février 1994, à l'âge de 82 ans. Elle était épouse de feu Aldéric Jolivette, fille de feu Eugène Lafontaine et de feu Mathilde Saumure. Elle laisse 1 fils: Armand de Maniwaki; 1 fille: Francine (Jean-Bernard Labelle) de Hull; 2 frères: Ludger (feu Fernande Bruyère), Hébert (Rita Fortin) de Messines; 4 soeurs: Lovina (feu Léon Lacroix) de Messines, Eugénie (feu Edouard Saumure) de Bouchette, Annette et Jeanne (feu Gérard Blais) d'Ottawa; 4 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY, 206 rue Cartier, Maniwaki. Le service religieux aura lieu le mardi 15 février 1994 à 14h, en l'église St-Raphaël de Messines, inhumation au cimetière de Messines. Heures de visites au salon: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 11h.

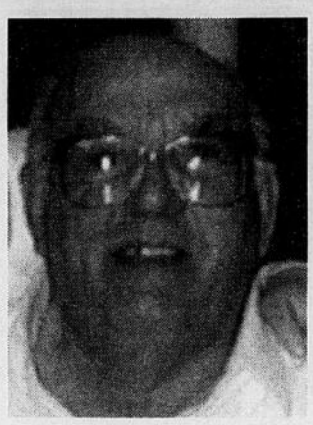
LÉGER - Laurier. Est décédé à l'hôpital Hôtel Dieu, le samedi 12 février 1994. Laurier Wilfred Léger du 901 Deuxième rue Est, à l'âge de 76 ans. Epoux bien-aimé de Léona Marion. Cher père de Marcel Léger de Cornwall, André Léger (époux de Shelley Webster) de Summerstown, Ginette (Mme Réjean Séguin) de Cobourg, Ontario et Sylvie (Mme Michel Moïse) de Cornwall. Cher grand-père de Jamie Léger, Jason et Kim Séguin, Stéphanie, Mélanie et Michelle Moïse. Cher fils de feu Honoée Léger et de feu Marie Louise Gadous. Cher frère de Mme Lucille Desforges de St-Isidore de Prescott, Ontario, Claude Léger de Cornwall, Percy Léger de Craig Quay et Neil Léger de Beaconsfield, Québec. Prédécédé par une soeur Marielle Sicotte. Il repose à la MAISON FUNÉRAIRE CORNWALL, Succursale Est, 614 Première Rue Est, à compter de 19h dimanche. Service religieux mardi le 15 février 1994, en la co-cathédrale Nativity à 14h, inhumation au printemps au cimetière paroissial. La famille recevra parents et amis de 19h à 22h dimanche et de 14h à 17h et de 19h à 22h lundi. Pour vos condoléances, des dons à l'unité des soins palliatifs "Outreach" de l'hôpital Hôtel Dieu seraient appréciés par la famille.

McKINLEY - M. Lorne, époux de feu Elza Gauthier de Plantagenet, Ontario, est décédé vendredi le 11 février 1994, à l'âge de 86 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants: Allan (Diane Presley), Murray (Dianna Fletcher), Brian (Joyce Presley), Ross, Donald Shane (Carol O'Neil) ainsi que 9 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. Prédécédé par 1 fils: Gary. Il repose à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE ET FILS** de Plantagenet d'où aura lieu le départ lundi le 14 février, pour service à 14h, en l'église St-Paul de Plantagenet, inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: lundi à compter de midi.

MÉNARD - Noël (Frère Alexandre) F.É.C.
Frère Noël Ménard, de la communauté des Frères des Écoles chrétiennes, est décédé à Ottawa, le 13 février 1994 à l'âge de 76 ans et 4 mois. Il est né à Hawkesbury, Ontario, le 25 octobre 1917, de Joseph-Noël Ménard et de Dorilla Joanisse. Il entra au noviciat des F.É.C. en 1934. Au cours de sa carrière d'éducateur, il a enseigné aux endroits suivants: Ottawa (Saint-Jean-Baptiste, Guigues, Académie De La Salle), Hawkesbury (Christ-Roy) et à Alfred (Saint-Joseph). Depuis 1985, il faisait partie d'une communauté d'accueil pour étudiants universitaires, à Ottawa. Outre sa famille religieuse, il laisse dans le deuil une soeur, Madame Simone Hamel (Edgar), un frère, Claude Ménard (Suzanne) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. La dépouille mortelle sera exposée le mardi 15 février de 14h à 17h et de 19h à 22h au **SALON RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 260 rue Besserer, Ottawa.** Le service funèbre aura lieu le mercredi 16 février, en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa à 10h45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, au lot des Frères des Ecoles chrétiennes. Parents et amis sont priés de joindre leurs prières à celles de la communauté.



PATRY - Le père Marcel Patry, o.m.i., est décédé à l'Hôpital Général d'Ottawa, le 11 février 1994, à l'âge de 71 ans. Fils d'Armand Patry et d'Yvonne Marcoux, il est né à Beaumont, Qc, le 31 janvier 1923. Après ses études classiques au Juniorat du Sacré-Coeur, à Ottawa, il entre au Noviciat des Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée, à Ville-La-Salle, Qc, en 1942. Il fait ses études philosophiques et théologiques à l'Université d'Ottawa. Il est ordonné prêtre à Perkins, Qc, le 19 juin 1949. Il est professeur à la Faculté de Philosophie de l'Université d'Ottawa, de 1950 à 1968. Il occupe le poste de recteur de l'Université Saint-Paul, à Ottawa, de 1968 à 1977. Après un séjour d'études en Europe, il continue d'enseigner à l'Université Saint-Paul, tout en demeurant à la Maison de l'Assomption, à Ottawa. Depuis sa retraite, en 1985, il collabore à une étude sur les oeuvres de Mgr Vital Grandin, o.m.i., ancien évêque de St-Albert, Alberta. Il était, depuis plusieurs années consultant pour le "Théâtre des Lutins". Il laisse dans le deuil, sa soeur Thérèse, de Montréal et ses frères, Lucien, de Ville-de-Laval et Pierre, de Saint-Constant, Qc. Il repose à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 260 rue Besserer, Ottawa. Heures de visites: dimanche, 13 février, de 14h à 17h et de 19h à 22h. Célébration eucharistique en l'église du Sacré-Coeur, angle des rues Cumberland et Laurier, à Ottawa, lundi, 14 février, à 14h, inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull, Qc.



PRUD'HOMME - M. Raymond de Perkins, est décédé jeudi le 10 février 1994, à l'âge de 66 ans. Epoux bien-aimé de Irma Blondin. Fils de feu Joseph Prud'homme et de feu Florence Bouliane. Outre son épouse, il laisse sa belle-mère: Mme Antoinette Prud'homme de Perkins. Père bien-aimé de Gérald (Suzanne Courville), Louise (Richard Paiement) tous deux de Perkins, Rachelle (Jean-Marie Thibeault) de Masham, Benoit de Perkins, Lucie (Normand Lafrance), Mireille toutes deux de Gatineau, Sylvie (Bill Carey), Gaétan tous deux de Perkins, François, Ghislaine (Marcel Garneau) tous deux de Gatineau, Daniel (Laylla Germain) de Perkins; grand-père bien-aimé de 17 petits-enfants. Il laisse également 2 frères: Réginald de Buckingham et Willie de Gatineau; 3 soeurs: Jeannette (Victor Larabie) de Perkins, Georgette de Gatineau, Rosa (Bélanie Paiement) de Perkins. Prédécédé par 5 frères: Léo, Lionel (Laurette Sabourin), Royal (Lina Charbonneau) toutes deux de Perkins, Georges, Roger (Yvette Charbonneau) de Perkins. Il laisse également 2 demi-frères: Bernard (Diane Chénard) et Roland tous deux de Perkins et 3 demi-soeurs: Simone (Jim Brunet) de Perkins, Jeannine (Brian Groulx), Noëlla (Gérald Bastien) toutes deux de Gatineau; 1 belle-soeur: Aline (Lucien Guindon) de Coniston, Ontario ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces. Le service religieux aura lieu à 11h, en l'église St-Antoine de Padoue, Perkins mardi le 15 février. Heures de visites: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 9h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur, secteur Gatineau, 564 rue Dubois, Gatineau, QC, J8P 3X8 seraient appréciés. Pour vos messages de condoléances ou vos dons veuillez s.v.p. dicter votre message à Fax Souhaits, 1-800-567-1329 (frais de service). Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE**, 750 boul. Maloney est, Gatineau au 663-2468.

RICARD - Mme Yvonne, née Charron, est décédée dans un hôpital d'Ottawa le vendredi 11 février 1994, à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de feu Robert Ricard. Elle laisse ses fils: Denis et Ronald et sa fille: Mireille; ses petits-enfants: Dominique et Samira; son frère: Gaston Charron; ses soeurs: Andréa Boisvenue et Colombe Grayson de Californie. Les visites auront lieu chez RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, Directeurs de funérailles, 259 rue St-Patrick, Ottawa lundi de 19h à 22h. Le service religieux aura lieu mardi le 15 février, en la basilique d'Ottawa à 10h30, inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons à l'Association du diabète seraient appréciés.

RINFRET - (Marcelle Landreau-Nicole Germain)
A Montréal, le 11 février 1994, est décédée Mme Marcelle Landreau, épouse en deuxièmes noces de feu l'Honorable Edouard C. Rinfret. Elle a été mariée en premières noces à feu le Lieutenant-Colonel Yves Bourassa.

Mieux connue sous son nom de scène de Nicole Germain, elle fit une longue et belle carrière à la radio, puis à la télévision. Couronnée reine de la radio en 1946, elle fut également la vedette de l'un des premiers longs métrages canadiens. Animatrice de télévision pendant plus de vingt ans, elle collabora également à plusieurs journaux et revues et publia six livres. Présidente, puis présidente honoraire du Conseil d'administration du Conservatoire Lasalle et présidente de la fondation Jules et Paul-Emile Léger, Marcelle Landreau a été décorée en 1974 de l'Ordre du Canada.

Elle laisse dans le deuil ses filles: Liette Bourassa et Danièle Bourassa (Miklos Fulop); ses petits-enfants: Josée (François Chevrier), Francis, Patrick et Caroline; ses arrière-petits-enfants: Jonathan et Maxime; sa soeur: Michelyne Landreau; ses beaux-fils: Claude Rinfret (Yolande Murphy) et André Rinfret (Claude Robinson) ainsi que leurs enfants et petits-enfants. Elle laisse aussi un beau-frère, plusieurs belles-soeurs, neveux et nièces.

Exposée au salon URGEL BOURGIE, 5650 Côte-des-Neiges.

Les funérailles auront lieu le mardi 15 février à 11h, en l'église Saint-Joseph du Mont-Royal, 1620 boulevard Laird à Ville Mont Royal.

Dons aux oeuvres du Cardinal Léger.
Heures de visites: dimanche et lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 10h.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

S.P.

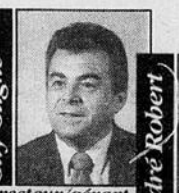
MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT
1200, chemin Ogilvie
GLOUCESTER
748-1200
Affiliée aux Maisons funéraires Hulse, Playfaire & McGarry

MAISON FUNÉRAIRE ENTIÈREMENT CANADIENNE



GRANDE AIRE DE STATIONNEMENT

Peu importe l'endroit où vous habitez dans la région de la Capitale nationale, le personnel de tous nos emplacements est à votre service : Maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, Hulse, Playfair & McGarry, Chapelle du centre, 315, McLeod, angle O'Connor, Hulse, Playfair & McGarry, Chapelle de l'ouest, 150, Woodroffe, angle Byron ou renseignez-vous sur notre 'Plan Simplicité' à la Maison funéraire 'Memorial', 584, rue Somerset Ouest



Guy Gagné
Directeur/gérant Maison funéraire St-Laurent



André Robert
Directeur général Hulse, Playfair & McGarry

NÉCROLOGIE

FUNÉRAILLES

MARDI

CHARBONNEAU - M. Maurice
Le service commémoratif sera célébré à 10h, en l'église l'Ange-Gardien de Masson-Angers.

CÔTÉ - M. Rodolphe
Le service religieux aura lieu à 13h, en l'église St-François de Sales.

LAFONTAINE-JOLIVETTE -Mme Virginie
Départ de la Maison funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki, pour service religieux à 14h, en l'église St-Raphaël de Messines.

LÉGER - M. Laurier
Départ de la Maison funéraire Cornwall, Succursale Est, 614 Première Rue Est, pour service religieux à 14h, en la co-cathédrale Nativity.

PRUD'HOMME - M. Raymond
Départ de la Maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney est, Gatineau, pour service religieux à 11h, en l'église St-Antoine de Padoue, Perkins.

RICARD - Mme Yvonne
Départ de la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 rue St-Patrick, Ottawa, pour service religieux à 10h30, en la basilique d'Ottawa.

RINFRET - (Marcelle Landreau - Nicole Germain)
Départ du salon Urgel Bourgie, 5650 Côte-des-Neiges, pour funérailles à 11h, en l'église Saint-Joseph du Mont-Royal, 1620 boulevard Laird à Ville Mont Royal.

IN MEMORIAM



CHARBONNEAU - À la douce mémoire de Marie-Marthe, décédée le 13 février 1993. Ton grand départ a causé un grand chagrin dans nos coeurs. Mais ton courage et ta foi en Dieu nous ont tant aidé. Chère soeur, continue à veiller sur nous et daigne accorder la paix et l'amour à ta famille.

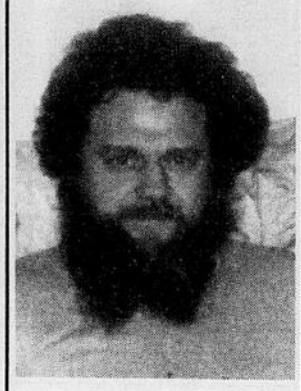
Ta soeur Madeleine
et ta famille

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue.

L.T.

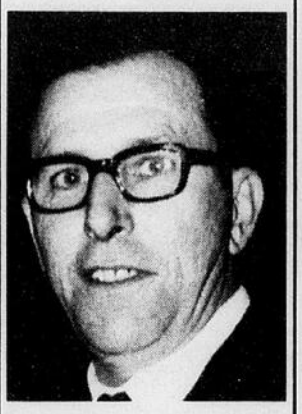
IN MEMORIAM



LEFEBVRE - M. Léger. Cher époux, cher papa, cher ami, un an déjà que tu nous as quittés pour une nouvelle vie. Ce repos tu l'as bien mérité, mais pour nous c'est arrivé beaucoup trop vite. Il y a des jours ou la douleur est très profonde, tu nous manques beaucoup. Tu resteras dans nos coeurs pour toujours. De là-haut veille sur nous tous et donne-nous le courage d'accepter ton absence. Une messe anniversaire aura lieu le dimanche 20 février, à 11h, à Gracefield.

Ton épouse,
nos enfants,
ta très grande famille et
tes amis.

20e ANNIVERSAIRE



LEMIEUX - Cher époux et père bien-aimé, 20 longues années se sont écoulées depuis ton départ. Mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Cher Etienne, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'un père est le premier chagrin que l'on pleure sans lui! Père, tu n'es plus là. Le foyer frustré et vide conserve le reflet de ta grande bonté. Ton coeur savait si bien tout remplir de gaieté. Papa, nous espérons te revoir un jour.
Une messe anniversaire aura lieu le mardi 15 février 1994, en l'église St-Jean-Marie Vianney de Gatineau à 9h15 a.m.

Ton épouse Claire et
tes enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

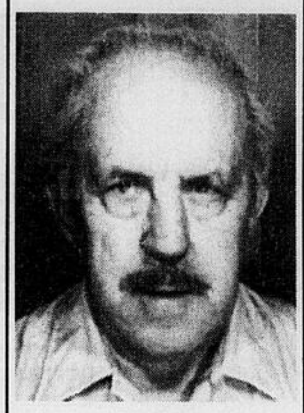
D.S.V.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

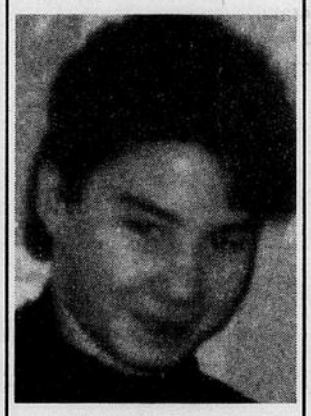
IN MEMORIAM



LEROUX - Aurèle décédé le 27 février 1992. Déjà deux ans que tu nous as quittés. Ta présence nous manque, le temps peut passer mais le vide reste. Tu resteras toujours gravé dans nos pensées et dans nos coeurs. Nous te disons "Je t'aime". De là-haut veille sur nous et donne nous le courage d'accepter ton absence. Une messe sera célébrée le 19 février à 19h, en l'église Sacré-Coeur de Bourget.

Ton épouse,
tes enfants et petits-enfants

IN MEMORIAM



Robert Eric Major
1977 - 1992
Deux longues années se sont écoulées depuis ton départ précipité et notre douleur est toujours aussi vive. Un grand vide habite nos coeurs mais le souvenir intarissable du petit Robert rempli de bonté, de tendresse et surtout d'amour, nous aide à surmonter notre peine. Les beaux instants passés à tes côtés durant ton court séjour resteront gravés éternellement en nous. Deux messes seront célébrées, le 14 février à 16h, en l'église St-Raymond, de Hull et le 15 avril, pour ton anniversaire de naissance, à 19h15. Du haut du ciel, continue à veiller sur nous tous qui t'avons tant aimé, nous qui t'aimons encore et pour toujours.

Tes parents, grands-parents,
tes soeurs et frères et
d'une très chère amie Pascale.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Ste Anne pour faveur obtenue.

F.C.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Antoine pour faveur obtenue.

R.P.

15e ANNIVERSAIRE

MARCEL PILON
(TI-MACK)
14 FÉVRIER 1979

Tu es parti dans un monde meilleur et tu resteras toujours dans nos coeurs à chaque jour qui passe. Tous ceux qui l'ont bien connu, une prière serait grandement appréciée.

Son épouse Jeanne Pilon,
ses fils: Raymond, Pierre,
Yvon, Luc,
sa fille: Linda et
ses petits-enfants: Martine,
Patrick et Eric

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Ste Thérèse pour faveur obtenue.

Y.P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

L.S.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue.

R.D.

AVIS DE DÉCÈS



MME FLORIDA LACAILLE-GAUTHIER

d'Aylmer, anciennement de Blue Sea Lake, est décédée le jeudi 10 février 1994, à l'âge de 82 ans. Fille de feu Charles Lacaille et de feu Emma St-Denis, elle était l'épouse de feu Anatole Gauthier. Elle laisse 7 fils: Charles-Auguste (Françoise Blais) de Pointe-Comfort, Jean-Marc (Jasmine Cécyre) de Blue Sea Lake, Richard (Denise Bouchard) de Hull, Maurice d'Aylmer, Robert (Lise Mantville) de Gatineau, Jean-Guy (Nicole Dagenais) d'Aylmer et Pierre-Claude de Hull; 6 filles: Paulette (Lionel Caron) de Gracefield, Yolande (Réal Parker) de Gracefield, Régine (Michel Tessier) d'Aylmer, Gisèle (Michel Ménard) de Gatineau, Christine (Guy Dubé) de Valleyfield et Pauline (Mario Sauvé) de Hull; 1 frère: Victor (Laura Lyrette) de Blue Sea Lake; 1 soeur: Madeleine (Paul-Emile Guillot) de Blue Sea Lake. Elle est prédécédée par 3 filles et par plusieurs frères et soeurs. Elle laisse également 26 petits-enfants, 15 arrière-petits-enfants ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. **Elle repose au FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE,** 271 bl. St-Joseph, Hull. **Heures de visites:** dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi matin à compter de 10h. **Funérailles** lundi le 14 février à 11h, en l'église St-Joseph de Hull. **Une messe commémorative sera également célébrée** samedi le 19 février à 11h, en l'église St-Félix de Blue Sea Lake, suivie de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. **Pour plus de renseignements, 770-1300.**

Les bénévoles offrent le plus précieux des cadeaux...



Eux-mêmes!

TEL. (819) 568-0747

Record mondial pour Colin Jackson

Colin Jackson établit un record mondial du 60 m haies en salle Le Britannique Colin Jackson a battu le record du monde du 60 mètres haies en salle, en franchissant la distance en 7,35 secondes, lors d'une rencontre d'athlétisme tenue à Glasgow, hier. Le précédent record de 7,36 avait été établi en janvier 1987 à Los Angeles par l'Américain Greg Foster. Jackson est recordman et champion du monde du 110 mètres haies en plein air.



LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL 14 FÉVRIER 1994

Du hockey au football pour Bruce Firestone

De retour dans les grandes ligues

Bruce Firestone ne sera pas resté loin du monde du sport professionnel très longtemps. En rachetant les Rough Riders d'Ottawa — la nouvelle devrait être confirmée mercredi — l'ex-gouverneur des Sénateurs effectue un retour dans les grandes ligues.



VALÉRIE LESSARD
LeDroit

Les conseillers d'Ottawa ont tous reçu, vendredi soir, une note de service faisant état d'une entente entre l'homme d'affaires de Kanata et la Ligue canadienne de football. Selon la note, M. Firestone s'engagerait également à effectuer des réparations majeures au stade Frank-Clair, mais il a été impossible d'obtenir ses commentaires, hier soir.

Quant à Bernie Glieberman, joint à son domicile à Détroit, il a poliment demandé au Droit de contacter la LCF pour obtenir de plus amples informations, précisant qu'il laissait le vice-président aux communications de la ligue, Mike Murray, parler pour lui.

Absent

Tout ce qu'il a bien voulu admettre, c'est qu'il ne serait pas dans la capitale lorsque le club changera de main, vraisemblablement mercredi.

Il a été impossible de joindre M. Murray, hier, les bureaux de la LCF étant fermés. Mais le commissaire Larry Smith devrait arriver en ville aujourd'hui afin de travailler à la passation des pouvoirs entre le clan Glieberman et Bruce Firestone.

Les derniers détails incluent un nouveau bail à négocier entre les Riders et les instances du parc Lansdowne.

Un rapport

«Je n'ai pas eu vent du contenu de l'accord, mais nous devrions recevoir un rapport de la ville demain (aujourd'hui) nous donnant plus de détails», a pour sa part expliqué le conseiller de Richmond, Alex Cullen, hier soir.

M. Cullen a soutenu que si la ville n'avait plus besoin d'avancer des sommes d'argent pour venir en aide à l'équipe et que les Glieberman acceptaient de garantir le remboursement des 400 000 $ de dettes accumulées, dont un paiement de 159 000 $ dû en juin, Ottawa irait de l'avant et autoriserait la transaction.

«Nous nous devons néanmoins de nous assurer de protéger nos contribuables avant le club, c'est pourquoi je lirai attentivement le rapport qui nous sera soumis», a-t-il assuré.

Le comité des services communautaires et des opérations de la ville, dont M. Cullen fait partie, se penchera sur le dossier mercredi avant de faire connaître sa décision finale dans le dossier.

L'ex-président des Riders, Lonie Glieberman, qui s'est envolé hier pour la Louisiane où évoluera sa nouvelle équipe, ne tardera cependant pas à revenir hanter Ottawa: Shreveport sera dans la capitale le 6 juillet pour donner le coup d'envoi à la saison des locaux! Du moins, c'est ce que prévoit la première ébauche du calendrier de la campagne 1994 de la LCF...



ARCHIVES

Bruce Firestone n'a jamais caché son intérêt pour le sport professionnel. Après les Sénateurs, voilà qu'il se porte acquéreur des Rough Riders.

Kershaw n'attend qu'un signe

Valérie Lessard
LeDroit

L'ancien président du conseil d'administration de la Ligue canadienne de football et président des Roughriders de la Saskatchewan, Phil Kershaw, pourrait bien devenir le nouveau président et directeur général des Riders de Bruce Firestone. Adam Rita et Mike McCarthy pourraient également se joindre à l'organisation, respectivement en tant qu'entraîneur et directeur du personnel.

Si Kershaw n'a pas voulu confirmer la rumeur persistante qui le déménage à Ottawa, lorsque joint à son domicile en Saskatchewan, hier soir, il ne l'a pas démentie non plus.

«Il ne pourrait s'agir que de spéculations pour l'instant puisque le club n'a pas encore été vendu. Je vais m'en tenir à ça comme commentaire», a-t-il raconté, d'un ton plus ou moins convaincant.

Sans être en contact étroit avec Firestone, il a toutefois admis être venu à Ottawa, il y a deux semaines, pour «discuter avec certaines personnes» de l'avenir des Riders, sans vouloir spécifier quelque nom que ce soit.

Kershaw ne détesterait pas du tout venir s'établir dans la capitale fédérale. «J'ai de très bons amis, des deux côtés de la rivière. C'est une région que j'aime beaucoup, a-t-il expliqué. Si jamais Ottawa me fait signe, j'irai avec grand plaisir.»

Et les francophones

Même s'il n'a pas souvent la chance de le pratiquer, Kershaw se débrouille plutôt bien en français. Il est d'ailleurs convaincu qu'il pourrait rapidement parvenir à le parler aussi bien qu'il le comprend s'il avait la chance de se retrouver dans un milieu bilingue.

Ce dernier a également des idées bien arrêtées sur l'importance à accorder aux francophones de l'Outaouais pour l'organisation des Rough Riders.

«Les francophones ne sont peut-être pas reconnus comme étant les plus grands amateurs de football, il n'en demeure pas moins que les Alouettes de Montréal ont toujours attiré leur part de monde et il va falloir s'assurer d'aller les chercher, a-t-il soutenu.

«J'ai déjà essayé de faire comprendre à Bernie (Glieberman) qu'il se devait de penser autant aux Québécois qu'aux anglophones d'Ottawa, mais il n'a jamais saisi. De toute façon, il n'a jamais été capable de répondre aux attentes de ceux qui parlaient sa langue, alors...»

Une erreur qu'il se promet bien de ne pas répéter. S'il est choisi, s'est-il rappelé d'ajouter.

En bref

LeDroit

Troisième victoire consécutive

Les 67's d'Ottawa ont signé une troisième victoire consécutive, samedi soir, en prenant la mesure des Bulls, à Belleville, 3-1.

C.J. Denomme a été solide devant les buts, stoppant 25 des 26 lancers dirigés contre lui. Sean Donovan, Chris Phelps et Mike Peca, dans un filet désert, ont marqué pour les 67's.

Ce gain à Belleville marquait le début d'une série de quatre parties sur la route. Prochain arrêt: Peterborough, jeudi.

Les Gee Gees en tête du classement

Les Gee Gees de l'Université d'Ottawa ont rejoint Trois-Rivières en tête de classement, avec une fiche similaire de 15-5-2, pour 32 points, en battant Concordia, samedi, 4-2.

Martin Roy, Jason Corrigan, Stéphane Beaulieu et Joey Saint-Aubin, dans un filet désert, ont compté pour les Gee Gees, qui ont également grimpé au huitième rang du classement national.

Ottawa affrontera McGill, à Montréal, mercredi, avant de mettre un terme à sa saison régulière samedi après-midi, contre Trois-Rivières. Ce match revêt une importance capitale pour les Gee Gees puisqu'il départagera les deux formations pour le titre de champions et permettra à l'équipe de tête de bénéficier d'un passe-droit pour se rendre directement en finale de division.

Pour les espaces verts

Le Canadien délaisse la patinoire

TAMPA Les joueurs du Canadien sont partis en vacances. Oui, oui, en vacances. Comme des enfants pour la récréation, ils se sont envolés, hier matin, sans leur entraîneur Jacques Demers, qui devait rejoindre ses élèves à Tampa tard en soirée.



GUY ROBILLARD

Presse Canadienne

«Eh, Vinnie (c'est le surnom de Vincent Damphousse), viens-tu à la pêche?», questionnait Pierre Sévigny dans la salle d'attente de l'aéroport.

Patrick Roy, lui, s'inquiétait si on partirait à l'heure, puisqu'il avait réservé un départ à 14 h 20 pour une ronde de golf qu'il souhaitait compléter avant la noirceur. Un fou du golf, «le meilleur gardien au monde» parlait de disputer cinq rondes en trois jours.

C'est que Demers a décidé de donner congé à ses joueurs jusqu'à mercredi!

«Patrick poussait pas mal fort pour ça», a révélé Guy Carbonneau en souriant. Le capitaine s'est ensuite chargé des négociations...

«On devait avoir congé si on gagnait les deux matches vendredi et samedi; on en a perdu un, mais on a eu le congé quand même...»

Retard d'une heure

L'avion est finalement parti avec une heure de retard parce qu'il a bien fallu dégivrer les ailes, Roy et les autres golfeurs ont quitté l'aéroport de Tampa à 13 h 40, direction immédiate terrain de golf: on était serré.

Comme des collégiens en vacances, ses coéquipiers avaient volé les souliers d'un Damphousse endormi et celui-ci a eu la surprise de les voir réapparaître sur le convoyeur de bagages.

En soirée, les recrues Sévigny, Kuntar, Petrov et Popovic étaient «invités» à inviter le reste de l'équipe, et on a fait croire au premier que ça allait lui coûter 3000 $.

Le capitaine Carbonneau pouvait se sentir encore plus en vacances que les autres puisqu'il compte même sauter l'entraînement de mercredi et le match de jeudi, ce qui assurerait tout près d'une semaine de vacances à ses vieilles jambes, avant de retrouver probablement Mario Lemieux au Forum samedi prochain. Carbo avait obtenu son tout premier congé de la saison vendredi à Buffalo, ce qui a résulté en la seule défaite du Canadien à ses huit derniers matches.

«Je n'aurais pas raté de match si je n'avais pas eu ce virus», a cependant assuré l'athlète de 33 ans, qui se réjouit de ne plus avoir eu de problèmes avec ses deux genoux opérés au cours de l'été. Il reconnaît que ce virus est une sorte de mal pour un bien pour lui à ce stade-ci de la saison, tout comme ce long congé ne pouvait mieux tomber pour toute l'équipe.

«C'est le moment idéal», racontait cet homme d'expérience. «En février, vers le 55e match, tout le monde est un peu fatigué. Quand il ne reste plus qu'une quinzaine de parties à disputer en mars, on commence à penser aux séries éliminatoires et ça se replace.»

La température est également un important facteur psychologique à considérer, convient-il, surtout cet hiver.

Chose certaine, assure-t-il, malgré tous les aléas d'une aussi longue et froide saison, c'est encore plus le repos mental qui est apprécié quand on passe quelques jours au chaud à jouer au golf ou aller à la mer.

Il faisait cependant nuageux hier dans la région de Tampa et il est même tombé quelques gouttes de pluie. Mais pas de neige, et le thermomètre a grimpé jusqu'à environ 25 degrés.

En bref

Semaine chargée

Pendant que les joueurs du Canadien mènent la vie de vacanciers, le Lightning recevait hier la visite des Devils du New Jersey et ils visiteront les Islanders à Long Island mardi.

Le retour de Denis Savard retardé

Denis Savard, à qui on a proposé un repos forcé lorsque le Lightning a passé la dernière semaine à l'extérieur, n'a pas effectué le retour au jeu prévu samedi contre les Canucks de Vancouver. L'ancien porte-couleurs du Canadien est hors de la formation depuis le 26 janvier à cause d'une blessure à un genou.

Lebeau et Brunet sont du voyage

Chez le Canadien, Stephan Lebeau et Benoît Brunet ont fait le voyage. Le premier planifie d'effectuer un retour jeudi, mais il demeure prudent, et il testera sa cheville demain. Brunet pourrait bien prolonger ses vacances puisqu'il a encore ressenti des sensations à la tête la dernière fois qu'il a patiné avec intensité.



PRESSE CANADIENNE

Kirk Muller (11) compte dans les filets de Stéphane Fiset, le gardien des Nordiques, samedi soir, lors de l'affrontement des deux équipes au Forum de Montréal.

Situation moins rose chez les Nordiques

Le Canadien en vacances

François Lemenu
Presse Canadienne

MONTRÉAL Le jeu de puissance du Canadien s'est à nouveau manifesté et ce sont les Nordiques de Québec qui, cette fois, en ont subi les contrecoups.

Avant la rencontre, l'attaque massive du Tricolore avait produit 13 buts à ses 34 derniers essais pour un taux d'efficacité de 38,2 pour cent. Hier soir, au Forum, Mathieu Schneider et Kirk Muller ont ajouté deux autres buts en supériorité numérique dans une victoire de 5-2 du Tricolore face aux Nordiques.

Mike Keane, Ed Ronan et Schneider, son second dans un filet désert, ont réussi les autres buts du Canadien. Garth Butcher et Valeri Kamensky ont répliqué pour Québec.

En l'emportant, les hommes de Jacques Demers auront donc droit à une belle semaine à Tampa Bay où ils affronteront le Lightning, jeudi seulement. Le Canadien, qui a un dossier de 7-1-0 à ses huit derniers matches, conserve ainsi le premier rang de la division nord-est, deux points devant Boston.

Chez les Nordiques, la situation est moins rose. L'équipe n'a remporté que quatre de ses 16 derniers matches (4-12-0) et le jeu de puissance (0-en-6) est anémique au point d'être le pire du circuit. Bref, les chances des Nordiques de participer aux séries viennent encore une fois de diminuer avec seulement 29 matches à jouer.

Une exception: les Sénateurs d'Ottawa

Les clubs de l'expansion vont bien

Guy Robillard
Presse Canadienne

TAMPA Les succès des Panthers de la Floride, septièmes au classement de l'Association Est de la Ligue nationale avec une moyenne largement supérieure à .500, ont relégué dans l'ombre ceux des autres équipes de l'expansion, qui se débrouillent tous fort bien cette saison, à l'exception des Sénateurs d'Ottawa, qui ont quand même déjà deux points de plus qu'après 84 matches la saison dernière.

Le Lightning de Tampa Bay, le prochain adversaire du Canadien, jeudi, devance par exemple les Nordiques et les Whalers de Hartford au classement.

Dans l'Ouest, les Mighty Ducks d'Anaheim, nouveaux de cette année, sont en avant des Jets de Winnipeg et des Oilers d'Edmonton, et chauffent leurs voisins de Los Angeles, les Kings de Wayne Gretzky. Quant aux Sharks de San Jose, ils devancent les Oilers et ont déjà amassé plus de points que la saison dernière.

Les Sénateurs en arrachent plus que leurs rivaux mais à leur décharge, ils ont une équipe qui pourrait faire mieux que les autres à moyen terme avec de jeunes espoirs comme Alexandre Daigle, Alexei Yashin et Pavol Demitra, le Tchèque qui a passé presque toute la saison blessée.

Mais, direz-vous, les Panthères et les puissants Canards ont plus de mérite vu qu'ils en sont à leur toute première saison. N'allez pas raconter ça à Terry Crisp, l'entraîneur de l'Éclair, apparu dans le ciel la saison dernière en même temps que les sénateurs et un an après les Requins.

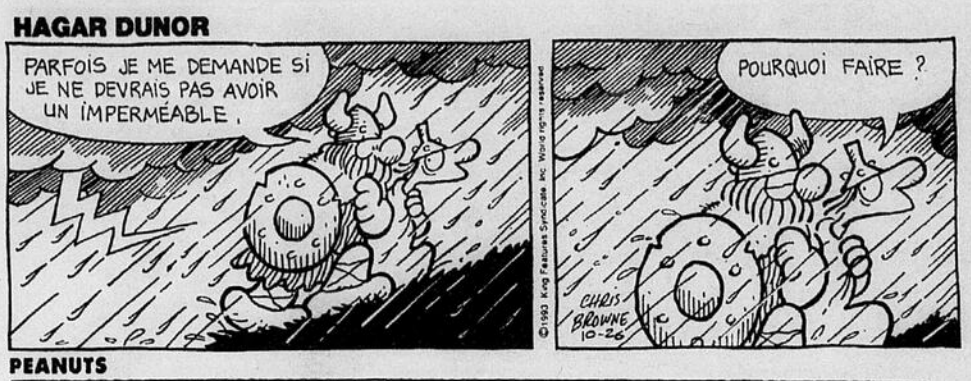
«Entre les deux repêchages, il y a tellement eu de modifications de règlements en faveur des équipes de l'an dernier que c'est une vraie honte», disait-il encore la semaine dernière. C'est d'autant plus frustrant pour son équipe qu'elle doit subir la rivalité floridienne des Panthers, installés à Miami.

Appartenant à deux des plus grandes fortunes américaines, Walt Disney (Anaheim) et le propriétaire de Blockbuster Video (Floride), les deux derniers-nés ont eu droit à un traitement hautement préférentiel, comparé à toutes les expansions précédentes: par exemple, les formations établies ne pouvaient protéger qu'un gardien, et cinq défenseurs et neuf attaquants. De plus, seuls les professionnels depuis moins d'un an étaient exemptés et on a eu plus de latitude pour engager des joueurs autonomes.

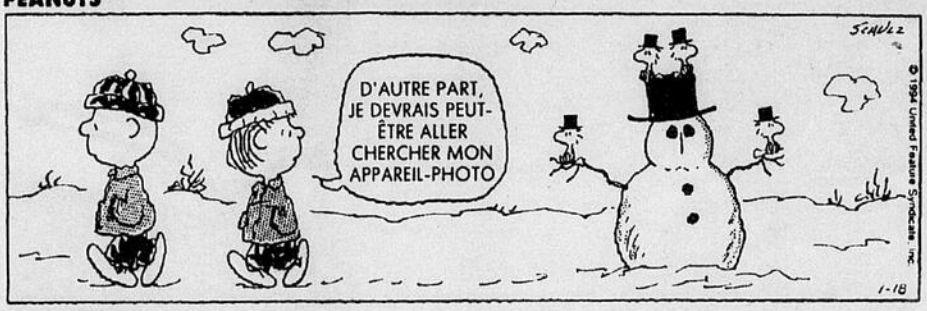
Le règlement concernant les gardiens a fait la plus grande différence, car contrairement aux trois autres équipes, les Panthers et les Sharks sont venus au monde avec des hommes d'expérience, mais pas trop vieillis, devant le filet, Vanbiesbrouck et Fitzpatrick à Miami, Guy Hébert et Ron Tugnutt à Anaheim,.

LES PETITS BONHOMMES

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



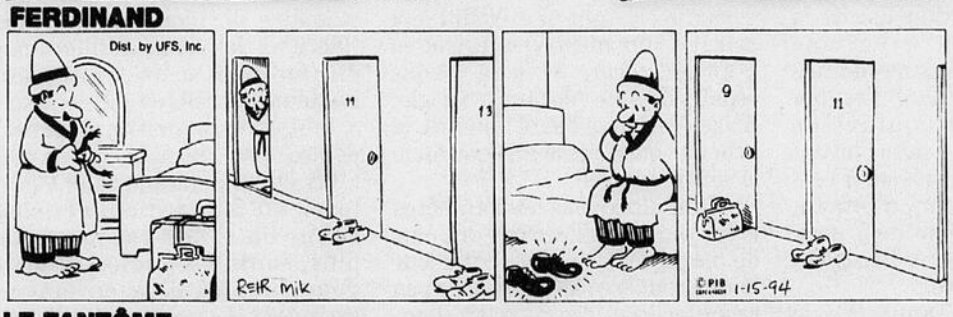
GARFIELD



SAVATE



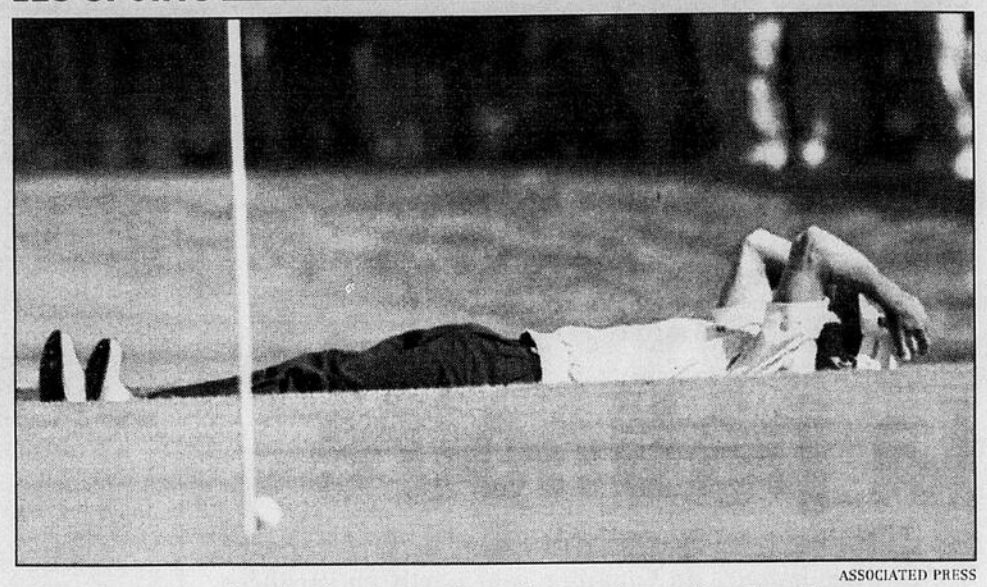
FERDINAND



LE FANTÔME



LES SPORTS



ASSOCIATED PRESS

Corey Pavin s'est étendu de tout son long, hier, après avoir raté un long coup roulé de birdie de quelques pouces.

C'est sur les verts que Pavin a dominé Couples

Associated Press

LOS ANGELES Corey Pavin a concédé jusqu'à 60 verges à Fred Couples sur les coups de départ mais il l'a battu sur les verts pour remporter l'omnium de golf de Los Angeles, hier après-midi.

Pavin a remporté sa première victoire sur le circuit américain en presque deux ans lorsqu'il a ramené une dernière carte de 68, trois sous la normale, pour présenter une fiche cumulative de 271, moins 13.

Couples, qui avait commencé la journée avec une avance d'un coup, n'a pu faire mieux que la normale de 71 malgré une foule de partisans qui l'appuyait bruyamment. Il a totalisé 273.

Pavin a dédié sa victoire à Paul Azinger, le champion de la PGA et un coéquipier de la coupe Ryder, qui subit présentement des traitements pour un cancer.

«Cette victoire est pour toi, Paul. Reviens nous en forme le plus rapidement possible. Nous te manquons», a dit Pavin après sa victoire.

Ce fut un duel entre deux golfeurs diamétralement opposés. La puissance de Couples contre la précision de Pavin. Ce dernier a réussi des longs roulés d'une trentaine de pieds pour des birdies aux 3e et 16e trous pendant que Couples ratait des coups de trois pieds.

La victoire de Pavin lui a permis d'empocher 180 000 $.

Richard Zokol, de Richmond en C.-B., a joué une ronde finale de 72 et il a terminé à 16 coups de la tête à 287.

Rocky Thompson égale le record de 61 de la PGA

Associated Press

LUTZ Rocky Thompson a réussi 10 birdies pour égaler le record de 61 de la PGA senior et il a effectué la plus grande remontée de l'histoire du circuit pour remporter la classique GTE.

Thompson avait commencé la journée avec un retard de sept coups derrière le meneur Mike Hill. Il a réussi cinq birdies sur chaque partie du parcours et il a égalé la meilleure marque jamais jouée sur le circuit senior. Lee Elder et Jim Colbert avaient déjà remis des cartes de 61.

Thompson a totalisé 201, 12 sous la normale, et il a devancé par un coup Raymond Floyd. Ce dernier a remis une carte finale de 66 tout comme Lee Trevino qui a fini à 203. Hill n'a pu faire mieux que 73.

En bref

Nouvelle victoire pour Devers

MAEBASHI L'Américaine Gail Devers a remporté hier l'épreuve du 60m haies et l'Ukrainien Serguei Bubka celle du saut à la perche lors de la réunion d'athlétisme de Maebashi.

Devers, médaille d'or du 100m aux JO de Barcelone en 1993 et championne du monde du 100m et 100m haies en 1993, a couru le 60m en sept secondes et 93 centièmes. Elle avait déja remporté cette épreuve vendredi lors de la réunion de Chitose (Japon) avec un temps de 7.04.

Bubka a de son côté franchi 5,60m, loin de son record de 6,15m.

Moneghetti remporte le marathon de Tokyo

TOKYO L'Australien Steve Moneghetti a remporté hier le marathon de Tokyo en distançant irrémédiablement son rival Japonais Toshiyuki Hayata dans les cinq derniers kilomètres, ponctués d'une montée.

«Je n'ai pas connu de grand marathon ces deux dernières années. J'étais inquiet avant de passer Hayata, mais j'ai pu garder mon calme», a déclaré Moneghetti après avoir terminé l'épreuve en deux heures, huit minutes et 55 secondes.

Il devance le Belge Vincent Rousseau, 2h:09.08, et Hayata, 2h:10.19. Le Japonais avait pris la tête à la mi-course, mais a perdu toute son énergie à partir du 38e km.

Becker retrouve la forme

MILAN Boris Becker a retrouvé la forme et remporté hier pour la deuxième année consécutive le tournoi en salle de Milan en battant en finale le Tchèque Petr Korda sur le score de 6-2, 3-6 et 6-3.

C'est le premier titre décroché par l'Allemand depuis un an et le deuxième tournoi auquel il participait depuis la naissance de son premier enfant.

Tête de série numéro 5 et vainqueur du tournoi en 1987 et 1989, Becker l'a emporté en une heure, 50 minutes face à un Korda qui a paru émoussé.



Pagé n'est pas le pire coupable...

Guy Lafleur

Ne comptez pas sur moi pour entreprendre une campagne contre Pierre Pagé. Bien au contraire, je serais porté à mener une campagne pour qu'on lui laisse la paix. Il y a de bien pires coupables beaucoup dans cette équipe.

À Québec c'est toujours l'entraîneur. Diable qu'on est donc rapide sur la gachette pour viser celui qui est derrière le banc. Ce dont on ne se rend pas compte, c'est qu'en tapant sur l'entraîneur, on fournit un paquet d'excuses aux joueurs qui s'en lavent les mains.

C'est jamais de leur faute si ça ne marche pas. Il y a toujours quelque chose de travers dans l'équipe, des politiques dont ils ne sont pas responsables, pour expliquer leur piètre rendement. Tous les prétextes sont bons.

On est allé jusqu'à dire que Mats Sundin, l'un des beaux talents que j'ai vu dans le hockey, ne fonctionnait pas parce qu'il se sentait lésé à côté de Joe Sakic. Pas assez payé le malheureux à 900 000 $ par année! Le voilà avec un méchant problème celui-là.

J'ai mal aux oreilles à entendre ce genre d'histoires. J'espère qu'il n'y a rien de vrai là dedans, parce que si le grand Mats boude à 900 000 $ le hockey n'est pas sorti du bois. Plus on va payer ces gars-là, plus il y va y avoir de malheureux. Dans la surenchère actuelle, il va toujours se trouver un petit rusé qui s'est sauvé avec un plus gros magot.

Tous les prétextes sont bons

Tout cela pour démontrer que tous les prétextes sont bons quand on commence à taper sur l'entraîneur. Et Dieu sait que les joueurs des clubs perdants sont bons pour inventer des prétextes. C'est leur marque de commerce. Des excuses, ils peuvent vous en sortir sur demande.

Mais qu'ils commencent donc par performer. Le club a été mal géré je suis bien d'accord. On a laissé partir des atouts qui faisaient des Nordiques une équipe explosive. Pas besoin d'être savant pour voir ça. Mais ce qui est encore plus révoltant, c'est de voir des joueurs se traîneer les pieds.

Avec un club de ce potentiel c'est une disgâce d'assister à ce niveau de performance. Et Joe Sakic aura beau crier quand on lui demande pourquoi les vedettes ne jouent pas pleinement leur rôle... Ça sent la démission dans ce club-là. La démission de tout le monde, mais surtout des gars de talent. C'est ça la vérité.

La preuve: les Nordiques ont passé à un train d'enfer dans certaines rencontres cette saison. C'est arrivé contre Pittsburgh, c'est arrivé contre Philadelphie, et c'est surtout arrivé dans une partie enlevante à St. Louis. Pourquoi? Parce qu'ils ont relevé leur jeu d'un cran, qu'ils ont attaqué avec émotion. Qu'ils ont sauté sur la patinoire avec la rage de vaincre.

Ces performances n'ont pas été le fait d'accidents. On a vu le grand talent de cette équipe parce qu'on y a mis le paquet, quand les joueurs ont décidé de prendre les guides.

Ce club-là est toujours talentueux et c'est ça qui est insultant. Insultant de voir des gars de talent courber les épaules, s'apitoyer sur leur sort, s'asseoir sur leur paquet d'argent. De laisser entendre qu'il y a un coupable quelque part: Pierre Pagé. Une autre marque de commerce des clubs sans caractère.

Pas assez sévère

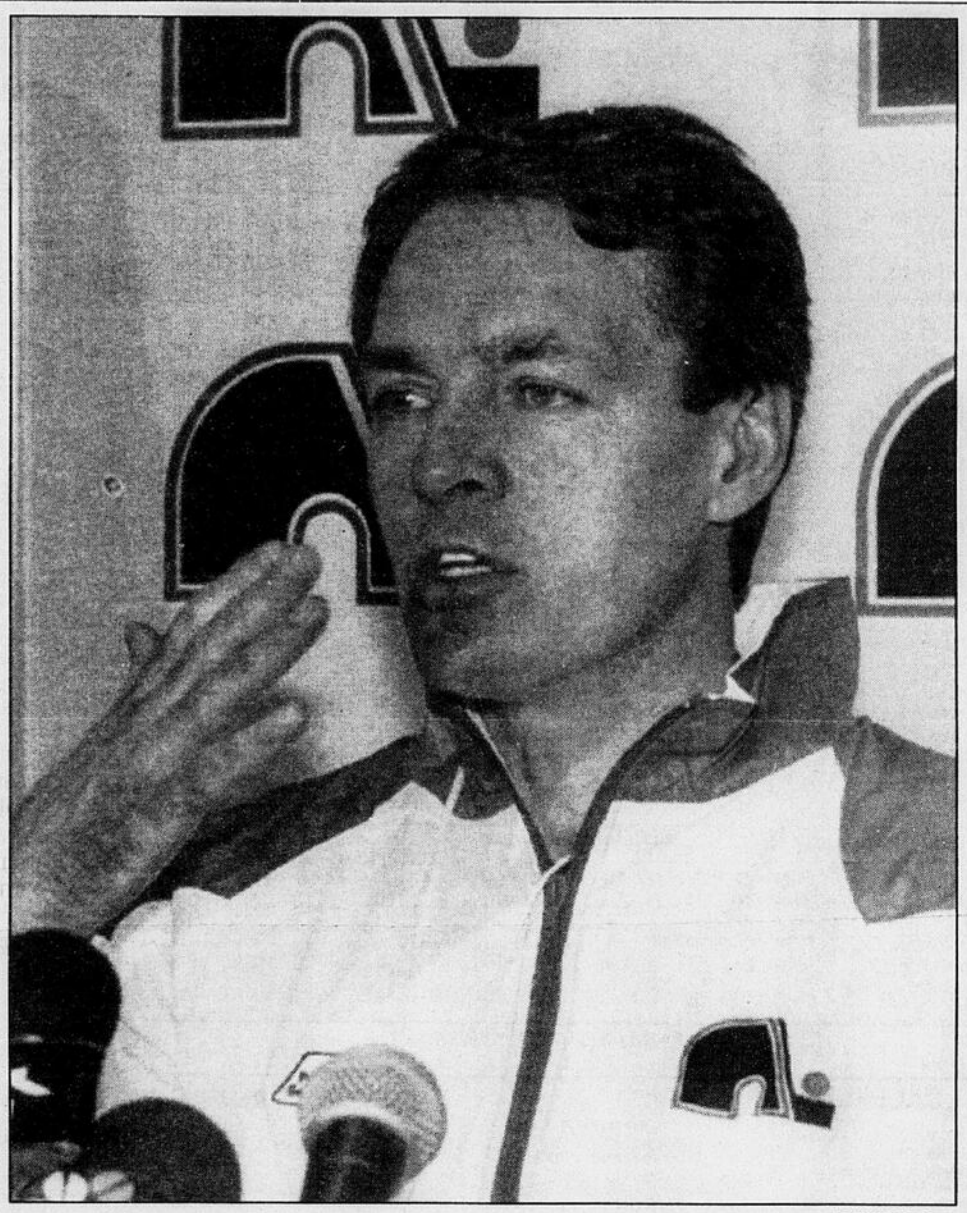
C'est certain qu'il y a des choses à reprocher à Pagé et son groupe d'entraîneurs. Pagé devrait botter le derrière des joueurs. On dit de Pagé qu'il est facilement coléreux mais je me demande s'il se fâche assez souvent. Il devrait mettre son pied à terre, placer des gars comme Sundin et Sakic devant leurs responsabilités. Je suis bien d'accord qu'il leur donne de la glace, ce sont les piliers de l'équipe, mais qu'il exige qu'ils performent avec du feu dans les yeux. Surtout qu'ils sont capables de le faire. Il l'ont fait à St. Louis.

Que les entraîneurs fassent appel à leur fierté. Des vrais athlètes devraient le faire par eux-mêmes. On ne devrait pas être obligés de leur faire un dessin. Qu'ils montrent de quelle race ils sont que diable!

La fierté, c'est important, mais qu'on mette aussi de l'entrain dans cette équipe. On a affaire à une bande de gars tièdes qui n'ont pas de «fun» à jouer au hockey. Quel paquet de joueurs endormis, je n'en reviens pas. Quand on a du «fun», on a de l'entrain et de l'émotion.

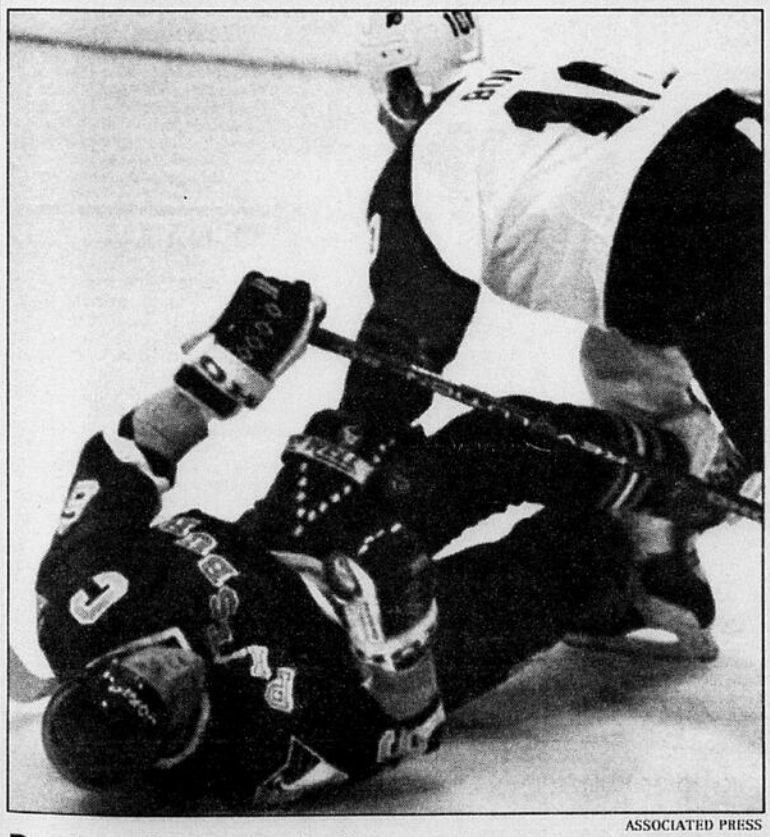
Et sur ce plan je trouve qu'il y a trop de faces de carême derrière le banc des Nordiques. Le visage de gars stressés, «poignés» dans leur affaire. Des gens qui n'ont pas de réactions. Qu'on mette de l'entrain quand c'est nécessaire mais qu'on mette le pied à terre quand ça dort au gaz.

(Propos recueillis par Édimédia)



ARCHIVES, LeDroit

On dit de Pierre Pagé qu'il est souvent coléreux, mais se fâche-t-il assez souvent?



ASSOCIATED PRESS

Pas trop bon pour le dos...

Claude Boivin, des Flyers, permet à Mario Lemieux de tester la résistance de son dos, lors du match d'hier.

Même pas en forme

Mario Lemieux fait la différence

Associated Press

Même lorsqu'il n'est pas au sommet de sa forme, Mario Lemieux aide grandement les Penguins de Pittsburgh. Lemieux, à son deuxième match depuis son retour au jeu, a marqué deux buts en troisième période et il a conduit les Penguins à un gain de 3-0 contre les Flyers de Philadelphie, hier après-midi. Les Penguins ont ainsi mis fin à une série de quatre défaites.

Samedi à sa première rencontre depuis le 7 novembre, il avait inscrit son deuxième but de la saison en plus d'amasser une passe dans la défaite de 9-3 contre les Stars de Dallas.

«Ma condition physique est bonne mais mon rythme n'est pas à son mieux, a dit Lemieux. Mon temps de réaction est un peu lent et je n'anticipe pas encore le jeu comme je le voudrais.»

L'entraîneur des Penguins, Ed Johnston, était fier de la performance de siens. «Je pense que ça nous a fait du bien de se faire botter le derrière, hier (samedi), a déclaré Johnston. Les joueurs ont été attentifs avant la rencontre quand nous leurs avons rappelé ce qu'ils devaient faire.»

Sharks 1, Black Hawks 0

À San Jose, Sandis Ozolinsh a marqué le seul but du match à 1:59 de la fin de la troisième période, pour donner aux Sharks de San Jose leur troisième victoire consécutive contre les Blackhawks de Chicago, au compte de 1-0.

Devils 3, Lightning 3

Bernie Nicholls a marqué deux buts et atteint le plateau des 1000 points en carrière, pour aider les Devils du New Jersey à faire match nul 3-3 contre le Lightning de Tampa Bay. Nicholls est devenu le 39e joueur dans l'histoire de la LNH à atteindre les 1000 points en carrière, lorsqu'il a marqué sur un tir frappé depuis la ligne bleue lors d'un avantage numérique, à 1:53 de la fin de la deuxième période.

Panthers 2, Canucks 1

Brian Benning et Bob Kudelski ont marqué des buts en avantage numérique, dans un gain de 2-1 des Panthers de la Floride contre les Canucks de Vancouver.

Les Nordiques envoient Fernandez aux Stars

Par ailleurs, les Nordiques de Québec ont fait l'acquisition du défenseur suédois Tommy Sjodin des Stars de Dallas ainsi que du troisième choix au repêchage de cette équipe en 1994 ou 1995 en retour du gardien de but Emmanuel Fernandez du Titan de Laval.

«Sjodin est un défenseur mobile qui passe très bien la rondelle. Il possède un très bon lancer frappé et il devrait nous aider à obtenir de meilleurs résultats lors des supériorités numériques, a déclaré Pierre Pagé.



LES STATISTIQUES



SERGE LAFORTUNE — **JEAN-MICHEL GAUTHIER**

LIGUE NATIONALE

ASSOCIATION EST

Division Nord-Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	P	N	Domicile G	P	N	Séq
Montréal	58	30	20	8	191	164	68	12	9	6	18	11	2	G 1
Boston	56	28	18	10	184	159	66	14	8	4	14	10	6	G 1
Pittsburgh	56	27	18	11	201	200	65	12	11	5	15	7	6	G 1
Buffalo	57	27	24	6	199	154	60	15	12	3	12	12	3	P 1
Québec	55	21	29	5	177	196	47	10	16	1	11	13	4	P 3
Hartford	57	20	31	6	164	194	46	10	16	3	10	15	3	G 1
Ottawa	**59**	**9**	**42**	**8**	**149**	**268**	**26**	**5**	**18**	**4**	**4**	**24**	**4**	**P 2**

Division Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	P	N	Domicile G	P	N	Séq
Rangers NY	54	35	15	4	197	143	74	16	10	0	19	5	4	G 1
New Jersey	55	30	18	7	202	156	67	13	9	6	17	9	1	N 1
Floride	55	25	20	10	159	148	59	14	10	6	11	10	4	G 2
Washington	56	27	25	4	183	171	58	16	15	0	11	10	4	G 4
Philadelphie	57	25	28	4	197	213	54	11	14	3	14	14	1	P 2
Tampa Bay	57	21	29	7	150	170	49	11	12	4	10	17	3	N 1
Islanders NY	54	21	27	6	184	187	48	9	15	3	12	12	3	P 1

ASSOCIATION OUEST

Division Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	P	N	Domicile G	P	N	Séq
Detroit	55	32	18	5	245	192	69	18	10	2	14	8	3	G 2
Toronto	57	29	17	11	190	159	69	14	8	7	15	9	4	P 1
Dallas	58	31	20	7	210	187	69	15	11	1	16	9	6	G 3
St.Louis	57	28	21	8	185	190	64	12	13	2	16	8	6	P 2
Chicago	56	25	25	6	164	160	56	11	15	4	14	10	2	P 4
Winnipeg	58	17	34	7	169	233	41	8	20	5	9	14	2	P 4

Division Pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	P	N	Domicile G	P	N	Séq
Calgary	58	30	19	9	216	177	69	12	10	5	18	9	4	G 6
Vancouver	57	28	27	2	192	189	58	14	14	0	14	13	2	N 1
San Jose	56	21	24	11	157	175	53	10	15	4	11	9	7	G 4
Los Angeles	55	21	28	6	205	218	48	7	18	4	14	10	2	P 1
Anaheim	58	22	32	4	163	180	48	13	13	2	9	19	2	G 1
Edmonton	59	15	36	8	179	219	38	3	18	6	12	18	2	P 4

COMPARAISON AVEC 1992-93

Ottawa	59	7	48	4	134	277	18	0	27	0	7	21	4	P 2

CALENDRIER

Vendredi, 11 février
Montréal 1 Buffalo 5
Philadelphie 3 Detroit 6
Toronto 3 Winnipeg 1
Hartford 1 Calgary 4
Chicago 3 San Jose 4
Los Angeles 5 Anaheim 3
Québec à NY Rangers, remis
Samedi, 12 février
New Jersey 3 Boston 5
Dallas 9 Pittsburgh 3
Floride 4 Islanders NY 3
Vancouver 3 Tampa Bay 2
Rangers NY 4 **Ottawa 3** (P)
Québec 2 Montréal 5
Toronto 2 Calgary 3
Hartford 5 Edmonton 2
Detroit 5 St. Louis 4 (P)
Washington 6 Los Angeles 1
Dimanche, 13 février
Pittsburgh 3 Philadelphie 0
Dallas 5 Buffalo 3
Anaheim 6 Edmonton 3
Chicago 0 San Jose 1
New Jersey 3 Tampa Bay 3
Vancouver 1 Floride 2
Lundi, 14 février
Rangers NY à Québec, 19h35
Chicago à Calgary, 21h35
Boston à Los Angeles, 22h35
Mardi, 15 février
Winnipeg à Pittsburgh, 19h35
Tampa Bay à Islanders NY, 19h35
Edmonton à Washington, 19h35
Detroit à Toronto, 19h35
Vancouver à St. Louis, 20h35
Philadelphie à San Jose, 22h35
Mercredi, 16 février
Buffalo à Hartford, 19h35
Floride à Detroit, 19h35
Boston à Dallas, 20h35
Philadelphie à Anaheim, 22h35
Jeudi, 17 février
Hartford à Pittsburgh, 19h35
Montréal à Tampa Bay, 19h35
New Jersey à Toronto, 19h35
Vancouver à Chicago, 20h35
Québec à San Jose, 22h35
Vendredi, 18 février
Floride à Buffalo, 19h35
Ottawa à NY Rangers, 19h35
Edmonton à Detroit, 19h35
Islanders NY à Washington, 20h05
Boston à St. Louis, 20h35
Calgary à Dallas, 20h35
Chicago à Winnipeg, 20h35
Philadelphie à Los Angeles, 22h35
Québec à Anaheim, 22h35
Samedi, 19 février
Tampa Bay à New Jersey, 14h05
Rangers NY à Hartford, 19h35
Ottawa à Islanders NY, 19h35
Pittsburgh à Montréal, 20h05
Edmonton à Toronto, 20h05
Los Angeles à San Jose, 22h35
Dimanche, 20 février
New Jersey à Chicago, 14h35
Calgary à Winnipeg, 15h05
Anaheim à St. Louis, 19h05
Buffalo à Washington, 19h35
Boston à Tampa Bay, 19h35
Detroit à Floride, 19h35

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION EST

	Mj	Pts
1. Rangers NY	54	74
2. Montréal	58	68
3. New Jersey	55	67
4. Boston	56	66
5. Pittsburgh	56	65
6. Floride	55	60
7. Buffalo	57	60
8. Washington	56	58
9. Philadelphie	57	54
10. Tampa Bay	57	49
11. Islanders NY	54	48
12. Québec	55	47
13. Hartford	57	46
14. Ottawa	**59**	**26**

CONFÉRENCE OUEST

	Mj	Pts
1. Detroit	55	69
2. Calgary	58	69
3. Toronto	57	69
4. Dallas	58	69
5. St. Louis	57	64
6. Vancouver	57	58
7. Chicago	56	56
8. San Jose	56	53
9. Los Angeles	55	48
10. Anaheim	58	48
11. Winnipeg	58	41
12. Edmonton	59	38

MENEURS

	B	A	Pts
Gretzky, LA	28	70	98
Fedorov, Det	38	53	91
Gilmour, Tor	20	57	77
Andreychuk, Tor	43	33	76
Hull, StL	39	33	72
Shanahan, StL	34	38	72
Recchi, Phi	29	43	72
Oates, Bos	22	49	71
Sheppard, Det	41	27	68
Nieuwendyk, Cal	34	34	68
Janney, StL	15	53	68
Modano, Dal	35	32	67
Bourque, Bos	16	51	67
Francis, Pgh	20	46	66
Roenick, Chi	24	41	65
Bure, Vcr	32	32	64
Sakic, Qué	18	46	64
Robitaille, LA	31	31	62
Stevens, Pgh	31	30	61
Damphousse, Mtl	25	36	61
Jagr, Pgh	20	41	61
Reichel, Cal	27	33	60
MacInnis, Cal	20	40	60
Tkachuk, Wpg	30	29	59
Hawerchuk, Buf	24	35	59
Kurri, LA	24	35	59
Messier, NYR	22	37	59
Courtnall, Dal	16	43	59
Lindros, Phi	28	30	58
Yashine, Ott	**25**	**33**	**58**

STATISTIQUES DES SÉNATEURS

	Mj	B	A	Pts	Pén
19. Alexeï Yashine	**58**	**25**	**33**	**58**	**12**
91. Alexandre Daigle	**59**	**16**	**24**	**40**	**29**
7. Mark Lamb	**59**	**11**	**16**	**27**	**50**
17. Dave McLlwain	**42**	**11**	**16**	**27**	**40**
4. Brad Shaw	**53**	**4**	**19**	**23**	**45**
22. Norm Maciver	**46**	**3**	**18**	**21**	**24**
18. Troy Mallette	**59**	**5**	**14**	**19**	**128**
15. Dave Archibald	**33**	**10**	**8**	**18**	**14**
38. Vladimir Ruzicka	**42**	**5**	**13**	**18**	**14**
61. Sylvain Turgeon	**22**	**6**	**11**	**17**	**25**
26. Scott Levins	**43**	**7**	**8**	**15**	**75**
20. Andrew McBain	**31**	**7**	**6**	**13**	**39**
6. Gord Dineen	**54**	**0**	**14**	**14**	**58**
13. Evgeny Davydov	**37**	**4**	**9**	**13**	**16**
2. Kerry Huffman	**39**	**1**	**8**	**9**	**34**
34. Darren Rumble	**46**	**3**	**4**	**7**	**74**
16. Brad Lauer	**19**	**1**	**4**	**5**	**4**
21. Dennis Vial	**31**	**1**	**4**	**5**	**120**
28. Bill Huard	**54**	**2**	**1**	**3**	**136**
10. Darcy Loewen	**37**	**0**	**3**	**3**	**43**
25. Herb Raglan	**18**	**0**	**0**	**0**	**27**

GARDIENS

	Mj	Min	G-P-N	Bc	Bl	Moy
30. Darrin Madeley	**26**	**1382**	**3-15-5**	**93**	**0**	**4.04**
1. Craig Billington	**40**	**2193**	**6-27-3**	**165**	**0**	**4.51**

HOCKEY JUNIOR

JUNIOR MAJEUR du QUÉBEC

SECTION ROBERT-LEBEL

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Laval	59	41	17	1	287	207	83
Verdun	60	34	24	2	240	204	70
Hull	**55**	**31**	**22**	**2**	**231**	**221**	**64**
SHyacnthe	58	25	27	6	224	237	56
St-Jean	57	24	30	3	221	210	51
Granby	59	24	34	1	246	259	49
Val-d'Or	61	15	46	0	206	324	30

SECTION FRANK-DILIO

Chicoutimi	59	36	20	3	286	209	75
Sherbr.	61	36	23	2	279	211	74
Shawin.	58	30	23	5	254	255	65
Drumm.	59	27	27	5	231	251	59
Beauport	58	26	27	5	234	236	57
Victor.	58	13	42	3	206	323	29

Vendredi, 11 février
Hull 5 St-Jean 4
Beauport 2 Drummondville 4
Granby 3 Shawinigan 6
Chicoutimi 1 Sherbrooke 8
Verdun 9 Val d'Or 0
St-Hyacinthe 4 Victoriaville 2
Samedi, 12 février
Laval 3 St-Hyacinthe 4 (P)
Dimanche, 13 février
Beauport 5 St-Jean 4
Verdun 3 Sherbrooke 6
Granby 4 Drummondville 4
Shawinigan 7 Val d'Or 3
Chicoutimi 6 Victoriaville 3
Lundi, 14 février
Hull à Laval, 19h30
Mardi, 15 février
Laval à Beauport, 19h30
Sherbrooke à Shawinigan, 19h30
Mercredi, 16 février
Shawinigan à Chicoutimi, 19h30
St-Jean à Granby, 19h30
Victoriaville à Verdun, 19h30
Jeudi, 17 février
St-Hyacinthe à **Hull**, 19h30
Victoriaville à Drummondville, 20h

MENEURS
(Sans les matchs d'hier)

	B	A	Pts
Dubé, Yanick Lav	59	66	125
Langlois, Jocelyn Ver	36	70	106
Beauregard, Danny Chi	32	73	105
St-Jacques, Michel Chi	46	58	104
Tremblay, Dave Sha	39	62	101
Proulx, Hugo Hull	**35**	**61**	**96**
Lojkin, Alexei Chi	36	58	94
Groleau, Samuel StJ	27	63	90
Dazé, Eric Bea	48	39	87
Laperrière, Ian Dru	34	52	86
Bouchard, Robin Sha	39	46	85
Morin, Jean-Martin Vic	32	53	85
Carignan, Patrick Sha	27	58	85
Gosselin, Steve Chi	23	61	84
Brulé, Steve StJ	34	48	82

OLYMPIQUES

	B	A	Pts	Pé
61. Hugo Proulx	35	61	96	49
26 . Séb. Bordeleau	25	52	78	126
29. Claude Jutras Jr.	27	31	58	271
24. Éric Lecompte	22	31	53	129
9. Jamie Bird	7	33	40	58
32. Martin Gendron	21	16	37	12
12 . P.-F. Lalonde	11	24	35	20
7. Éric Cloutier	14	17	31	233
10. Harold Hersh	15	14	29	43
19. Carl Charland	12	17	29	173
93. Michael McKay	12	16	28	32
6. Shane Doiron	9	15	24	64
14. Claude Filion	5	16	21	210
18 . Richard Safarik	5	11	16	22
12. Jeffrey Viitanen	6	8	14	89
15. Lars Brüggeman	1	3	4	77
2. Marty King	0	3	3	15
4. Stéphane Poulin	0	3	3	44
11. Vince William	1	1	2	18
22. Rod MacKenzie	1	1	2	46
20 . Matt Young	0	2	2	38
35. Neil Savary	0	1	1	0
30. Iannique Renaud	0	0	0	129

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
33. Marc Legault	1447	83	0	3.44
35. Neil Savary	1200	84	1	4.20

CANADIEN

	B	A	Pts	Pé
25. V. Damphousse	25	36	61	60
23. Brian Bellows	21	23	44	22
11. Kirk Muller	14	24	38	74
12. Mike Keane	13	22	35	95
27. Mat. Schneider	14	20	34	46
45. Gilbert Dionne	14	18	32	16
21. Guy Carbonneau	11	18	29	38
17. John LeClair	10	15	25	20
28. Eric Desjardins	9	13	22	66
24. Lyle Odelein	5	17	22	210
22. Benoît Brunet	8	13	21	14
15. Paul DiPietro	6	14	20	20
6. Oleg Petrov	10	8	18	2
47. Stephan Lebeau	9	7	16	8
34. Peter Popovic	2	12	14	20
43. Patrice Brisebois	1	13	14	42
26. Gary Leeman	2	9	11	11
8. Ron Wilson	2	8	10	6
31. Ed Ronan	4	5	9	28
14. Kevin Haller	3	6	9	85
48. J.-J. Daigneault	2	7	9	53
20. Pierre Sévigny	2	2	4	10
32. Mario Roberge	1	2	3	49
33. Patrick Roy	0	0	0	20
40. Les Kuntar	0	0	0	2

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
33. Patrick Roy	2718	105	6	2.32
1. Frédéric Chabot	60	5	0	5.00
40. Les Kuntar	243	13	0	3.21
Totaux	**3521**	**160**	**6**	**2.73**

JUNIOR de l'ONTARIO

SECTION LEYDEN

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
North Bay	57	40	12	5	305	199	85
Belleville	54	27	23	4	249	222	58
Ottawa	**51**	**25**	**18**	**8**	**220**	**190**	**58**
Kingston	51	23	22	6	223	207	52
Sudbury	52	23	23	6	227	222	52
Oshawa	54	21	25	8	217	249	50
Peterboro	54	14	33	7	218	292	35
Newmark	51	7	36	8	177	289	22

SECTION EMMS

Detroit	54	33	17	4	250	196	70
S.S. Marie	53	28	19	6	249	211	62
O. Sound	52	29	21	2	250	218	60
London	54	27	24	3	230	217	57
Kitchener	52	24	24	4	217	243	52
Guelph	51	22	24	5	237	229	49
Windsor	50	21	25	4	193	210	46
NiagFalls	54	16	34	4	223	291	36

Vendredi, 11 février
North Bay 5 Guelph 4 (P)
Sudbury 6 Kingston 6
Owen Sound 7 Kitchener 6
Windsor 4 London 2
Peterborough 2 Newmarket 7
Oshawa 1 **Ottawa 5**
Samedi, 12 février
Ottawa 3 Belleville 1
Sault Ste. Marie 2 Detroit 3
Kingston 5 Kitchener 3
London 3 Niagara Falls 4 (P)
Guelph 6 Owen Sound 4
Sudbury 7 Peterborough 4
Dimanche, 13 février
Sault Ste. Marie 3 Detroit 3
Niagara Falls 2 London 9
Sudbury 3 Newmarket 4
Belleville 2 North Bay 6
Kingston 3 Oshawa 6
Mardi, 15 février
Oshawa à Newmarket, 19h30
Belleville à Sudbury, 19h30
Mercredi, 16 février
Niagara Falls à Owen Sound, 19h30

MENEURS
(Au 6 février)

	B	A	Pts
Kevin Brown, Det	42	58	100
Keli Corpse, Kin	35	64	99
Jason Allison, Lon	40	55	95
Jason MacDonald, OS	44	49	93
Vitali Yachmenev, NB	49	41	90
Jeff O'Neill, Gue	30	57	87
Bob Wren Drt	35	51	86
BJ MacPherson, NB	35	51	86
Dave Gilmore, Lon	33	53	86
Steve Sullivan, SSM	40	45	85
Bill Bowler, Win	31	53	84
Trevor Gallant, Kit	29	55	84
Stephane Yelle, Osh	24	58	82
Jeff Shevalier, NB	40	41	81
Darryl Lafrance, Osh	32	49	81
Jamie Rivers, Sud	22	59	81
Aaron Gavey, SSM	33	47	80
Sylvain Cloutier, Gue	31	49	80

67's
(Au 6 février)

	B	A	Pts	Pé
27. Michael Peca	31	47	78	62
19. Steve Washburn	26	38	64	67
22. Shean Donovan	25	36	61	49
20. Curt Bowen	21	27	48	54
23. Chris Phelps	9	35	44	52
15. Mark Edmundson	17	26	43	26
16. Dave Nemirovsky	18	22	40	18
98. Alyn McCauley	11	20	31	8
4. Joel Yates	10	15	25	99
17. Mike Carr	9	16	25	44
10. John Argiropoulos	9	15	24	33
18. Jure Kovacevic	6	14	20	16
9. Michael Johnson	7	11	18	92
77. Cory Murphy	2	12	14	52
6. Rich Bronilla	4	8	12	43
5. Fredrik Oduya	5	6	11	134
11. Chris Coveny	3	7	10	49
2. Jason Meloche	1	8	9	91
3. Steve Jones	0	8	8	8
26. Wade Simpson	2	5	7	23
21. Jason Brooks	3	3	6	23

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
30. CJ.Denomme	1287	78	0	3.64
1. Jeff Salajko	1613	100	0	3.72

NORDIQUES

	B	A	Pts	Pé
19. Joe Sakic	18	46	64	10
13. Mats Sundin	22	32	54	42
31. Val. Kamensky	17	26	43	28
48. Scott Young	16	15	31	6
9. Mike Ricci	13	14	27	71
38. Iain Fraser	13	14	27	14
51. And. Kovalenko	13	12	25	20
25. Martin Rucinsky	8	17	25	38
22. Ron Sutter	9	13	22	52
47. Claude Lapointe	6	14	20	46
5. Alexei Gusarov	4	12	16	24
28. Bob Bassen	5	10	15	56
17. Chris Lindberg	6	8	14	12
59. Dave Karpa	4	10	14	121
45. Mike McKee	3	11	14	37
29. Steven Finn	3	10	13	116
7. Curtis Leschyshyn	2	11	13	37
55. Garth Butcher	2	8	10	100
6. Craig Wolanin	3	5	8	46
52. Adam Foote	2	6	8	67
33. Réginald Savage	3	4	7	16
23. Paul MacDermid	2	2	4	21
15. Tony Twist	0	4	4	85
31. Stéphane Fiset	0	0	0	2
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	2
32. Jacques Cloutier	0	0	0	2

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
35. S. Fiset	1435	89	0	3.72
41 Joc. Thibault	1326	70	0	3.17
1. Garth Snow	280	17	0	3.64
Totaux	**3315**	**191**	**0**	**3.46**

CLASSEMENTS

AMÉRICAINE

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
St. John's	55	29	16	10	250	201	68
Saint-Jean	54	24	21	9	196	198	57
Moncton	53	26	25	2	217	206	54
Cap-Breton	51	22	22	7	202	213	51
Fredericton	54	19	30	5	187	195	43
I.P.E.	**55**	**17**	**34**	**4**	**177**	**239**	**38**

SECTION NORD

Adirondack	57	33	18	6	238	192	72
Portland	57	29	20	8	219	196	66
Albany	57	26	26	5	224	228	57
Providence	55	22	22	11	204	212	55
Springfield	53	20	23	10	210	223	50

SECTION SUD

Hershey	54	27	20	7	219	203	61
Cornwall	58	24	28	6	216	218	54
Binghamton	54	23	25	6	209	211	52
Rochester	55	21	24	10	194	212	52
Hamilton	54	21	29	4	198	213	46

Vendredi, 11 février
Cap-Breton 3 Moncton 7
Fredericton 6 **I.P.E. 3**
Saint-Jean 6 St. John's 3
Cornwall 3 Albany 0
Hamilton 4 Providence 4
Adirondack 3 Binghamton 4
Hershey 3 Rochester 3
Portland 2 Springfield 6
Samedi, 12 février
Saint-Jean 1 St. John's 9
Cap-Breton 6 Fredericton 3
Hamilton 4 Springfield 7
Rochester 1 Adirondack 3
Portland 8 Binghamton 6
Albany 0 Hershey 3
Dimanche, 13 février
Adirondack 5 Albany 4 (P)
Springfield 5 Portland 4
Cap-Breton 1 **I.P.E. 7**
Moncton 5 Providence 5
Hamilton 1 Rochester 5
Cornwall 2 Hershey 5

JUNIOR de l'OUEST

SECTION EST

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Saskatoon	58	40	17	1	266	187	81
Brandon	57	33	19	5	236	197	71
Med Hat	57	28	25	4	210	206	60
Sw.Current	54	27	24	3	211	188	57
Lethbridge	57	25	27	5	231	266	55
Red Deer	56	25	30	1	223	255	51
Pr.Albert	55	23	28	4	258	248	50
Regina	57	24	31	2	243	286	50
Moose Jaw	53	18	32	3	196	247	39

SECTION OUEST

x-Kamloops	55	37	14	4	284	170	78
x-Portland	55	37	17	1	309	212	75
Tacoma	55	27	24	4	239	225	58
Spokane	57	26	28	3	252	234	55
Seattle	54	22	30	2	206	242	46
Tri-City	55	14	36	5	216	285	33
Victoria	57	15	39	3	173	305	33

x-assuré d'une place dans les séries

JUNIOR A du QUÉBEC

DIVISION HÉBERT

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	Pts
Cownsville	43	32	10	1	283	168	65
Châtˆguay	42	31	11	0	286	179	62
St-Hubert	46	28	16	2	264	190	59
Longueuil	44	27	17	0	273	188	54
Buck'ham	**42**	**15**	**26**	**1**	**202**	**316**	**31**
LaSalle	42	8	32	2	168	289	18
Pierrefnds	44	7	37	0	181	321	16

DIVISION LAFORTUNE

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	Pts
Mtl-Est	42	30	12	0	279	189	60
Joliette	43	29	12	2	248	171	60
St-Jérome	43	23	20	0	249	227	46
Loret'ville	43	22	20	1	221	239	45
LaPlaine	43	15	26	2	208	263	32
Ste-Marie	42	11	31	2	170	279	24

Une équipe récolte un point pour une défaite en fusillade.

Vendredi, 11 février
La Salle 1 Loretteville 6
Châteauguay 1 Cowansville 4
Montréal-Est 9 La Plaine 4
Ste-Marie 4 Pierrefonds 2
St-Jérôme 0 St-Hubert 8
Longueuil 5 Joliette 7
Dimanche, 13 février
Pierrefonds 4 Longueuil 11
Buckingham 5 La Plaine 4
St-Hubert 5 Châteauguay 2
Ste-Marie 8 St-Jérôme 10
Joliette à Montréal-Est, 20h30
Lundi, 14 février
Châteauguay à La Salle, 19h30
Mardi, 15 février
St-Hubert à Loretteville, 19h30

CENTRALE JUNIOR A

DIVISION ROBINSON

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Gloucester	48	30	16	2	270	205	62
Ottawa	49	26	20	3	236	225	55
Cornwall	49	22	24	4	260	277	48
Hawksbury	49	14	28	7	195	250	35
Cumberlnd	49	10	37	2	212	350	22

DIVISION YZERMAN

Kanata	50	31	16	3	252	190	61
Nepean	50	27	17	6	267	251	59
Sm. Falls	46	28	14	4	239	171	58
Pembroke	49	28	19	2	261	250	58
Brockville	48	21	23	4	236	237	45

Une équipe récolte un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi, 11 février
Cornwall 9 Hawkesbury 10
Cumberland 3 Smiths Falls 14
Ottawa 4 Gloucester 3
Nepean 4 Brockville 5 (P)
Samedi, 12 février
Kanata 13 Cumberland 6
Dimanche, 13 février
Gloucester 6 Hawkesbury 2
Brockville à Pembroke, 19h
Kanata à Nepean, 19h
Cornwall à Cumberland, 19h30

UNIVERSITAIRE

SECTION EST

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
UQTR	22	15	5	2	131	67	32
Ottawa	**22**	**15**	**5**	**2**	**105**	**63**	**32**
Concordia	22	14	7	1	106	91	29
McGill	22	13	9	0	93	69	26

SECTION MID-EST

Guelph	24	14	9	1

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

PITTSBURGH 3 PHILAD. 0
Première période

Aucun but.
Pénalités — Barrasso Pgh (purgée par Stevens) 5:13, Fedyk Phi 5:50, Pittsburgh banc (purgée par Stevens) 14:44, Racine Phi 17:49.
Deuxième période
1. Pittsburgh, Stevens 31 .....13:43
Pénalités — Brind'Amour Phi 1:31, McSorley Pgh 3:01, Jennings Pgh 8:11, Jagr Pgh, Boivin Phi 13:11, Fedyk Phi 14:47, Tocchet Pgh 16:19, U.Samuelsson Pgh 17:20, Beranek Phi 17:20, Galley Phi 18:33.
Troisième période
2. Pittsburgh, Lemieux 3 (Francis) .....0:32 (an)
3. Pittsburgh, Lemieux 4 (Stevens) 6:13
Pénalité — Aucune.
Tirs au but

Pittsburgh	4	8	8	—20
Philadelphie	6	8	8	—22

Gardiens — Pittsburgh: Barasso (G,8-7-3); Philadelphie: Roussel (P,22-16-2) (16-13), Soderstrom (6:13 3e, 4-4).
Jeux de puissance —Pittsburgh: 1-5; Philadelphie: 0-6.
Arbitre — Lance Roberts. **Juges de lignes** — Ron Asselstine, Bernard Degrâce.
Assistance — 17,380.

DALLAS 5 BUFFALO 3
Première période
1. Dallas, Dahlen 17 (Modano et Cavallini) ...11:11 (an)
Pénalités — Smehlik Buf 2:24, Sweeney Buf 10:32, Evason Dal 14:25, Ludwig Dal, McKenzie Dal, Ray Buf 18:00, Plante Buf 18:48.
Deuxième période
2. Buffalo, Audette 17 (Mogilny et Hawerchuk) .5:56 (an)
3. Dallas, Modano 34 (Dahlen et Craig) .....17:56 (an)
Pénalités — Cavallini Dal 0:19, Ludwig Dal 5:44, Plante Buf 9:42, McKenzie Dal, Moller Buf double mineure 17:06.
Troisième période
4. Buffalo, Mogilny 2 (Plante et Khmylev) .....7:18 (an)
5. Dallas, Modano 35 (Dahlen) 9:36
6. Dallas, Gagner 19 (Courtnall et Hatcher) ...19:31 (fd)
7. Buffalo, Sutton 2 (Wood et Sweeney) 19:39
8. Dallas, Courtnall 16 (Gilchrist et Hatcher) .....19:53 (fd)
Pénalités — Ledyard Dal 4:29, Ludwig Dal 6:54.
Tirs au but

Dallas	15	4	6	—25
Buffalo	5	13	14	—32

Gardiens — Dallas: Moog (G,19-12-4); Buffalo: Hasek (P,20-15-4).
Jeux de puissance — Dallas: 2-5; Buffalo: 2-6.
Arbitre — Paul Devorski. **Juges de lignes** — Jerry Pateman, Leon Stickle.
Assistance — 14,461.

NEW JERSEY 3 TAMPA 3
Première période
1. New Jersey, MacLean 26 (Millen et Richer) 17:01
2. Tampa Bay, Chambers 7 (Savard) 18:30 (an)
Pénalités — Millen NJ 6:01, Creighton TB 10:04, McKay NJ 18:11.
Deuxième période
3. Tampa Bay, Chambers 8 (Bradley et Hamrlik) 6:34
4. New Jersey, Nicholls 10 (Stevens et MacLean) ...18:07 (an)
Pénalités — Gallant TB 10:45, MacLean NJ 12:06, Daneyko NJ 12:32, Hamrlik TB 17:05, New Jersey banc (purgée par Richer) 18:07, Joseph TB, Nicholls NJ 19:11.
Troisième période
5. Tampa Bay, Creighton 6 (Klima et Gratton) 6:45
6. New Jersey, Nicholls 11 (Niedermayer et Stevens) 11:51
Pénalités — Hamrlik TB 2:32, McKay NJ, Tucker TB 10:58, Klima TB 13:22, Zelepukin NJ 14:42, Zelepukin NJ, Savard TB 17:56, MacLean NJ 19:42.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité — Aucune.
Tirs au but

New Jersey	11	12	14	2—39
Tampa Bay	14	13	8	2—37

Gardiens — New Jersey: Terreri (N,14-8-3); Tampa Bay: Jablonski (N,5-6-3).
Jeux de puissance — New Jersey: 1-5; Tampa Bay: 1-7.
Arbitre — Blaine Angus. **Juges de lignes** — Gord Broseker, Mark Vine.
Assistance — 16,283.

VANCOUVER 1 FLORIDE 2
Première période
1. Floride, Benning 6 (Lomakin) .....3:03 (an)
Pénalités — Diduck Vcr 1:38, Hunter Vcr 5:03, Courtnall Vcr, Benning Flo, Niedermayer Flo 7:25, Diduck Vcr 10:12, Skrudland Flo 13:10, Slegr Vcr 19:47.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Diduck Vcr 5:35, Laus Flo 10:18, Murphy Flo 19:10.
Troisième période
2. Floride, Kudelski 33 (Benning et Hawgood) ..11:12 (an)
3. Vancouver, Murzyn 3 (Bure, Craven) 13:11
Pénalités — Courtnall Vcr 5:06, Mellanby Flo 6:41, Carson Vcrgoalie, Murphy Flo 10:38, McIntyre Vcr 10:56, Bure Vcr, Lindsay Flo 17:43, Skrudland Flo 19:18.
Tirs au but

Vancouver	10	12	12	—34
Floride	6	4	5	—15

Gardiens — Vancouver: McLean (P,16-18-2); Floride: Fitzpatrick (G,9-7-2).
Jeux de puissance — Vancouver: 0-6; Floride: 2-8.
Arbitre — Denis Morel. **Juges de lignes** — Brian Murphy, Tim Nowak.
Assistance — 14,691.

SAMEDI

RANGERS 4 OTTAWA 3
Première période
Aucun but.
Pénalités — Lamb Ott 7:11, Gartner NYR 12:43, Kypreos NYR, Huard Ott (maj.) 16:02, McLlwain Ott 17:31, Amonte NYR 18:55.
Deuxième période
1. Ottawa, Shaw 4 (McBain et Daigle) 5:01
2. Ottawa, Davydov 4 (McLlwain et Yashine) 6:22
3. Rangers NY, Graves 36 (Amonte et Leetch) .....12:45 (an)
Pénalités — Amonte NYR 7:50, Maciver Ott 10:51, Davydov Ott 13:20.
Troisième période
4. Rangers NY, Graves 37 (Zubov) 4:54
5. Ottawa, Daigle 16 (Dineen) 7:52
6. Rangers NY, Nemchinov 18 (Karpovtsev) 10:11
Pénalités — Hudson NYR 14:57.
Prolongation
7. Rangers NY, Gartner 25 (Tikkanen et Zubov) 2:37
Pénalités — Aucune.
Tirs au but

Rangers NY	9	14	12	2—37
Ottawa	5	6	4	1—16

Gardiens — Rangers NY: Richter (G,26-7-4); Ottawa: Madeley (P,3-15-5).
Jeux de puissance — Rangers NY: 1-4; Ottawa: 0-4.
Arbitre — Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** — Pierre Champoux, Jean Morin.
Assistance — 10,575.

QUÉBEC 2 MONTRÉAL 5
Première période
1. Montréal, Schneider 13 (Damphousse et Muller) 3:34 (an)
2. Québec, Butcher 2 (Sakic et Leschyshyn) 17:08
Pénalités — Sundin Qué 3:26, Desjardins Mon 4:22, Sévigny Mon 7:01, Butcher Qué 14:39.
Deuxième période
3. Montréal, Muller 14 .....14:08 (an)
4. Montréal, Keane 13 (Carbonneau et Popovic) 15:02
Pénalités — Rucinsky Qué 6:19, DiPietro Mon 7:36, Popovic Mon 11:08, Gusarov Qué 12:42, Bassen Qué 16:30.
Troisième période
5. Montréal, Ronan 4 (Wilson) 3:48
6. Québec, Kamensky 17 (Sundin et MacDermid) 6:04
7. Montréal, Schneider 14 (Ronan et Odelein) .....19:46 (fd)
Pénalités — Schneider Mon 6:04, Savage Qué 8:55, Popovic Mon 13:09.
Tirs au but

Québec	10	12	11	—34
Montréal	11	10	10	—31

Gardiens — Québec: Fiset (P,9-15-1); Montréal: Roy (G,26-12-6)
Jeux de puissance — Québec: 0-6; Montréal: 2-6.
Arbitre — Bill McCreary. **Juges de lignes** — Gérard Gauthier, Ray Scapinello.
Assistance — 17,959.

TORONTO 2 CALGARY 3
Première période
1. Toronto, Anderson 12 (Greig et Zezel) 0:21
2. Toronto, Ellett 7 (Gilmour et Andreychuk) 9:26 (an)
Pénalités — Walz Cal 4:58, Borschevsky Tor 6:16, Roberts Cal 8:25, Fleury Cal 9:26, Baumgartner Tor 12:51, Ellett Tor 15:23, Baumgarter Tor, McCarthy Cal (maj.) 18:27.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Musil Cal 1:03, Baumgartner Tor 6:08, Andreychuk Tor, Gill Tor, Roberts Cal, Fleury Cal, Reichel Cal 7:39, Berg Tor (min.), Pearson Tor, Stern Cal (maj.) 14:28, Macoun Tor, Nieuwendyk Cal 15:41.
Troisième période
3. Calgary, Ranheim 10 (Otto et Roberts) 0:12
4. Calgary, Nieuwendyk 34 (Macinnis) 11:52
5. Calgary, Roberts 24 (Otto) 18:07
Pénalités — Andreychuk Tor 3:19, Reichel Cal 5:33.
Tirs au but

Toronto	8	12	3	—23
Calgary	9	15	14	—38

Gardiens — Toronto: Potvin (P,23-13-9); Calgary: Vernon (G,17-9-3).
Jeux de puissance — Toronto: 1-6; Calgary: 0-6.
Arbitre — Don Koharski. **Juges de lignes** — Jay Sharrers, Mark Wheler.
Assistance — 20,230.

NEW JERSEY 3 BOSTON 5
Première période
1. New Jersey, MacLean 25 (Richer) 4:08
2. Boston, Neely 37 (Juneau et Oates).....8:36
3. Boston, Neely 38 (Bourque).....11:09
4. Boston, Neely 39 (Bourque et Wesley) .....12:38 (an)
5. Boston, Smolinski 19 (Stumpel et Casey) 13:50
Pénalités — McKay NJ (min.), Smolinski Bos (double min.) 5:11, Lemieux NJ 11:36, Boston banc (purgée par Neely) 17:31, Neely Bos, Zelepukin NJ 19:42.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Terreri NJ (purgée par Richer) 10:58, Juneau Bos 11:47, Neely Bos 12:21.
Troisième période
6. Boston, Murray 7 (Donato et Wesley) 4:53
7. New Jersey, Stevens 12 (McKay) 5:31
8. New Jersey, Chorske 11 (Albelin) 19:47
Pénalités — Aucune.
Tirs au but

New Jersey	12	9	6	—27
Boston	12	7	14	—33

Gardiens — New Jersey: Brodeur (P,16-7-4). Terreri (13:50 1ère pér.); Boston: Casey (G,21-8-6).
Jeux de puissance — New Jersey: 0-4; Boston: 1-2.
Arbitre — Dennis LaRue. **Juges de lignes** — Kevin Collins, Bernard DeGrace.
Assistance — 14,448.

DALLAS 9 PITTSBURGH 3
Première période
1. Pittsburgh, Stevens 30 (Murphy et Lemieux) .....1:28 (an)
2. Dallas, N.Broten 14 (P.Broten et Ludwig) 4:31
3. Dallas, N.Broten (Gagner et P.Broten) 5:01
Pénalités — P.Broten Dal 1:17, N.Broten Dal 11:04, Mullen Pit 13:47, U.Samuelsson Pit 14:32.
Deuxième période
4. Dallas, P.Broten 8 (Dahlen) 3:36
5. Pittsburgh, Lemieux 2 (Murphy et Francis) .....5:06 (an)
6. Dallas, Craig 10 (Tinordi et Ledyard) .....6:36 (an)
Pénalités — Craig Dal 4:02, K.Samuelsson Pit 5:38, McPhee Dal 8:34, Naslund Pit 14:07, U.Samuelsson Pit 17:12.
Troisième période
7. Dallas, Gagner 18 (N.Broten) 1:07
8. Dallas, P.Broten 9 (Ledyard) 4:27
9. Pittsburgh, Naslund 4 (Straka et Brown) 10:22
10. Dallas, Courtnall 15 (Hatcher) 12:18
11. Dallas, Dahlen 16 (Modano et Hatcher) 15:42
12. Dallas, Modano 33 (Dahlen et Craig) 16:05
Pénalités — K.Samuelsson Pit (maj. et inc. de match) 19:40.
Tirs au but

Dallas	14	12	10	—36
Pittsburgh	10	9	6	—25

Gardiens — Dallas: Wakaluk (G,12-8-3); Pittsburgh: Wregget (P,18-11-7).
Jeux de puissance — Dallas: 1-6; Pittsburgh: 2-4.
Arbitre — Paul Stewart. **Juges de lignes** — Scott Driscoll, Brian Murphy.
Assistance — 17,537.

FLORIDE 4 ISLANDERS 3
Première période
1. Floride, Lowry 9 (Kudelski) 2:40
2. Islanders NY, Krupp 5 (Delgarno, MacInnis) 7:16
3. Islanders NY, Vaske 2 (Flatley et King) 7:30
4. Floride, Kudelski 32 (Lowry) 11:03
Pénalités — Vaske NYI 3:09, Bélanger Flo 8:18, Green NYI 18:07.
Deuxième période
5. Floride, Benning 5 (Mellanby et Barnes) 15:02
Pénalités — Maley NYI 1:17, Ferraro NYI 3:31, Kudelski Flo 4:34, Benning Flo 11:40, Fitzpatrick Flo (double min. purgée par Lomakin), Murphy Flo (min.), Maley NYI (maj. et inc. de match) 19:12.
Troisième période
6. Floride, Lowry 10 (Hawgood et Murphy) 4:08
7. Islanders NY, Thomas 28 (Hogue, Kurvers) 19:09
Pénalités — Benning Flo 2:15, Brown Flo 4:50.
Tirs au but

Floride	5	10	5	—20
NY Islanders	9	14	7	—30

Jeux de puissance — Floride: 0-4; Islanders NY: 0-7.
Gardiens — Floride: Fitzpatrick (G,9-7-2); Islanders NY: McLennan (P,4-3-2), Hextall (12:59 3e pér.), McLennan (13:36 3e pér.), Hextall (16:04 3e pér.), McLennan (16:24 3e pér.).
Arbitre — Andy van Hellemond. **Juges de lignes** — Dan McCourt, Pierre Racicot.
Assistance — 15,023.

VANCOUVER 3 TAMPA 2
Première période
1. Vancouver, Courtnall 19 (Linden et Lumme) .....2:29 (an)
2. Vancouver, Courtnall 20 (Bure et Adams) 10:46
3. Tampa Bay, Klima 22 (Chambers et Joseph) ...12:24 (an)
Pénalités — Reekie TB 1:55, Lumme Van 5:16, Murzyn Van, Bradley TB 6:23, Courtnall Van 8:39, McIntyre Van 11:09, Poeschek TB, Murzyn Van (maj.) 13:48.
Deuxième période
4. Tampa Bay, Joseph 8 (Bergland et Zamuner) 13:48
5. Vancouver, Babych 4 (Craven et Carson) 18:20
Pénalités — Slegr Van 3:12, Lumme Van 11:44, Bergevin TB 16:18.
Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Momesso Van 3:14, Bergevin TB, Bure Van 9:48, Linden Van 19:36.
Tirs au but

Vancouver	11	7	4	—22
Tampa Bay	8	5	7	—20

Jeux de puissance — Vancouver: 1-2; Tampa Bay: 1-8.
Gardiens — Vancouver: Whitmore (G,12-9-0); Tampa Bay: Puppa (P,16-23-4).
Arbitre — Denis Morel. **Juges de lignes** — Gord Broseker, Mark Vine.
Assistance — 22,924.

HARTFORD 5 EDMONTON 2
Première période
1. Hartford, Cassels 7 (Zalapski et Burt) 0:16
2. Hartford, Storm 6 (Chibirev et Godynyuk) .16:03 (an)
Pénalités — Harkins Hart 4:04, Manson Edm 11:19, Richardson Edm 14:32, Zalapski Hart 18:14, Cunneyworth Hart 19:23.
Deuxième période
3. Edmonton, Weight 17 (Grieve et Rice) 2:23
4. Hartford, Chibirev 3 (Pronger et Kron) 8:24
Pénalités — Buchberger Edm 2:54, Sanderson Hart 3:12, Godynyuk Hart 4:00.
Troisième période
5. Hartford, Chibirev 4 (Storm et Burt) 2:15
6. Hartford, Kron 18 (Chibirev et Pronger) 10:54
7. Edmonton, Arnott 22 (Manson et Corson) .....13:54 (an)
Pénalités — Potvin Hart, DeBrusk Edm (maj.) 4:46, Janssens Hart, Buchberger Edm (maj.) 9:29, Potvin Hart, DeBrusk Edm (maj.) 11:47, Verbeek Hart 13:04, Cunneyworth Hart, Rice Edm (maj.) 15:23, Richardson Edm 16:58.
Tirs au but

Hartford	14	12	8	—34
Edmonton	10	13	15	—38

Gardiens — Hartford: Burke (G,11-12-3); Edmonton: Brathwaite (P,0-7-0).
Jeux de puissance — Hartford: 1-4; Edmonton: 1-6.
Arbitre — Mike McGeough. **Juges de lignes** — Swede Knox, Randy Mitton.
Assistance — 11,395.

DETROIT 5 ST.LOUIS 4
Première période
1. Detroit, Fedorov 37.....10:04 (dn)
2. St. Louis, Prokhorov 6 (Miller et Hedican) .....10:41 (an)
3. St. Louis, Shanahan 34 (Duchesne et Miller) .....13:06 (dn)
4. Detroit, Fedorov 38 (Yzerman et Sheppard) 14:08 (an)
5. St. Louis, Hull 39 (Janney et Brown) .....18:42 (an)
Pénalités — McCarty Det, Zombo Stl. (maj.) 8:18, Burr Det 8:59, Lafayette Stl. 12:34, Burr Det 17:20.
Deuxième période
6. Detroit, Draper 1 (Chiasson) 2:55
7. Detroit, Sheppard 41 (Fedorov) .....10:12 (an)
Pénalités — Zombo Stl. 3:06, Hull Stl. 4:29, Chiasson Det 6:56, Korolev Stl. 9:28, Kozlov Det 17:29.
Troisième période
8. St. Louis, Lafayette 2 (Chase et Bozon) 9:28
Pénalités — Konstantinov Det 2:10, Kozlov Det 5:50, Probert Det, Brown St. Louis 15:31.
Prolongation
9. Detroit, McCarty 8 (Konstantinov et Fedorov) 3:16
Pénalités — Aucune
Tirs au but

Detroit	10	10	14	2—36
St. Louis	12	9	11	3—35

Jeux de puissance — Detroit: 2-4; St. Louis: 2-6.
Gardiens — Detroit: Cheveldae (12-9), Osgood (W,15-5-4) (0:00 3rd, 23-22); St. Louis: Joseph (L,24-15-8).
Arbitre — Ron Hoggarth. **Juges de ligne** — Dan Schachte, Andy McElman.
Assistance — 18,188.

WASHINGTON 4 L.A. 1
Première période
1. Los Angeles, Rychel 8 (Conacher et Lang) 9:13
2. Washington, Berube 6 (Bondra et Konowalchuk) 12:17
3. Washington, Hatcher 10 (Pivonka) 18:54
Pénalités — Rychel LA 3:04, Hunter Wash 5:37, Berube Wash 9:51.
Deuxième période
4. Washington, Côté 8 (Hunter) 0:34
5. Washington, Burridge 16 (Ridley et Peake) 10:40
6. Washington, Khristich 24 (Hunter et Bondra) 10:54
7. Washington, Johansson 4 (Konowalchuk et Krygier).... 17:29
Pénalités — McEachern LA 3:52, Burridge Wash 8:27, Hatcher Wash 15:17.
Troisième période
Aucuna but.
Pénalités — Iafrate Wash (double min.) 0:17, Rychel LA 3:37, May Wash, Watters LA 10:01, Conacher LA 18:24.
Tirs au but

Washington	15	17	9	—41
Los Angeles	3	10	10	—23

Jeux de puissance — Washington: 0-4; Los Angeles: 0-6.
Gardiens — Washington: Beaupre (G,16-9-2); Los Angeles: Stauber (P,3-5-1) (32-26), Hrudey (3e pér.).
Arbitre — Dave Jackson. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Shane Heyer.
Assistance — 16,005.

TOURNOIS

TOURNOI OPTIMISTE de PAPINEAUVILLE

Samedi, 12 février
43. Tigres Ayl. 1 Voyageurs Gat. 6 *(atome B)*
44. Pionniers Pap. 5 Castors StA 4 *(atome A)*
45. D.DesOrmeaux 6 St-Antoine 3 *(novice B)*
46. Boisbriand 3 Presqu'Ile 1 *(atome A)*
47. Cougars Gat. 2 Eperviers Hull 3 *(peewee B)*
49. Pionniers Pap. 3 Castors StA 0 *(peewee B)*
50. Delta 0 Boisbriand 4 *(bantam B)*
51. Terrebonne 2 Papineau 0 *(bantam B)*
52. D.Des Ormeaux 2 Pion. (GP) 2 *(novice B)*
53. Copains P.N. 4 Brompton 3 *(bantam A)*
54. Cougars Gat. 0 Verdun 1 *(bantam A)*

Dimanche, 12 février
55. St-Antoine 1 D.DesOrmeaux 2 (Finale novice B)
56. Copains P.N. 0 Sabres Hull 1 (Finale novice A)
57. Pionniers Pap. 2 Boisbriand 1 (Finale atome A)
58. Lynx Ayl. 1 Voyageurs Gat. 2 (P) (Finale atome B)
59. Lachute 2 Remparts Gat. 3 (P) (Semi-finale, midget B)
60. Copains P.N. 4 St-Michel 0 (Semi-finale, midget B)
61. Eperviers Hull 1 Pionniers Pa. 6 (Finale peewee B)
62. Terrebonne 1 Boisbriand 3 (Finale bantam B)
63. Copains P.N. 1 Verdun 3 (Finale bantam A)
64. Remparts Gat. 2 Copains P.N. 4 (Finale midget B)

RÉSULTATS À CONNAUGHT

DIMANCHE, 13 FÉVRIER 1994

Course 1.Trot.Bourse 1400$

1.Lucette Somolli	3.40	2.10	2.10
2.Mystic Lance		2.10	2.10
4.Win If You Can			2.10

Durée: 2:10.2
EXACTA: 6.80$

Course 2.Amble.Bourse 1300$

7.Amalthea	3.50	2.80	2.10
4.Mahan		16.30	2.40
2.Blacks Road			2.20

Durée: 2:06.4
EXACTA: 56.60$

Course 3.Amble.Bourse 1100$

4.Amourelle Shany	2.70	2.60	2.40
1.Ardens Dancer		8.80	3.10
9.Noble Emotion			4.20

Durée: 2:06.1
EX: 11.90$ — TRI: 35.50$

Course 4.Trot.Bourse1800$

8.Western Defiance	4.40	4.30	2.30
7.Buster T Collins		7.60	2.50
1.Armbro Interest			2.30

Durée: 2:07.2
EXACTA: 18.20$

Course 5.Amble.Bourse 1200$

7.Goldies Jem	17.20	4.70	7.60
5.J L Wight		3.10	2.80
6.Radapaw Ridge			22.30

Durée: 2:06.3
EX: 116.00$ — TRI: 1540.50$

Course 6.Amble.Bourse 1300$

5.Armbro Kip.	32.00	10.90	7.30
4.Sir Barton		4.30	3.60
6.Bio Cara			4.30

Durée: 2:06
EXACTA: 203.20$

Course 7.Amble.Bourse 1200$

3.Sunshine Man	25.90	7.50	4.60
4.Scooterin In		9.20	4.90
1.Iron Roy			10.70

Durée: 2:06.1
EX: 64.10$ — TRI: 1932.70$

Course 8.Amble.Bourse 1600$

1.Bets Jig	3.90	2.60	2.30
5.S B Mario		3.60	2.40
2.Criminal Trouble			2.40

Durée: 2:01.3
EXACTA: 8.20$

Course 9.Amble.Bourse 1250$

6.P J Barbie	8.30	4.80	2.60
1.Belle Edition		13.90	4.80
5.Gentleman Jeff			5.30

Durée: 2:02.2
EX: 57.50$ — TRI: 275.80$

Course 10.Amble.Bourse 2400$

2.Jessies Albert	4.10	2.40	2.30
1.Cloudburst		2.30	2.40
8.Original Classic			2.70

Durée: 2:02.1
EXACTA: 10.10$

Course 11.Amble.Bourse 1250$

1.Nuclear Expl.	6.50	4.60	2.60
6.Toppers Star		6.10	2.70
2.Red E Wolf			4.30

Durée: 2:05.1
EX: 79.00$ — TRI: 238.70$

ASSISTANCE: 1199
MUTUEL: 90 298$

MISE-O-JEU

HOCKEY — **SEMAINE DU 10 FÉVRIER 1994**

MATCH / DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2
30 Lun 14	19h25	New York	Québec	1,70	6,15	2,30
31	21h25	Chicago	Calgary	2,45	5,85	1,65
32	22h25	Boston	Los Angeles	1,95	5,80	2,00
33 Mar 15	19h25	Detroit	Toronto	2,05	5,85	1,90
34	19h25	Edmonton	Washington	2,85	5,95	1,50
35	19h25	Tampa Bay	Long Island	2,45	5,85	1,65
36	19h25	Winnipeg	Pittsburgh	4,50	6,15	1,25
37	20h25	Vancouver	St. Louis	2,45	5,85	1,65
38	22h25	Philadelphie	San Jose	1,70	6,15	2,30
39 Mer 16	19h25	Buffalo	Hartford	1,65	5,85	2,45
40	19h25	Floride	Detroit	2,70	5,90	1,55
41	20h25	Boston	Dallas	1,95	5,80	2,00
42	22h25	Philadelphie	Anaheim	1,70	5,85	2,35
43 Jeu 17	*	Hartford	Pittsburgh	3,60	6,00	1,35
44	*	Montréal	Tampa Bay	1,50	5,95	2,85
45	*	New Jersey	Toronto	2,20	5,70	1,80
46	*	Vancouver	Chicago	2,30	6,15	1,70
47	*	Québec	San Jose	1,75	5,90	2,25

*** Les paris sur les matchs 43 à 47 seront acceptés jusqu'à minuit mercredi.**

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Avantage!
CYRVILLE CHRYSLER


VOYAGER
1994. Modèle de base, 7 places, V-6, climatiseur, automatique, cassette, double coussin gonflable et la liste est encore longue!
Ens. 24t 345$ par mois*
*Basé sur contrat 60 mois avec le Prêt-achat Royale^MD. Le paiement inclut toutes les taxes et toutes les remises au concessionnaire. Montant à financer : 14 573,81 $; rachat : 7 575 $; coût de l'emprunt 3 106,78 $; taux 7,85 %; taxes : 3 019,41 $. AUCUN ACOMPTE. SUR APPROBATION DE CRÉDIT.
900, boul. St-Laurent, Ottawa,
^MD Cyrville Chrysler est autorisé à utiliser la marque déposée de la Banque Royale
Cyrville CHRYSLER Plymouth 745-7051

Les jeux de Lillehammer 1994

Harding est assurée de compétitionner...

Associated Press

OREGON CITY (OREGON) Quelques heures seulement après l'ouverture des Jeux olympiques d'hiver de Lillehammer, la patineuse américaine Tonya Harding s'est assurée ce week-end de sa participation à cette compétition.

Ce tournant, survenu samedi dans cette affaire largement suivie par les médias, s'est produit alors que les athlètes américains et les responsables olympiques avaient accentué leurs pressions sur le Comité olympique américain (USOC) pour qu'il parvienne à une solution rapide.

Harding, accusée par son ex-mari d'avoir pris part au complot de janvier contre sa rivale Nancy Kerrigan, la rejoindra donc mercredi en Norvège. Harding a démenti toute implication dans cette agression, qui avait privé Kerrigan de championnats américains — remportés par Harding.

Les deux patineuses vivront donc dans le même bâtiment du village olympique de Hamar, s'entraîneront en même temps sur la même patinoire avant de se retrouver en piste le 23 février dans une compétition qui sera sans doute parmi les plus suivies des Jeux.

Toutes deux avaient déjà participé aux JO d'Albertville, voilà deux ans, et Kerrigan avait surpassé Harding en remportant la médaille de bronze. À Lillehammer, elles ont toutes deux des chances de médaille mais les experts estiment que celle d'or devrait aller soit à la Française Surya Bonaly, soit à l'Ukrainienne Oksana Baiul.

«Je peux enfin prouver au monde que je suis capable de remporter une médaille d'or», a laché Harding samedi avant de regagner son appartement de la banlieue de Portland (Oregon).

Rappelant que son agression s'était produite voilà 35 jours. Kerrigan a quant à elle déclaré hier, dans un communiqué, qu'«il semble maintenant que, pour le moment, et en ce qui concerne la compétition olympique, cette affaire est réglée. Quelle que soit mon opinion sur le jugement, les Jeux olympiques ont commencé et il est temps de patiner.»

Cet accord prévoit que Harding renonce à sa procédure judiciaire où elle demandait 25 millions $ au USOC, en lui réclamant le droit de participer aux Jeux sans avoir à subir une audition disciplinaire.

«Tonya Harding patinera aux Jeux olympiques 1994», a annoncé le juge Patrick Gilroy en prononçant le non-lieu, après sept heures de discussions avec les avocats des deux parties. Il avait auparavant appelé celles-ci à parvenir à un accord plutôt que de se battre devant la justice et de perturber les JO.

Le directeur exécutif du USOC Harvey Schiller a reconnu que cette affaire perturbait trop les autres athlètes américains. «Pour le moment, l'affaire est au point mort et nous consacrons toute notre énergie et nos ressources à l'équipe olympique.»

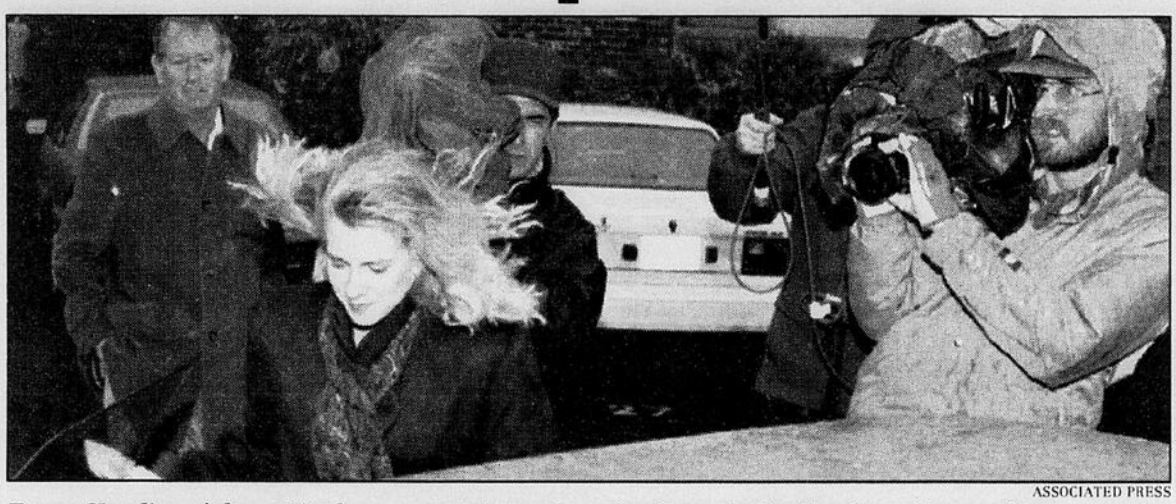
L'enquête se poursuit

Harding fait toutefois toujours l'objet d'une enquête de la part d'un grand jury de Portland et reste confrontée à une audition disciplinaire de la part de la Fédération américaine de patinage artistique après les Jeux. La découverte par cette fédération que Harding pouvait avoir été impliquée dans l'agression de Kerrigan avait entraîné la décision du USOC de réunir son Comité des Jeux pour une audition extraordinaire. Initialement prévue pour mardi prochain à Oslo, celle-ci avait été renvoyée à vendredi après la saisie de la justice par Harding.

L'accord intervenu n'a pas empêché le USOC de rappeler qu'il était «consterné» par l'agression de Kerrigan.

Les avocats de Harding ont quant à eux diffusé un communiqué affirmant qu'elle regrettait les «inconvénients» que son action en justice avait provoqués pour le USOC, les Jeux et les autres athlètes. «Tonya souhaite seulement patiner aux Jeux olympiques et être traitée honnêtement. Il est temps de mettre cette affaire derrière nous et de se concentrer sur les Jeux.»

Aussi bien ce communiqué que celui du USOC soulignent que ni l'une, ni l'autre n'ont l'intention de faire d'autres déclarations sur cet accord. Il n'empêche: cette affaire n'a sans doute pas fini de faire parler d'elle, en particulier à Lillehammer.



ASSOCIATED PRESS

Tonya Harding, à la sortie de son appartement, en banlieue de Portland, en Oregon, hier

...et demande à Dieu de lui pardonner une «vie de péchés»

Associated Press

PORTLAND, OREGON À deux jours de son départ pour la Norvège, la patineuse américaine Tonya Harding s'est rendue à la messe, hier, où elle a demandé aux fidèles de prier pour elle lorsqu'elle patinerait à Lillehammer et elle a prié Dieu de lui «pardonner une vie de péchés».

La jeune femme a assisté à la messe dans une église évangélique (protestante) de Portland, où elle habite, en compagnie de la famille d'une amie.

Un peu plus tôt, elle avait fait un détour pour éviter les photographes qui l'attendaient devant l'appartement qu'elle occupe dans la banlieue de Portland.

À l'issue de la messe, le pasteur Gary Henecke a pris la patineuse à part et lui a promis qu'il prierait pour elle lorsqu'elle serait à Lillehammer.

La jeune femme lui a rappelé qu'elle patinerait les 23 et 25 février, lui demandant de prier tout particulièrement pour elle ces jours-là.

Lorsqu'elle a pris congé, le pasteur lui a dit: «Désormais, vous ne patinez plus seulement pour l'Amérique mais pour le Christ». Il a confié que c'était la première fois que Harding venait dans son église.

Kerrigan s'enrichit de 1 million $

Reuter

NEW YORK La patineuse américaine Nancy Kerrigan, héroïne du feuilleton médiatico-olympique de l'année, a signé un contrat d'un million de dollars avec un consortium comprenant notamment la chaîne de télévision ABC et Disney, écrit l'hebdomadaire *Newsweek* dans son dernier numéro.

ABC produira un téléfim sur la patineuse, victime d'une agression début janvier qui a failli l'empêcher de participer aux Jeux olympiques de Lillehammer.

Le contrat prévoit également un spectacle de patinage avec Kerrigan en vedette, des rencontres avec la patineuse dans les parcs à thème de Disney, et peut-être une «poupée Nancy» pour les enfants.



ASSOCIATED PRESS

Nancy Kerrigan

RÉSULTATS ET CALENDRIER

LILLEHAMMER (PC) — Résultats aux Jeux olympiques d'hiver 1994, pour la journée de dimanche:

SKI ALPIN

Messieurs descentes

1. Tommy Moe, E.-U., une minute 45.75 secondes
2. Kjetil Andre Aamodt, Nor.....1:45.79
3. **Edi Podivinsky, Edmonton1:45.87**
4. Patrick Ortlieb, Autriche.....1:46.01
5. Marc Girardelli, Lux.....1:46.09
6. Nicolas Burtin, France.....1:46.22
   Hannes Trinkl, Autriche.....1:46.22
8. Luc Alphand, France.....1:46.25
9. Atle Skaardal, Norvège.....1:46.29
10. Jan Einar Thorsen, Nor.....1:46.34
11. Kyle Rasmussen, E.-U.....1:46.35
12. Peter Runggaldier, Italie.....1:46.39
13. Pietro Vitalini, Italie.....1:46.48
14. Daniel Mahrer, Suisse.....1:46.55
15. Armin Assinger, Autriche..1:46.68.
27. Luke Sauder, Cambridge, Ont., 1:47.45
31. Ralf Socher, Vancouver, 1:47.93
Cary Mullen, Banff, Alta.

SKI DE FOND

Dames 15 km libre

1. Manuela Di Centa, Italie, 39 minutes 44.5 secondes
2. Lyubov Egorova, Russie.....41:03.0
3. Nina Gavriluk, Russie.....41:10.4
4. Stefania Belmondo, Italie.....41:33.6
5. Larissa Lazutina, Russie.....41:57.6
6. Elena Valbe, Russie.....42:26.6
7. Antonina Ordina, Suède.....42:29.1
8. A. Havrancikova, Slovaquie..42:34.4
9. Sophie Villeneuve, France....42:41.3
10. Anita Moen, Norvège.....42:42.9
11. Fumiko Aoki, Japon.....43:01.4
12. Gabriella Paruzzi, Italie.....43:05.1
13. Elin Nilsen, Norvège.....43:19.8
14. Marit Wold, Norvège.....43:25.1
    K. Neumannova, R. Tch.....43:25.1

PATINAGE ARTISTIQUE

Paires — programme technique

1. Ekaterina Gordeeva et Sergei Grinkov, Russie, 0.5 place
2. Natalia Mishkutienok et Artur Dmitriev, Russie, 1.0
3. Isabelle Brasseur, St-Jean-sur-Richelieu, et Lloyd Eisler, Seaforth, Ont., 1.5
4. Evegenia Shishkova et Vadim Naumov, Russie, 2.0
5. Radka Kovarikova et Rene Novotny, Rép. Tchèque, 2.5
6. Jenni Meno et Todd Sand, E.-U., 3.0
7. Peggy Schwarz et Alexander Koenig, Allemagne, 3.5
8. Mandy Wotzel et Ingo Steuer, Allemagne, 4.0
9. Yelena Bereznaja et Oleg Slachov, Lettonie, 4.5
10. Danielle Carr et Stephen Carr, Australie, 5.0
11. Kristy Sargeant, Alix, Alta., et Kris Wirtz, Marathon, Ont., 5.5

HOCKEY

Ronde préliminaire

Groupe A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Russie	1	1	0	0	5	1	2
Allemagne	1	1	0	0	4	3	2
Finlande	1	1	0	0	3	1	2
Autriche	1	0	1	0	3	4	0
Rép. tchèque	1	0	1	0	1	3	0
Norvège	1	0	1	0	1	5	0
Groupe B							
Canada	**1**	**1**	**0**	**0**	**7**	**2**	**2**
E.-U.	1	0	0	1	4	4	1
Slovaquie	1	0	0	1	4	4	1
Suède	1	0	0	1	4	4	1
France	1	0	0	1	4	4	1
Italie	1	0	1	0	2	7	0

Dimanche, 13 février

Slovaquie 4 Suède 4
Canada 7 Italie 2
France 4 E-U 4

CANADA 7 ITALIE 2

Première période

1. Canada, Nedved (Werenka et Kariya).....7:32 (an)
2. Italie, DeToni.....8:16
3. Canada, Werenka (Kariya).....19:40 (an)

Pénalités — Werenka Cda 2:31, Hirsch Cda (purgée par Norris) 3:59, Oberrauch Ita 6:54, Zarrillo Ita 12:08, Therien Cda 14:49, Mansi Ita 18:31.

Deuxième période

4. Canada, Schreiber (Mayer).....1:24
5. Canada, Hlushko (Astley).....7:43
6. Canada, Kontos (Savage).....16:23
7. Canada, Kontos (Nedved).....19:39

Pénalités — Savage Cda 2:04, Mayer Cda 5:12, Brugnoli Ita 8:06, Nedved Cda 12:52, Orlando Ita 13:37, Ramoser Ita 17:04.

Troisième période

8. Italie, Orlando.....7:13
9. Canada, Nedved (Kariya).....14:58

Pénalités — Therien Cda 0:54, Harlock Cda 2:31, Oberrauch Ita 9:24.

Tirs au but

Italie	12	6	11	—29
Canada	12	14	12	—38

Jeux de puissance — Italie: 0-8; Canada: 2-7.

Gardiens — Italie: Delfino (26-20), Rosati (0:00 3e, 12-11); Canada: Hirsch.

Arbitre — Borje Johansson, Suède.

Juges de lignes — John Svarstad, Norvège; Erik Larssen, Norvège.

Assistance — 5,170.

LUGE

Messieurs simple *(totaux du temps des deux premières courses avec temps de la première et la deuxième entre parenthèses)*

1. Georg Hackl, Allemagne, une minute 40.856 secondes (50.296, 50.560)
2. Markus Prock, Autriche, 1:40.866 (50.300, 50.566)
3. Armin Zoggeler, Italie, 1:41.042 (50.441, 50.601)
4. Duncan Kennedy, E.-U., 1:41.220 (50.587, 50.633)
5. Arnold Huber, Italie, 1:41.321 (50.558, 50.763)
6. Jens Mueller, Allemagne, 1:41.421 (50.563, 50.858)
7. Albert Demtchenko, Russie, 1:41.464 (50.601, 50.863)
8. Norbert Huber, Italie, 1:41.495 (50.659, 50.836)
9. Wendel Suckow, Marquette, Mich., 1:41.517 (50.698, 50.819)
10. Markus Schmidt, Autriche, 1:41.534 (50.664, 50.870)
21. Clay Ives, Bancroft, Ont. 1:43.340 (51.518, 51.822).

PATINAGE DE VITESSE

Longue piste

Messieurs 5,000 mètres:

1. Johann Olav Koss, Norvège, six minutes 34.96 secondes (record mondial; record précédent 6:35.53, Koss, 4 déc. 1993, Hamar, Norvège)
2. Kjell Storelid, Norvège, 6:42.68
3. Rintje Ritsma, Pays-Bas, 6:43.94
4. Falko Zandstra, Pays-Bas, 6:44.58
5. Bart Veldkamp, Pays-Bas, 6:49.00
6. Toshihiko Itokawa, Japon, 6:49.36
7. Jaromir Radke, Pologne, 6:50.40
8. Frank Dittrich, Allemagne, 6:52.27
9. Michael Hadschieff, Aut, 6:53.02
10. Christian Eminger, Aut, 6:53.18
17. Neal Marshall, Coquitlam, C.-B., 6:58.44; 22. Michael Hall, Regina, 6:59.58.

CALENDRIER

Mardi, 15 février

Ski alpin
Dames super G, 5h
Ski de fond
Dames 5 km classique, 4h
Patinage artistique
Paires, libre, 14h
Ski libre
Messieurs et dames, bosses, éliminatoires, 6h30
Hockey
Suède vs Italie, 9h
E.-U., vs Slovaquie, 11h30
Canada vs France, 14h
Luge
Dames simple, première et deuxième courses, 4h

Mercredi, 16 février

Ski libre
Messieurs et dames, bosses, finale, 6h30.
Hockey
Autriche vs Russie, 9h
Rép. Tchèque vs Allemagne, 11h30
Norvège vs Finlande, 14h
Luge
Dames simple, troisième et quatrième courses, 4h
Patinage de vitesse
Messieurs 1,500, 8h

MÉDAILLES

(après trois des 57 épreuves):

	Or	Arg	Br	Tot
Norvège	1	2	0	3
Russie	0	1	1	2
Italie	1	0	0	1
E.-U.,	1	0	0	1
Canada	**0**	**0**	**1**	**1**
Pays-Bas	0	0	1	1

Les jeux de Lillehammer 1994

Première médaillée d'or des Jeux

di Centa a tenu parole

Reuter et Presse Canadienne

LILLEHAMMER L'Italienne Manuela di Centa a tenu parole en remportant hier la première médaille d'or des Jeux olympiques d'hiver de Lillehammer.

Elle avait prédit avant les Jeux qu'elle triompherait dans le 15 kilomètres libre de ski de fond. C'est chose faite. Agée de 31 ans, la petite Italienne a imposé un rythme effréné dès le départ et a complètement étouffé ses principales rivales russes.



ASSOCIATED PRESS

Manuela di Centa

Di Centa, médaillée de bronze en relais à Albertville, a mené du début à la fin et a relégué la championne olympique sortante Lioubova Egorova à la deuxième place, à plus d'une minute.

La médaille de bronze est revenue à une autre Russe, Nina Gavrilouk, qui a terminé à 10 secondes de sa coéquipière.

La première Française, Sophie Villeneuve, a terminé neuvième. Sylvie Giry-Rousset n'a pas terminé l'épreuve.

Reléguée depuis des années dans l'ombre de Stefania Belmondo, Manuela di Centa savoure une belle revanche en enlevant le premier titre de ces Jeux, ses quatrièmes et sans doute les derniers de sa carrière.

Devant quelque 30000 spectateurs et par une température glaciale (-20), la Vénitienne a survolé le 15 km en style libre pour s'offrir la première médaille d'or de sa carrière.

Stefania Belmondo, qui s'était élancée 30 secondes avant Manuela Di Centa, a pris la quatrième place à 1:49.01.

Aucune Canadienne n'était inscrite à l'épreuve.

En bref

Médailles de pierres

Les champions olympiques de Lillehammer recevront des médailles de pierre sur des podiums de glace.

Les 345 médailles des JO — 115 dans chacune des trois couleurs — ont été fabriquées à partir des roches prélevées lors de la construction de l'aire de saut à skis située derrière Lillehammer. Cerclées de métal, ces récompenses écologiques sont recouvertes d'infimes traces d'or, d'argent ou de bronze.

Quant aux podiums, ils ont été taillés dans un glacier norvégien vieux de 500 ans.

Les pickpockets

Les pickpockets ne chôment pas sur les sites olympiques. Au deuxième jour des compétitions, la police fait déjà état d'une vingtaine de vols de portefeuilles.

ROULETTES

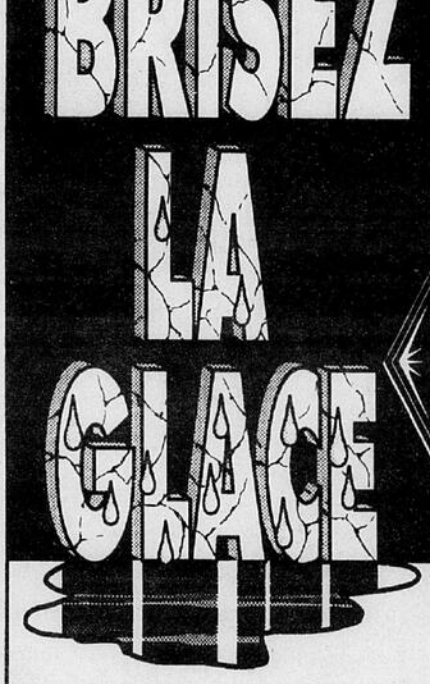
Roulettes de toutes sortes 2" à 12".



GBS® GENERAL BEARING SERVICE INC.

490, rue Kent, Ottawa 238-8100
155 boul. Maloney O., Gatineau 643-2128
211, rue William, Hawkesbury 632-9914

BRISEZ LA GLACE



LE SALON NAUTIQUE ET SPORTIF D'OTTAWA

Vous en avez assez de la neige? Rendez-vous sans tarder au Salon nautique et sportif d'Ottawa! Cinq jours pour redécouvrir tous les plaisirs de la vie après l'hiver.

MARINE, PÊCHE, CHASSE ET VOYAGES le tout présenté par plus de 160 exposants.

SÉMINAIRES AU NOUVEL ÉTANG DE PÊCHE avec Big Jim McLaughlin ainsi que des présentés, à la scène principale, par les hors-bords Mercury et Mariner.

VOLS SPECTACULAIRES D'OISEAUX DE PROIE! Vous serez impressionné de voir hiboux, aigles, faucons et vautours survoler vos têtes.

SÉMINAIRES DE PÊCHE À LA MOUCHE donnés par Paul Marriner.

COMPÉTITION NATIONALE DE LANCER LÉGER POUR LES JEUNES DE 15 ANS ET MOINS. Les enfants seront ravis de mesurer leur adresse!

DU 16 AU 20 FÉVRIER Centre civique et Colisée d'Ottawa

PRIX
Adultes ..... 8,50$
Jeunes 6 à 15 ans / Aînés .... 6,00$
Enfants 6 ans et moins ..... GRATUIT!
Billets en vente à l'entrée et chez TicketMaster.

Spécial famille 20$ 2 adultes et jeunes

HORAIRE
Mercredi / jeudi .. 15 h - 22 h
Vendredi ..... midi - 22 h
Samedi ..... 10 h - 22 h
Dimanche ..... 11 h - 18 h

Présenté par: Salons Nationaux des Sportsmen au Canada

Salons nationaux des sportsmen au Canada (1989) Ltée.

Winterlude Bal de Neige

Une visite s'impose

Pour un choix sans pareil...

Sans oublier : Des prix défiants toute compétition...

Et une allocation d'échange incroyable...



André Côté
Représentant des ventes

"Le Robuste"



DODGE RAM 1500, LARAMIE 1994

Pour plus de détails : appelez André Côté

L'événement no.1 de Chrysler c'est juste pour vous"

"si vous pensez auto... Pensez Baillot"

75 1916-1991

J. Baillot et fils ltée

960, boul. St-Joseph Hull 777-5261

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Ouvert:
Lundi au jeudi de 9 h à 21 h
Vendredi de 9 h à 17 h
Samedi de 10 h à 16 h.

Les jeux de Lillehammer 1994

Brasseur et Eisler troisièmes après le programme technique de patinage artistique

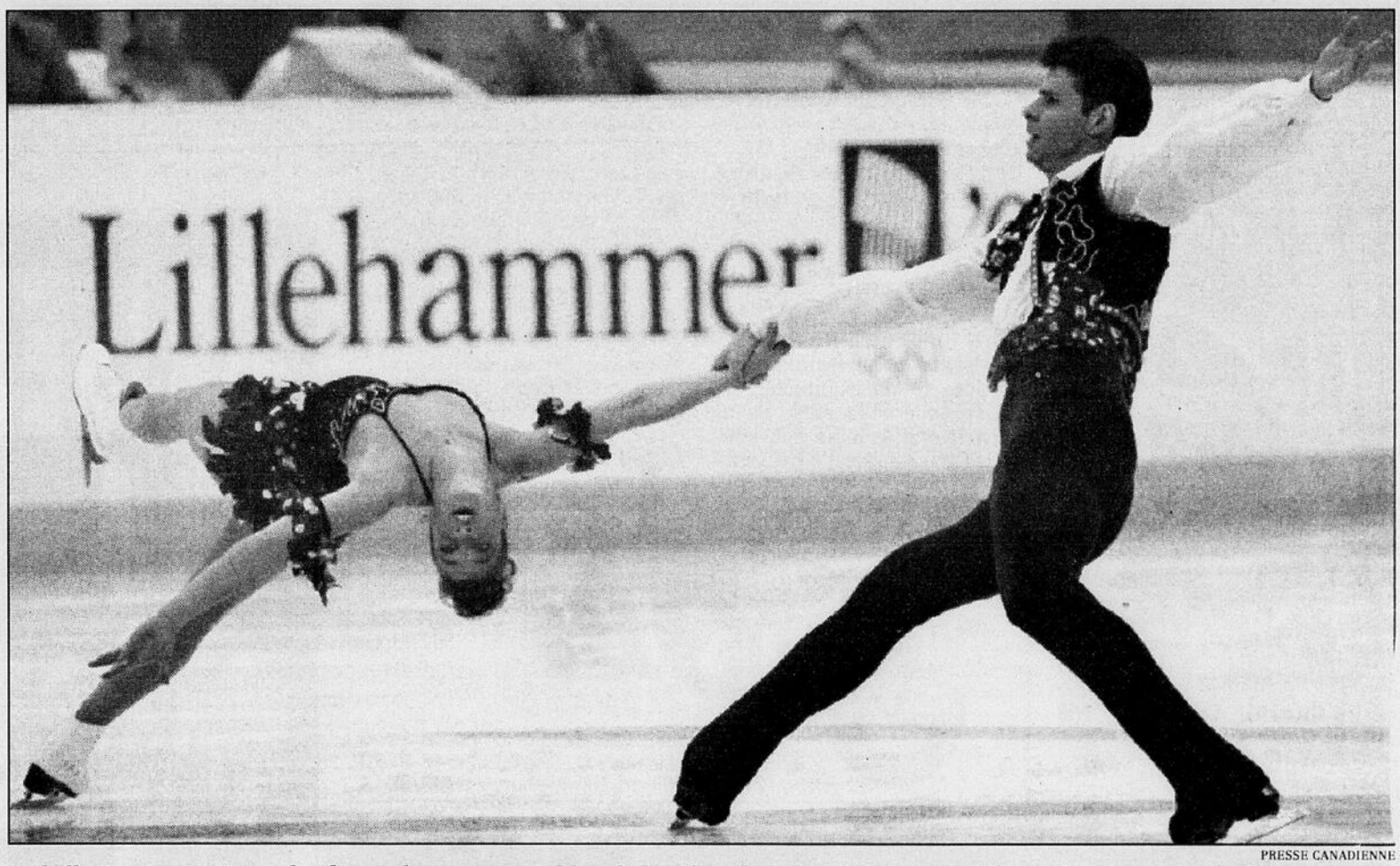
Les juges n'ont pas été convaincus

HAMAR Les beaux tziganes n'ont pu convaincre les juges. Isabelle Brasseur et Lloyd Eisler, champions du monde, ont présenté un bon programme technique, mais une réception difficile d'Isabelle lors d'un double axel leur a peut-être coûté une chance unique de devenir enfin champions olympiques en couple.



MICHEL LAJEUNESSE

Presse Canadienne



PRESSE CANADIENNE

Isabelle Brasseur: «Nous aborderons le programme libre de la même façon que nous avons fait avec le programme technique.»

Brasseur et Eisler se retrouvent donc troisièmes après le programme technique, derrière les deux couples soviétiques de Yekaterina Gordeyeva et Sergei Grinkov, champions olympiques de Calgary, et Natalya Mishkuteno et Artur Dmitriev, champions d'Albertville.

Le couple canadien n'a commis que cette petite faute, qui aurait même pu échapper aux yeux des néophytes, mais le couple a été jugé très sévèrement.

«Nous n'avons pas vu les autres couples patiner, a dit Brasseur. Mais je crois que le jugement n'a rien à y voir. Nous sommes heureux parce que nous avons bien patiné. Nous voulions pouvoir sauter dans les bras de notre entraîneur après notre programme et c'est ce que nous avons fait.

«Nous aborderons le programme libre de la même façon que nous avons fait avec le programme technique. Nous ne changerons rien à notre façon de faire.»

Brasseur et Eisler étaient parmi les favoris à Alberville. Ils n'avaient pas alors patiné comme ils en sont capables. Cette fois-ci, ils ont peu de choses à se reprocher.

«A Albertville nous avons quitté la patinoire avec une troisième place et nous avions la tête basse, a dit Eisler. Nous avions l'impression d'avoir laissé tomber beaucoup de monde, tous ceux qui nous avaient appuyés. Mais dans le fond, c'est nous que nous avions laissé tomber.

«Mais cette fois-ci, même si nous nous retrouvons encore en troisième place, nous n'avons rien à nous reprocher.»

Les couples russes, qui reviennent aux Jeux après un séjour chez les professionnels, ont impressionné. La prestation de Gordeyeva et Grinkov était même vraiment surprenante.

Encore rien de joué

«Mais il n'y a rien de joué encore, a ajouté Eisler. Nous avons beaucoup d'éléments difficiles dans notre programme long et tout peut encore survenir.

«C'est certain que c'est un sport subjectif et il y a trois des neuf juges qui sont Russes ou Ukréniens ou Biélorusses et il n'y a qu'un seul Canadien.

«Je souhaite seulement qu'on nous accorde des notes justes. Nous avons travaillé toute l'année pour en arriver là. Nous avons la même attitude. Mardi, nous sourirons sur la patinoire et nous aurons du plaisir.»

Et le dernier mot revenait à Isabelle.

«Nous sommes heureux de la façon dont nous avons patiné. C'est tout ce qu'on voulait.»

Mardi, les Canadiens patineront les premiers dans le dernier groupe de la soirée. Ils seront suivis des trois couples russes. Ce sera difficile pour eux de convaincre les juges.

Une cérémonie d'ouverture marquée du sceau de la tradition

Reuter

LILLEHAMMER Le roi Harald V de Norvège a ouvert les XVIIes Jeux olympiques d'hiver, samedi, au cours d'une cérémonie marquée du sceau de la tradition.

Traîneaux tirés par des rennes, chants lapons, deux parachutistes surgis d'un ciel glacial brandissant un gigantesque drapeau norvégien et des centaines de danseurs rappelant le passé viking de la Norvège ont été les faits marquants d'une cérémonie d'une grande simplicité qui a duré deux heures.

La situation tragique de Sarajevo, hôte des Jeux il y a 10 ans, n'a pas été oubliée. Le président du Comité international olympique (CIO), Juan Antonio Samaranch, a demandé une minute de silence aux spectateurs pour tous ceux qui souffrent dans la capitale bosniaque.

Il a également exhorté les belligérants à cesser les combats. «Notre message est plus fort que jamais. Je vous en prie: cessez les combats. Arrêtez la tuerie. Déposez les armes».

Avant lui, le président du comité organisateur, Gerhard Heiberg, avait évoqué le drame bosniaque et transmis un message de sympathie à la population de Sarajevo «dont la vie a pris un tour si tragique».

Lors du défilé traditionnel des 66 pays participants, Bakan Babic, un fondeur bosniaque de 19 ans, est entré dans l'arène à la tête de la délégation de son pays portant le drapeau de la Bosnie-Herzégovine en berne.

Environ 40 000 spectateurs avaient pris place par un froid glacial sur le site de saut à ski de Lysgaardsbakkene où le roi Harald V a prononcé la formule traditionnelle: «Je déclare ouverts les XVIIes Jeux olympiques d'hiver à Lillehammer». La cérémonie a été suivie par quelque deux milliards de téléspectateurs.

Un autre moment fort de la cérémonie a été le saut de Stein Gruben, torche en main, sur le tremplin de Lysgaardsbakkene. Le saut a été parfaitement réussi au grand soulagement des spectateurs qui craignaient que Gruben subisse le même sort que Gunnar Fidjestoel qui avait chuté à l'entraînement et avait été remplacé au pied levé.

Le saut a été salué par une salve d'applaudissements. Gruben a transmis la torche à un autre skieur et quelques instants plus tard c'était au prince héritier Haakon que revenait l'honneur d'allumer la flamme olympique pour la durée des Jeux.

Parmi les spectateurs de marque à une cérémonie animée par l'actrice Liv Ullman et l'explorateur Thor Heyerdahl figurait la première dame des États-Unis, Hillary Clinton.

Pour les Canadiens, aujourd'hui

Journée tranquille en perspective

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne

LILLEHAMMER Après une première journée bien remplie, les Canadiens et les Québécois devraient avoir une journée bien plus tranquille aujourd'hui.

Dany Bouchard, de la Tuque, sera au départ du 30 kilomètres style libre chez les hommes sur les pistes du Birkebeineren en ski de fond.

En ski alpin, on assistera à la descente du combiné masculin à Kvitfjell. Rolf Socher, de Vancouver, et Cary Mullen, de Banff en Alberta, sont les deux seuls Canadiens inscrits.

Sur l'anneau de vitesse de Hamar, quatre Canadiens seront en piste lors du 500 mètres en patinage de vitesse.

Sylvain Bouchard, de Lorretteville, sera du groupe tout comme les frères Mike et Sean Ireland et le vétéran Patrick Kelly, fils de l'ex-grand hockeyeur Red Kelly.

Les deux Bouchard ont peu d'espoir de médailles.

Dany aura fort à faire pour se classer parmi les 25 premiers en ski de fond. Les Norvégiens avaient raflé les trois premières places du 30 kilomètres à Albertville. On prévoit une température fraîche et sèche, comme hier, ce qui devrait avantager encore une fois les locaux.

Quant à Sylvain Bouchard, il n'est pas vraiment un spécialiste du 500 mètres. Lors d'une épreuve de la Coupe du Monde présentée sur la même piste de Hamar en décembre dernier, il avait pris le 11e rang sur 500 mètres, mais il avait fait une très honorable quatrième place sur 1,000 mètres. Cette épreuve sera courue vendredi.

Victoire de 7-2 contre l'Italie

Le Canada impressionne

Presse Canadienne

GJOVIK, NORVÈGE Bien sûr, il ne s'agissait que de l'Italie, mais la victoire de 7-2 de l'équipe canadienne de hockey à son premier match du tournoi olympique, hier, a fait belle impression.

Les Canadiens ont réussi leur meilleure production offensive depuis le début du mois de janvier. Les deux buts concédés représentent leur meilleure performance défensive depuis plus d'un mois.

L'Italie n'a jamais fait mieux qu'une septième position en hockey aux Jeux olympiques. Mais l'équipe canadienne a connu sa part d'ennuis contre des équipes de moindre qualité dans ses matches préparatoires au cours des derniers mois, et une défaite contre l'Italie aurait grandement affecté son moral.

Une équipe fragile au niveau de la confiance

«Nous ne pouvons nous permettre de faux pas, a dit l'entraîneur canadien Tom Renney. Nous formons une équipe fragile au niveau de la confiance. Mais pour l'instant tout va bien.

«Nous devrons par contre conserver une atmosphère positive à tous les jours, même quand nous ne jouerons pas.»

Le gardien Corey Hirsch est du même avis: «il n'aurait pas fallu que nous débutions avec une défaite inattendue, parce que le reste du tournoi aurait pu être pénible. Nous pouvons maintenant nous détendre un peu, le premier match est passé.»

L'équipe canadienne disputera son prochain match demain contre la France, qui l'a blanchie lors des deux derniers matches préparatoires entre les deux équipes.

Le Canada se retrouve au premier rang de son pool, puisque les autres équipes ont fait match nul, hier. La France a causé la surprise avec un résultat de 4-4 contre les États-Unis, pendant que la Slovaquie et son capitaine Peter Stastny faisaient match nul 4-4 contre la Suède.

Une atmosphère gagnante

Chris Kontos et Petr Nedved ont marqué chacun deux buts contre les Italiens, qui comptent dans leurs rangs plusieurs joueurs d'origine canadienne et américaine. Brad Werenka, Wally Schreiber et Todd Hlushko ont été les autres marqueurs du Canada.

«Nous devons créer une atmosphère gagnante, et nous sommes bien partis, a dit Kontos. Il faut maintenant continuer.»

Kontos, qui espère qu'une belle performance aux Jeux olympiques lui permettra de décrocher un emploi avec une équipe de la LNH en vue des séries éliminatoires, a dit souhaiter que les joueurs français aient vu le match à la télévision.

«Il serait bon de leur envoyer un message, de leur faire savoir que nous n'entendons pas à rire», a dit Kontos.

«Nous voulons que les autres équipes sachent que nous pouvons marquer des buts», a ajouté Renney.

En évidence

Le trio de Kontos, Nedved et l'ailier gauche Paul Kariya a mené l'offensive avec quatre buts et huit passes. Kariya, le premier choix des Mighty Ducks d'Anaheim au repêchage de la LNH en 1993, a étourdi les Italiens avec sa vitesse. Il a récolté trois passes.

Les joueurs canadiens ont raconté avoir été motivés en début de journée par la performance du skieur alpin Edi Podovinsky, d'Edmonton, qui a donné au Canada sa première médaille des Jeux en récoltant le bronze en descente. Les joueurs ont pu voir la descente sur l'écran de télé installé dans leur vestiaire, après l'entraînement du matin.

«Ça nous a inspirés, a dit Hirsch. Il a accompli quelque chose que nous recherchons.»

Samaranch se rendra à Sarajevo

Reuter

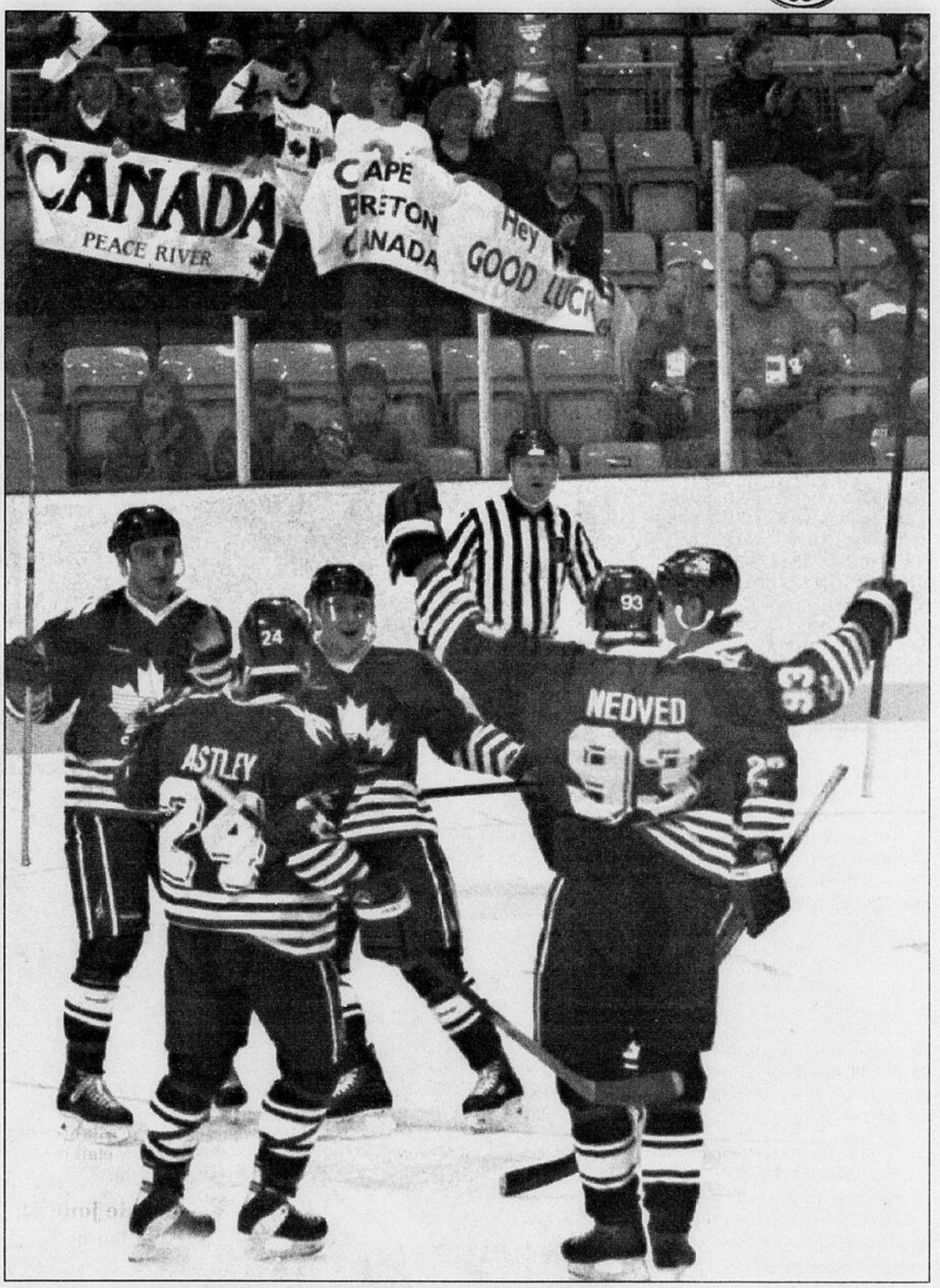
LILLEHAMMER Le président du Comité international olympique Juan Antonio Samaranch se rendra sans doute aujourd'hui à Sarajevo.

On précise de source proche du CIO qu'il gagnera la capitale bosniaque via Zurich et Split, en Croatie, et qu'il regagnera Lillehammer jeudi.

Samaranch souhaite se rendre à Sarajevo par solidarité avec la population de la ville qui avait abrité les Jeux olympiques d'hiver de 1984.

Il avait annoncé la semaine dernière qu'il serait accompagné de François Carrard, directeur général du CIO, de Jacques Rogge, président of l'Association des Comités olympiques européens et de Fékrou Kidane, l'un de ses proches conseillers.

Lors de l'ouverture des Jeux samedi, le président du CIO a fait observer une minute de silence aux 40 000 spectateurs et athlètes présents et réclamé que soit mis fin à la tuerie et qu'une trêve olympique soit respectée.



PRESSE CANADIENNE

Peter Nedved (93), du Canada, est entouré de ses coéquipiers à la suite de son but, le premier du Canada, dans sa victoire de 7-2 sur l'Italie hier.

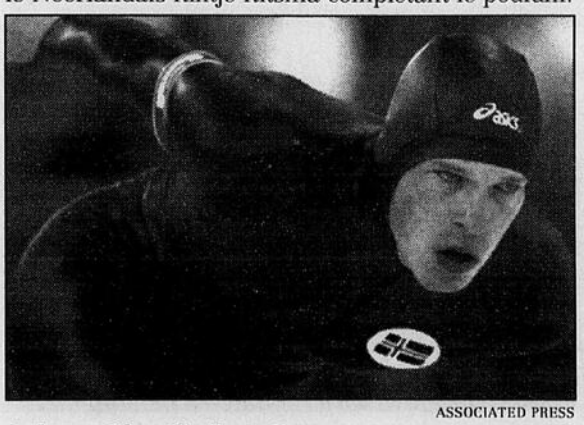
Patinage de vitesse sur 5000 mètres

Koss améliore son record mondial

Reuter et Presse Canadienne

HAMAR Le Norvégien Johann Olav Koss a remporté hier la médaille d'or du 5000 mètres à Hamar, améliorant en passant son propre record du monde de la distance.

Devant le roi Harald, le Premier ministre Gro Harlem Brundtland et plus de 10 000 spectateurs déchaînés qui faisaient tinter des cloches de vaches, un autre Norvégien, Kjell Storelid, a obtenu l'argent, le Néerlandais Rintje Ritsma complétant le podium.



ASSOCIATED PRESS

Johann Olav* Big Boss *Koss

Âgé de 25 ans et surnommé *Big Boss Koss* par ses nombreux supporters, le puissant patineur norvégien a amélioré de plus d'une demi-seconde le record du monde qu'il avait établi sur la patinoire ultra-rapide de Hamar en décembre.

Il a réalisé le temps de six minutes, 34 secondes et 96 centièmes. Son précédent record était de 6:35.53.

«C'est incroyable, c'est la meilleure course que j'ai jamais disputée», a déclaré Koss qui avait remporté le 1500 mètres à Albertville, mais n'avait terminé que septième sur 5000.

«Je n'était pas particulièrement confiant avant la course, mais la performance de Knell Storelid m'a inspiré», a dit Koss.

Recordman du monde du 10 000 mètres, Koss devrait donner d'autres joies à ses compatriotes d'ici la fin des Jeux.

«À mon avis, en patinage de vitesse, Koss est un Dieu», a commenté le patineur canadien Mike Hall, 22e de la course d'hier, à près de 25 secondes du vainqueur.

«C'est le meilleur patineur au monde. Techniquement, il frôle la perfection; physiquement, il a tous les atouts.»

Neal Marshall, de Coquitlam (C.-B.), a terminé 17e, à 23.48 secondes de Koss.

Les jeux de Lillehammer 1994

Podivinsky récolte la médaille de bronze en descente

Moe signe sa première victoire

Reuter et Presse Canadienne

KVITFJELL Comme Patrick Ortlieb deux ans avant lui, Tommy Moe est venu, hier, signer aux Jeux olympiques sa première victoire en descente.

Comme l'Autrichien, qui n'a pas plus que ses prédécesseurs pu conserver son titre, l'Américain ne comptait aucune victoire en Coupe du monde à son palmarès. Comme le tenant du titre, ce gosse turbulent de l'Alaska, qui aura 24 ans jeudi, est venu battre de quelques flocons, en 1:45.75, le chou-chou du public.

À Val d'Isère, la victoire d'Ortlieb sur le Français Franck Piccard s'était jouée pour cinq centièmes. À Kvitfjell, quatre centièmes ont suffi à Moe pour battre l'enfant du pays, Kjetil-André Aamodt, et pour succéder à Bill Johnson, dernier Américain sacré en descente, voilà 10 ans à Sarajevo.

«C'est extraordinaire de remporter ma première descente aux Jeux olympiques», a déclaré Moe, qui avait tout de même été champion du monde junior en 1989.

«Le secret, c'était de rester calme et vous aviez une bonne chance aujourd'hui. J'avais bien marché à l'entraînement et quand j'ai vu que je menais devant Aamodt et (le Luxembourgeois Marc) Girardelli, j'ai su que j'allais obtenir un bon résultat», a-t-il ajouté.

Le bronze pour Podivinsky

Des 47 skieurs à s'élancer après lui, seul le Canadien Ed Podivinsky est venu menacer Moe, terminant troisième, à 12 centièmes de l'Américain.

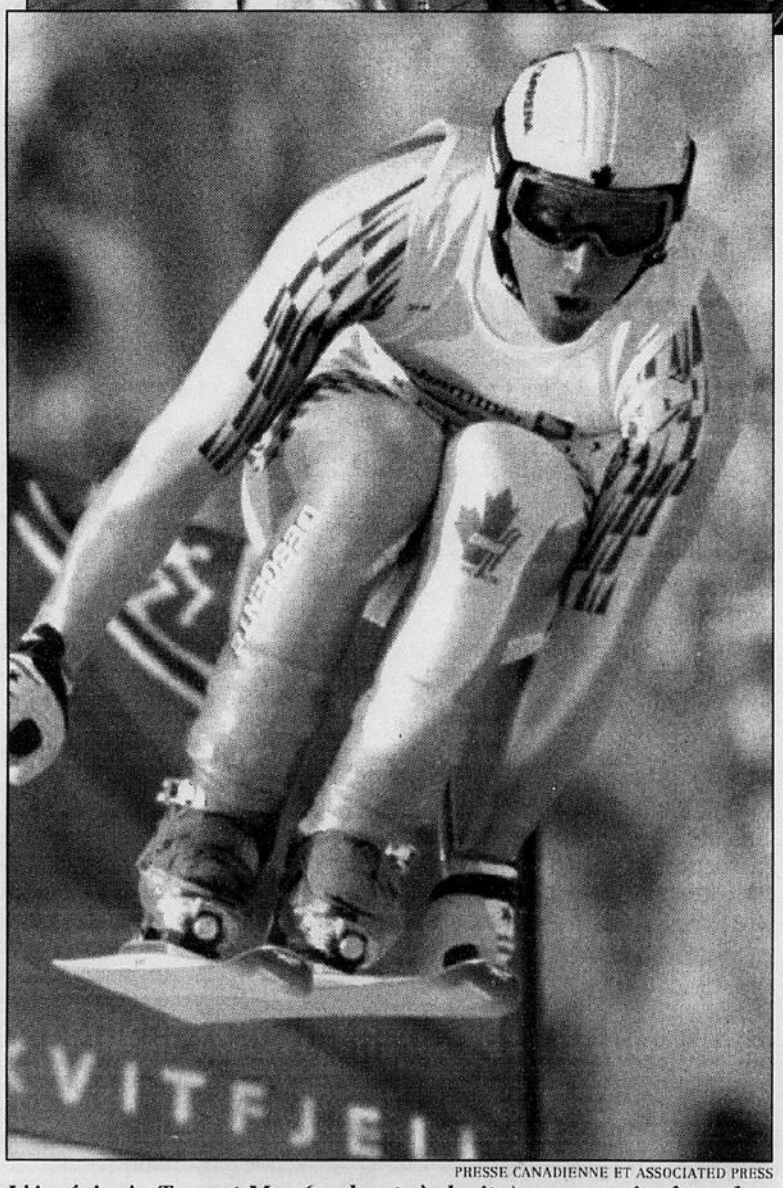
Ortlieb n'a pas échoué bien loin du podium sur les 3.035 m de la piste olympique de Kvitfjell, dont les virages glacés ont mis en scène nombre de désillusions. L'Autrichien a échoué à 14 centièmes du podium, à la quatrième place, à 26 centièmes de Moe. Classé juste derrière lui, Marc Girardelli, qui s'élançait le premier à l'attaque de la piste dessinée par Bernhard Russi, a vu s'envoler en 1:46.09 sa dernière chance d'enlever, à 30 ans, une descente olympique que son talent méritait.

Les autres descendeurs canadiens ont récolté des résultats plus modestes: Cary Mullen, de Banff (Alberta), a chuté à mi-parcours; Connor O'Brien, un Montréalais d'origine qui porte les couleurs de l'Estonie, a également été éliminé. Luke Sauder, de Cambridge (Ont.), a terminé 27e en 1:47.45 et Ralf Socher, de Vancouver, a pris la 31e place en 1:47.93.

Champion déchaussé

Mais le drame à la fois le plus cocasse et le plus terrible fut sans doute celui vécu par Franz Heinzer au terme d'une saison noire. Le Suisse, champion du monde de descente en 1991 et vainqueur de la Coupe du monde ces trois dernières saisons, n'a pas fait plus de cinq mètres avant de déchausser.





PRESSE CANADIENNE ET ASSOCIATED PRESS

L'Américain Tommt Moe (en haut, à droite) ne pouvait rêver de meilleur scénario: remporter sa première victoire (et médaille d'or) aux Jeux olympiques et la célébrer aux côtés de la première dame des États-Unis, Hillary Clinton. Le Canadien Ed Podivinsky (ci-haut), a mérité la médaille de bronze.

La foule — environ 40 000 personnes — agglutinée le long des flancs du Mont blanc norvégien, a sans doute ressenti un petit pincement au coeur lorsque Moe, qui avait jusqu'ici péché, dans une carrière mouvementée, par excès de dilettantisme et de cannabis, a franchi la ligne.

Aamodt, actuel leader de la Coupe du monde et champion olympique en titre du Super-G, qu'il défendra jeudi, avait en effet frappé très fort, notamment sur les virages gelés du début de course, où la moitié des concurrents ont rapidement perdu pied.

Pas assez bonne

«J'ai fait une bonne course mais pas une course assez bonne. C'est pourtant vraiment fantastique d'arriver en bas avec le meilleur temps au milieu de cette foule», a confié le Norvégien.

«J'ai vu Franck Piccard en bas. Je lui ai dit, toi tu as perdu de cinq centièmes. Maintenant, je sais ce que c'est que de perdre de quatre», a-t-il ajouté.

Pour Podivinsky, qui s'était imposé cette année à Saalbach, la tâche était encore plus délicate. Le skieur d'Edmonton s'élançait en effet avec le dossard 21, bien après que les favoris en avaient terminé. Il a su garder la tête froide.

«J'étais très concentré, je n'ai pas regardé la course. Je ne savais pas qui était en tête», a-t-il dit.

Tendu de bout en bout, Girardelli, lui, a tout vu, du début jusqu'à la fin, puisqu'il était le premier skieur de ces Jeux à entrer en piste.

«J'ai su tout de suite que mon temps — 1:46.06 — ne suffirait pas pour gagner une médaille», a-t-il dit.

Le Luxembourg n'a toujours pas de couronne olympique aux Jeux d'hiver et cette fameuse médaille d'or manque toujours à la collection de trophées du quintuple vainqueur de la Coupe du monde.

Les vrais amateurs en arrachent

Reuter

KVITFJELL Les véritables amateurs que sont les skieurs venus de pays lointains ou sans tradition alpine n'ont pas été à la fête dans la descente olympique.

Le Sénégalais Lamine Gueye, le seul skieur alpin d'Afrique, est sorti de la piste et n'a pu terminer l'épreuve.

Connor O'Brien, qui a représenté la Grande-Bretagne et le Canada par le passé et portait cette fois les couleurs de l'Estonie, le pays de sa mère, a perdu un ski à mi-course.

Mais Hubertus von Hohenlohe, descendant d'une famille aristocratique européenne qui défendait les couleurs du Mexique, a eu droit à une véritable ovation.

Il a terminé la course 47e et avant-dernier, à sept secondes du vainqueur Tommy Moe.

Les Rangers gagnent 4-3 en prolongation samedi soir

Gartner ruine l'une des plus belles prestations des Sénateurs

Mike Gartner a ruiné en prolongation, samedi soir au Centre municipal, l'un des plus beaux matches des Sénateurs d'Ottawa.



PIERRE JURY

LeDroit

Les Rangers de New York ont remonté un déficit de 2-0 en deuxième demie et enregistré un gain de 4-3 dans ce duel entre le club de tête de la Ligue nationale et le club de queue.

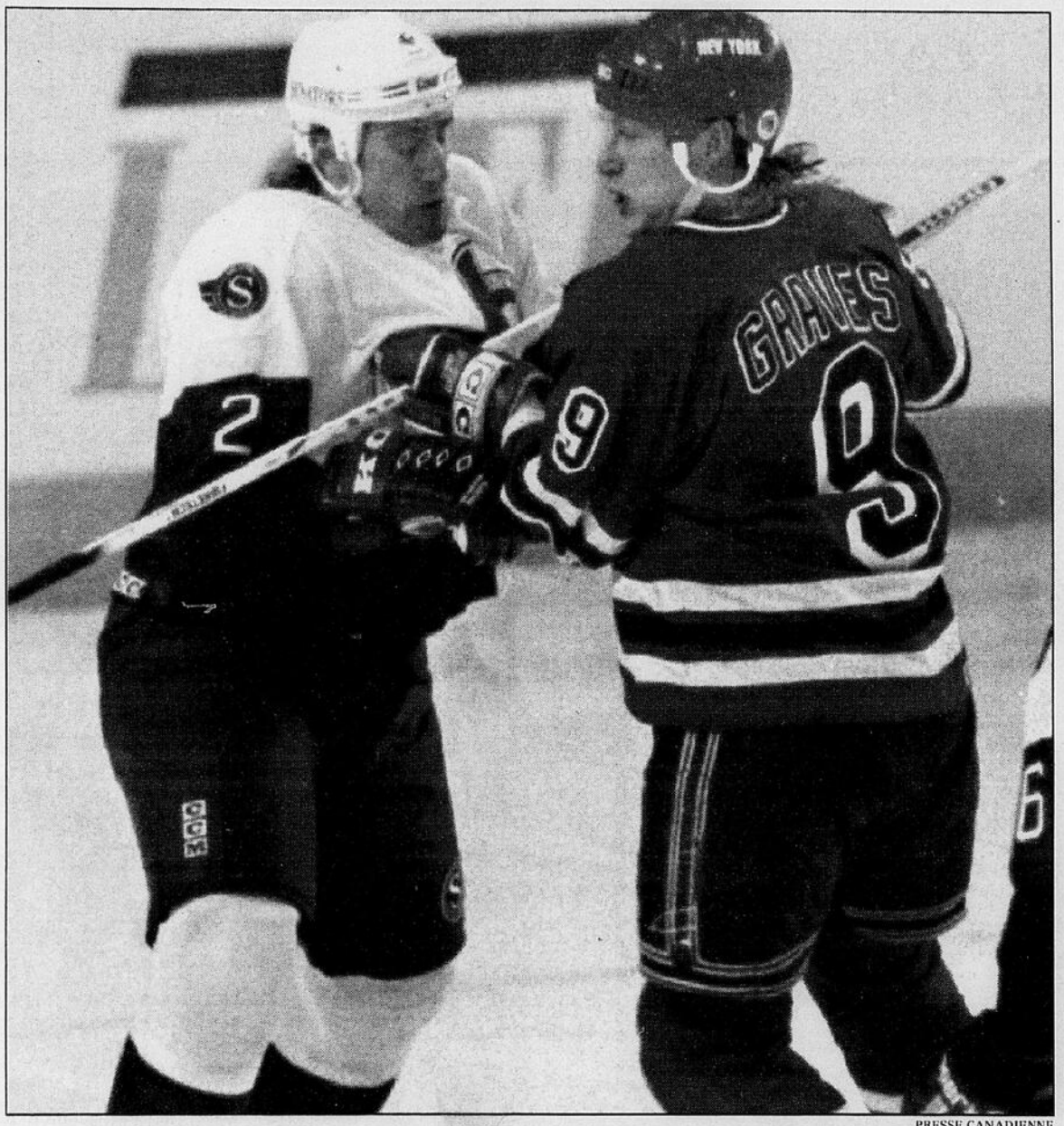
«Nous avons tout donné à chaque présence sur la glace», a apprécié l'entraîneur Rick Bowness. Ce qui n'avait pas vraiment été le cas, jeudi dernier, contre Tampa Bay.»

La différence dans le match s'est avérée «une mauvaise passe de Sylvain Turgeon vers Norm Maciver. Mais elle était quatre ou cinq pieds trop en avant et (Sergueï) Zubov a sauté dessus.» Il a refilé à Esa Tikkanen qui s'est retrouvé à deux contre un avec Gartner.

Brad Shaw (4e) et Evgeny Davydov (4e) ont procuré l'avance aux Sénateurs avec une paire de buts à 81 secondes à peine au début de la deuxième période. Mais cette priorité a semblé réveiller les New-yorkais, particulièrement Adam Graves et Mark Messier. Les deux ont bourdonné autour du filet de Darrin Madeley, solide devant 37 tirs.

Graves a marqué les deux buts de la remontée avant qu'Alexandre Daigle (16e) ne redonne l'avance aux Sénateurs lorsque sa passe du coin a dévié sur le patin de Doug Lidster dans l'enclave. Sergueï Nemchinov a égalé une autre fois, à 10 minutes de la fin, préparant le terrain pour Gartner.

«Il s'agit de ma seconde défaite en prolongation cette saison, a fait remarquer la recrue Madeley. C'est difficile à accepter, de travailler si fort et soudainement, après deux minutes de supplémentaire, de se retrouver avec rien dans les mains.»



PRESSE CANADIENNE

Le défenseur Kerry Huffman, des Sénateurs, tient bien son bout devant Adam Graves, des Rangers, en première période. Ce dernier a toutefois joué un rôle important dans la victoire des siens avec les deux premiers buts de son équipe.

Les Sénateurs en bref

La plus longue pause

Hormis la pause du match des étoiles, ce congé de cinq jours dont profitent les Sénateurs est le plus long de la saison.

Leur prochain match n'est que vendredi prochain, au Madison Square Garden, contre les Rangers, encore. Le samedi, ils seront à Uniondale, pour faire face aux Islanders.

Les joueurs ont eu congé complet hier et seront sur la glace dès 10 h, ce matin.

En prolongation

Qui Rick Bowness a-t-il utilisé en prolongation? D'abord un trio Darcy Loewen-Mark Lamb-Brad Lauer. Lamb, on comprend. Lauer, à la rigueur. Mais Loewen? Bowness lui-même s'est ravisé quelques secondes plus tard en le remplaçant par Sylvain Turgeon.

Puis, ce fut au tour de l'unité ancrée autour d'Alexeï Yashine.

«Bowness voulait opposer Lamb à Messier, a expliqué Daigle. Après Yashine, c'était à mon tour» lorsque Gartner a compté.

Bien peu de tirs

Les Sénateurs n'ont enregistré que 17 lancers vers la cage des Rangers, samedi. C'était la septième fois cette saison qu'ils réussissaient moins de 20 tirs. Leur pauvre performance contre New York a été amplifiée par les 37 des Rangers.

«Mais c'est leur genre de lancer d'un peu partout, a fait valoir Bowness.

«Nous ne lançons pas suffisamment», a-t-il cependant ajouté.

Ruzicka: la fin... cette fois?

Personne ne s'attendait à voir Vladimir Ruzicka en uniforme après que Bowness l'ait expulsé de l'entraînement, mercredi. Il était pourtant là, pourri comme les autres, contre Tampa Bay.

Il a sauté son tour samedi. Maintenant que le directeur-gérant Randy Sexton est revenu, il faut s'attendre à ce que son dossier avance et que les Sénateurs se débarrassent du Tchèque de 30 ans sous peu.

Zubov pour Ricci et des poussières

Mike Keenan fait de grosses pressions pour préparer son club pour les séries. En voulant mettre la main sur des gars dévoués. Et il aime beaucoup Mike Ricci, des Nordiques.

Québec a grandement besoin d'un quart-arrière de la trempe de Sergueï Zubov, dont Keenan serait prêt à se départir. Pour Ricci et des poussières, préférablement un défenseur.

C'est là que Kerry Huffman aurait pu être utile à Québec, comme monnaie d'échange...

Madeley et la séance vidéo

La séance de vidéo d'horreur présentée par Rick Bowness, vendredi, à ses Sénateurs, a-t-elle aidée?

«Vous me demandez si ça m'a aidé personnellement? a répété le gardien Darrin Madeley.

«J'étais sur le banc, j'ai dû me taper ce match deux fois!» On dirait plutôt que cela a miné son moral.

Aujourd'hui à la télé

JEUX OLYMPIQUES:

6 h 30, CTV; 7 h, CBS; 9 h, TVS; 13 h, TVA; 13 h 30, CTV (en direct). Reprises à 20 h, CBS, TVS et CTV et 00 h 35, CBS.

HOCKEY:

Rangers NY à Québec 19 h 30, TQS et TSN

LeDroit SPORTS



Surin le plus vite sur 60 mètres

Le Québécois Bruny Surin a remporté le 60 mètres de la réunion d'athlétisme en salle de Liévin, en France, avec un temps de six secondes et 52 centièmes. Il a devancé par huit centièmes de secondes l'Américain Andre Cason, détenteur du record du monde sur cette distance.

guy lafleur



Pagé n'est pas le pire coupable chez les Nordiques

Page 35

football



Firestone achète les Rough Riders

Page 32

QUIZ OLYMPIQUE

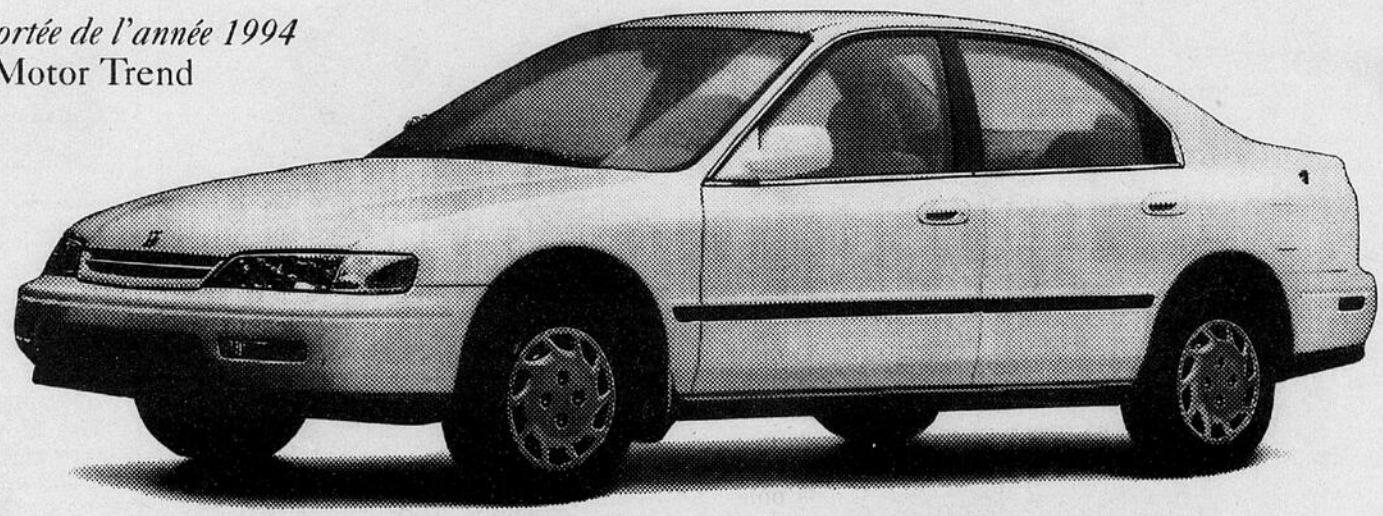
Combien de médailles Gaétan Boucher a-t-il remportées en 1984?

LIRE LA RÉPONSE DANS NOTRE ÉDITION DE DEMAIN

Samedi: Kristin et Hamkon sont les mascottes des Jeux de Lillehammer.

Oui, vous avez les moyens de posséder la voiture importée de l'année

Voiture importée de l'année 1994
Magazine Motor Trend



HONDA ACCORD LX

298 $* 36 mois

Caractéristiques de l'Accord LX:

- Résistance aux impacts latéraux (normes de 1997)
- Suspension indépendante à deux leviers triangulés aux 4 roues avec barre stabilisatrice avant
- Coussins gonflables avant gauche et droit
- Miroir sur les deux pare-soleil
- Direction et freins assistés
- Programmateur de vitesse
- Rétroviseurs télécommandés
- Télécommande verrouillable du coffre et de la trappe d'essence
- Conduits de chauffage à l'arrière
- Chaîne AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes, 4 haut-parleurs et antenne électrique
- Montre numérique à quartz
- Tableau de bord complet

HONDA ACCORD EX

358 $* 36 mois

Caractéristiques supplémentaires de l'Accord EX:

- Boîte automatique
- Climatisation sans CFC
- Vitres et serrures électriques
- Rétroviseurs à télécommande électrique
- Chaîne AM/FM stéréo de 50 watts avec lecteur de cassettes, 4 haut-parleurs
- Porte-gobelets
- Miroir éclairé sur le pare-soleil droit
- Freins à disque aux 4 roues avec système antiblocage en option
- Rétroviseurs et poignées de porte de couleur assortie à la carrosserie
- Bien entendu, comme toutes les Accord, la berline EX est protégée par la Garantie Sans Détour Honda de 5 ans ou 100 000 km.

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

LES HONORABLES HONDA

* La ceinture de sécurité, on s'y attache. "PLAN 36" de vos Honorables Honda est offert par l'entremise de Honda Canada Finance Inc.. Montants basés sur l'utilisation d'une berline Accord LX 1994 neuve à boîte manuelle (CD 551R), soit 298 $ par mois durant 36 mois (paiement total de 10 728 $), et d'une berline Accord EX 1994 neuve à boîte automatique (CD 563R), soit 358 $ par mois durant 36 mois (paiement total de 12 888 $). Versement initial de 2 500 $, premier versement mensuel et dépôt de garantie exigibles dans les deux cas. Franchise de 72 000 km (une limite de kilométrage s'applique) S.A.C. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Au terme de la période de 36 mois, le client peut remettre la voiture au concessionnaire Honda ou l'acheter pour une somme déterminée d'avance. Le prix de location peut varier selon le concessionnaire. Informez-vous dès aujourd'hui chez un concessionnaire Honda. **CHEZ LES CONCESSIONNAIRES PARTICIPANTS SEULEMENT**